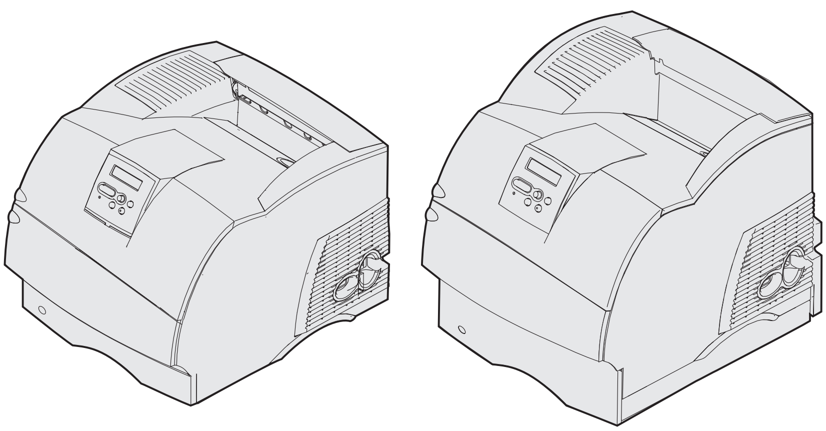
LEXMARK™

T630, T632

Guida per l'utente



www.lexmark.com

Sommario

Avvertenze

- Nota all'edizione
- Marchi
- Informazioni sulla licenza
- Norme di sicurezza
- Avvertenze e precauzioni
- Avvertenze sulle emissioni elettriche
- Livelli di emissione del rumore
- Energy Star
- Avvertenze sui prodotti laser

Edizione: dicembre 2002

Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie espresse od implicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Eventuali commenti possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Eire, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, contattare il rivenditore.

Eventuali riferimenti a prodotti, programmi o servizi non implicano la disponibilità degli stessi in tutti i Paesi in cui il produttore opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. Qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

DIRITTI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI
Questo software e tutta la relativa documentazione forniti ai sensi di questo accordo sono di natura commerciale e sono stati sviluppati esclusivamente con fondi privati.

Marchi

Lexmark, Lexmark con il simbolo del diamante, MarkVision e *Pre*bate sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

OptraImage, PictureGrade e StapleSmart sono marchi di Lexmark International, Inc.

LEXFAX e Operation ReSource sono marchi di servizio di Lexmark International, Inc.

PCL® è un marchio registrato della Hewlett-Packard Company. PCL è la denominazione Hewlett-Packard Company di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle stampanti. La stampante è compatibile con il linguaggio PCL. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PCL utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

PostScript® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 è la denominazione Adobe Systems di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni della stampante inclusi nel software. La stampante è compatibile con il linguaggio PostScript 3. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PostScript 3 utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

I dettagli relativi alla compatibilità sono inclusi nel *Technical Reference*.

Marchi

I seguenti nomi sono marchi o marchi registrati delle società indicate:

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation plc
Candid	Agfa Corporation
CG Omega	Product di Agfa Corporation
CG Times	Basato su Times New Roman su licenza di The Monotype Corporation, è un prodotto di Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation plc
Helvetica	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Hoefler	Jonathan Hoefler Type Foundry
ITC Avant Garde Gothic	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph	International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna	The Monotype Corporation plc
Marigold	Arthur Baker
Monaco	Apple Computer, Inc.
New York	Apple Computer, Inc.
Oxford	Arthur Baker
Palatino	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Wingdings	Microsoft Corporation

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Informazioni sulla licenza

Il software residente nella stampante contiene:

- Software sviluppato da Lexmark e protetto da copyright.
- Le informazioni sulle emissioni elettriche relative alla stampante variano a seconda che vi sia collegato o meno un cavo di rete.
- Software concesso in licenza secondo le dichiarazioni di garanzia e licenza BSD.

Fare clic sul titolo del documento che si desidera consultare.

- **Dichiarazioni di licenza e garanzia BSD**
- **GNU General Public License**

Il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark è gratuito; è possibile ridistribuirlo e/o modificarlo in base ai termini delle licenze descritte sopra. Queste licenze non concedono all'utente diritti di alcun genere sul software Lexmark protetto da copyright, fornito con questa stampante.

Poiché il software concesso in licenza in base alle clausole GNU, sulle quali si basano le modifiche di Lexmark, viene fornito senza garanzia espressa, anche la versione modificata da Lexmark viene fornita senza alcun tipo di garanzia. Per ulteriori informazioni, consultare le esclusioni di garanzia contenute nelle suddette licenze.

Per ottenere i file del codice sorgente per il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark, avviare il CD Driver fornito con la stampante e fare clic su Contatta Lexmark.

Norme di sicurezza

- Se il prodotto NON è contrassegnato da questo simbolo ⧈, DEVE essere collegato ad una presa elettrica con messa a terra.
  ATTENZIONE: Non installare questo prodotto o effettuare collegamenti elettrici o di cavi, ad esempio del cavo di alimentazione o telefonico, durante un temporale.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le funzioni di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.
- Il prodotto utilizza un laser.
  ATTENZIONE: L'uso di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli qui specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Il prodotto utilizza un processo che sottopone a riscaldamento i supporti di stampa; il calore generato può determinare l'emissione di sostanze nocive da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riguardante **la scelta dei supporti di stampa** in modo da evitare il rischio di emissioni dannose.

Avvertenze e precauzioni

ATTENZIONE: Segnala il rischio di lesioni personali.

Avvertenza: Segnala la possibilità che l'hardware o il software del prodotto vengano danneggiati.

Attenzione!



Questo simbolo segnala la presenza di parti soggette a elettricità statica. Non toccare le aree accanto a questi simboli senza aver prima toccato il supporto metallico della stampante.

Avvertenze sulle emissioni elettriche

Con scheda di rete non installata

Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)

Le stampanti di base della famiglia Lexmark T, Tipo 4060-000 e 4060-200, e le stampanti di rete, Tipo 4060-010 e 4060-210, sono state collaudate e sono risultate conformi ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, Parte 15, delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) l'apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora l'apparecchiatura dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare e riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico dell'assistenza per ulteriori suggerimenti.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Nota: Per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche dei dispositivi elettronici di Classe B, utilizzare un cavo schermato e dotato di messa a terra, ad esempio il cavo Lexmark Codice 1329605 (parallelo) o Codice 12A2405 (USB). L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può comportare la violazione delle norme FCC.

Eventuali informazioni sulla conformità possono essere richieste a:

Direttore di Lexmark Technology & Services

Lexmark International, Inc.

740, West New Circle Road

Lexington, KY 40550

(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme ai requisiti delle normative Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l’industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell’assistenza tecnica di Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe B dell’EN 55022 e ai requisiti di sicurezza EN 60950.

Avvertenza VCCI per il Giappone

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Con scheda di rete installata

Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)

Le stampanti di base della famiglia Lexmark T, Tipo 4060-000 e 4060-200, e le stampanti di rete, Tipo 4060-010 e 4060-210, sono state collaudate e sono risultate conformi ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A, Parte 15, delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) l'apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, a seguito delle quali all'utente potrebbe essere richiesto di risolvere il problema a sue spese.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Nota: Per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche dei dispositivi elettronici di Classe A, utilizzare un cavo schermato e dotato di messa a terra, ad esempio il cavo Lexmark Codice 1329605 (parallelo) o Codice 12A2405 (USB). L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può comportare la violazione delle norme FCC.

Industry Canada compliance statement

Questo dispositivo digitale di Classe A è conforme ai requisiti delle normative Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe A dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

Avvertenza: Con una stampante di rete installata, tale prodotto rientra nella Classe A e, in ambiente domestico, può provocare interferenze radio. In tal caso, spetterà all'utente adottare misure adeguate per ovviare al problema.

Avvertenza VCCI per il Giappone

　この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Telecommunications Act del 1984 del Regno Unito

Questo dispositivo è approvato con codice NS/G/1234/J/100003 per le connessioni indirette ai sistemi di telecomunicazione pubblici nel Regno Unito.

Livelli di emissione del rumore

Le seguenti misurazioni sono state effettuate in conformità con gli standard ISO 7779 e notificate in conformità con gli standard ISO 9295.

Pressione del suono media per 1 metro, dBA		
	Modello di stampante	
	T630	T632
In fase di stampa	52	54
A riposo	31	31

Energy Star

Il programma EPA ENERGY STAR Office nasce dalla collaborazione di alcuni produttori di apparecchiature per ufficio che intendono promuovere l'uso di prodotti a basso consumo energetico con conseguente riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Le società che aderiscono a questo programma realizzano prodotti in grado di spegnersi quando non vengono utilizzati. Questa caratteristica è in grado di ridurre il consumo di energia fino al 50%. Lexmark è fiera di partecipare a questo programma.

Come membro del programma ENERGY STAR Partner, Lexmark International, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.

Avvertenze sui prodotti laser

La stampante è certificata negli Stati Uniti come stampante conforme ai requisiti DHHS 21 CFR Sottocapitolo J per i prodotti laser di Classe I (1), mentre in altri paesi è certificata come prodotto laser di Classe I conforme ai requisiti IEC 60825-1.

I prodotti laser di Classe I non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un laser di Classe IIIb (3b), che è nominalmente un laser ad arseniuro di gallio a 5 milliwatt funzionante ad una lunghezza d'onda di 770-795 nanometri. Il sistema laser e la stampante sono stati progettati in modo da impedire l'esposizione dell'uomo a radiazioni laser superiori al livello previsto dalla Classe I durante le normali operazioni di stampa, di manutenzione o di assistenza previste.

1 Panoramica

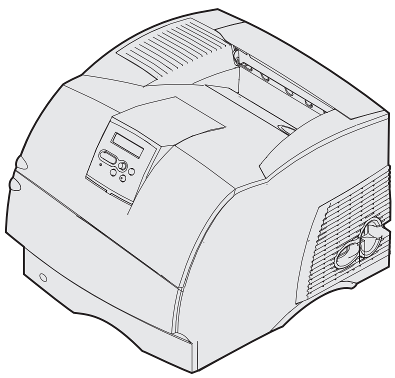
Descrizione delle stampanti

Le figure riportate di seguito consentono di individuare le funzioni e le opzioni delle stampanti Lexmark™ T630 e T632.

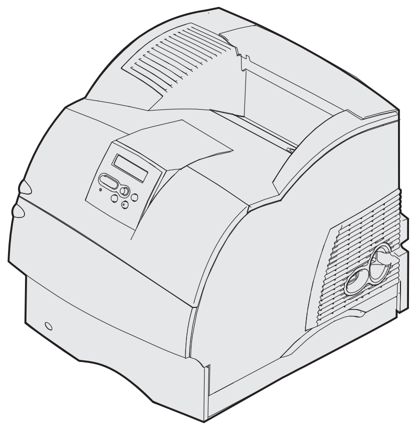
Le opzioni sono raffigurate a colori per distinguerle dalle funzioni. Le figure consentono inoltre di stabilire la sequenza di installazione delle opzioni e della stampante. Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'installazione*.

Modelli di base

La stampante di base è disponibile in due modelli



T630



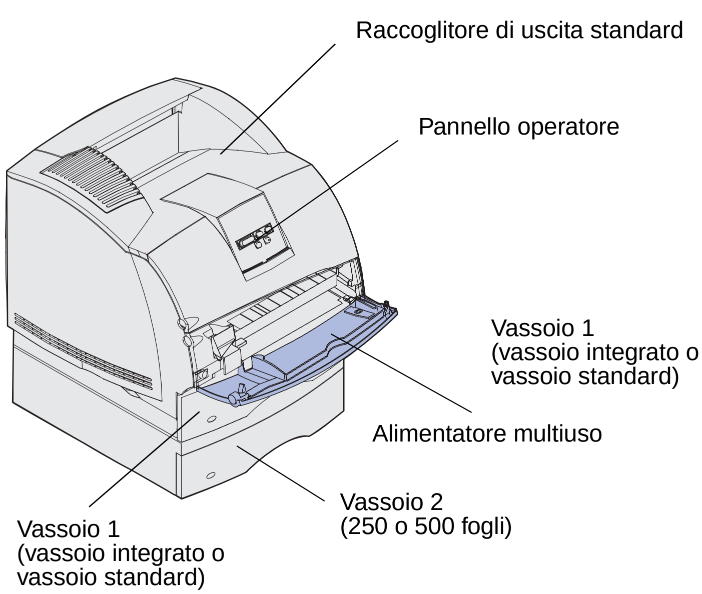
T632

ATTENZIONE: Non installare questo prodotto o effettuare collegamenti elettrici o di cavi, ad esempio del cavo di alimentazione o telefonico, durante un temporale.

Modelli configurati

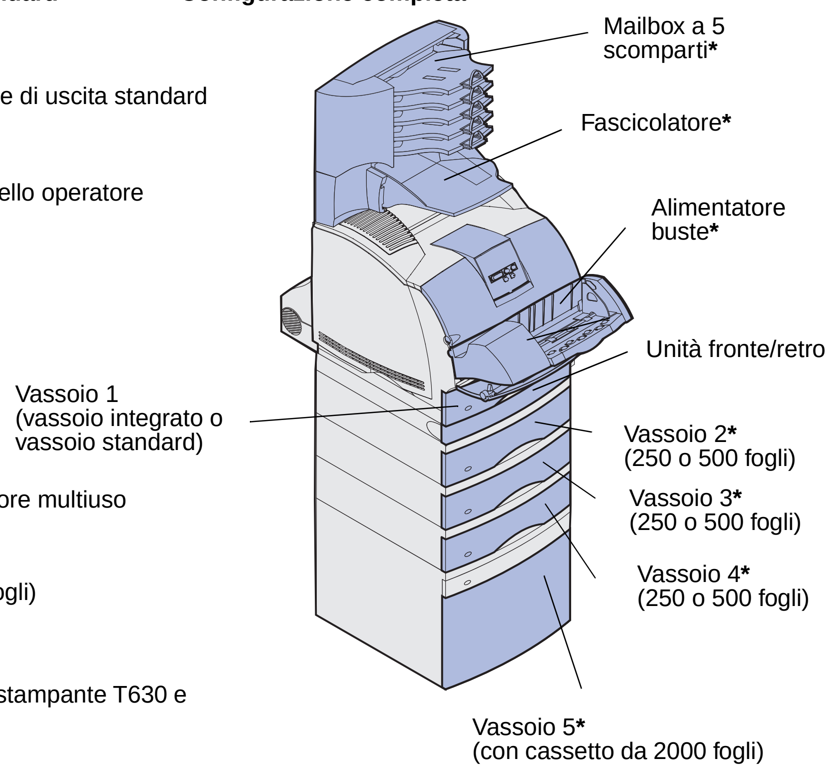
Le figure riportate di seguito mostrano la configurazione di un modello di rete standard e una stampante a configurazione completa. Se vengono collegate opzioni di gestione dei supporti di stampa, la stampante dovrebbe somigliare maggiormente al modello a configurazione completa. Per informazioni sulle configurazioni possibili, consultare la *Guida all'installazione*. I componenti contrassegnati da un asterisco (*) sono opzionali.

Configurazione di un modello di rete standard



Il vassoio standard contiene 250 fogli nella stampante T630 e 500 fogli nella T632.

Configurazione completa



ATTENZIONE: Se la configurazione della stampante prevede l'installazione sul pavimento, sono necessari ulteriori componenti. Se si utilizza un cassetto da 2000 fogli, un'unità fronte/retro oppure una o più opzioni di alimentazione, è necessario installare un supporto o una base per stampante. Se è stata acquistata una stampante multifunzione (MFP) in grado di eseguire operazioni di scansione, copia e invio di fax, potrebbero occorrere opzioni aggiuntive. Per ulteriori informazioni, andare all'indirizzo www.lexmark.com/multifunctionprinters.

2 Stampa

In questo capitolo vengono fornite informazioni sulla stampa in genere e sulla stampa di alcuni elenchi di informazioni, nonché sull'eliminazione di un processo.

Suggerimenti per una stampa ottimale

Suggerimenti per la conservazione dei supporti di stampa

È necessario conservare i supporti di stampa in modo adeguato. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Conservazione dei supporti di stampa**.

Come evitare gli inceppamenti

Se si selezionano i supporti di stampa appropriati (carta, lucidi, etichette e cartoncini), è possibile ottenere stampe senza problemi. Per ulteriori informazioni, vedere **Suggerimenti per evitare inceppamenti**.

Nota: Prima di acquistare grandi quantità dei supporti di stampa che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione.

La scelta accurata e il caricamento corretto dei supporti di stampa consente di evitare gran parte degli inceppamenti della carta. Consultare le seguenti sezioni per istruzioni relative al caricamento dei supporti di stampa:

- **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali** (contenente istruzioni relative al vassoio standard e ai vassoi opzionali da 250 e 500 fogli)
- **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi regolabili universali opzionali** (contenente istruzioni relative ai vassoi regolabili universali da 250 e 400 fogli)
- **Utilizzo e caricamento del cassetto opzionale da 2000 fogli**
- **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso**
- **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale**

Se si verifica un inceppamento, vedere **Rimozione degli inceppamenti** per istruzioni su come rimuoverlo. Per suggerimenti su come evitare gli inceppamenti, vedere **Suggerimenti per evitare inceppamenti**.

Invio di un processo in stampa

Il driver per stampante è un software che consente al computer di comunicare con la stampante. Quando si seleziona **Stampa** da un'applicazione software, viene visualizzata la finestra del driver della stampante. Selezionare le impostazioni relative al processo da stampare. Le impostazioni di stampa selezionate dal driver hanno la priorità sulle impostazioni predefinite selezionate dal pannello operatore della stampante.

Per visualizzare tutte le impostazioni disponibili, fare clic su **Proprietà** o su **Imposta** dalla finestra iniziale. Per maggiori informazioni sulle funzioni visualizzate nella finestra del driver della stampante, aprire la Guida online.

Per ottenere il supporto per tutte le funzioni della stampante, utilizzare i driver per stampante personalizzati Lexmark. L'elenco dei driver aggiornati e una descrizione completa dei pacchetti e del supporto dei driver Lexmark sono disponibili presso il sito Web Lexmark. È possibile utilizzare anche i driver del sistema operativo. Per ulteriori informazioni sulla selezione e l'installazione dei driver, vedere la *Guida all'installazione*.

Per stampare un processo da una qualsiasi applicazione Windows:

1. Aprire il file da stampare.
2. Nel menu File, selezionare Stampa.
3. Verificare che nella finestra di dialogo sia stata selezionata la stampante appropriata. Modificare le impostazioni della stampante come desiderato, ad esempio il numero di pagine da stampare o il numero di copie.
4. Fare clic su **Proprietà** o **Imposta** per definire le impostazioni non disponibili nella finestra iniziale, quindi fare clic su **OK**.
5. Fare clic su **OK** o **Stampa** per inviare il processo alla stampante selezionata.

Annullamento di un processo di stampa

Esistono diversi metodi per annullare un processo di stampa.

Annullamento dal pannello operatore della stampante

Se è in corso la stampa di un processo e sul display viene visualizzato il messaggio **`Occupata`**:

1. Premere **Menu** per accedere al menu Processo.

   Sulla seconda riga del display viene visualizzato **`Annulla processo`**.
2. Premere **Seleziona**.

   Viene visualizzato il messaggio **`Annullamento processo`**.

Annullamento di un processo da un computer con Windows in esecuzione

Annullamento di un processo dalla barra delle applicazioni

Quando si invia un processo in stampa, una piccola icona della stampante viene visualizzata nell'angolo destro sulla barra delle applicazioni.

1. Fare doppio clic sull'icona della stampante.

   Nella relativa finestra viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
2. Selezionare il processo che si desidera eliminare.
3. Premere il tasto **Canc** sulla tastiera.

Annullamento di un processo dal desktop

1. Ridurre a icona i programmi in modo da liberare il desktop.
2. Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**.
3. Fare doppio clic sull'icona **Stampanti**.

   Viene visualizzato un elenco delle stampanti disponibili.
4. Fare doppio clic sulla stampante selezionata al momento dell'invio del processo.

   Nella relativa finestra viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
5. Selezionare il processo che si desidera eliminare.
6. Premere il tasto **Canc** sulla tastiera.

Annullamento di un processo da Macintosh

Quando si invia un processo in stampa, l'icona della stampante selezionata appare sulla Scrivania.

1. Fare doppio clic sull'icona della stampante sulla Scrivania.

   Nella relativa finestra viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
2. Premendo il tasto **Ctrl**, fare clic sul processo di stampa che si desidera eliminare.
3. Selezionare **Interrompi Coda di Stampa** nel menu a discesa visualizzato.

Stampa della pagina delle impostazioni dei menu

La pagina delle impostazioni dei menu contiene le impostazioni correnti dei menu (le impostazioni predefinite dall'utente), un elenco delle opzioni installate e la memoria disponibile della stampante. Tale pagina consente di verificare che l'installazione delle opzioni e le impostazioni della stampante siano corrette.

Per informazioni sul display e sui pulsanti del pannello operatore, vedere **Informazioni sul pannello operatore**.

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.
2. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
3. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare Stampa menu, quindi premere **Seleziona**.

Durante la stampa della pagina, viene visualizzato il messaggio **`Stampa impostaz. menu in corso`**. Al termine della stampa della pagina delle impostazioni dei menu, la stampante ritorna allo stato **`Pronta`**.

Se durante la stampa della pagina vengono visualizzati altri tipi di messaggi, vedere **Informazioni sui messaggi della stampante** per informazioni al riguardo.

Stampa di un elenco di esempi di font

Per stampare esempi di tutti i font attualmente disponibili per la stampante:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.
2. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
3. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **`Stampa font`**, quindi premere **Seleziona**.
4. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **`Font PCL`** o **`Font PS`** sulla seconda riga del display.
   - Selezionare **`Font PCL`** per stampare un elenco dei font disponibili in emulazione PCL.
   - Selezionare **`Font PS`** per stampare un elenco dei font disponibili in emulazione PostScript 3. Questa opzione viene visualizzata solo quando nella stampante è disponibile il linguaggio PostScript.
5. Premere **Seleziona**.

   Il messaggio **`Stampa elenco font in corso`** resta visualizzato fino al termine della stampa della pagina. Quando è terminata la stampa dell'elenco degli esempi dei font, viene visualizzato il messaggio **`Pronta`**.

Stampa di un elenco di directory

L'elenco di directory mostra tutte le risorse contenute nella memoria Flash o sul disco fisso. Per stampare un elenco:

1 Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.

2 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.

3 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **`Stampa directory`**, quindi premere **Seleziona**.

   Il messaggio **`Stampa elenco direct. in corso`** resta visualizzato fino al termine della stampa della pagina. Quando è terminata la stampa dell'elenco delle directory, viene visualizzato il messaggio **`Pronta`**.

Stampa di un processo riservato

Quando si invia un processo in stampa, è possibile immettere un codice PIN dal driver. Il codice PIN deve essere composto da quattro cifre scelte tra i numeri da uno a sei. Il processo viene mantenuto in memoria fino a quando non si immette lo stesso codice PIN dal pannello operatore e il processo viene stampato o eventualmente eliminato. Ciò garantisce la massima riservatezza del processo in quanto può essere stampato e prelevato solo dall'utente che lo ha inviato in stampa.

Ciò è possibile solo con i driver personalizzati Lexmark disponibili sul CD Driver fornito con la stampante.

1 Nell'elaboratore di testi, foglio elettronico, browser o altro tipo di applicazione, selezionare File ▸ Stampa.

2 Fare clic su **Proprietà**. Se non è presente il pulsante Proprietà, fare clic su **Imposta**, quindi su **Proprietà**.

3 Fare clic su **Guida** e consultare l'argomento relativo alla stampa di un processo riservato o alla funzione Stampa e mantieni. Per stampare un processo riservato, attenersi alle seguenti istruzioni. Vedere la sezione **Processi riservati**.

   Per stampare il processo di stampa riservato, attenersi alla procedura riportata di seguito:

4 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il menu **`Processo`**, quindi premere **Seleziona**.

5 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **`Processo riserv.`**, quindi premere **Seleziona**.

6 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il nome utente, quindi premere **Seleziona**.

7 Vedere la sezione **Immissione di un numero di identificazione personale (PIN)**. Per stampare un processo riservato, passare al **punto 8 a pagina 24**.

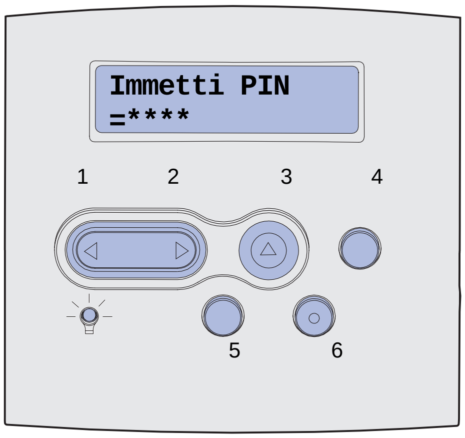
Immissione di un numero di identificazione personale (PIN)

Quando si seleziona Processo riserv. nel menu Processo, dopo aver selezionato il nome utente viene visualizzato il seguente prompt:

`Immetti PIN`
`=____`

8 Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN a quattro cifre associato al processo riservato.

I numeri accanto ai nomi dei pulsanti indicano quale pulsante premere per immettere le cifre da uno a sei. Quando si immette il codice PIN, sul display vengono visualizzati degli asterischi per garantirne la riservatezza.



Se viene immesso un codice PIN non valido, viene visualizzato il messaggio **`Nessun processo trovato/ Riprova?`**

9 Premere **OK** per immettere nuovamente il codice PIN o **Stop** per uscire dal menu Processo riserv.

10 Premere **Seleziona** per stampare un processo riservato.

I processi vengono stampati ed eliminati dalla memoria della stampante.

Per ulteriori informazioni sui processi riservati e i processi Stampa e mantieni, vedere **Uso della funzione Stampa e mantieni**.

Stampa sui formati Folio e Statement

Questi formati non sono disponibili nel menu Dimensioni carta finché la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni è disattivata. Per disattivare tale funzione:

1. Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** durante l'accensione della stampante.
2. Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **`Prova automatica in corso`**.

   La stampante esegue la normale sequenza di accensione e sulla prima riga del display viene visualizzato il menu Menu Config.
3. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **`Rilevam. dimens.`**, quindi premere **Seleziona**.

   Sulla seconda riga del display del pannello operatore viene visualizzato **`Rilev. vass. 1`**.
4. Premere e rilasciare **Menu** per selezionare l'opzione di alimentazione che supporta il formato Folio o Statement, quindi premere **Seleziona**.

   Sulla prima riga del display viene visualizzata l'opzione di alimentazione selezionata mentre sulla seconda riga appare l'impostazione corrente.
5. Premere **Menu** fino a visualizzare Disabilitato, quindi premere **Seleziona**.

   Il messaggio **`SALVATO`** viene visualizzato sul display per alcuni istanti, quindi viene sostituito dal menu **`Config.`** sulla prima riga e da **`Rilevam. dimens.`** sulla seconda riga.
6. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **`Esci menu conf.`**, quindi premere **Seleziona**.

   Viene visualizzato brevemente il messaggio **`Attiv. modifiche menu in corso`**, seguito da **`Prova automatica in corso`**. La stampante torna allo stato **`Pronta`**.

3 Gestione dei supporti di stampa

Per *supporto di stampa* si intende carta, cartoncini, lucidi, etichette e buste. La stampante consente di ottenere stampe di alta qualità con numerosi supporti di stampa. Prima di iniziare a stampare, è tuttavia necessario tener presente una serie di considerazioni relative ai supporti. Nel presente capitolo vengono fornite informazioni sulla selezione, la gestione e il caricamento dei supporti di stampa in un vassoio o in un cassetto standard od opzionale.

Istruzioni sull'utilizzo dei supporti di stampa

La selezione dei supporti di stampa appropriati alla stampante consente di evitare problemi di stampa.

Nelle seguenti sezioni vengono fornite istruzioni per la scelta dei supporti di stampa appropriati per la stampante.

Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche dei vari supporti di stampa, vedere la *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo: www.lexmark.com/publications.

Carta

Per ottenere la migliore qualità di stampa, utilizzare carta xerografica da 75 g/m^2 (20 libbre) a grana lunga. Prima di acquistare grandi quantità del tipo di carta che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione.

Caricare la carta utilizzando il lato di stampa consigliato sulla confezione. Per istruzioni dettagliate sul caricamento, vedere la sezione **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali** e **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso**.

Caratteristiche della carta

Le caratteristiche della carta descritte in questa sezione influiscono sulla qualità e la riuscita della stampa ed è consigliabile tener conto di queste linee guida prima di acquistare nuove risme.

Per informazioni dettagliate, consultare la *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Peso

La stampante alimenta automaticamente la carta con peso compreso tra 60 e 135 g/m^2 (da 16 a 36 libbre) a grana lunga. La carta con peso inferiore a 60 g/m^2 (16 libbre) non presenta lo spessore necessario per poter essere alimentata correttamente e può causare inceppamenti. Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare carta a grana lunga da 75 g/m^2 (20 libbre). Per utilizzare carta con dimensioni inferiori a 182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pollici), è necessario che il peso sia superiore o pari a 90 g/m^2 (24 libbre).

Arricciamento

L'arricciamento è la tendenza della carta a curvarsi ai bordi. Un arricciamento eccessivo può causare problemi di alimentazione. La carta si arriccia generalmente dopo il passaggio nella stampante, dove è esposta ad alte temperature. La conservazione della carta fuori dalla confezione in condizioni di umidità, anche sul vassoio, può favorirne l'arricciamento prima della stampa e causare quindi problemi di alimentazione.

Levigatezza

Il grado di levigatezza della carta influisce direttamente sulla qualità di stampa. Se la carta è troppo ruvida, il toner non si fonde correttamente con la carta e si ottiene una scarsa qualità di stampa. Se la carta è troppo levigata, è possibile che si verifichino problemi di alimentazione. I valori di levigatezza devono essere compresi tra 100 e 300 punti Sheffield; un valore di levigatezza compreso tra 150 e 250 punti Sheffield produce la qualità di stampa migliore.

Contenuto di umidità

La quantità di umidità presente nella carta influisce sia sulla qualità di stampa che sulla corretta alimentazione. Lasciare la carta nella confezione originale finché non deve essere utilizzata; in questo modo, se ne limita l'esposizione a sbalzi di umidità che possono alterarne le prestazioni.

Direzione della grana

La grana è l'allineamento delle fibre di carta in un foglio. La grana può essere *lunga*, ovvero seguire la lunghezza del foglio o *corta*, seguirne la larghezza.

Per la carta con un peso compreso tra 60 e 135 g/m^2 (da 16 a 36 libbre), sono consigliate le fibre a grana lunga. Per la carta con un peso superiore a 135 g/m^2 (36 libbre), è preferibile la grana corta. Per l'alimentatore multiuso, è consigliabile utilizzare la carta con un peso compreso tra 60 e 135 g/m^2 (da 16 a 36 libbre), con fibre a grana lunga. Per l'alimentatore multiuso, è consigliabile utilizzare carta con un peso superiore a 135 g/m^2 (36 libbre), a grana corta.

Contenuto di fibre

Gran parte della carta xerografica di alta qualità è composta dal 100% di lana ridotta in polpa tramite meccanismi chimici. Questo tipo di carta garantisce un alto grado di stabilità e consente di ridurre i problemi di alimentazione, nonché di ottenere una migliore qualità di stampa. La carta contenente fibre come il cotone possiede caratteristiche che possono causare problemi di gestione.

Carta consigliata

Per ottenere la migliore qualità di stampa e assicurare una corretta alimentazione, utilizzare carta xerografica da 75 g/m^2 (20 libbre). Anche la carta per l'uso professionale può fornire una qualità di stampa accettabile.

Stampare su vari campioni del tipo di supporto che si desidera utilizzare prima di acquistarne grandi quantità. Quando si sceglie un supporto di stampa, considerare le caratteristiche di peso, contenuto di fibre e colore.

Il processo di stampa laser riscalda la carta a temperature di 225°C (437°F) per applicazioni MICR (Magnetic Ink Character Recognition) e di 205°C (401°F) per applicazioni non MICR. Utilizzare solo carta in grado di resistere a tali temperature senza scolorirsi, sciogliersi o emettere sostanze nocive. Per verificare la compatibilità della carta con le stampanti laser, rivolgersi al produttore o al rivenditore.

Carta non adatta

Di seguito sono elencati i tipi di carta che non è consigliabile utilizzare con la stampante:

- Carte sottoposte a trattamenti chimici utilizzate per eseguire copie senza carta carbone (dette anche carte autocopianti), CCP (carbonless copy paper) o carta NCR (carbon required paper).
- Carta prestampata con sostanze chimiche che potrebbero contaminare la stampante
- Carta prestampata che può alterarsi a causa della temperatura nell'unità di fusione della stampante
- Carta prestampata che richiede una *registrazione* (l'esatta indicazione dell'area di stampa sulla pagina) superiore a ±0,09 pollici, ad esempio i moduli OCR (optical character recognition)

  In alcuni casi, è possibile regolare la registrazione tramite l'applicazione software per stampare correttamente su questi moduli.
- Carta patinata (di qualità cancellabile), carta sintetica, carta termica
- Carta con bordi irregolari, ruvida, arricciata o con superficie lavorata
- Carta riciclata con un contenuto di sostanze riciclate superiore al 25%, quindi non conforme alla specifica DIN 19 309
- Carta riciclata con peso inferiore a 60 g/m^2 (16 libbre)
- Moduli o documenti composti da più parti

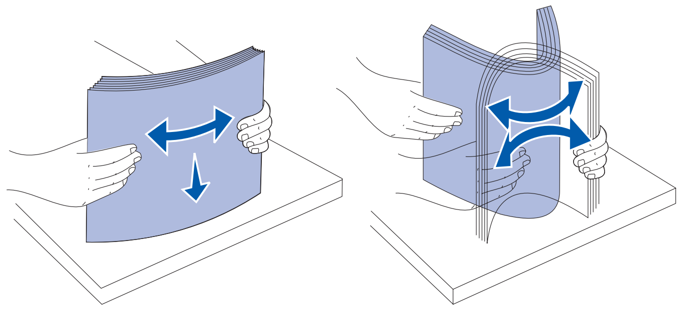
Selezione della carta

Un corretto caricamento della carta consente di prevenire inceppamenti e di eseguire la stampa senza problemi.

Per evitare inceppamenti o una scarsa qualità di stampa:

- Utilizzare *sempre* carta nuova, senza difetti.
- Prima di caricare la carta, è necessario identificare il lato di stampa consigliato. In genere, questa informazione è riportata sulla confezione della carta.
- *Non* utilizzare carta tagliata o ritagliata a mano.
- *Non* mischiare supporti di dimensione, peso o tipo diverso nella stessa origine; ciò potrebbe causare inceppamenti.
- *Non* utilizzare carta patinata.
- *Non* dimenticare di modificare l'impostazione Dimensioni carta quando si utilizza un'origine che non supporta la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni.
- *Non* rimuovere i vassoi durante la stampa di un processo o quando viene visualizzato il messaggio **`Occupata`** sul pannello operatore.
- Accertarsi che le impostazioni Tipo di carta, Grana carta e Peso carta siano corrette. Per informazioni dettagliate su tali impostazioni, vedere **Menu Carta**.
- Accertarsi che la carta sia caricata correttamente nell'origine.

- Flettere la carta avanti e indietro. Non piegare o sgualcire la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.



Selezione dei moduli prestampati e della carta intestata

Per selezionare i moduli prestampati e la carta intestata per la stampante, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Utilizzare carta a grana lunga per ottenere risultati ottimali.
- Utilizzare solo moduli e carta intestata ottenuti con un processo di fotolitografia o di stampa a rilievo.
- Scegliere tipi di carta che assorbano l'inchiostro, non impermeabili.
- Evitare tipi di carta con superfici ruvide o lavorate.

Utilizzare carta stampata con inchiostri resistenti alle alte temperature per l'uso con fotocopiatrici xerografiche. L'inchiostro deve resistere a temperature di 225°C (437°F) senza sciogliersi o emettere sostanze nocive. Utilizzare inchiostri che non risentono dell'eventuale presenza di resina nel toner o di silicone nell'unità di fusione. Gli inchiostri stabilizzati per ossidazione od oleosi devono soddisfare i requisiti elencati di seguito. Gli inchiostri al lattice sono sconsigliati. In caso di dubbi, contattare il fornitore della carta.

La carta prestampata, ad esempio la carta intestata, deve essere in grado di resistere a temperature fino a 225°C (437°F) senza sciogliersi o emettere sostanze nocive.

Stampa su carta intestata

Per verificare la compatibilità della carta con le stampanti laser, rivolgersi al produttore o al rivenditore.

Quando si esegue la stampa su carta intestata, è importante tenere presente l'orientamento della pagina. Per istruzioni su come caricare la carta intestata nelle origini dei supporti di stampa, fare riferimento alla seguente tabella.

Origine supporti di stampa o processo	Inizio pagina		
	Lato di stampa	Verticale	Orizzontale
Vassoio 1 (vassoio standard) Vassoio 2 (cassetto opzionale da 250 o 500 fogli)	Lato di stampa rivolto verso il basso	Parte anteriore del vassoio	Lato sinistro del vassoio
Cassetto opzionale da 2000 fogli	Lato di stampa rivolto verso il basso	Parte anteriore del cassetto	Non applicabile
Stampa fronte/retro con il vassoio 1 o il vassoio 2	Lato di stampa rivolto verso l'alto	Logo rivolto verso la parte posteriore del vassoio	Non applicabile
Alimentatore multiuso (compresa l'alimentazione di fogli singoli)	Lato di stampa rivolto verso l'alto	Logo inserito nella stampante per primo	Lato sinistro del vassoio
Stampa fronte/retro con l'alimentatore multiuso	Lato di stampa rivolto verso il basso	Logo inserito nella stampante per ultimo	Non applicabile

Selezione della carta perforata

Sono disponibili vari tipi di carte perforate che differiscono sia per il numero e la posizione dei fori sia per le tecniche di lavorazione.

Per selezionare e utilizzare la carta perforata, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Effettuare prove con carte perforate di diversi produttori prima di ordinarne grandi quantità.
- È preferibile utilizzare carta già perforata. Si consiglia di perforare i fogli di una risma per evitare che si verifichino inceppamenti della carta quando vengono caricati più fogli contemporaneamente.
- La carta perforata contiene generalmente più residui di polvere rispetto a quella standard. La stampante potrebbe richiedere una pulizia più frequente e l'alimentazione potrebbe non risultare altrettanto corretta.
- Le caratteristiche di peso della carta perforata sono le stesse della carta standard.

Lucidi

L'alimentazione dei lucidi può essere effettuata dal vassoio standard (da 250 fogli per il modello T630 o da 500 per il modello T632), dai vassoi opzionali da 250 o da 500 fogli o dall'alimentatore multiuso. Prima di acquistare grandi quantità del tipo di lucidi che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione.

Quando si esegue la stampa sui lucidi:

- Accertarsi di impostare Tipo di carta su Lucidi dal driver della stampante, nell'Utilità di configurazione della stampante locale o da MarkVision™ per evitare di danneggiare la stampante.
- Utilizzare i lucidi creati appositamente per stampanti laser. I lucidi devono essere in grado di resistere a temperature di 205°C (401°F), senza sciogliersi, scolorirsi, separarsi o emettere sostanze nocive.
- Per evitare problemi di qualità di stampa, evitare di lasciarvi impronte.
- Prima di caricare i lucidi, aprirlo a ventaglio per evitare che aderiscano l'uno all'altro.

Selezione dei lucidi

È possibile stampare direttamente su lucidi per l'uso con stampanti laser. La qualità e la durata della stampa dipendono dal tipo di lucido utilizzato. Prima di acquistare notevoli quantità di lucidi, si consiglia di effettuare sempre delle prove di stampa.

È necessario impostare Tipo di carta su Lucidi per evitare il verificarsi di inceppamenti. Per informazioni dettagliate su questa impostazione, vedere **Tipo di carta**. Per informazioni sulla compatibilità dei lucidi con stampanti laser che supportano temperature di riscaldamento fino a 205°C (401°F), rivolgersi al produttore o al rivenditore. Utilizzare solo lucidi in grado di resistere a tali temperature senza sciogliersi, scolorirsi, separarsi o emettere sostanze nocive. Per informazioni dettagliate, consultare la *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Su tutti i modelli di stampante, i lucidi possono essere alimentati automaticamente dall'alimentatore multiuso e da tutti i vassoi standard e opzionali, ad eccezione del cassetto opzionale da 2000 fogli. Per informazioni sulla compatibilità dei lucidi con i raccoglitori di uscita opzionali, vedere **Specifiche e origini dei supporti di stampa**.

I lucidi devono essere maneggiati con cura. La presenza di impronte sulla superficie dei lucidi può compromettere la qualità della stampa.

Buste

È possibile caricare fino a 10 buste nell'alimentatore multiuso e 85 buste nell'alimentatore buste. Prima di acquistare grandi quantità del tipo di buste che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione. Per istruzioni sul caricamento di una busta, vedere **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso** e **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale**.

Quando si esegue la stampa sulle buste:

- Per ottenere la migliore qualità di stampa, utilizzare solo buste di alta qualità, destinate all'uso con le stampanti laser.
- Impostare Origine carta nel menu Carta su Alim. multiuso, Busta manuale o Aliment. buste a seconda dell'origine che si desidera utilizzare, impostare il tipo di carta su Busta, quindi selezionare le dimensioni corrette delle buste dal pannello operatore, dal driver della stampante, nell'Utilità di configurazione della stampante locale o in MarkVision.
- Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare buste da 75 g/m^2 (20 libbre). È possibile utilizzare supporti con peso fino a 105 g/m^2 (28 libbre) per l'alimentatore multiuso o 105 g/m^2 (28 libbre) per l'alimentatore buste, se il contenuto di cotone è pari o inferiore al 25%. Le buste con contenuto di cotone pari al 100% non devono avere un peso superiore a 90 g/m^2 (24 libbre).
- Utilizzare solo buste nuove, senza difetti.
- Se si desidera ottimizzare le prestazioni della stampante e limitare il numero degli inceppamenti, non utilizzare buste:
  - eccessivamente curvate
  - incollate o difettose
  - con finestre, fori, perforazioni, ritagli o stampe in rilievo
  - con graffette, spago o barrette pieghevoli di metallo
  - ripiegate in modo complesso
  - con francobolli applicati
  - con parti adesive esposte quando l'aletta è chiusa
  - con bordi rovinati o angoli ripiegati
  - con rifiniture ruvide o ondulazioni
- Utilizzare buste in grado di resistere a temperature di 205°C, senza incollarsi, piegarsi eccessivamente, incresparsi o emettere sostanze nocive. In caso di dubbi, rivolgersi al fornitore delle buste.
- Regolare la guida di larghezza adattandola alla larghezza delle buste.
- Caricare le buste con l'aletta rivolta verso il basso e in modo che il bordo corto, più vicino all'indirizzo del mittente, venga inserito per primo nell'alimentatore multiuso. Per istruzioni sul caricamento di una busta, vedere **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso**. Vedere inoltre **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale** per informazioni sul caricamento delle buste in questa opzione.
- Non caricare mai buste di formato diverso nell'alimentatore multiuso.
- Un alto tasso di umidità (oltre il 60%) in combinazione con le alte temperature raggiunte in fase di stampa potrebbe sigillare le buste.

Etichette

È possibile stampare su molte delle etichette create per l'uso con le stampanti laser. Le etichette vengono fornite su fogli di formato Letter, A4 e Legal. Le etichette adesive, i fogli di supporto (stampabili) e le protezioni devono essere in grado di resistere a temperature di 205°C e a una pressione di circa 10 kg ogni 6,5 cm^2.

Prima di acquistare grandi quantità del tipo di etichette che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione.

Per informazioni dettagliate sulla stampa, le caratteristiche e la forma delle etichette, vedere il manuale *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo: www.lexmark.com/publications.

Quando si esegue la stampa sulle etichette:

- Nel menu Carta, impostare la voce Tipo di carta su Etichette. Impostare Tipo di carta dal pannello operatore della stampante, dal driver, nell'Utilità di configurazione della stampante locale o in MarkVision.
- L'alimentazione delle etichette in vinile può essere effettuata dai vassoi standard da 250 o da 500 fogli o dai cassetti opzionali da 250 o da 500 fogli. Per le etichette in vinile, è necessario impostare Tipo di carta su Etichette, Grana etichette su Levigata e Peso etichette su Pesante.
- Non caricare le etichette con carta o lucidi nella stessa origine per evitare problemi di alimentazione.
- Non utilizzare fogli di etichette contenenti protezioni lucide.
- Non stampare a meno di 1 mm dal bordo.
- Utilizzare fogli di etichette integri. Se si utilizzano fogli non completi, le etichette restanti potrebbero sollevarsi e provocare inceppamenti. I fogli dai quali sono state staccate delle etichette potrebbero contaminare la stampante con l'adesivo e invalidare le garanzie della stampante e della relativa cartuccia.
- Utilizzare etichette in grado di resistere a temperature di 205°C, senza incollarsi, piegarsi eccessivamente, incresparsi o emettere sostanze nocive.
- Non stampare a meno di 1 mm dal bordo dell'etichetta e delle perforazioni o tra i bordi delle etichette.
- Non utilizzare fogli di etichette contenenti materiale adesivo sui bordi. Si consiglia la patinatura della zona dell'adesivo ad almeno 1 mm distanza dai bordi. Il materiale adesivo potrebbe contaminare la stampante e invalidare la garanzia.
- Se la patinatura della zona dell'adesivo non è possibile, è necessario rimuovere una striscia di 3 mm sul bordo superiore e inferiore e utilizzare un adesivo che non trasudi.
- Rimuovere una striscia di 3 mm dal bordo superiore per evitare che le etichette si sollevino dentro la stampante.
- È preferibile utilizzare l'orientamento verticale, in particolar modo per la stampa di codici a barre.

- Non utilizzare etichette con l'adesivo esposto.

Nota: Le etichette sono uno dei materiali più problematici per le stampanti laser. Tutti i modelli di stampante richiedono uno speciale dispositivo di pulizia dell'unità di fusione per le etichette che riduce al minimo i problemi di alimentazione. Per informazioni su come richiedere un dispositivo di pulizia dell'unità di fusione delle etichette, vedere **Richiesta dei materiali di consumo**.

Per informazioni dettagliate sulla stampa, le caratteristiche e la forma delle etichette, vedere il manuale *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Cartoncino

I cartoncini sono costituiti da un unico strato e presentano numerose caratteristiche, quali il contenuto di umidità, lo spessore e la grana, che possono influire notevolmente sulla qualità della stampa. Per informazioni relative al peso ottimale per la direzione della grana dei supporti di stampa, vedere la sezione **Specifiche e origini dei supporti di stampa**.

Prima di acquistare grandi quantità del tipo di cartoncino che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione.

Per informazioni sul peso ottimale dei supporti di stampa, vedere la sezione **Tipi di supporti di stampa e relativi pesi**.

Quando si esegue la stampa su cartoncini:

- Impostare la voce Tipo di carta nel menu Carta su Cartoncino dal pannello operatore della stampante, dal driver, nell'Utilità di configurazione della stampante locale o in MarkVision.
- L'uso di materiale prestampato, perforato e sgualcito può alterare notevolmente la qualità di stampa e causare problemi di gestione o inceppamenti.
- Evitare l'uso di cartoncini che potrebbero emettere sostanze nocive se riscaldati.
- Non utilizzare cartoncini prestampati con materiali chimici che potrebbero contaminare la stampante. I supporti prestampati introducono componenti semiliquidi e volatili all'interno della stampante.
- Si consiglia di utilizzare cartoncini a grana corta.

Conservazione dei supporti di stampa

Per una conservazione adeguata dei supporti di stampa, attenersi alle indicazioni fornite di seguito per evitare i problemi relativi all'alimentazione della carta e alla qualità di stampa:

- Per ottenere risultati di stampa ottimali, conservare i supporti di stampa in ambienti con temperatura di circa 21°C e umidità relativa del 40%.
- Conservare le confezione dei supporti su un ripiano o uno scaffale anziché sul pavimento.
- Se si conservano le singole confezioni fuori dalle scatole originali, accertarsi che si trovino su una superficie piana in modo che non si flettano.
- Non collocare oggetti sopra alle confezioni.

Specifiche e origini dei supporti di stampa

Nelle seguenti tabelle vengono fornite informazioni sulle origini standard e opzionali e sui raccoglitori di uscita opzionali, per il modello della stampante in uso, nonché sulle dimensioni dei supporti che è possibile selezionare dal menu Dimensioni carta e sui pesi supportati.

Nota: Se si utilizza un formato non presente nell'elenco, selezionare il formato più grande successivo.

Per informazioni sui cartoncini e sulle etichette, consultare la *Card Stock & Label Guide*.

ATTENZIONE: Se la configurazione della stampante prevede l'installazione sul pavimento, sono necessari ulteriori componenti. Se si utilizza un cassetto da 2000 fogli, un'unità fronte/retro oppure una o più opzioni di alimentazione, è necessario installare un supporto o una base per stampante. Se è stata acquistata una stampante multifunzione con funzioni di scansione, copia e invio di fax, potrebbero occorrere opzioni aggiuntive. Per ulteriori informazioni, andare all'indirizzo www.lexmark.com/multifunctionprinters.

Materiali di stampa supportati e relative dimensioni

La legenda ✓ indica che l'opzione è supportata Formato del supporto di stampa	UAT – (universally adjustable tray, vassoio regolabile universale) Dimensioni	T630 - vassoio da 250 fogli	T632 - vassoio da 500 fogli	Cassetto da 250 fogli (opzionale)	UAT da 250 fogli (opzionale)	Cassetto da 500 fogli (opzionale)	UAT da 400 fogli (opzionale)	Alimentatore multiuso	Cassetto da 2000 fogli (opzionale)	Alimentatore buste (opzionale)	Unità fronte/retro (opzionale)	Raccoglitore di uscita standard	Espansione di uscita (opzionale)	Mailbox a 5 scomparti (opzionale)	Raccoglitore di uscita ad alta capacità (opzionale)	Fascicolatore (opzionale)
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	Consultare la tabella **Fascicolatore - opzione di uscita**.
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓	✓		✓	✓	✓		✓	
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,1 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
Letter	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
Legal	215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
Executive	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
Folio[1]	216 x 330 mm (8,5 x 13 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓			✓	✓	✓	✓	✓	
Statement[1]	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pollici)	✓	✓	✓		✓		✓				✓	✓		✓	

[1] Questo formato è disponibile nel menu Dimensioni carta solo se viene disattivata la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni per il vassoio in uso. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa sui formati Folio e Statement**.

[2] Con questa impostazione si ottiene un formato di pagina pari a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pollici) a meno che le dimensioni non vengano specificate nell'applicazione software.

Materiali di stampa supportati e relative dimensioni (continua)

La legenda ✓ indica che l'opzione è supportata Formato del supporto di stampa	UAT – (universally adjustable tray, vassoio regolabile universale) Dimensioni	T630 - vassoio da 250 fogli	T632 - vassoio da 500 fogli	Cassetto da 250 fogli (opzionale)	UAT da 250 fogli (opzionale)	Cassetto da 500 fogli (opzionale)	UAT da 400 fogli (opzionale)	Alimentatore multiuso	Cassetto da 2000 fogli (opzionale)	Alimentatore buste (opzionale)	Unità fronte/retro (opzionale)	Raccoglitore di uscita standard	Espansione di uscita (opzionale)	Mailbox a 5 scomparti (opzionale)	Raccoglitore di uscita ad alta capacità (opzionale)	Fascicolatore (opzionale)
Universale[2]	da 139,7 x 210 mm a 215,9 x 355,6 mm (da 5,5 x 8,27 pollici a 8,5 x 14 pollici)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		✓	Consultare la tabella **Fascicolatore - opzione di uscita**.
	da 69,85 x 127 mm a 215,9 x 355,6 mm (da 2,75 x 5 a 8,5 x 14 pollici)				✓			✓				✓	✓		✓	
	da 69,85 x 127 mm a 229 x 355,6 mm (da 2,75 x 5 a 9,01 x 14 pollici)							✓				✓	✓		✓	
	da 148 x 182 mm a 215,9 x 355,6 mm (da 5,83 x 7,17 a 8,5 x 14 pollici)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	
Busta 7 ¾	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	
Busta 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,9 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	
Busta 10	104,8 x 241,3 mm (4,12 x 9,5 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	
Busta DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	

[1] Questo formato è disponibile nel menu Dimensioni carta solo se viene disattivata la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni per il vassoio in uso. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa sui formati Folio e Statement**.

[2] Con questa impostazione si ottiene un formato di pagina pari a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pollici) a meno che le dimensioni non vengano specificate nell'applicazione software.

Materiali di stampa supportati e relative dimensioni (continua)

La legenda ✓ indica che l'opzione è supportata Formato del supporto di stampa	UAT – (universally adjustable tray, vassoio regolabile universale) Dimensioni	T630 - vassoio da 250 fogli	T632 - vassoio da 500 fogli	Cassetto da 250 fogli (opzionale)	UAT da 250 fogli (opzionale)	Cassetto da 500 fogli (opzionale)	UAT da 400 fogli (opzionale)	Alimentatore multiuso	Cassetto da 2000 fogli (opzionale)	Alimentatore buste (opzionale)	Unità fronte/retro (opzionale)	Raccoglitore di uscita standard	Espansione di uscita (opzionale)	Mailbox a 5 scomparti (opzionale)	Raccoglitore di uscita ad alta capacità (opzionale)	Fascicolatore (opzionale)
Busta C5	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	Consultare la tabella **Fascicolatore - opzione di uscita**.
Busta B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	
Altre buste[1]	da 98,4 x 162 mm a 176 x 250 mm (da 3,87 x 6,38 a 6,93 x 9,84 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	
	da 98,4 x 162 mm a 229 x 342 mm (da 3,87 x 6,38 a 9,01x 12,76 pollici)							✓		✓		✓	✓		✓	

[1] Questo formato è disponibile nel menu Dimensioni carta solo se viene disattivata la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni per il vassoio in uso. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa sui formati Folio e Statement**.

[2] Con questa impostazione si ottiene un formato di pagina pari a 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pollici) a meno che le dimensioni non vengano specificate nell'applicazione software.

Materiali di stampa supportati in base ai modelli, alle origini, ai raccoglitori di uscita e al fascicolatore

Supporto di stampa	T630	T632	Cassetto da 250 fogli	Cassetto da 500 fogli	Alimentatore multiuso	Cassetto da 2000 fogli	Alimentatore buste	Unità fronte/retro	Raccoglitore di uscita	Espansione di uscita	Mailbox a 5 scomparti	Raccoglitore di uscita ad alta capacità	Fascicolatore		
													Standard	Pagine sfalsate	Pagine cucite
Carta	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cartoncino	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓
Lucidi	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		✓	✓	✓	✓
Etichette in vinile*	✓	✓	✓	✓					✓	✓		✓	✓		
Etichette di carta*	✓	✓	✓	✓					✓	✓		✓	✓		
Etichetta in poliestere*	✓	✓	✓	✓					✓	✓		✓	✓		
Etichette biadesive e integrate*	✓	✓	✓	✓					✓	✓		✓	✓		

* Per la stampa di etichette è richiesto uno speciale dispositivo di pulizia dell'unità di fusione che impedisce la stampa fronte/retro. Tale dispositivo è dotato di una speciale cartuccia per etichette. Per ulteriori informazioni su come richiedere un dispositivo di pulizia dell'unità di fusione delle etichette, vedere **Richiesta dei materiali di consumo**.

Tipi di supporti di stampa e relativi pesi

Supporto di stampa	Tipo	Peso del supporto di stampa: Vassoio integrato e cassetto opzionale da 500 fogli	Peso del supporto di stampa: Alimentatore multiuso e cassetto da 250 fogli	Peso del supporto di stampa: Alimentatore buste
Carta	Carta xerografica o professionale	da 60 a 135 g/m^2 a grana lunga (da 16 a 36 libbre)	da 60 a 135 g/m^2 a grana lunga (da 16 a 36 libbre)	Non consigliato
Cartoncino - limite massimo (a grana lunga)[1]	Bristol per schede	163 g/m^2 (90 libbre)	120 g/m^2 (67 libbre)	
	Archivio	163 g/m^2 (100 libbre)	120 g/m^2 (74 libbre)	
	Copertina	176 g/m^2 (65 libbre)	135 g/m^2 (50 libbre)	

[1] È consigliabile utilizzare la grana corta per la carta con peso superiore a 135 g/m^2.

[2] Per la stampa di etichette è richiesto uno speciale dispositivo di pulizia dell'unità di fusione che impedisce la stampa fronte/retro. Per ulteriori informazioni su come richiedere un dispositivo di pulizia, vedere **Richiesta dei materiali di consumo**.

[3] Le buste da 28 libbre possono contenere massimo il 25% di cotone.

[4] Sono comprese le buste alimentate esclusivamente dall'alimentatore multiuso.

[5] Per verificare se il convertitore di etichette viniliche è conforme ai criteri Lexmark, consultare il sito Web Lexmark (www.lexmark.com) e cercare l'elenco dei convertitori. È inoltre possibile controllare il sistema fax automatizzato Lexmark (LEXFAX[SM]).

Tipi di supporti di stampa e relativi pesi (continua)

		Peso del supporto di stampa		
Supporto di stampa	Tipo	Vassoio integrato e cassetto opzionale da 500 fogli	Alimentatore multiuso e cassetto da 250 fogli	Alimentatore buste
Cartoncino - limite massimo (a grana corta)[1]	Bristol per schede	199 g/m^2 (110 libbre)	163 g/m^2 (90 libbre)	Non consigliato
	Archivio	203 g/m^2 (125 libbre)	163 g/m^2 (100 libbre)	
	Copertina	216 g/m^2 (80 libbre)	176 g/m^2 (65 libbre)	
Lucidi	Stampante laser	da 138 a 146 g/m^2(da 37 a 39 libbre)	da 138 a 146 g/m^2 (da 37 a 39 libbre)	
Etichette – limite massimo[2]	Carta	180 g/m^2 (48 libbre)	163 g/m^2 (43 libbre)	
	Carta biadesiva	180 g/m^2 (48 libbre)	163 g/m^2 (43 libbre)	
	In poliestere	220 g/m^2 (59 libbre)	220 g/m^2 (59 libbre)	
	Viniliche[5]	300 g/m^2 (92 libbre)	260 g/m^2 (78 libbre)	
Moduli integrati	Con area sensibile alla pressione (deve essere inserita per prima nella stampante)	da 140 a 135 g/m^2	da 140 a 135 g/m^2	
	Con base carta (grana lunga)	da 75 a 135 g/m^2 (da 20 a 36 libbre)	da 75 a 135 g/m^2 (da 20 a 36 libbre)	
Buste cotone al 100% - peso massimo 24 libbre	Carta al solfito, senza pasta di legno o con contenuto di cotone fino al 100%	Non consigliato	da 60 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 libbre)[3, 4]	da 60 a 105 g/m^2(da 16 a 28 libbre)[3]

[1] È consigliabile utilizzare la grana corta per la carta con peso superiore a 135 g/m^2.

[2] Per la stampa di etichette è richiesto uno speciale dispositivo di pulizia dell'unità di fusione che impedisce la stampa fronte/retro. Per ulteriori informazioni su come richiedere un dispositivo di pulizia, vedere **Richiesta dei materiali di consumo**.

[3] Le buste da 28 libbre possono contenere massimo il 25% di cotone.

[4] Sono comprese le buste alimentate esclusivamente dall'alimentatore multiuso.

[5] Per verificare se il convertitore di etichette viniliche è conforme ai criteri Lexmark, consultare il sito Web Lexmark (www.lexmark.com) e cercare l'elenco dei convertitori. È inoltre possibile controllare il sistema fax automatizzato Lexmark (LEXFAX[SM]).

Pesi supportati nei raccoglitori di uscita opzionali

		Peso del supporto di stampa – raccoglitori di uscita opzionali			
Supporto di stampa	**Tipo**	**Mailbox a 5 scomparti**	**Espansione di uscita**	**Raccoglitore di uscita ad alta capacità**	**Fascicolatore**
Carta (grana lunga)	Carta xerografica o professionale	da 60 a 90 g/m^2 (da 16 a 24 libbre)	da 60 a 176 g/m^2 (da 16 a 47 libbre)	da 60 a 176 g/m^2 (da 16 a 47 libbre)	Consultare la tabella **Fascicolatore - peso dei supporti**
Cartoncino – limite massimo (grana lunga)	Bristol per schede	Non consigliato	163 g/m^2 (90 libbre)	163 g/m^2 (90 libbre)	
	Archivio		163 g/m^2 (100 libbre)	163 g/m^2 (100 libbre)	
	Copertina		176 g/m^2 (65 libbre)	176 g/m^2 (65 libbre)	
Cartoncino – limite massimo (grana corta)	Bristol per schede		199 g/m^2 (110 libbre)	199 g/m^2 (110 libbre)	
	Archivio		203 g/m^2 (125 libbre)	203 g/m^2 (125 libbre)	
	Copertina		216 g/m^2 (80 libbre)	216 g/m^2 (80 libbre)	
Lucidi	Stampante laser		da 138 a 146 g/m^2 (da 37 a 39 libbre)	da 138 a 146 g/m^2 (da 37 a 39 libbre)	
Etichette – limite massimo	Carta		180 g/m^2 (48 libbre)	180 g/m^2 (48 libbre)	
	Carta biadesiva		180 g/m^2 (48 libbre)	180 g/m^2 (48 libbre)	
	In poliestere		220 g/m^2 (59 libbre)	220 g/m^2 (59 libbre)	
	Viniliche		300 g/m^2 (92 libbre)	300 g/m^2 (92 libbre)	
Moduli integrati	Area sensibile alla pressione (deve essere inserita per prima nella stampante)		da 140 a 175 g/m^2 (fino a 47 libbre)	da 140 a 175 g/m^2 (fino a 47 libbre)	
	Con base carta (grana lunga)		da 75 a 135 g/m^2 (da 20 a 36 libbre)	da 75 a 135 g/m^2 (da 20 a 36 libbre)	
Buste	Carta al solfito, senza pasta di legno o con contenuto di cotone fino al 100%		da 60 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 libbre)	da 60 a 105 g/m^2 (da 16 a 28 libbre)	Non consigliato

Opzioni di uscita per il fascicolatore opzionale

Formato	Dimensioni	Fascicolatore - opzione di uscita		
		Standard[1]	Pagine sfalsate	Pagine cucite
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pollici)	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pollici)			
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,1 pollici)	✓		
Letter	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pollici)	✓	✓	✓
Legal	215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pollici)	✓	✓	✓
Executive	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pollici)	✓		
Folio[2]	216 x 330 mm (8,5 x 13 pollici)	✓	✓	✓
Statement[2]	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pollici)			
Busta 7 ¾	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pollici)			
Busta 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,9 pollici)			
Busta 10	104,8 x 241,3 mm (4,12 x 9,5 pollici)			
Busta DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pollici)			
Busta C5	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pollici)	✓		
Busta B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pollici)	✓		

[1] La carta viene inviata al raccoglitore del fascicolatore senza che i fogli vengano rilegati o separati.

[2] Questo formato è disponibile nel menu Dimensioni carta solo se viene disattivata la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni per il vassoio in uso. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa sui formati Folio e Statement.**

Opzioni di uscita per il fascicolatore opzionale (continua)

Formato	Dimensioni	Fascicolatore - opzione di uscita		
		Standard[1]	Pagine sfalsate	Pagine cucite
Altre buste	da 98,4 x 162 mm a 176 x 250 mm (da 3,87 x 6,38 a 6,93 x 9,84 pollici)			
	da 98,4 x 162 mm a 229 x 342 mm (da 3,87 x 6,38 a 9,01x 12,76 pollici)	✓		

[1] La carta viene inviata al raccoglitore del fascicolatore senza che i fogli vengano rilegati o separati.

[2] Questo formato è disponibile nel menu Dimensioni carta solo se viene disattivata la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni per il vassoio in uso. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa sui formati Folio e Statement.**

Pesi supportati dal fascicolatore

Supporto di stampa	Tipo	Fascicolatore - peso dei supporti		
		Standard*	Pagine sfalsate	Pagine cucite
Carta	Carta xerografica o professionale	da 60 a 176 g/m^2 (da 16 a 47 libbre)	da 60 a 90 g/m^2 (da 16 a 24 libbre)	da 60 a 90 g/m^2 (da 16 a 24 libbre)

* La carta viene inviata al raccoglitore del fascicolatore senza che i fogli vengano rilegati o separati.

Pesi supportati dal fascicolatore (continua)

Supporto di stampa	Tipo	Fascicolatore - peso dei supporti		
		Standard*	Pagine sfalsate	Pagine cucite
Cartoncino – limite massimo (grana lunga)	Bristol per schede	163 g/m² (90 libbre)	163 g/m² (90 libbre)	Non consigliato
	Archivio	163 g/m² (100 libbre)	163 g/m² (100 libbre)	
	Copertina	176 g/m² (65 libbre)	176 g/m² (65 libbre)	
Cartoncino – limite massimo (grana corta)	Bristol per schede	199 g/m² (110 libbre)	199 g/m² (110 libbre)	
	Archivio	203 g/m² (125 libbre)	203 g/m² (125 libbre)	
	Copertina	216 g/m² (80 libbre)	216 g/m² (80 libbre)	
Lucidi	Stampante laser	da 138 a 146 g/m² (da 37 a 39 libbre)	da 138 a 146 g/m² (da 37 a 39 libbre)	
Etichette – limite massimo	Carta	180 g/m² (48 libbre)	Non consigliato	
	Carta biadesiva	180 g/m² (48 libbre)		
	In poliestere	220 g/m² (59 libbre)		
	Viniliche	300 g/m² (92 libbre)		
Moduli integrati	Con area sensibile alla pressione	da 140 a 175 g/m² (fino a 47 libbre)		
	Con base carta (grana lunga)	da 75 a 135 g/m² (da 20 a 36 libbre)		
Buste	Carta al solfito, senza pasta di legno o con contenuto di cotone fino al 100%	da 60 a 105 g/m² (da 16 a 28 libbre)		

* La carta viene inviata al raccoglitore del fascicolatore senza che i fogli vengano rilegati o separati.

Caricamento dei supporti di stampa

In questa sezione vengono fornite informazioni sul caricamento delle diverse origini e opzioni di alimentazione. Un corretto caricamento dei supporti di stampa consente di prevenire inceppamenti e di eseguire la stampa senza problemi.

Prima di caricare i supporti desiderati, è necessario identificare il lato di stampa consigliato. In genere, questa informazione è riportata sulla confezione dei supporti.

Per informazioni sul caricamento di un particolare componente o di un'opzione, fare clic sui seguenti argomenti:

- **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali**
- **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi regolabili universali opzionali**
- **Caricamento dell'alimentatore multiuso**
- **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale**
- **Utilizzo e caricamento del cassetto opzionale da 2000 fogli**

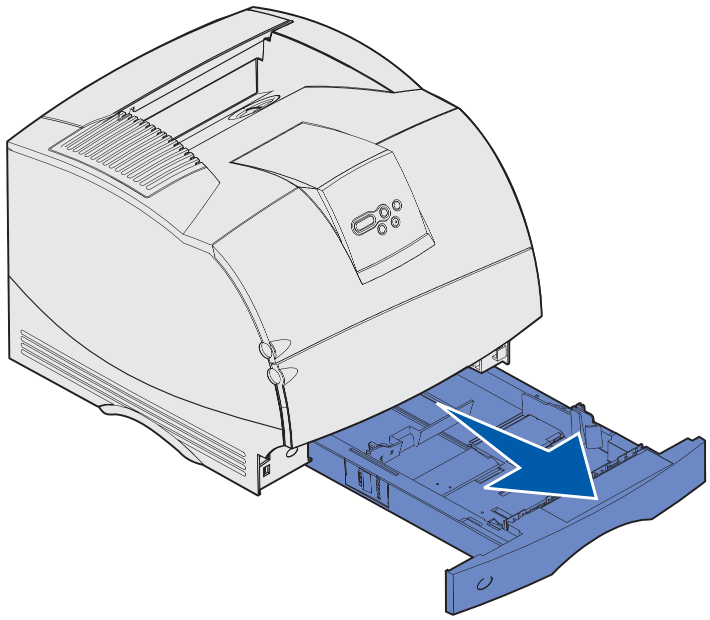
Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali

La stampante è dotata di due origini standard, ovvero il vassoio da 250 fogli per il modello T630 o da 500 fogli per il modello T632 e l'alimentatore multiuso. Caricare i supporti di stampa utilizzati per la maggior parte dei processi nel vassoio standard. Il caricamento corretto dei supporti di stampa consente di evitare inceppamenti e di eseguire la stampa senza problemi.

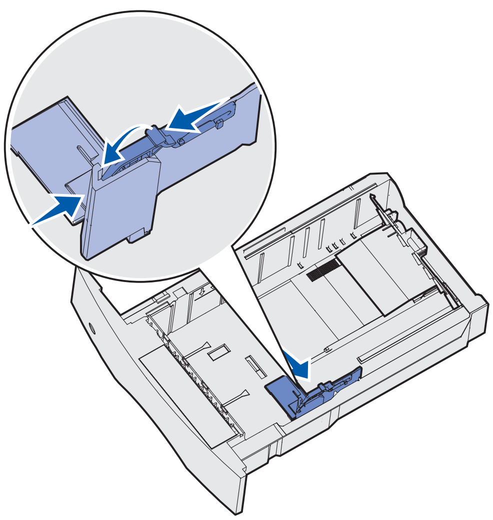
Non rimuovere i vassoi durante la stampa di un processo o mentre la spia Pronta/Dati sul pannello operatore lampeggia. In caso contrario, potrebbe verificarsi un inceppamento.

Completare la procedura seguente per caricare i supporti di stampa in uno qualsiasi dei vassoi standard od opzionali.

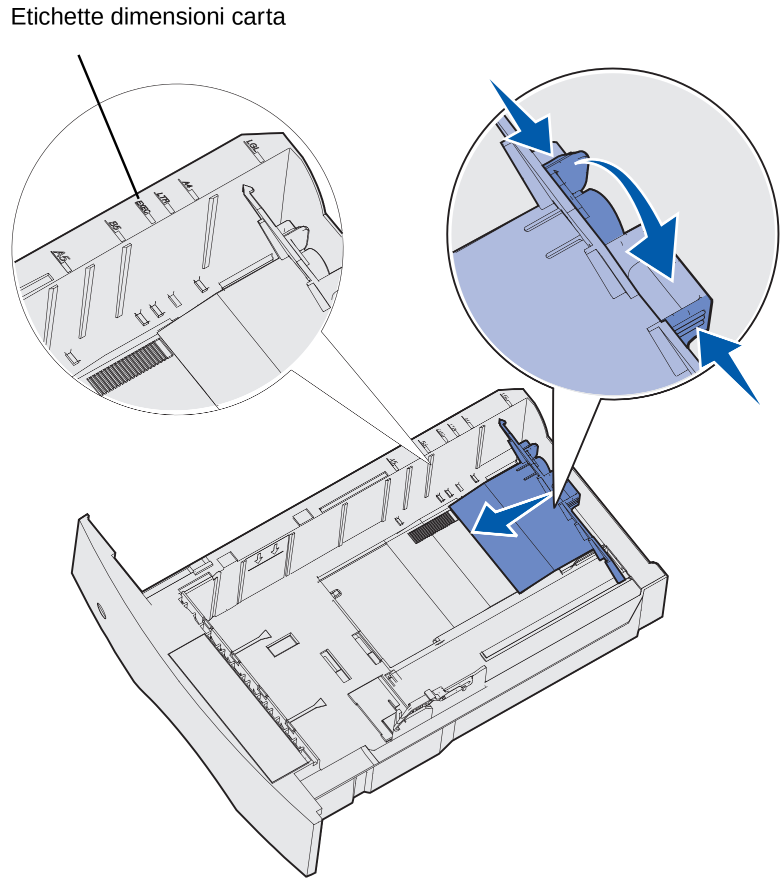
1 Estrarre il vassoio e rimuoverlo completamente.



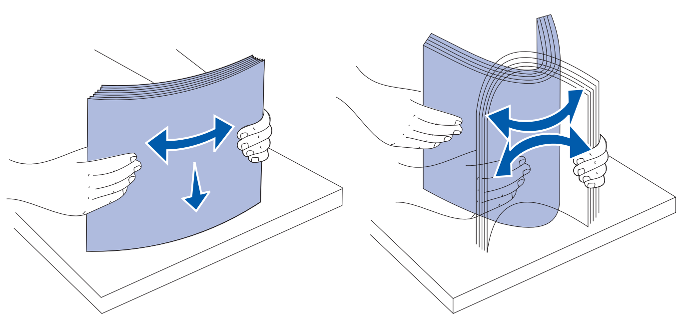
2 Stringere contemporaneamente la guida della larghezza e la relativa linguetta come mostrato in figura, quindi spostare completamente la guida verso il lato destro del vassoio.



3 Premere la leva della guida di lunghezza e far scorrere la guida nella posizione corretta per le dimensioni del supporto caricato. Fare riferimento alle etichette delle dimensioni applicate sul lato sinistro del vassoio.

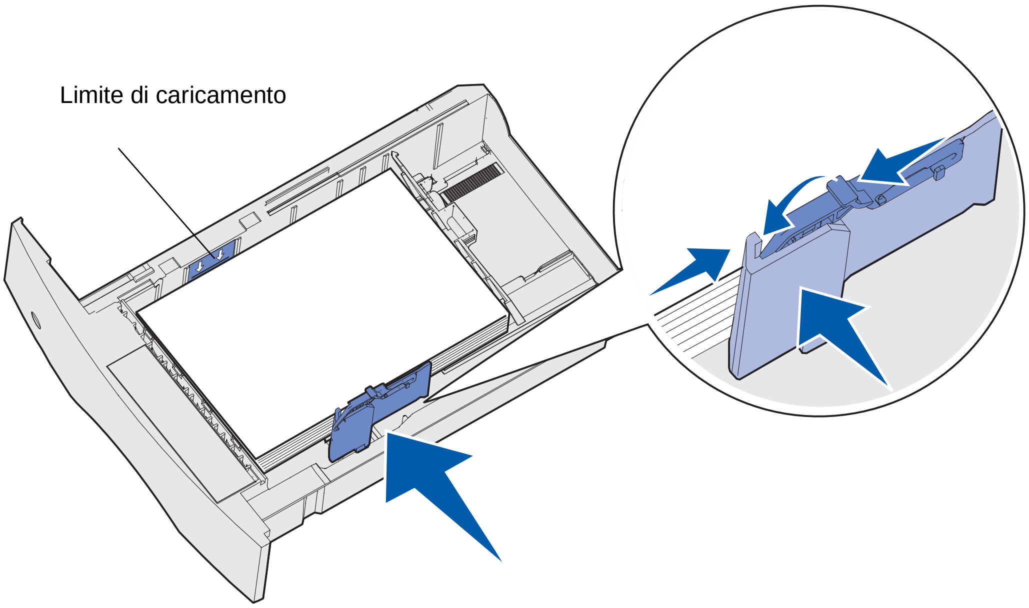


4 Flettere i fogli avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio. Non piegare o sgualcire i supporti di stampa. Allineare i bordi su una superficie piana.



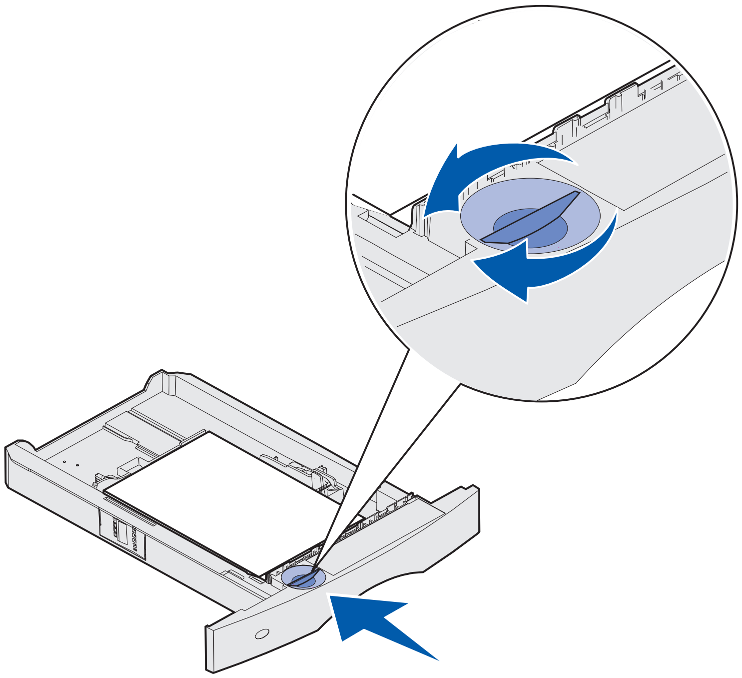
5 Caricare i supporti di stampa nel vassoio con il lato di stampa consigliato rivolto verso il basso per la stampa su una sola facciata e con il lato di stampa consigliato rivolto verso l'alto per la stampa fronte/retro. Non caricare carta oltre il limite indicato. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.

6 Stringere contemporaneamente la guida della larghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida fino ad accostarla al bordo della risma.



7 Solo per i vassoi opzionali, regolare la manopola per impostarla sul formato carta attualmente utilizzato.

Nota: Questa operazione ha unicamente la funzione di segnalare il formato carta utilizzato e non ha alcun effetto sul funzionamento della stampante.



8 Inserire il vassoio.

Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi regolabili universali opzionali

Esistono due tipi di vassoi regolabili universali opzionali:

- vassoio regolabile universale da 250 fogli (UAT)
- vassoio regolabile universale da 400 fogli

È possibile utilizzare il vassoio regolabile universale da 250 fogli al posto del vassoio standard sul modello T630 oppure inserirlo in un cassetto opzionale da 250 fogli. È possibile utilizzare il vassoio regolabile universale da 400 fogli al posto del vassoio standard sul modello T632 oppure inserirlo in un cassetto opzionale da 500 fogli.

Per informazioni sulle dimensioni e sui pesi dei materiali di stampa supportati da ciascun vassoio regolabile universale, vedere **Materiali di stampa supportati e relative dimensioni**.

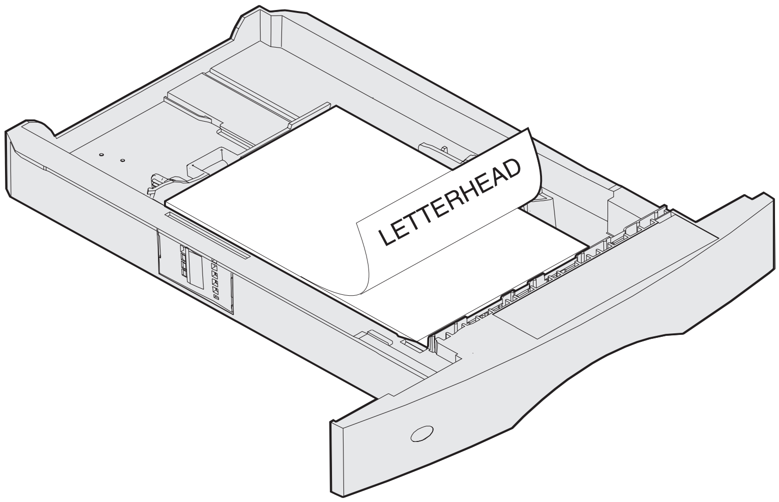
Per caricare i vassoi regolabili universali, consultare i fogli delle istruzioni forniti con ciascuna opzione.

Caricamento di carta intestata

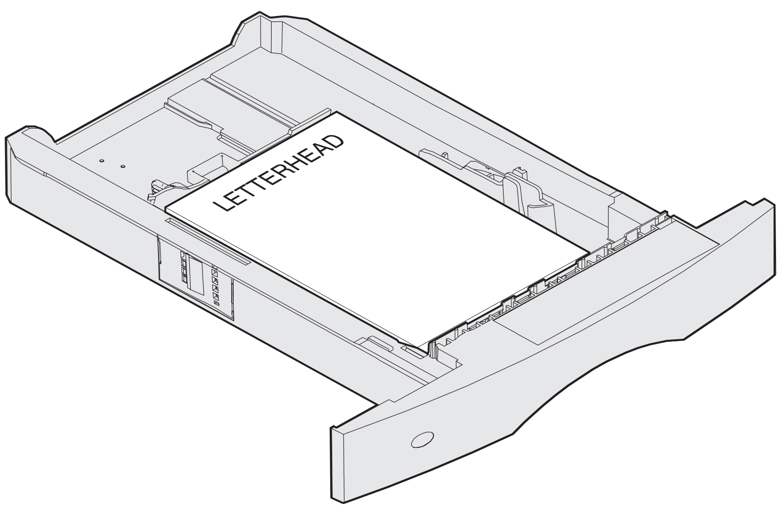
La modalità di caricamento della carta intestata varia a seconda delle opzioni installate.

Senza un fascicolatore installato

Per la stampa su *un solo lato* su carta intestata, rivolgere il lato di stampa *verso il basso* come mostrato in figura.



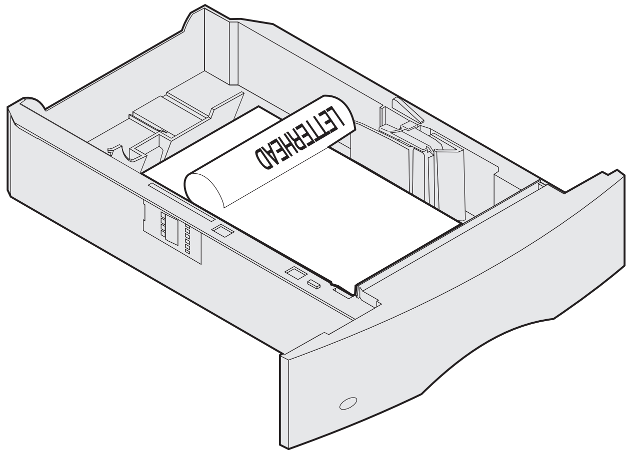
Per la stampa *fronte/retro* su carta intestata, rivolgere il lato di stampa *verso l'alto* come mostrato in figura.



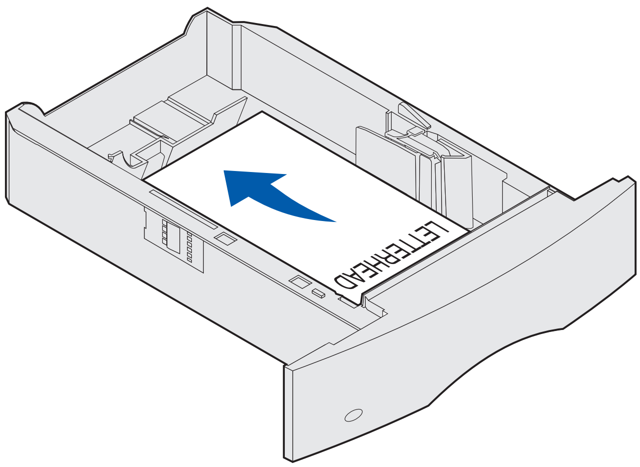
Nota: La voce Caricam. carta nel menu Carta consente di stampare su una singola facciata della carta intestata (o di altri supporti prestampati) precedentemente *caricata per la stampa fronte/retro*. Per ulteriori informazioni, vedere **Caricam. carta**.

Con un fascicolatore installato

Per la stampa su *un solo lato* su carta intestata, rivolgere il lato di stampa *verso il basso* come mostrato in figura.



Per la stampa *fronte/retro* su carta intestata, rivolgere il lato di stampa *verso l'alto* come mostrato in figura.



Nota: La voce Caricam. carta consente di stampare su una singola facciata della carta intestata (o di altri supporti prestampati) precedentemente *caricata per la stampa fronte/retro*. Per ulteriori informazioni, vedere **Caricam. carta**.

Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso

L'alimentatore multiuso può supportare diversi formati e tipi di supporti, ad esempio lucidi, cartoline e buste. È utile per la stampa di una singola pagina su carta intestata o carta colorata.

Durante il caricamento dell'alimentatore multiuso, è consigliabile tenere presente la capacità dell'alimentatore, le dimensioni supportate e i suggerimenti riportati di seguito.

Capacità

Il limite massimo di caricamento è 10 mm (0,4 pollici). L'alimentatore multiuso può supportare approssimativamente:

- 100 fogli di carta da 75 g/m^2 (20 libbre)
- 10 buste
- 75 lucidi

Dimensioni dei supporti di stampa

L'alimentatore multiuso è in grado di contenere i supporti elencati di seguito che presentano dimensioni non superiori a quelle riportate:

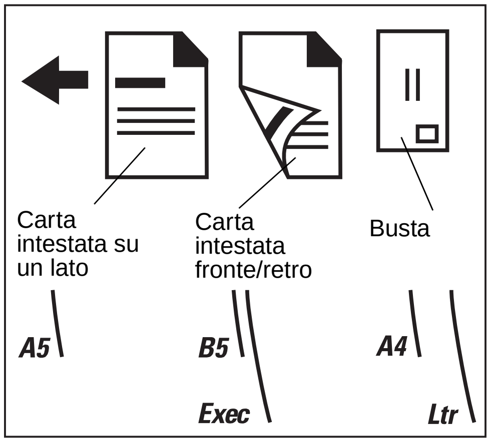
- Larghezza – da 69,85 mm (2,75 pollici) a 229 mm (9,01 pollici)
- Lunghezza – da 127 mm (5 pollici) a 355,6 mm (14 pollici)

Per una stampa senza problemi

- Caricare supporti di stampa di tipo e dimensioni uguali nell'alimentatore multiuso.
- Per ottenere la migliore qualità di stampa, utilizzare solo supporti di alta qualità, per l'uso con stampanti laser. Per ulteriori informazioni sui supporti di stampa, vedere la sezione **Istruzioni sull'utilizzo dei supporti di stampa**.
- Per evitare inceppamenti, non aggiungere o rimuovere supporti se sono ancora disponibili nell'alimentatore multiuso o se quest'ultimo è attualmente in uso.
- I supporti di stampa devono essere caricati con il lato di stampa consigliato rivolto verso l'alto e introducendo per prima la parte superiore.
- *Non* poggiare oggetti sull'alimentatore. Evitare inoltre di esercitare un'eccessiva pressione su di esso.
- *Non* rimuovere i vassoi durante la stampa di un processo dall'alimentatore multiuso o quando viene visualizzato il messaggio **`Occupata`** sul pannello operatore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un inceppamento.

Nota: L'alimentatore multiuso può essere utilizzato insieme all'alimentatore buste opzionale.

Le icone presenti sull'alimentatore multiuso illustrano come caricare la carta nell'alimentatore, come disporre una busta per la stampa e come caricare carta intestata per la stampa su una facciata o in fronte/retro. La presenza di un fascicolatore influisce sulla modalità di caricamento dei documenti intestati per la stampa fronte/retro. Per informazioni sul caricamento di fogli di carta intestata, vedere **Caricamento di carta intestata**.

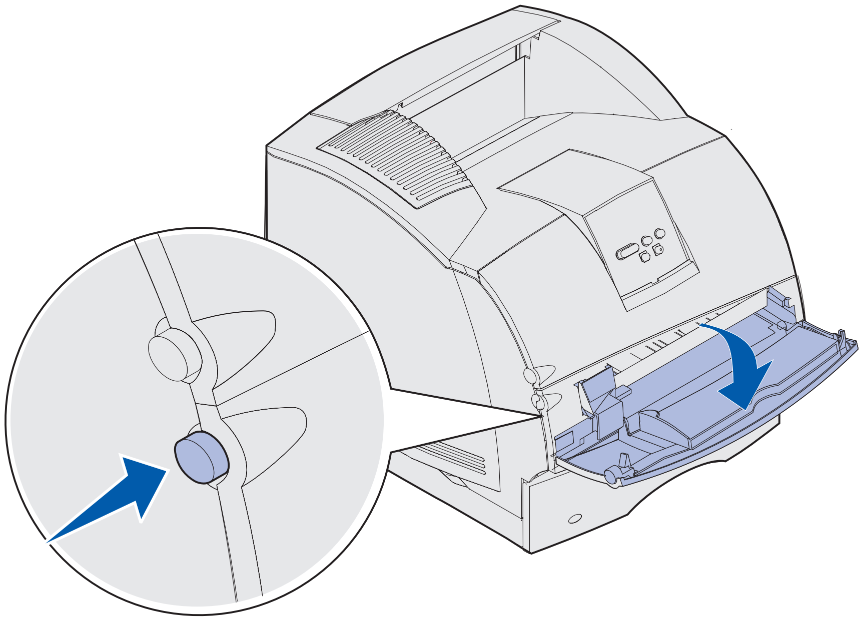


Nota: La voce Caricam. carta nel menu Carta consente di stampare su una singola facciata della carta intestata (o di altri supporti prestampati) precedentemente *caricata per la stampa fronte/retro*. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Caricam. carta**.

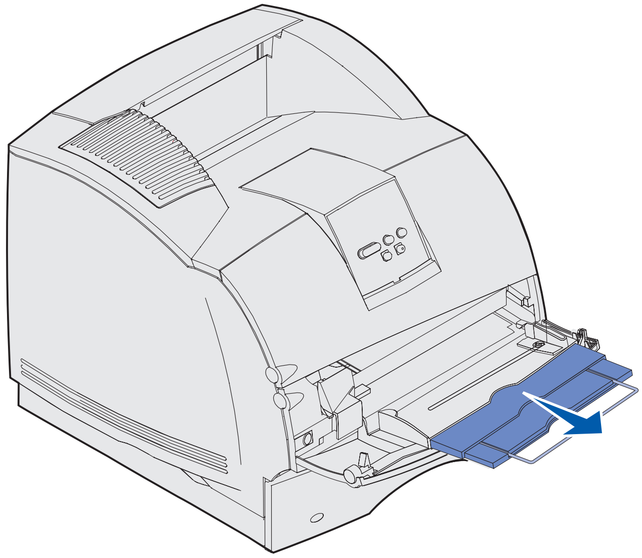
Caricamento dell'alimentatore multiuso

Per caricare l'alimentatore multiuso:

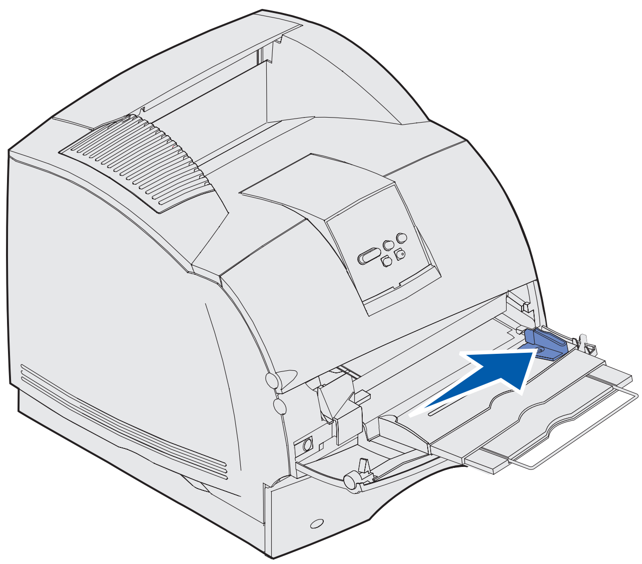
1 Premere il gancio di sblocco inferiore. Lo sportello dell'alimentatore multiuso si apre.



2 Individuare la barra metallica nella parte interna dell'alimentatore multiuso ed estrarla quanto basta per potervi posizionare la carta.

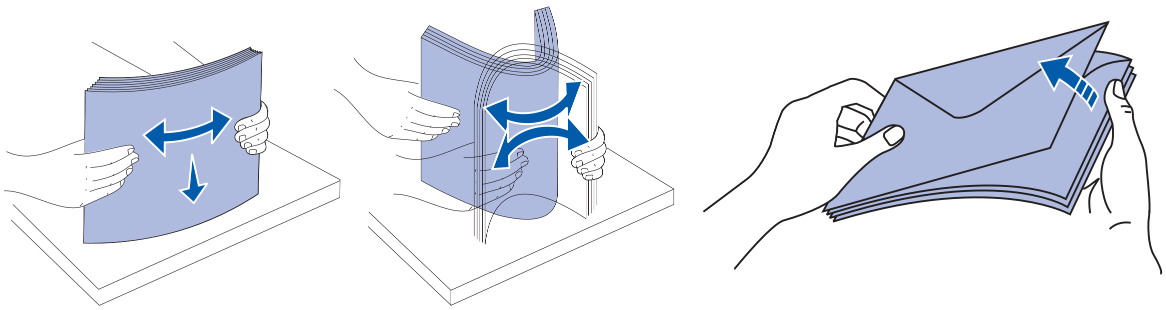


3 Far scorrere completamente la guida della larghezza verso il lato destro.

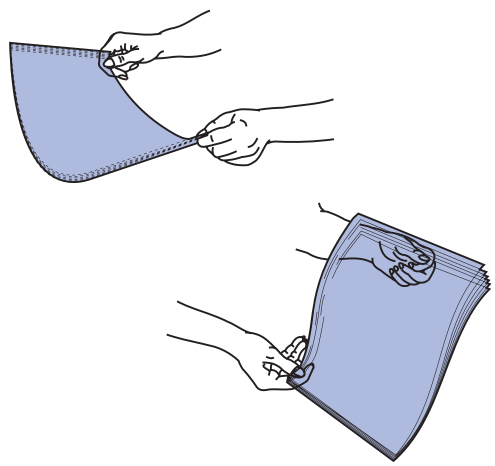


4 Preparare i supporti di stampa da caricare.

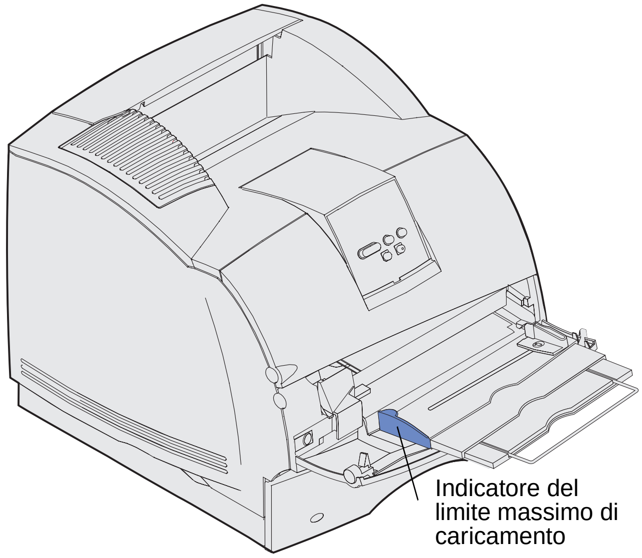
- Flettere la carta o aprire a ventaglio le buste. Non piegare o sgualcire la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.



- Tenere i lucidi dai bordi per evitare di toccare il lato di stampa. Accertarsi che i lucidi siano ben separati per evitare inceppamenti. Fare attenzione a non graffiare i lucidi o a lasciarvi impronte.



5 Quando si caricano i supporti di stampa, utilizzare l'indicatore di caricamento massimo come riferimento.

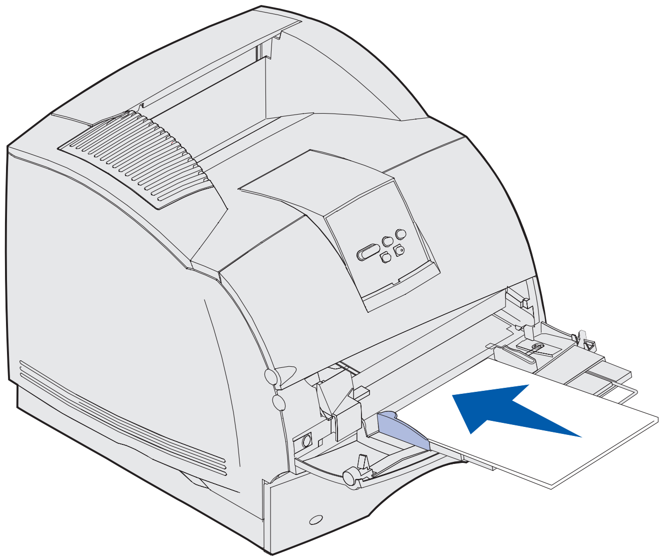


6 Caricare un solo tipo di supporto di stampa nell'alimentatore multiuso. *Non* caricare tipi di supporti diversi. Per istruzioni sul caricamento, fare clic su uno dei seguenti argomenti:

– **Caricamento di carta e lucidi**
– **Caricamento di buste**
– **Caricamento della carta intestata**

Caricamento di carta e lucidi

a Caricare carta o lucidi accostando il lato sinistro della risma all'indicatore di caricamento massimo e rivolgendo il lato di stampa verso l'alto.

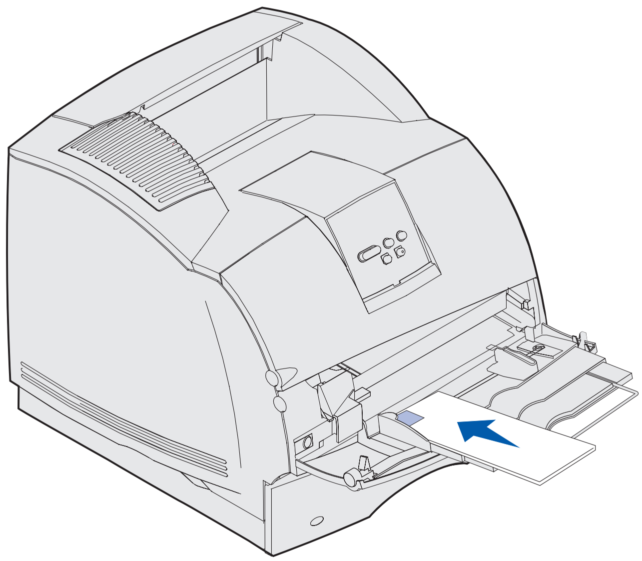


b Andare al **punto 7 a pagina 64**.

Caricamento di buste

a Caricare le buste con l'aletta rivolta verso il basso e collocare il lato con il francobollo e l'aletta a sinistra. La parte contenente il francobollo deve essere inserita per prima nell'alimentatore multiuso.

Avvertenza: Non utilizzare buste con francobolli, graffette, ganci, finestre, rifiniture patinate o adesivi autocollanti poiché potrebbero danneggiare seriamente la stampante. Il francobollo viene mostrato in figura solo per indicarne la posizione.



Nota: Se si verifica un inceppamento delle buste durante la stampa, ridurre il numero di buste caricate nell'alimentatore multiuso.

b Andare al **punto 7 a pagina 64**.

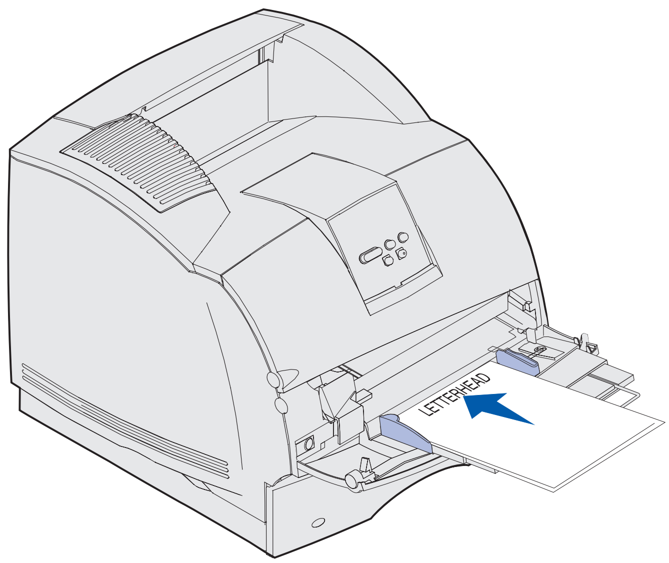
Caricamento della carta intestata

Il caricamento della carta intestata varia in base alle opzioni installate sulla stampante. Fare clic sulla sezione relativa alla configurazione della stampante in uso.

- **Senza unità fronte/retro e fascicolatore installati**
- **Con unità fronte/retro ma nessun fascicolatore installato**
- **Con fascicolatore ma nessuna unità fronte/retro installata**
- **Con unità fronte/retro e fascicolatore installati**

Senza unità fronte/retro e fascicolatore installati

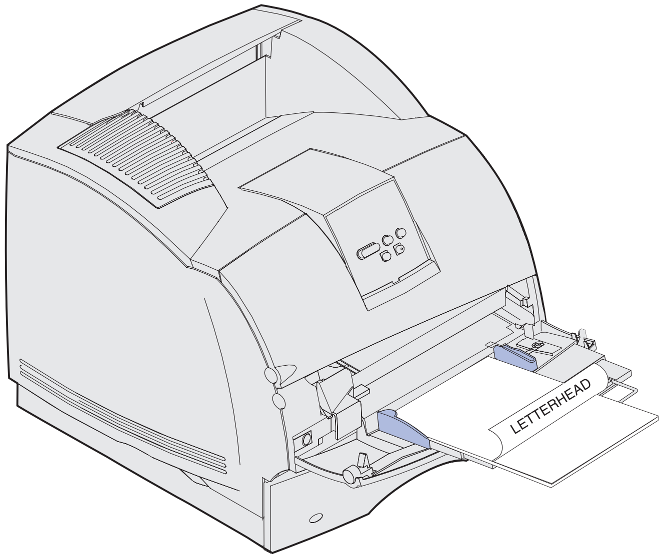
a Caricare la carta intestata per la stampa su *un solo lato* rivolgendo il lato contenente il logo verso l'alto come descritto in figura.



b Andare al **punto 7 a pagina 64**.

Con unità fronte/retro ma nessun fascicolatore installato

a Caricare la carta intestata per la stampa *fronte/retro* rivolgendo il lato contenente il logo verso l'alto come descritto in figura.

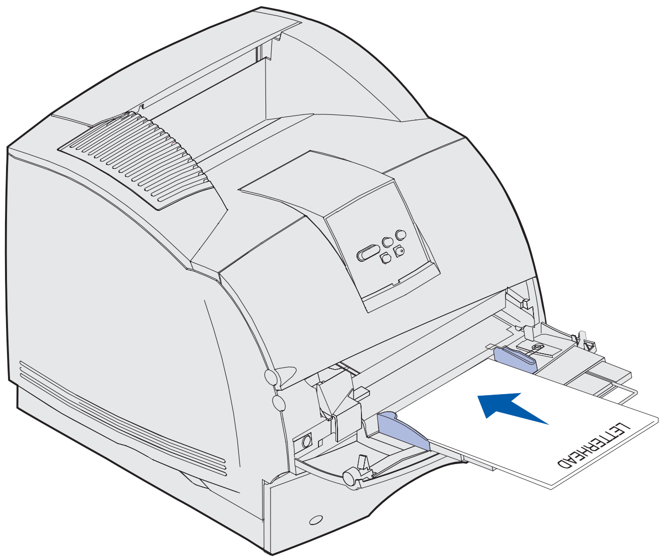


b Andare al **punto 7 a pagina 64**.

Nota: La voce Caricam. carta nel menu Carta consente di stampare su una singola facciata della carta intestata (o di altri supporti prestampati) precedentemente *caricata per la stampa fronte/retro*. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Caricam. carta**.

Con fascicolatore ma nessuna unità fronte/retro installata

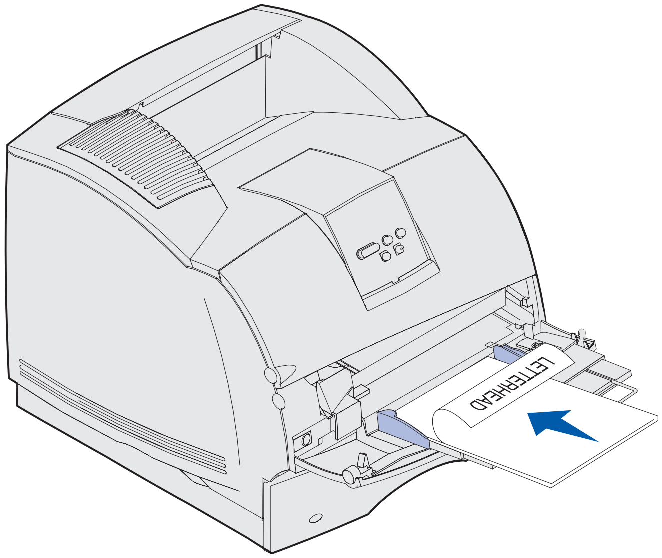
a Caricare la carta intestata per la stampa su *un solo lato* rivolgendo il lato contenente il logo verso l'alto come descritto in figura.



b Andare al **punto 7 a pagina 64**.

Con unità fronte/retro e fascicolatore installati

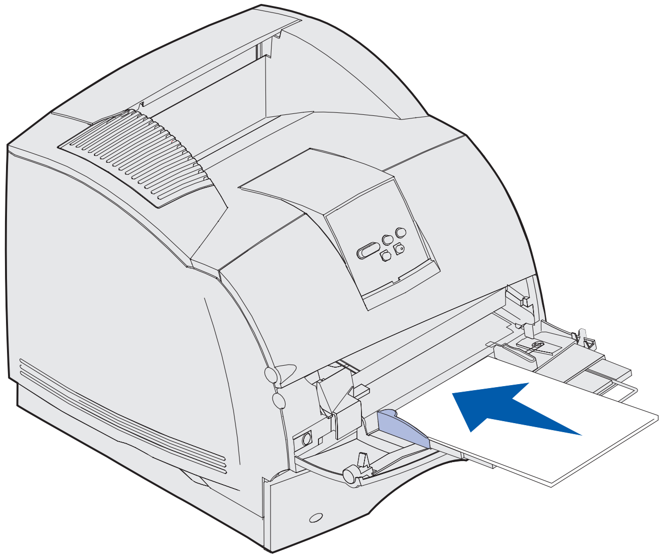
a Caricare la carta intestata per la stampa *fronte/retro* rivolgendo il lato contenente il logo verso l'alto come descritto in figura.



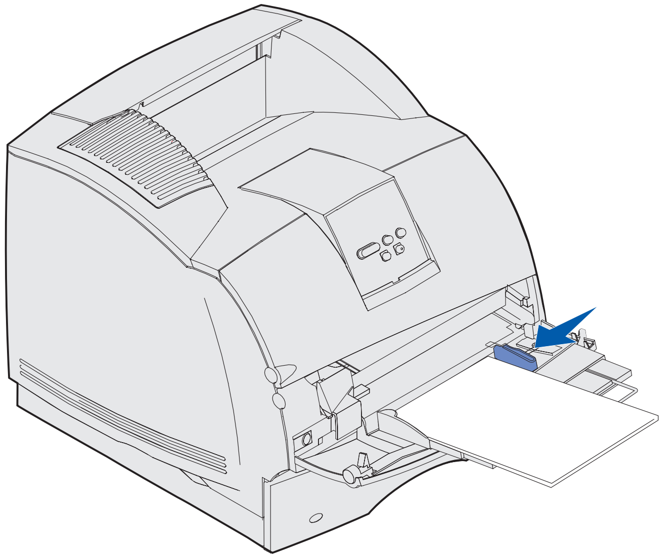
b Andare al **punto 7 a pagina 64**.

Nota: La voce Caricam. carta nel menu Carta consente di stampare su una singola facciata della carta intestata (o di altri supporti prestampati) precedentemente *caricata per la stampa fronte/retro*. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Caricam. carta**.

7 Inserire il supporto di stampa nell'alimentatore multiuso fino in fondo. Non forzare l'inserimento del supporto per evitarne eventuali piegature.



8 Far scorrere la guida di larghezza fino ad accostarla alla risma. *Non* piegare il supporto.



9 Selezionare l'origine, le dimensioni e il tipo di supporto dall'applicazione software, quindi selezionare la dimensione e il tipo di supporto dal pannello operatore della stampante.

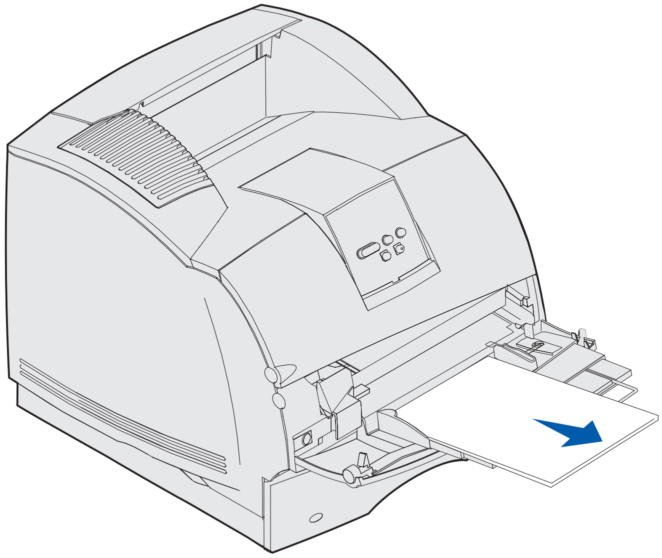
a Accertarsi che i valori delle impostazioni Dimensioni carta e Tipo di carta per l'alimentatore multiuso (Dim. alim. m.uso e Tipo alim. m.uso) siano corretti per il supporto di stampa che si desidera caricare. Per informazioni dettagliate su tali impostazioni, vedere **Dimensioni carta** e **Tipo di carta**.

b Premere **OK** per riportare la stampante allo stato Pronta.

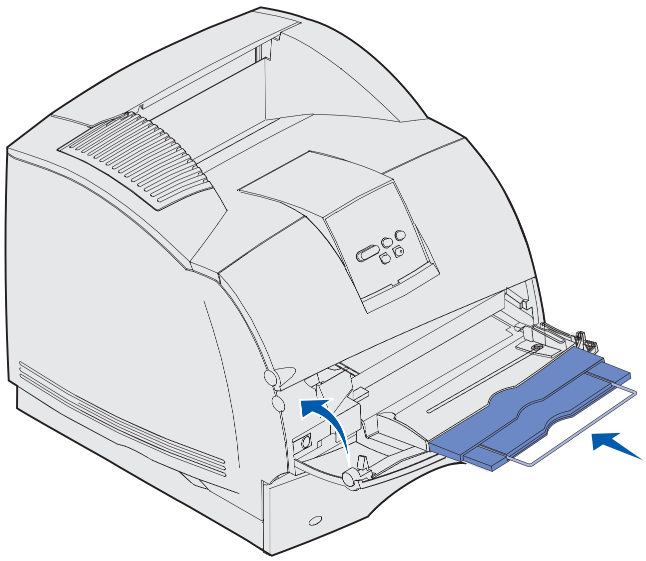
Nota: È possibile che le impostazioni del software abbiano la precedenza su quelle del pannello operatore.

Chiusura dell'alimentatore multiuso

1 Rimuovere eventuali supporti di stampa dall'alimentatore multiuso.



2 Far rientrare la barra di metallo per poter ripiegare l'alimentatore multiuso.



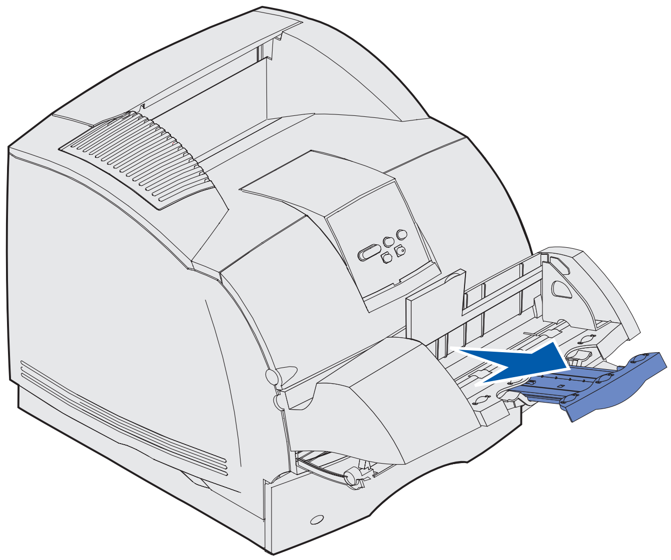
3 Chiudere lo sportello dell'alimentatore multiuso.

Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale

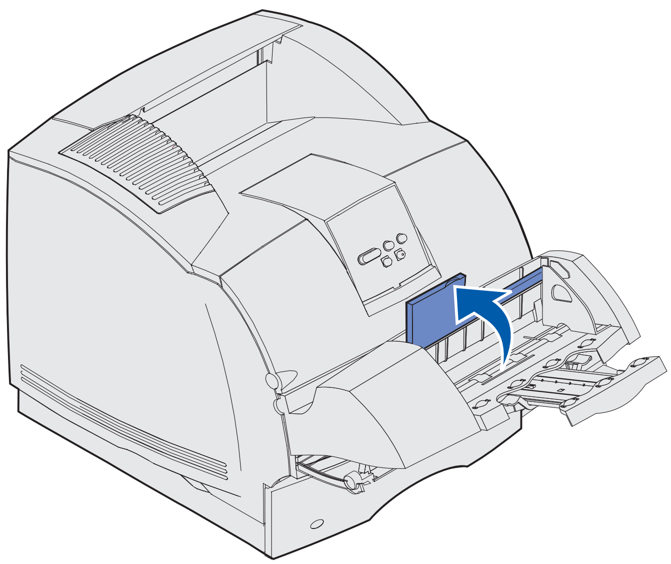
1 Regolare il supporto per buste in base al formato che si desidera caricare:

- Completamente chiuso (inserito nella stampante) per buste corte
- Aperto per metà per buste di lunghezza media
- Completamente aperto (estratto per l'intera lunghezza) per le buste lunghe

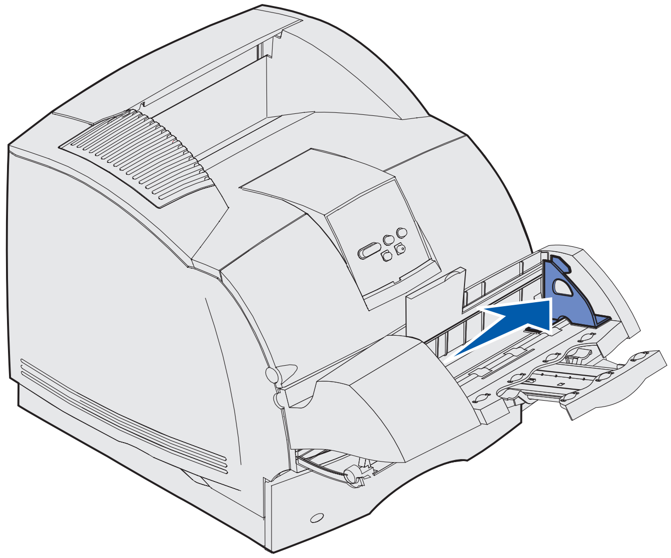
Avvertenza: *Non* collocare oggetti sull'alimentatore buste. Evitare inoltre di esercitare un'eccessiva pressione su di esso.



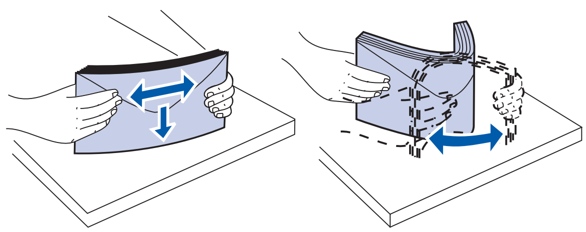
2 Sollevare il fermo delle buste spostandolo verso la stampante per bloccarlo in posizione.



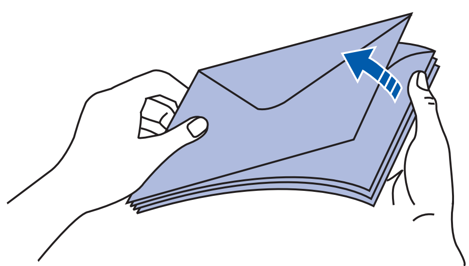
3 Far scorrere completamente la guida di larghezza verso il lato destro.



4 Flettere una risma di buste avanti e indietro, quindi allineare i bordi su una superficie piana. Appiattire gli angoli.



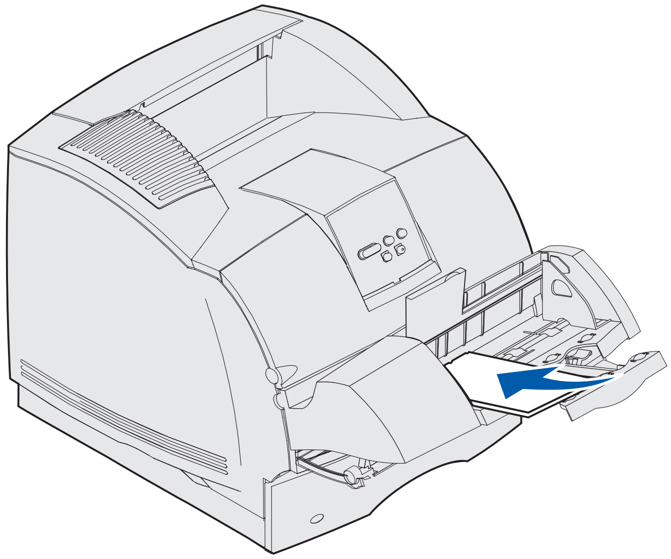
Aprire a ventaglio le buste per separarle una dall'altra. Ciò impedisce ai bordi di aderire gli uni agli altri e garantisce una corretta alimentazione delle buste.



Nota: Quando si caricano buste, non superare il limite consentito di 64,7 mm (2,55 pollici). L'alimentatore buste supporta un massimo di 85 buste (da 75 g/m^2, 20 libbre).

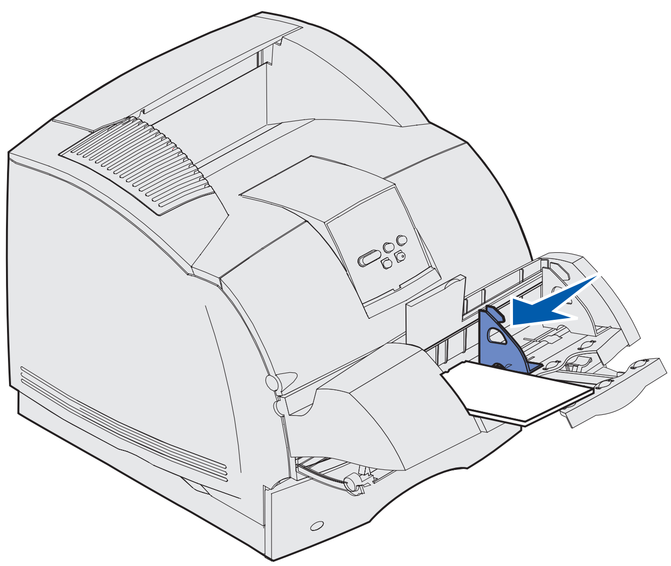
5 Caricare la risma di buste con l'aletta rivolta verso il basso e collocare il lato con il francobollo e l'aletta a sinistra. L'estremità della busta contenente il francobollo deve essere inserita per prima nell'alimentatore buste. Assicurarsi che le buste sul fondo della risma risultino leggermente più inserite rispetto a quelle in cima alla risma.

Avvertenza: Non utilizzare buste con francobolli, graffette, ganci, finestre, rifiniture patinate o adesivi autocollanti poiché potrebbero danneggiare seriamente la stampante. Per ulteriori informazioni, vedere **Buste**.

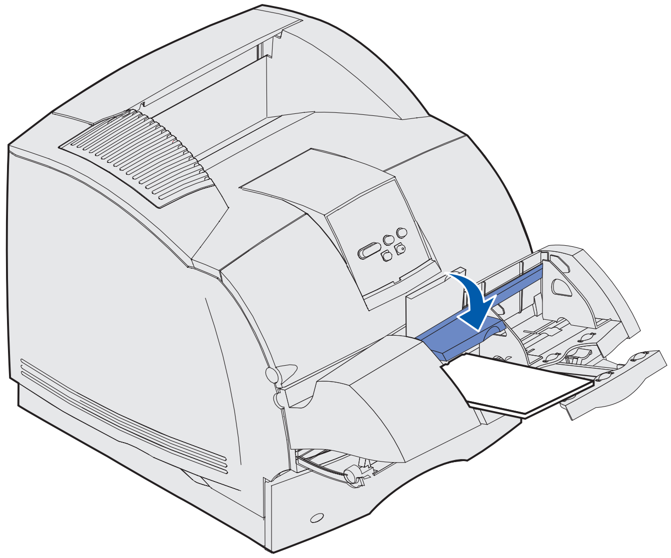


Nota: Non caricare un numero eccessivo di buste forzandole sotto il fermo. Ciò potrebbe causare inceppamenti.

6 Far scorrere la guida di larghezza verso sinistra finché non aderisce alla risma dei supporti di stampa. Accertarsi che le buste non si pieghino.



7 Abbassare il fermo delle buste finché non tocca la risma.



8 Selezionare l'origine, le dimensioni e il tipo di supporto dall'applicazione software.

9 Selezionare le dimensioni e il tipo di busta dal pannello operatore della stampante:

a Accertarsi che l'opzione Dimensioni carta per l'alimentatore multiuso (Dim. alim buste) sia impostata sul valore corretto in base al formato che si desidera caricare. Per informazioni dettagliate su questa impostazione, vedere **Dimensioni carta**.

b Premere **OK** per riportare la stampante allo stato Pronta:

Nota: È possibile che le impostazioni del software abbiano la precedenza su quelle del pannello operatore.

Se si verifica un inceppamento delle buste, vedere **Rimozione degli inceppamenti**.

Utilizzo e caricamento del cassetto opzionale da 2000 fogli

Nel cassetto opzionale da 2000 fogli è possibile caricare carta, etichette e lucidi.

Un corretto caricamento consente di prevenire inceppamenti e di eseguire la stampa senza problemi.

Per evitare inceppamenti:

- Non caricare supporti di stampa oltre il limite indicato. Per individuare il limite di caricamento, vedere **pagina 72**.
- Non piegare o sgualcire la carta.
- Allineare il supporto di stampa verso il retro della stampante.

- Non inserire supporti di stampa di dimensioni o peso diversi nella stessa origine.
- Non aprire lo sportello di caricamento o rimuovere i supporti durante la stampa di un processo o quando viene visualizzato il messaggio **`Occupata`** sul pannello operatore.

Nota: Quando si caricano più risme di carta, è consigliabile rimuovere il primo e l'ultimo foglio della risma.

Prima di caricare i supporti di stampa nel cassetto, è necessario identificare il lato di stampa consigliato della carta in uso. In genere, questa informazione è riportata sulla confezione della carta. Per caricare i supporti di stampa, attenersi alla seguente procedura:

1 Se si carica carta per la prima volta, passare al **punto 2**. In caso contrario, considerare le dimensioni del supporto precedentemente caricato. Se si è certi delle dimensioni del supporto di stampa, effettuare le seguenti operazioni dal pannello operatore della stampante.

a Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sul display venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.

b Selezionare Menu.

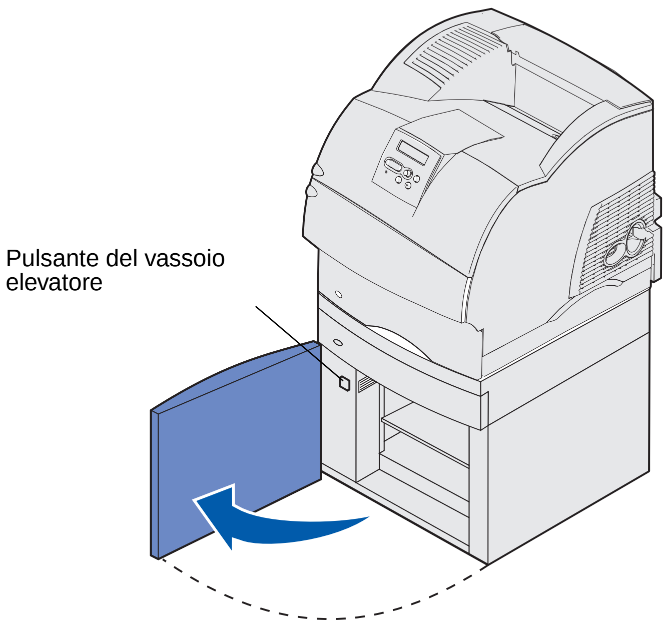
c Selezionare il menu Carta

d Selezionare Dimensioni carta.

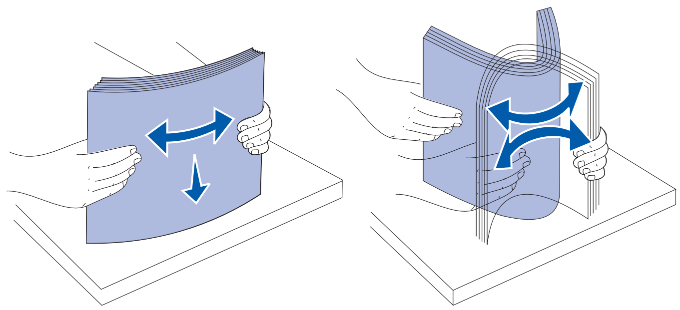
e Selezionare Dimen. vassoio x (dove x rappresenta il numero del vassoio del cassetto da 2000 fogli).

Se si desidera caricare un formato diverso da quello selezionato, seguire le istruzioni riportate a **pagina 73**, quindi passare al **punto 2**.

2 Aprire lo sportello di caricamento. Se il vassoio elevatore non è abbassato, premere l'apposito pulsante.

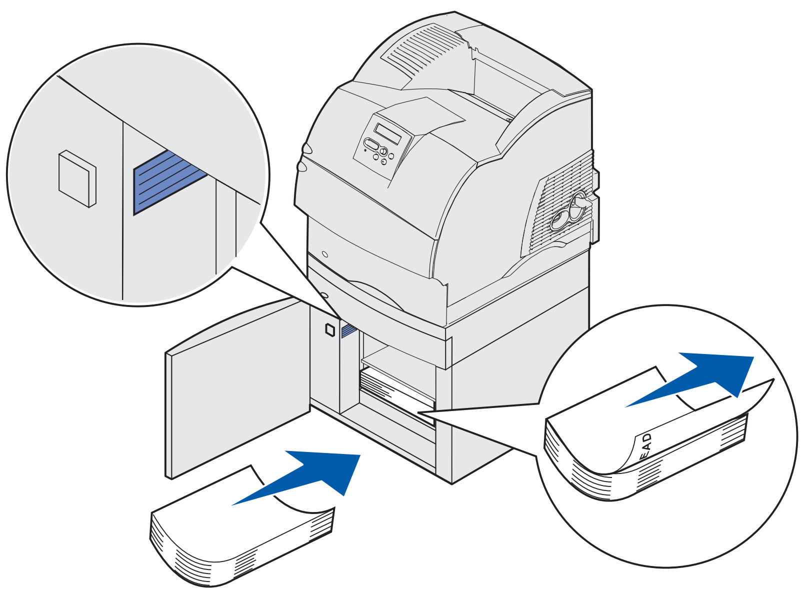


3 Flettere avanti e indietro ciascuna risma dei supporti di stampa. Non piegare o sgualcire la carta. Allineare i bordi su una superficie piana. Per preparare i lucidi per il caricamento, vedere **pagina 57**.



4 Piegare leggermente la risma dei supporti di stampa come mostrato in figura e collocarla sul vassoio elevatore con il lato di stampa consigliato rivolto verso il basso. Allineare la risma al retro del cassetto.

Caricare le risme allineandole in modo che i bordi risultino uniformi. Non caricare supporti di stampa oltre il limite di caricamento.



In questa figura viene mostrato l'orientamento corretto per il caricamento della carta per la stampa su *un solo lato*. La carta intestata dovrebbe essere caricata con il lato di stampa *rivolto verso il basso* e con la parte superiore della pagina rivolta verso la parte anteriore del cassetto. Non caricare fogli di carta di peso diverso.

Per la stampa *fronte/retro* su carta intestata, caricare il supporto con il lato di stampa *rivolto verso l'alto* e con la parte superiore della pagina rivolta verso il retro del cassetto.

5 Chiudere lo sportello di caricamento.

Nota: Nel caso sia necessario restituire il cassetto da 2000 fogli, accertarsi che tutta la carta sia stata rimossa *prima* di imballare l'unità.

Modifica delle dimensioni del supporto di stampa per il cassetto da 2000 fogli

Il cassetto da 2000 fogli è preconfigurato per supportare il formato Letter o A4.

Per modificare le dimensioni del supporto di stampa prima dell'installazione, passare al **punto 7** delle istruzioni riportate di seguito. Se si modificano le dimensioni del supporto per un'unità già collegata alla stampante e accesa, passare al **punto 1**:

1. Aprire lo sportello di caricamento.
2. Premere il pulsante del vassoio elevatore situato sul lato sinistro dell'apertura dello sportello. Vedere la figura a **pagina 71**.
3. Rimuovere la carta dal vassoio elevatore, quindi chiudere lo sportello di caricamento.
4. Aprire nuovamente lo sportello. Il vassoio elevatore della stampante dovrebbe trovarsi a mezza altezza.
5. Scollegare il cavo di alimentazione.
6. Rimuovere la stampante e tutte le opzioni collegate al cassetto da 2000 fogli.

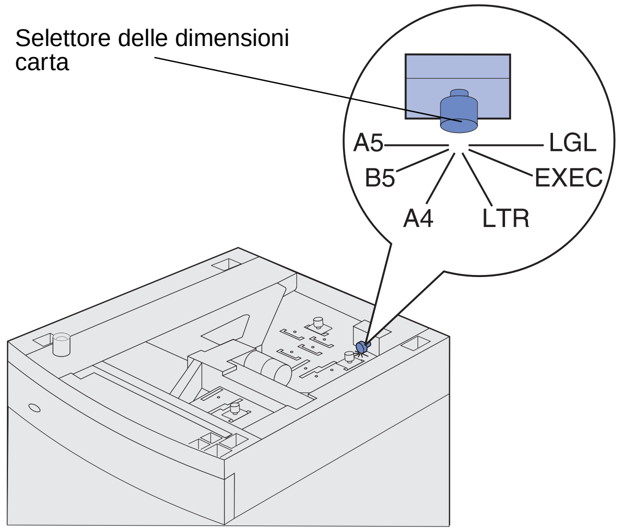
ATTENZIONE: Rimuovere le opzioni collegate una alla volta. Quando si posiziona la stampante, fare attenzione alle dita. Sollevare la stampante utilizzando gli appositi punti di presa o con l'aiuto di un'altra persona.

7. Individuare il selettore delle dimensioni carta sulla parte superiore del cassetto. Per individuare la posizione del selettore, vedere la figura a **pagina 74**.

   Nota: Sono disponibili sei opzioni per la carta, ciascuna contrassegnata da un colore. Quando si solleva il vassoio elevatore, sul pannello operatore viene visualizzata un'altra dimensione carta.

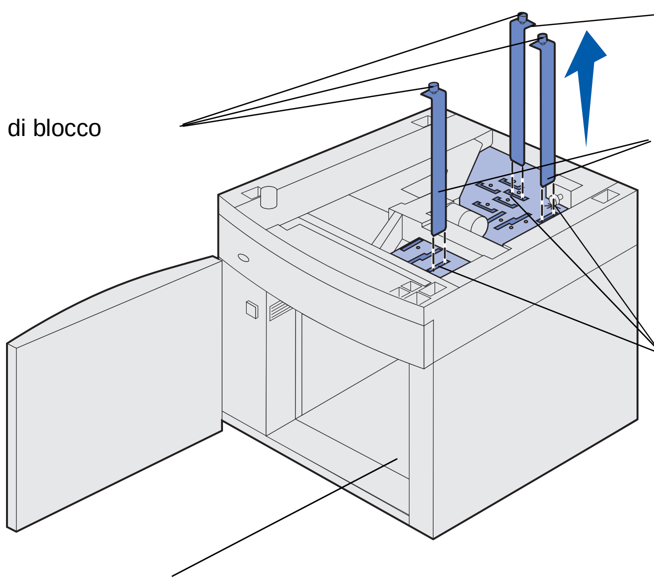
8. Per effettuare una selezione, ruotare completamente il selettore in senso antiorario. In questo modo, viene impostato il formato Legal (LGL).

9 Ruotando il selettore in senso antiorario, contare gli scatti per individuare le dimensioni carta corrette. Ad esempio, spostando il selettore di uno scatto viene impostato il formato Executive (EXEC).



Nota: Prendere nota del colore associato alle dimensioni carta selezionate.

10 Sganciare i perni di blocco, quindi sollevare le guide per rimuoverle.



11 Reinserire le guide carta negli alloggiamenti, situati sulla parte superiore dell'unità, corrispondenti alle dimensioni carta selezionate.

12 Inserire le guide negli alloggiamenti corrispondenti situati nella parte inferiore dell'unità. Le guide devono aderire alla parte superiore dell'unità.

13 Abbassare i perni per fissare le guide in posizione.

Collegamento dei vassoi

La funzione di collegamento dei vassoio consente di collegare automaticamente i vassoi quando si utilizza materiale di stampa delle stesse dimensioni e dello stesso tipo prelevato da più origini carta. La stampante collega automaticamente i vassoi; se un vassoio si svuota, il supporto di stampa viene alimentato direttamente dal successivo vassoio collegato.

Ad esempio, se nei vassoi 2 e 4 è stata caricata carta dello stesso tipo e dimensioni, la stampante seleziona il supporto di stampa nel vassoio 2 finché non si svuota, quindi dal successivo vassoio collegato, ovvero il vassoio 4.

Collegando tutti e cinque i vassoi, è possibile creare una singola origine per una capacità totale di 4000 fogli.

Per collegare i vassoi vengano collegati, è necessario che i supporti caricati su ciascun vassoio siano di tipo e dimensioni uguali.

Dopo aver caricato i vassoi con lo stesso tipo di supporto, selezionare la stessa impostazione Tipo di carta nel menu Carta per le origini di alimentazione.

Per disattivare il collegamento dei vassoi, impostare Tipo di carta su un unico valore per ciascun vassoio. Se quando è attivata la funzione di collegamento, tutti i vassoi non sono caricati con materiale dello stesso tipo, è possibile che un processo venga stampato per errore su materiale diverso da quello desiderato.

Utilizzo della funzione fronte/retro

La stampa fronte/retro (o *stampa su due lati)* consente di eseguire la stampa su entrambi i lati del foglio. Per informazioni sui formati consentiti per questo tipo di stampa, vedere la sezione **Materiali di stampa supportati e relative dimensioni**.

Selezionare Fronte/retro dal driver della stampante per la stampa fronte/retro di processi singoli o dall'Utilità di configurazione della stampante per tutti i processi di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere **Utilizzo dell'Utilità di configurazione della stampante locale**.

Per ulteriori informazioni sui raccoglitori, vedere la sezione **Utilizzo dei raccoglitori di uscita**.

Stampa fronte/retro su carta intestata

Quando si esegue la stampa su carta intestata proveniente dall'alimentatore multiuso, caricarla con il logo rivolto verso il basso in modo che venga introdotto nella stampante per primo.

Quando si esegue la stampa su carta intestata proveniente dai vassoi, caricarla con il logo rivolto verso il basso in modo che venga introdotto nella stampante per primo.

Utilizzo della rilegatura fronte/retro

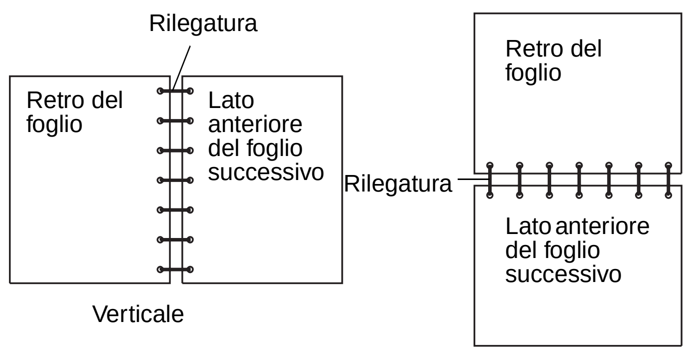
Quando si seleziona la rilegatura fronte/retro nel driver della stampante oppure Rilegatura fronte/retro nelle impostazioni di finitura dell'Utilità di configurazione della stampante locale, è necessario selezionare la rilegatura sul lato lungo o sul lato corto del foglio. La funzione della rilegatura fronte/retro è definire il modo in cui le pagine devono essere rilegate e l'orientamento della stampa sulle facciate posteriori (numeri pari) rispetto alla stampa sulle facciate anteriori (numeri dispari).

Per la rilegatura fronte/retro esistono due impostazioni:

Bordo lungo*

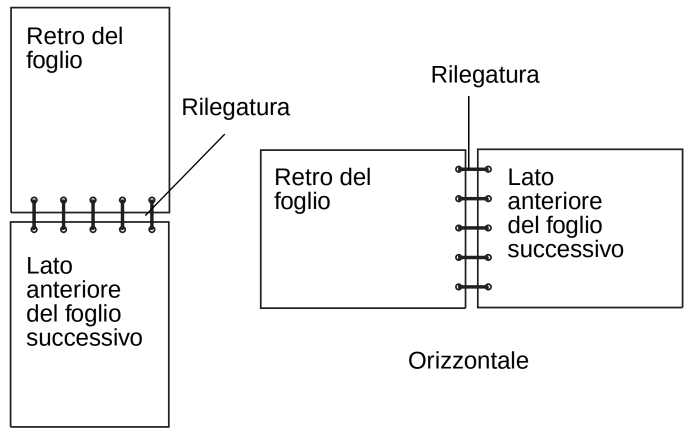
L'asterisco (*) indica che si tratta dell'impostazione predefinita di fabbrica

Consente di eseguire la rilegatura sul lato lungo del foglio utilizzando il margine sinistro per la rilegatura verticale e il margine superiore per la rilegatura orizzontale. L'illustrazione riportata di seguito mostra la rilegatura sul lato lungo per le pagine con orientamento verticale e orizzontale:



Bordo corto

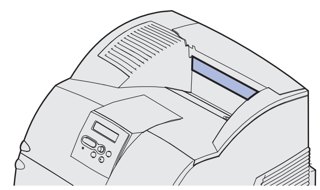
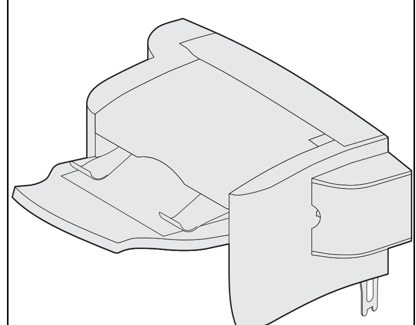
Consente di eseguire la rilegatura sul lato corto del foglio utilizzando il margine superiore per la rilegatura verticale e il margine sinistro per la rilegatura orizzontale. L'illustrazione riportata di seguito mostra la rilegatura sul lato corto per le pagine con orientamento verticale e orizzontale:



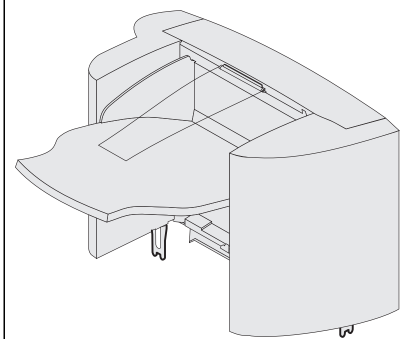
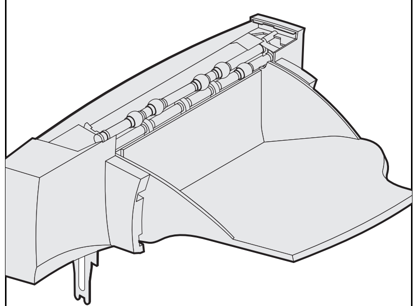
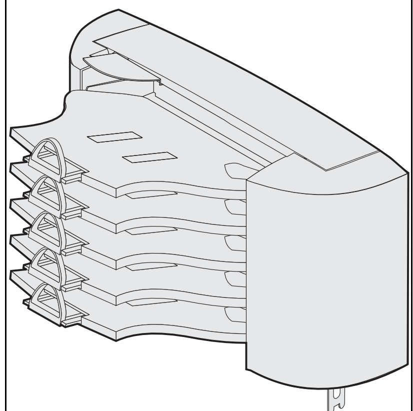
Utilizzo dei raccoglitori di uscita

Su tutti i modelli di stampante è disponibile un raccoglitore standard. Sono poi disponibili diversi raccoglitori di uscita opzionali per la stampante.

Materiali di stampa supportati dai raccoglitori di uscita e possibilità di collegamento ad altri raccoglitori di uscita

Tipo di raccoglitore di uscita	Ogni raccoglitore supporta:		Quantità installabile sulla stampante	Raccoglitore a cui può essere collegato	Figura del raccoglitore di uscita
	Supporti di stampa	Modelli di stampante			
Raccogl. std.	• 250 fogli di carta da 75 g/m^2 di carta normale • 150 lucidi • 100 etichette • 25 buste da (75 g/m^2)	T630	N/D – uno è standard e installato sulla parte superiore della stampante	Una qualsiasi delle opzioni nelle combinazioni descritte in questa colonna	
Raccogl. std.	500 fogli (da 75 g/m^2) di carta normale 300 lucidi 200 etichette • 50 buste (da 75 g/m^2)	T632	N/D – uno è standard e installato sulla parte superiore della stampante	Una qualsiasi delle opzioni nelle combinazioni descritte in questa colonna	
Fascicolatore	500 fogli (da 75 g/m^2) di carta normale	T630 T632	1	1 espansione di uscita o 1 mailbox a 5 scomparti *	
Per informazioni su come installare le opzioni combinandole l'una con l'altra, vedere la *Guida all'installazione*.					

Materiali di stampa supportati dai raccoglitori di uscita e possibilità di collegamento ad altri raccoglitori di uscita

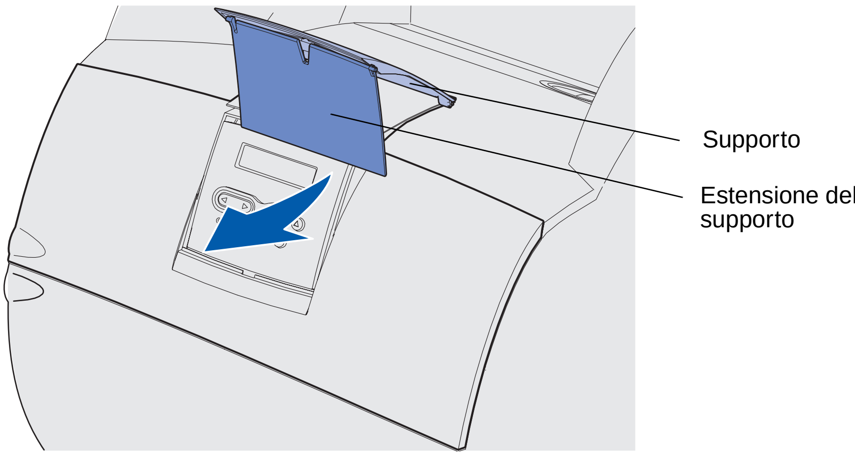
Tipo di raccoglitore di uscita	Ogni raccoglitore supporta:		Quantità installabile sulla stampante	Raccoglitore a cui può essere collegato	Figura del raccoglitore di uscita
	Supporti di stampa	Modelli di stampante			
Raccoglitore di uscita ad alta capacità	• 1850 fogli (da 75 g/m^2) di carta normale • Buste	T630 T632	1	1 espansione di uscita*	
Espansione di uscita	• 650 fogli (da 75 g/m^2) di carta normale • 50 buste (da 75 g/m^2)	T630 T632	3	1 mailbox a 5 scomparti, 1 raccoglitore di uscita ad alta capacità o 1 fascicolatore *	
mailbox a 5 scomparti	100 fogli (da 75 g/m^2) di carta normale per ciascuno dei 5 raccoglitori per un totale di 500 fogli.	T632	2	1 espansione di uscita o 1 fascicolatore*	
Per informazioni su come installare le opzioni combinandole l'una con l'altra, vedere la *Guida all'installazione*.					

Utilizzo dell'estensione del supporto nel raccoglitore standard

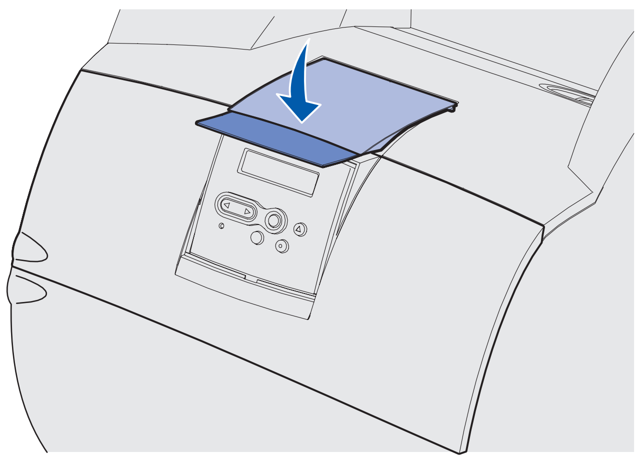
Il raccoglitore standard presente su tutti i modelli è dotato di un supporto dei materiali di stampa che impedisce ai fogli di scivolare nell'apertura che si viene a creare tra il raccoglitore standard e lo sportello superiore anteriore quando lo sportello è aperto. Sotto il supporto è presente un'estensione da utilizzare quando si stampa su carta Legal. Per utilizzare l'estensione del supporto:

1 Sollevare delicatamente il supporto.

2 Tirare l'estensione del supporto verso il basso, quindi in avanti.



3 Rilasciare con delicatezza l'estensione del supporto portandola nella posizione di apertura.



4 Manutenzione

Nelle sezioni seguenti sono riportate indicazioni utili per l'amministratore di rete incaricato della manutenzione della stampante.

Manutenzione della stampante

Per mantenere elevata la qualità di stampa, è necessario eseguire periodicamente alcune operazioni di manutenzione. Tali operazioni sono descritte in questo capitolo.

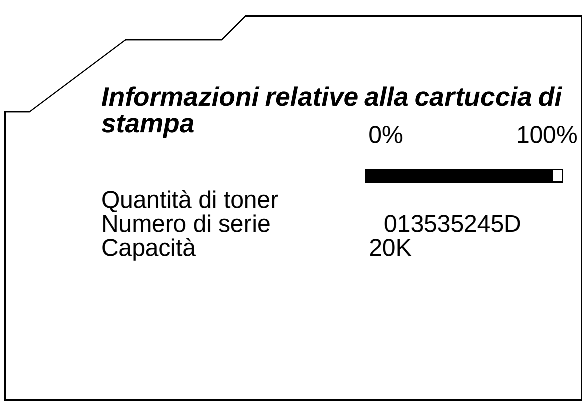
Se la stampante è utilizzata da più utenti, è consigliabile designare un operatore che si occupi della configurazione e della manutenzione. È necessario informare tale operatore dei problemi di stampa e delle attività di manutenzione.

Negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il numero 1-800-539-6275 per ottenere informazioni sui fornitori autorizzati Lexmark di zona. In altri paesi o regioni, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com o contattare il rivenditore della stampante.

Stato dei materiali di consumo

Nella seconda riga del display vengono visualizzati i messaggi per la sostituzione dei materiali di consumo o dei componenti di manutenzione. Sulla stampante vengono visualizzate informazioni su un solo componente per volta.

Se si desidera conoscere lo stato dei componenti installati nella stampante, è possibile stampare la pagina delle impostazioni dei menu dal menu Utilità. Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**. Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa menu, quindi premere **Seleziona** per stampare la pagina delle impostazioni dei menu. Vengono stampate una o due pagine, a seconda del numero di impostazioni effettuate. Individuare la voce "Informazioni relative alla cartuccia di stampa" dove viene indicata la percentuale relativa alla durata residua di ciascun componente.



Conservazione dei materiali di consumo

Diverse impostazioni nel software dell'applicazione o nel pannello operativo consentono di risparmiare toner e carta.

Materiale di consumo	Impostazione	Uso dell'impostazione	Per ulteriori informazioni, vedere…
Toner	Intensità toner nel menu Qualità	Consente di regolare la quantità di toner distribuita sul supporto di stampa. I valori sono compresi tra 1 (impostazione più chiara) e 10 (impostazione più scura).	**Intensità toner**
Supporto di stampa	Stampa multipag. nel menu Fascicolaz.	Consente di stampare due o più immagini di pagine su una facciata del foglio. I valori per la stampa multipagina sono 2 pagine su 1, 3 pagine su 1, 4 pagine su 1, 6 pagine su 1, 9 pagine su 1, 12 pagine su 1 e 16 pagine su 1. Selezionata con l'impostazione fronte/retro, questa opzione consente di stampare fino a 32 pagine su un unico foglio (16 pagine su ciascuna facciata).	**Stampa multipag.**
	Fronte/retro nel menu Fascicolaz.	La stampa in fronte/retro è disponibile quando è collegata l'unità fronte/retro opzionale e consente di stampare su entrambe le facciate di un foglio di carta.	**Fronte/retro**
Supporto di stampa	Utilizzare l'applicazione software o il driver della stampante per avviare un processo di Verifica stampa. Utilizzare Proc. in attesa nel menu Processo per accedere a Verifica stampa.	Consente di controllare la qualità della prima copia di un processo multicopia prima di stampare le altre copie. Se il risultato non è soddisfacente, è possibile annullare il processo.	**Verifica stampa** **Annullamento di un processo di stampa** **Proc. in attesa**

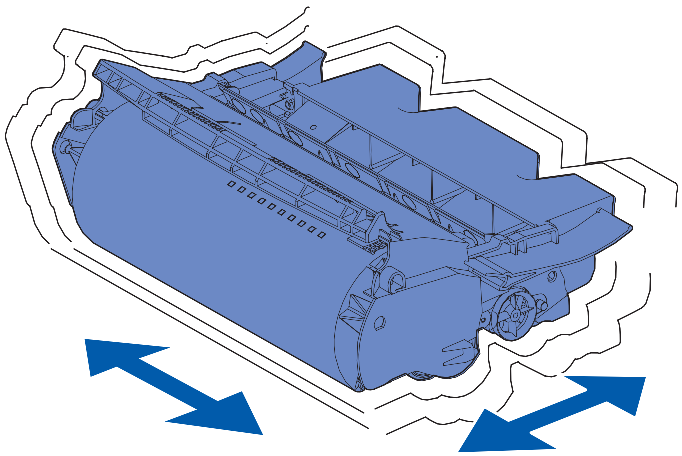
Richiesta dei materiali di consumo

Per richiedere i materiali di consumo negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-539-6275 per informazioni sui fornitori autorizzati Lexmark di zona. In altri paesi o regioni, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com o contattare il rivenditore della stampante.

Richiesta di una cartuccia di stampa

Quando viene visualizzato il messaggio **`88 Toner in esaur.`** , è necessario ordinare una nuova cartuccia di stampa in quanto sarà possibile stampare ancora poche centinaia di pagine.

Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla delicatamente.



Quando la cartuccia di stampa non consente di ottenere stampe di qualità soddisfacente, è necessario sostituirla.

Le cartucce di stampa consigliate, specificatamente progettate per la stampante, sono:

Codice	Descrizione	Durata media[2]
Cartucce di stampa *Prebate*™ [1]		
12A7460	*Prebate*	5.000 pagine
12A7462	Prebate a lunga durata	20.000 pagine
12A7465[3]	Prebate a lunghissima durata	30.000 pagine
12A7468	Prebate a lunga durata per l'uso di etichette	20.000 pagine
12A7469[3]	Prebate a lunghissima durata per l'uso di etichette	30.000 pagine
Cartucce standard senza termini e condizioni Prebate		
12A7360	Standard	5.000 pagine
12A7362	A lunga durata	20.000 pagine
12A7365[3]	A lunghissima durata	30.000 pagine

[1] A prezzo speciale a condizione che la cartuccia vuota venga restituita esclusivamente a Lexmark. Per ordinare cartucce a prezzo normale senza essere vincolati a questi termini, utilizzare i codici delle cartucce elencati.

[2] Con copertura del 5% circa.

[3] Incompatibile con una stampante T630.

Kit di manutenzione

Il messaggio **`80 Manutenzione programmata`** viene visualizzato dopo la stampa di 300.000 pagine e indica che è necessario sostituire i componenti di manutenzione della stampante. Ordinare un kit di manutenzione non appena compare il messaggio **`80 Manutenzione programmata`**. Il kit di manutenzione contiene tutti i componenti necessari per sostituire i rulli di prelievo, il rullo di caricamento e il rullo di trasferimento. Verificare nella tabella seguente il codice del kit di manutenzione per la propria stampante.

Kit di manutenzione per:	Codice
T630 e T630n*	56P1409 (110 V) 56P1410 (220 V)
T632 e T632n*	56P1409 (110 V) 56P1410 (220 V)
* n indica la versione di rete.	

Per informazioni sulla manutenzione del fascicolatore, consultare la *Guida rapida a StapleSmart*™ fornita con il fascicolatore.

Richiesta di un rullo di caricamento

Si consiglia di ordinare un nuovo rullo di caricamento quando sulle pagine stampate sono presenti ombreggiature dovute al toner. Ordinare il prodotto Lexmark con codice 99A1017.

Richiesta di un rullo di trasferimento

Ordinare il prodotto con codice 56P1357.

Richiesta di rulli di prelievo

Ordinare il prodotto con codice 99A0070.

Richiesta di un dispositivo di pulizia dell'unità di fusione delle etichette

Per garantire un'alimentazione ottimale durante la stampa di etichette, è consigliabile utilizzare uno speciale dispositivo di pulizia dell'unità di fusione delle etichette. Un dispositivo è incluso nella confezione della cartuccia di stampa ordinata con codice 12A7468 o 12A7469. È comunque possibile richiedere il prodotto utilizzando il codice 56P1415. Si consiglia di non utilizzare dispositivi di pulizia dell'unità di fusione delle etichette per stampe fronte/retro.

Richiesta di cartucce di graffette

Le cartucce di graffette contengono 3.000 graffette. Per ordinare una confezione di tre cartucce, utilizzare il codice 11K3188.

Conservazione dei materiali di consumo

Per la conservazione adeguata dei supporti di stampa, attenersi alle istruzioni indicate di seguito per evitare i problemi relativi all'alimentazione della carta e alla qualità di stampa.

- Per ottenere risultati di stampa ottimali, conservare i supporti di stampa in un ambiente in cui la temperatura sia di 21°C e con umidità relativa del 40%.
- Conservare le confezioni dei supporti su un ripiano o uno scaffale anziché sul pavimento.
- Se si conservano le singole confezioni fuori dalle scatole originali, accertarsi che si trovino su una superficie piana in modo che non si flettano.
- Non collocare oggetti sopra alle confezioni.

Conservazione della cartuccia di stampa

Conservare la cartuccia di stampa nella confezione originale fino a quando non la si installa.

Non conservare la cartuccia:

- In ambienti la cui temperatura sia superiore a 40°C.
- In un ambiente con forti sbalzi di temperatura e di umidità.
- Alla luce diretta del sole.
- In ambienti polverosi.
- In macchina per un lungo periodo di tempo.
- In un ambiente in cui siano presenti gas corrosivi.
- In un ambiente con aria salmastra.

Sostituzione della cartuccia di stampa

Quando viene visualizzato il messaggio **`88 Toner in esaur.`**, è consigliabile ordinare una nuova cartuccia di stampa da sostituire a quella in uso quando quest'ultima non consente più di ottenere stampe di qualità soddisfacente. Per ulteriori informazioni, vedere **Richiesta di una cartuccia di stampa**.

Nota: Si consiglia di non utilizzare cartucce di stampa fornite da rivenditori non autorizzati. In caso contrario, la qualità di stampa e l'affidabilità della stampante non può essere garantita. Per risultati ottimali, utilizzare solo cartucce originali Lexmark.

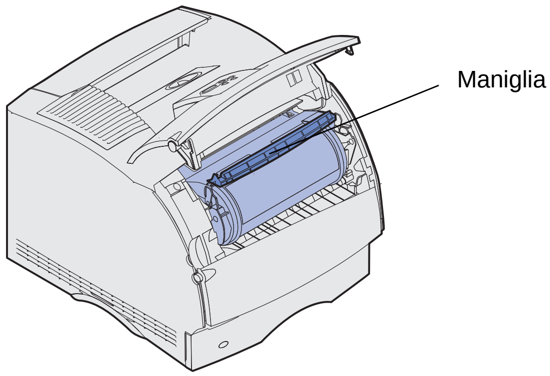
Rimozione della cartuccia di stampa esaurita

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.

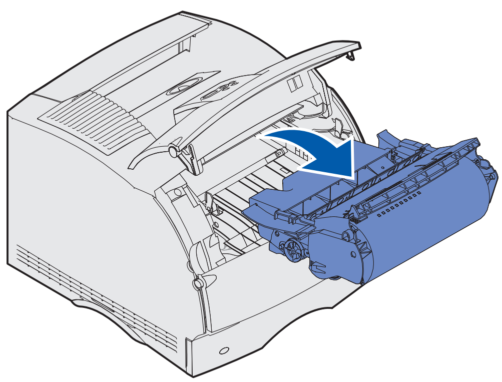
Nota: Rimuovere eventuali processi di stampa dai raccoglitori di uscita prima di aprire lo sportello anteriore superiore.

2 Aprire lo sportello anteriore superiore.

3 Afferrare la cartuccia di stampa per la maniglia.



4 Sollevare la cartuccia ed estrarla.

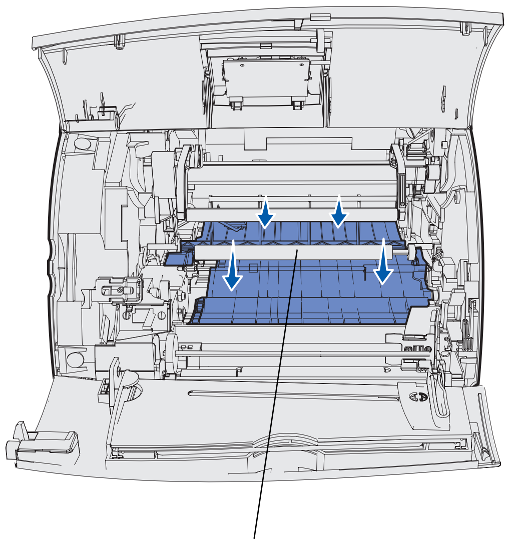


5 Mettere la cartuccia da parte.

Pulizia della stampante

Con un panno pulito e senza lanugine, pulire le parti interne con un movimento verso la parte anteriore della stampante.

Avvertenza: Non toccare il rullo di trasferimento.

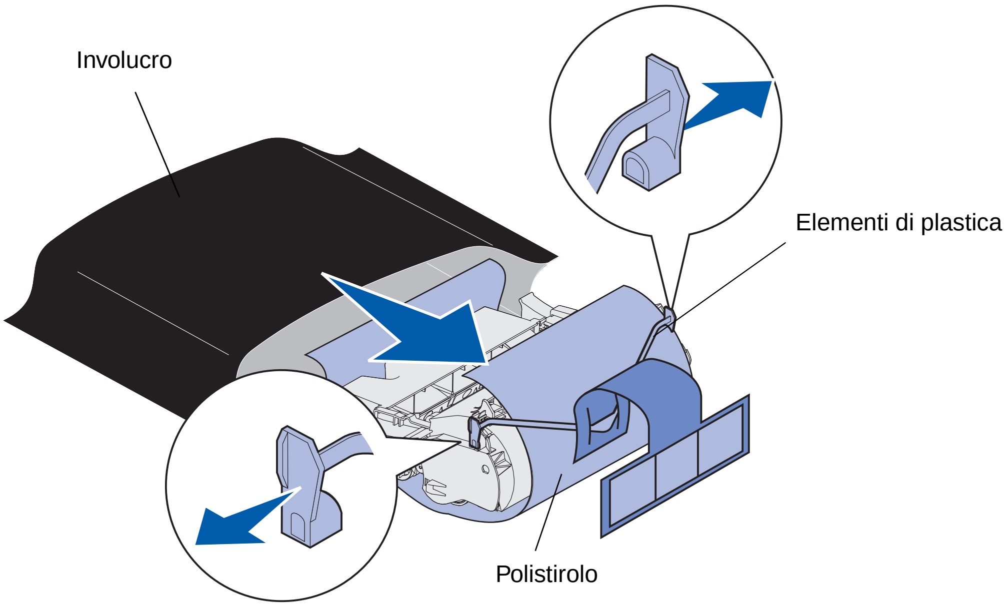


Rullo di trasferimento

ATTENZIONE: La parte interna sul retro della stampante è surriscaldata a causa dell'unità di fusione. Lasciare raffreddare la stampante prima di rimuovere qualsiasi componente in quest'area.

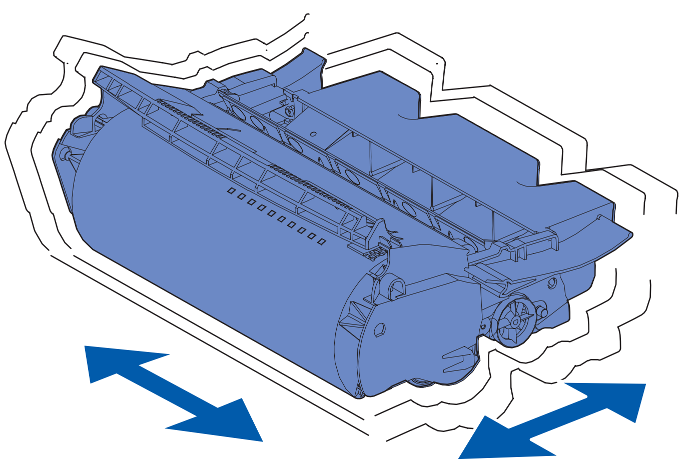
Installazione di una nuova cartuccia

1 Estrarre la nuova cartuccia di stampa dall'involucro. Rimuovere gli elementi di polistirolo e di plastica. Conservare l'involucro e il polistirolo per restituire la cartuccia di stampa a Lexmark. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **punto 7 a pagina 88**.

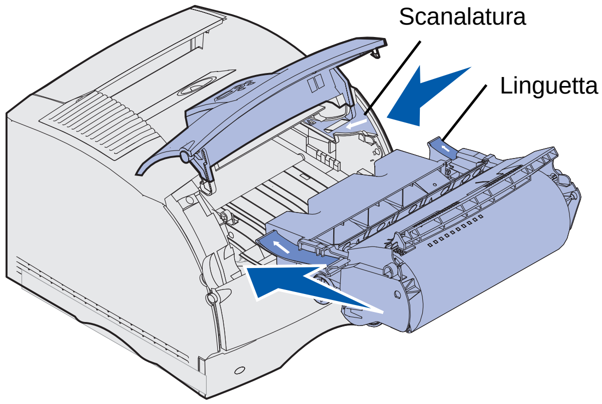


Avvertenza: Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia di stampa.

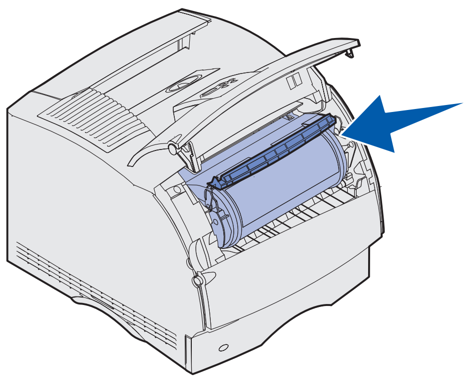
2 Afferrare la cartuccia di stampa per la maniglia e agitarla delicatamente per distribuire il toner.



3 Afferrare la cartuccia per la maniglia e inserirla nella stampante. Allineare le linguette su entrambi i lati della cartuccia alle scanalature presenti ai lati dell'apposita intelaiatura nella stampante.



4 Far scivolare la cartuccia nella stampante fino a farla *scattare* in posizione.



5 Chiudere lo sportello anteriore superiore della stampante.

6 Accendere la stampante.

7 Per informazioni su come riciclare la cartuccia usata, leggere le istruzioni stampate sulla confezione della nuova cartuccia.

Quando si restituisce una cartuccia usata, si partecipa a un piano di riciclaggio mondiale.

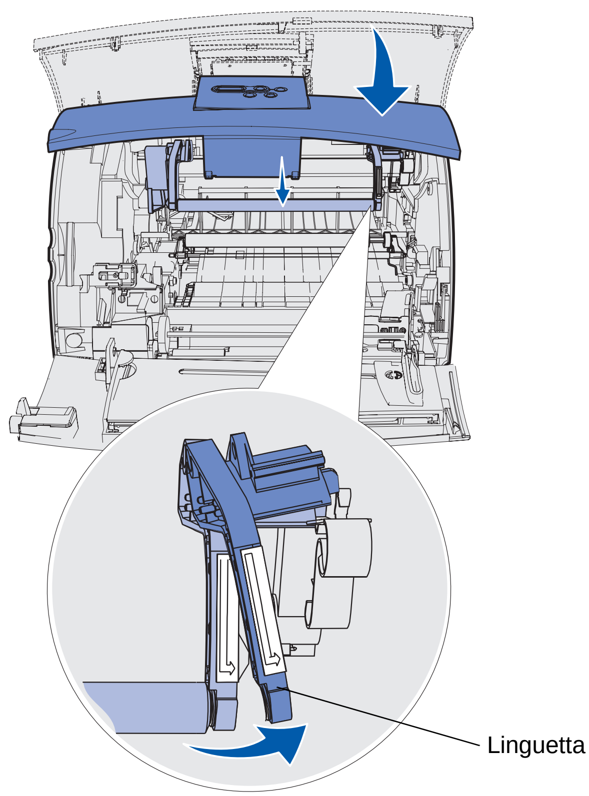
Per un risultato ottimale, utilizzare i materiali di consumo Lexmark forniti con la stampante.

Nota: Ricariche non autorizzate della cartuccia di stampa ne invalidano la garanzia.

Sostituzione del rullo di caricamento

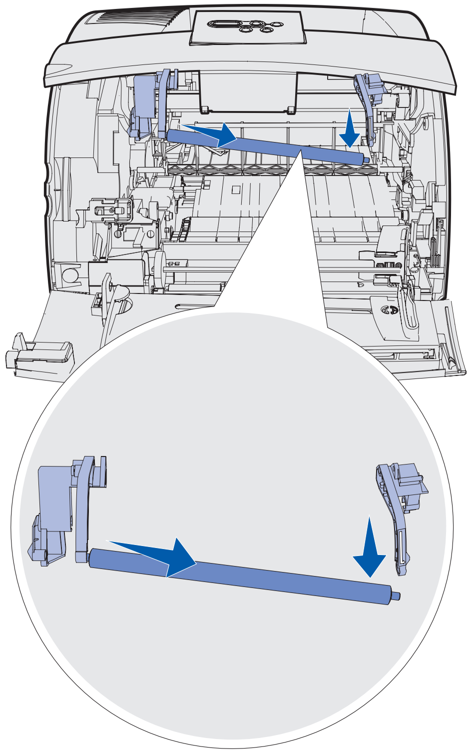
Ordinare un nuovo kit contenente un rullo di caricamento quando sulle pagine stampate sono presenti ombreggiature dovute al toner. Per ulteriori informazioni su come ordinare un rullo di caricamento, vedere la sezione **Richiesta dei materiali di consumo**.

1. Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire gli sportelli anteriori e rimuovere la cartuccia di stampa.
3. Abbassare parzialmente lo sportello anteriore superiore.
4. Individuare il rullo di caricamento usato sopra l'area riservata alla cartuccia di stampa.
5. Individuare sul lato destro dell'alloggiamento l'etichetta con la freccia applicata sulla linguetta a forma di staffa.
6. Spingere la linguetta a forma di staffa verso destra per sbloccare il rullo di caricamento.

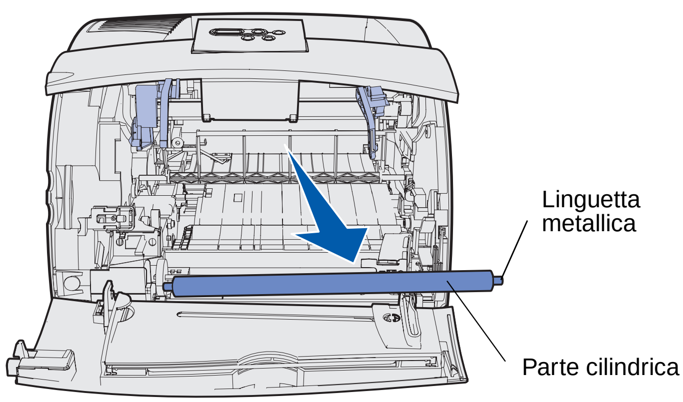


7 Abbassare il rullo di caricamento fino a sbloccarlo.

8 Tirare il rullo di caricamento verso destra per sbloccare la parte sinistra.



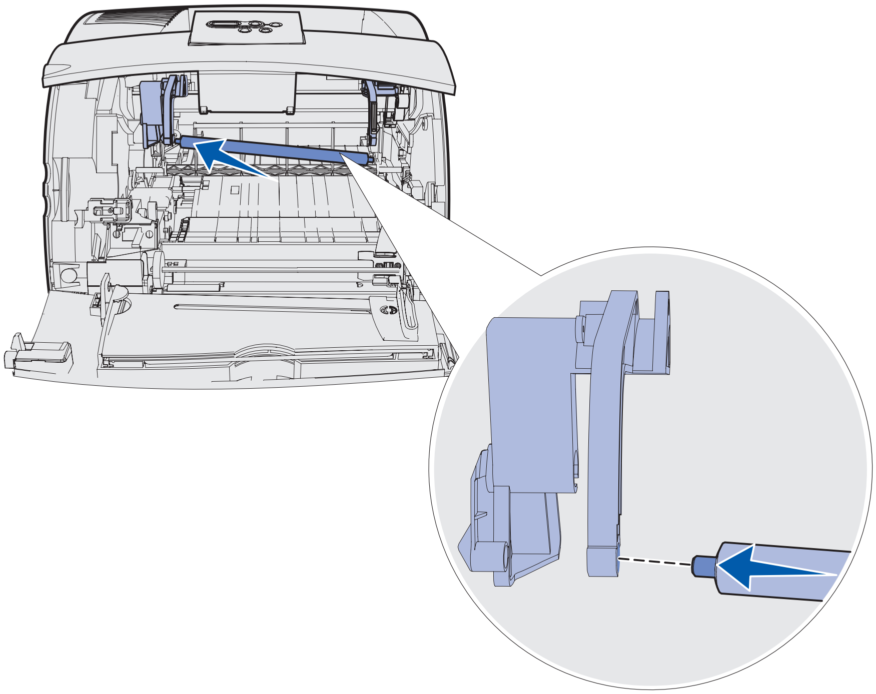
9 Estrarre il rullo completamente e metterlo da parte.



10 Rimuovere il materiale di imballaggio del nuovo rullo di caricamento.

Avvertenza: Non toccare la parte cilindrica del rullo di caricamento durante l'installazione dell'unità. Le linguette metalliche poste su ciascuna estremità del rullo ne facilitano l'installazione. Eventuali contatti con la parte cilindrica, invece, possono contaminare il rullo di caricamento riducendo la qualità di stampa.

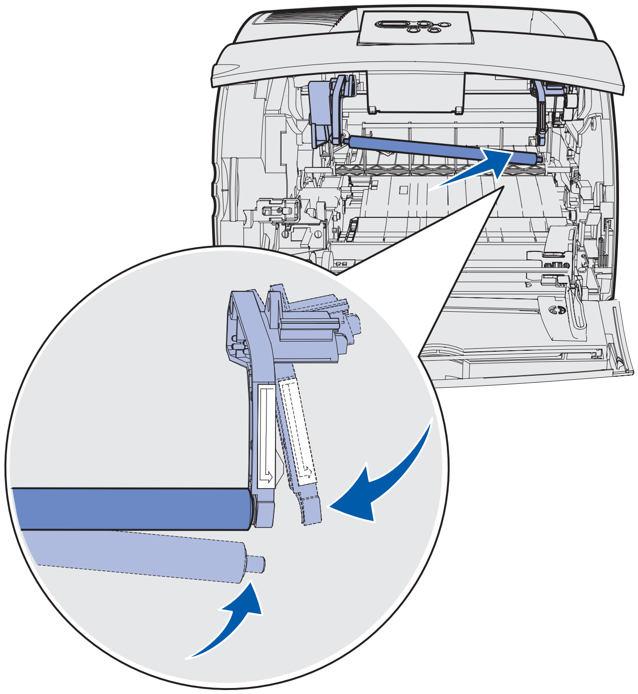
11 Allineare la linguetta metallica al foro sul lato sinistro del nuovo rullo di caricamento e inserirla.



12 Sollevare il lato destro del rullo di caricamento.

13 Spingere verso destra la linguetta a forma di staffa con l'etichetta della freccia rivolta verso destra.

14 Sollevare il lato destro del rullo di caricamento e inserirlo nel relativo foro.



15 Rilasciare la linguetta metallica a forma di staffa.

16 Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere i pannelli anteriori.

17 Collegare il cavo di alimentazione della stampante a una presa elettrica dotata di messa a terra.

18 Azzerare il contatore per la manutenzione. Vedere la sezione **Azzeramento del contatore per la manutenzione**.

Sostituzione del rullo di trasferimento

Ordinare un nuovo rullo di trasferimento quando le pagine stampate risultano chiare o presentano ombreggiature dovute al toner. Per ulteriori informazioni su come ordinare un rullo di trasferimento, vedere la sezione **Richiesta dei materiali di consumo**.

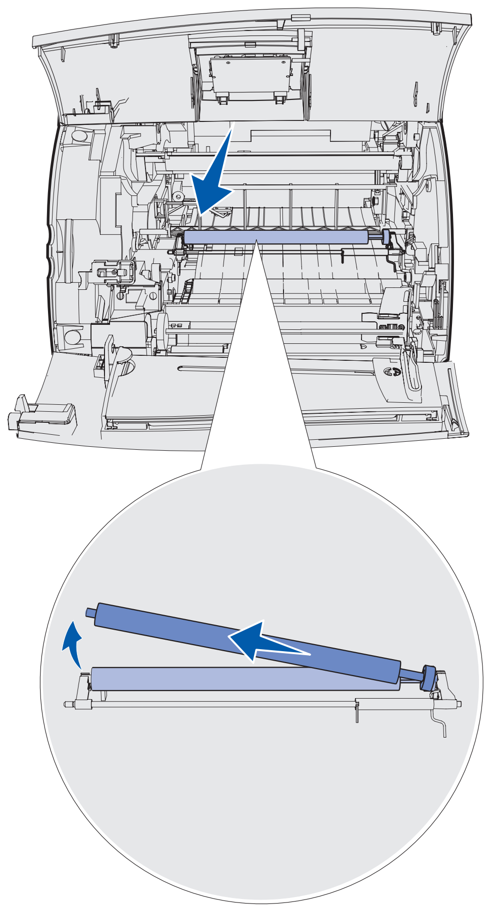
Per sostituire il rullo di trasferimento, attenersi alla seguente procedura. Per ulteriori informazioni sull'installazione del rullo di trasferimento, consultare la documentazione fornita con il rullo.

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.

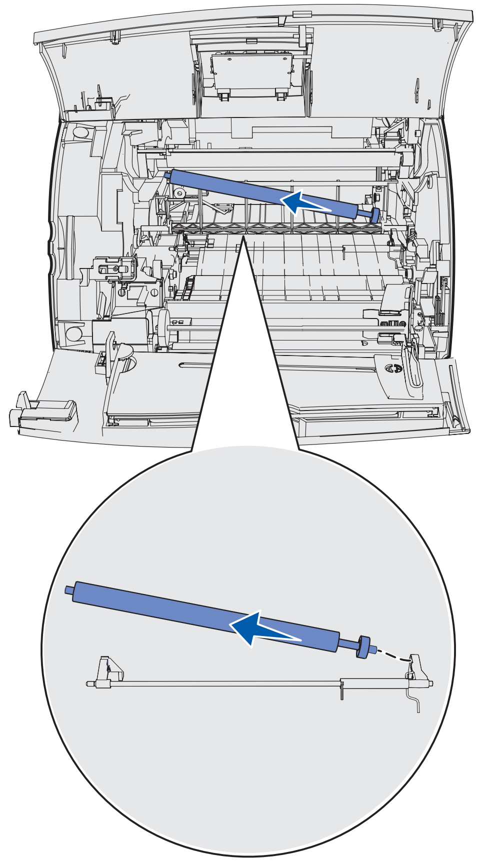
2 Aprire gli sportelli anteriori e rimuovere la cartuccia di stampa.

3 Individuare il rullo di trasferimento usato nella parte inferiore dell'alloggiamento della cartuccia di stampa.

4 Sollevare il lato sinistro del rullo di trasferimento per sganciarlo dal suo alloggiamento utilizzando un piccolo utensile.



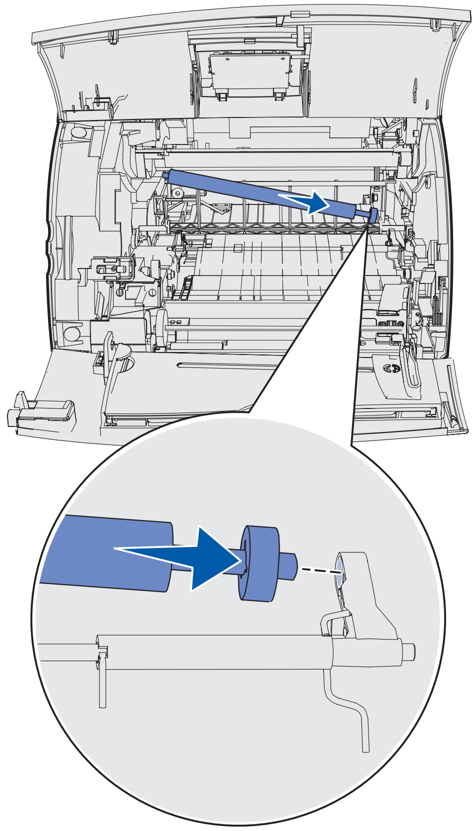
5 Tirare il rullo di trasferimento verso sinistra per sbloccare il lato destro, estrarre completamente il rullo dalla stampante e metterlo da parte.



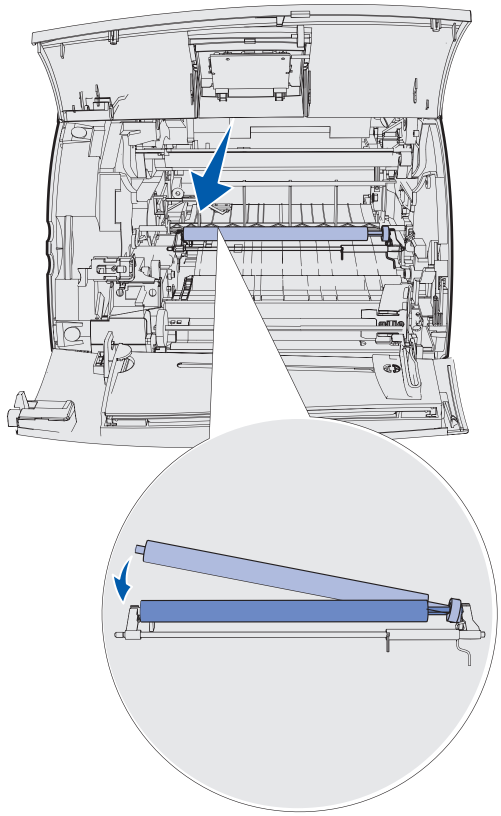
6 Rimuovere il materiale di imballaggio del nuovo rullo di trasferimento.

7 Afferrare il rullo di trasferimento sul lato sinistro, come illustrato nella figura.

8 Individuare il piccolo foro e inserirvi la linguetta metallica che si trova sul lato destro del rullo di trasferimento.



9 Abbassare delicatamente il rullo di trasferimento fino a fissare la linguetta metallica sinistra nell'apposito alloggiamento. Per fissarla adeguatamente, può essere necessario premerla.



10 Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere i pannelli anteriori.

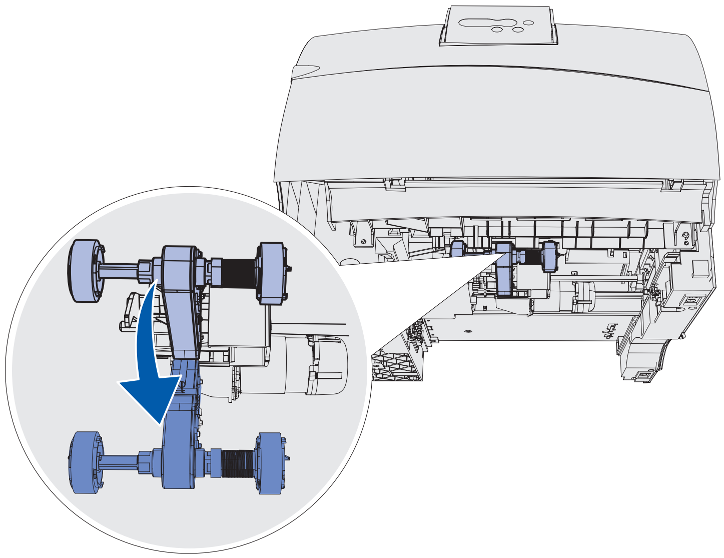
11 Collegare il cavo di alimentazione della stampante a una presa elettrica dotata di messa a terra.

12 Azzerare il contatore per la manutenzione. Vedere la sezione **Azzeramento del contatore per la manutenzione**.

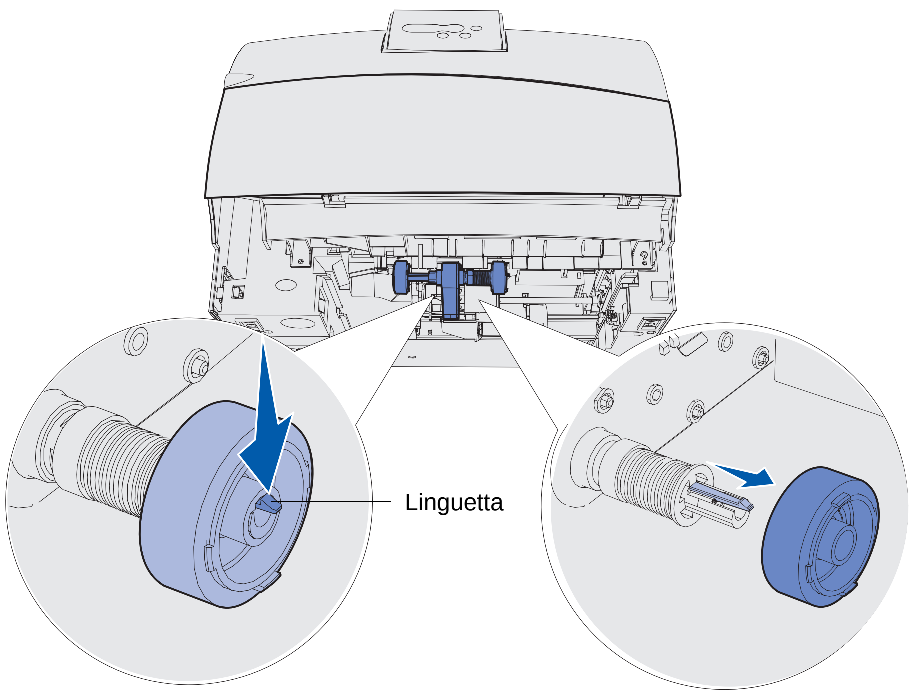
Sostituzione dei rulli di prelievo

1 Rimuovere il vassoio standard.

2 Individuare la staffa del rullo di prelievo sotto la stampante e abbassarla.



3 Premere l'estremità della linguetta ed estrarre il rullo di prelievo dalla staffa.



4 Ripetere il **passo 3** sull'altro lato per rimuovere l'altro rullo di prelievo.

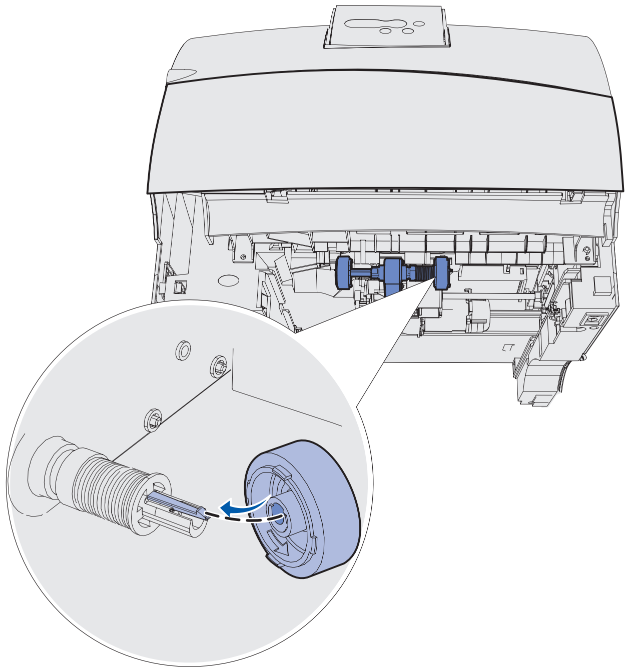
5 Sbloccare con cautela la staffa del rullo di prelievo.

6 Eliminare i rulli di prelievo usati.

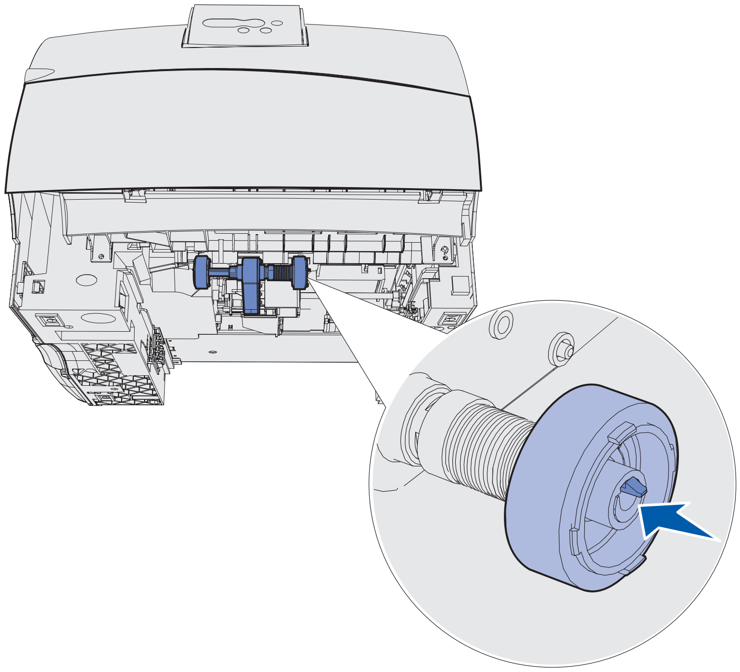
Per installare i nuovi rulli di prelievo:

1 Rimuovere i due rulli di prelievo dalla confezione.
2 Abbassare la staffa del rullo di prelievo.
3 Individuare l'area rientrante sul rullo di prelievo e allinearla alla linguetta sulla staffa.

Nota: Su ciascun rullo di prelievo sono presenti due frecce. Assicurarsi che la freccia in basso sia rivolta verso l'utente quando si allinea l'area rientrante alla linguetta.



4 Spingere il rullo di prelievo sulla staffa con la linguetta allineata.



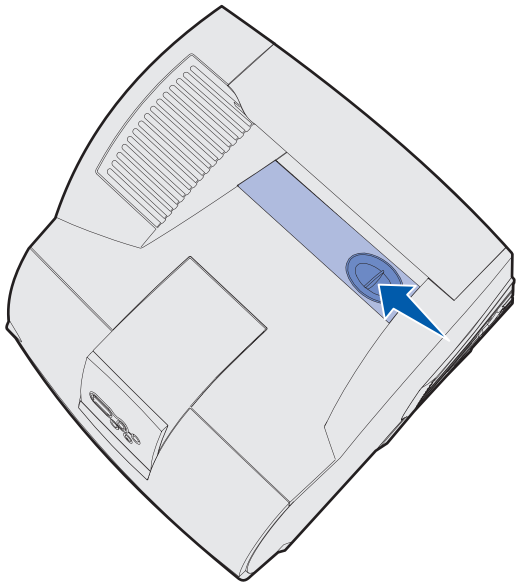
5 Ripetere il **punto 3 a pagina 98** e il **passo 4** per installare l'altro rullo di prelievo.

6 Sbloccare con cautela la staffa del rullo di prelievo.

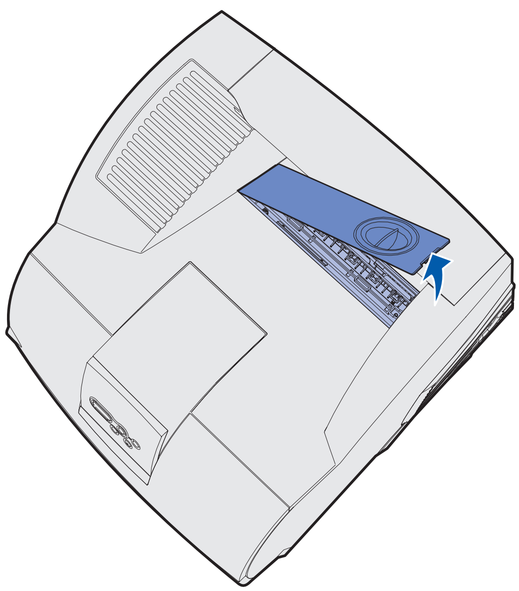
7 Reinserire il vassoio standard.

Sostituzione del dispositivo di pulizia dell'unità di fusione delle etichette

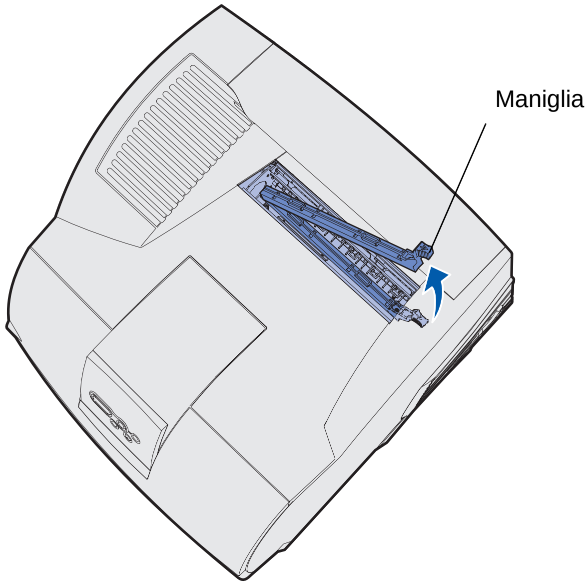
1 Afferrare la maniglia nel foro rotondo sul coperchio dell'unità di fusione e tirare verso sinistra.



2 Sollevare il coperchio dell'unità di fusione e rimuoverlo.



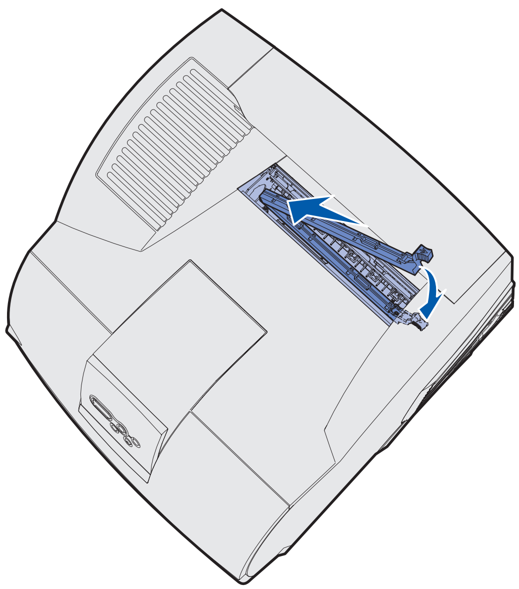
3 Afferrare la maniglia, sollevare il dispositivo di pulizia dell'unità di fusione dall'alloggiamento, rimuoverlo ed eliminarlo.



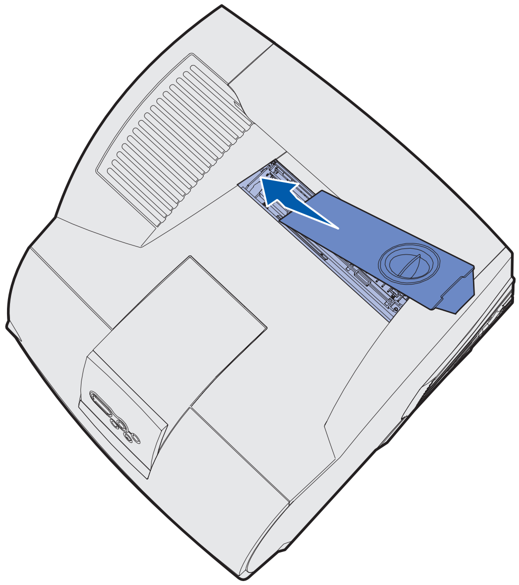
4 Rimuovere il nuovo dispositivo di pulizia dalla confezione.

5 Allineare il dispositivo di pulizia dell'unità di fusione all'alloggiamento tenendolo per la maniglia.

6 Premere la maniglia fino a inserire completamente il dispositivo di pulizia nell'alloggiamento.

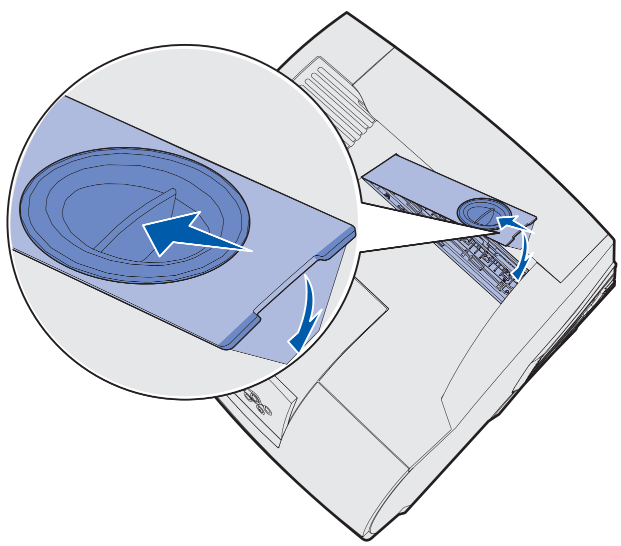


7 Inclinare il coperchio dell'unità di fusione per allineare la parte laterale al lato di apertura dell'unità di fusione.



8 Abbassare il lato destro del coperchio dell'unità di fusione fino a farlo combaciare con l'apertura.

9 Tirare indietro la maniglia con cautela fino a inserire sotto il lato destro le due linguette che si trovano all'estremità destra.



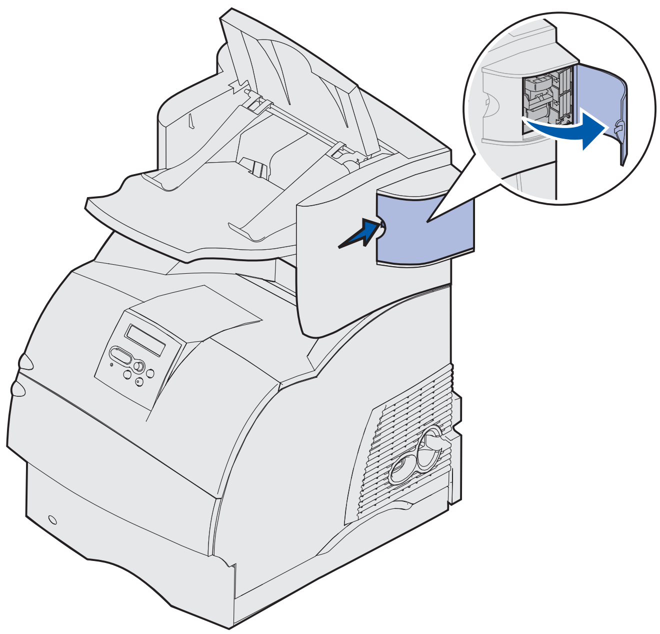
Sostituzione della cartuccia di graffette

Quando il messaggio **`Graff. in esaur.`** o **`Cucitrice vuota`** viene visualizzato sul display del pannello operatore, seguire le procedure indicate in questa sezione per inserire una nuova cartuccia di graffette nel fascicolatore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle illustrazioni che si trovano all'interno dello sportello di accesso della cucitrice. Per ulteriori informazioni su come ordinare cartucce di graffette, vedere la sezione **Richiesta dei materiali di consumo**.

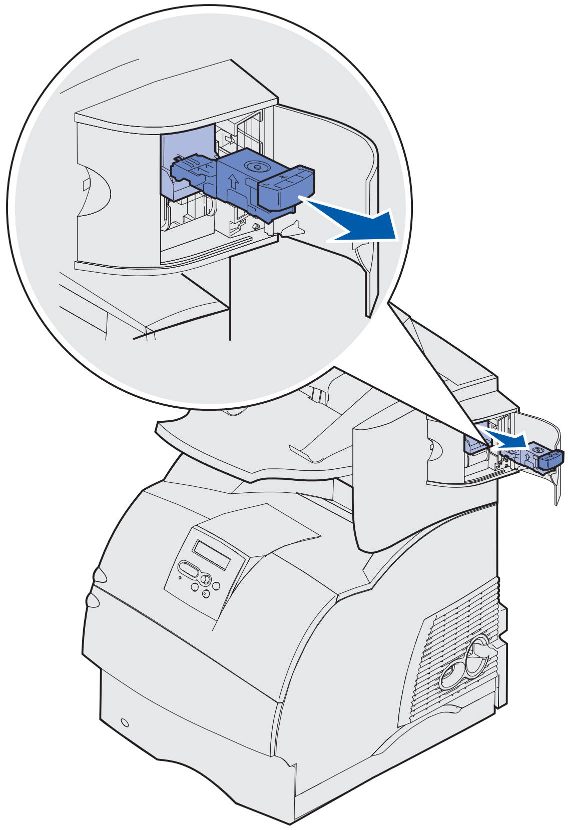
Nota: Se Allarme graffet. è impostato su Singolo, la stampa si interrompe e viene visualizzato il messaggio **`Carica graffette`**. Installare una nuova cartuccia di graffette o premere **OK** per annullare il messaggio e continuare a stampare. Se Allarme graffet. è impostato su Continuo, la stampante visualizza il messaggio **`Carica graffette`** e continua a stampare. Quando viene visualizzato questo messaggio, nella cartuccia delle graffette è ancora presente un foglio di graffette parzialmente utilizzato. Non rimuovere tale foglio. Installare una nuova cartuccia di graffette per alimentare correttamente il foglio di graffette parzialmente utilizzato.

Rimozione di una cartuccia di graffette usata

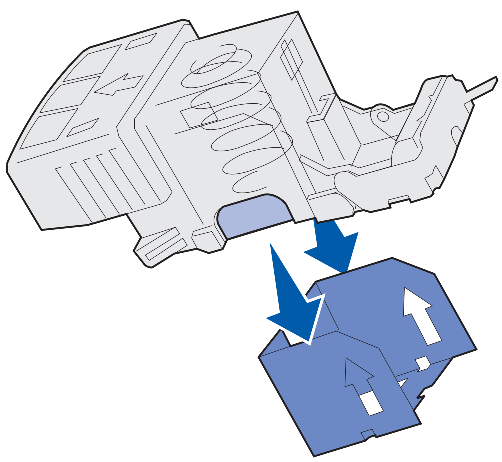
1 Esercitare una leggera pressione sul fermo per aprire lo sportello di accesso della cucitrice.



2 Afferrare la linguetta colorata sul supporto della cartuccia delle graffette ed estrarlo dalla cucitrice.



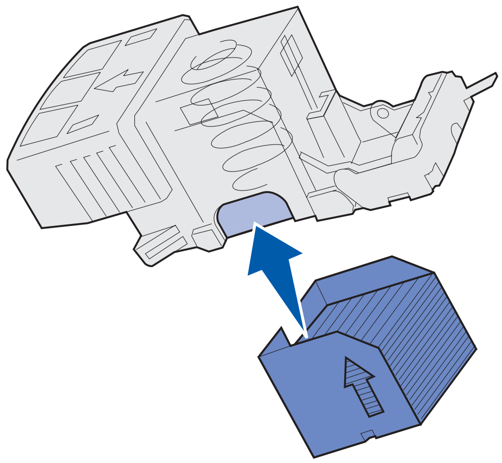
3 Premere la cartuccia di graffette usata ed estrarla dal supporto, quindi eliminarla.



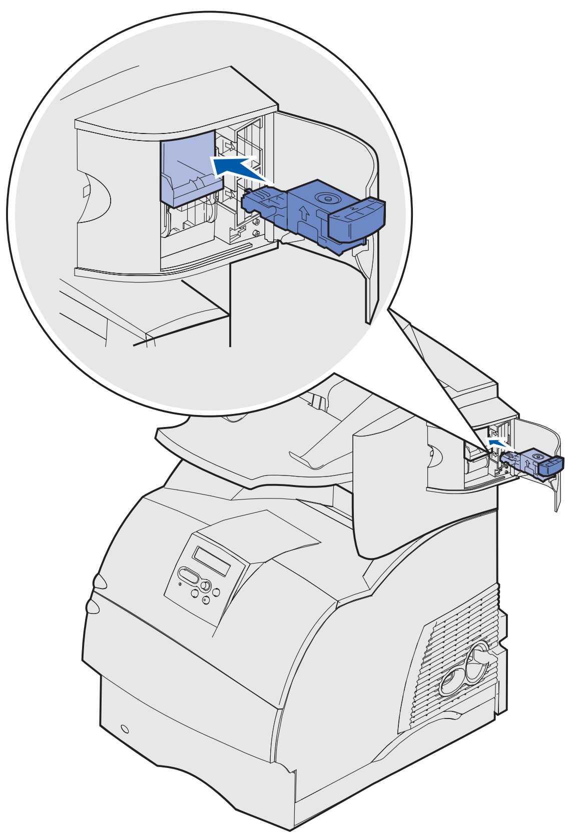
Installazione di una cartuccia di graffette nuova

1 Rimuovere il nastro dalla nuova cartuccia di graffette.

2 Fare scorrere la cartuccia di graffette verso l'alto per inserirla nel supporto fino a farla *scattare* in posizione.



3 Spingere il supporto della cartuccia delle graffette nella cucitrice fino a farla *scattare* in posizione.



4 Richiudere lo sportello di accesso alla cucitrice.

Azzeramento del contatore per la manutenzione

Dopo aver sostituito tutti i componenti del **kit di manutenzione**, azzerare il contatore per la manutenzione.

1. Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** durante l'accensione della stampante.
2. Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **`Prova automatica in corso`**.

   La stampante esegue le normali procedure di accensione e sulla prima riga del display viene visualizzato il menu Menu Config.
3. Premere **Menu** fino a visualizzare Azzera cont. man., quindi premere **Seleziona**.

   Sulla seconda riga del display viene visualizzato il messaggio Ripristina.
4. Premere **Seleziona**.

   Il messaggio **`Azzeramento val. cont. man.`** viene visualizzato sul display per alcuni istanti, quindi viene sostituito dal menu Config. sulla prima riga in alto e da Azzera cont. man. sulla seconda riga.
5. Premere **Menu** fino a visualizzare **`Esci menu conf.`**, quindi premere **Seleziona**.

   Viene visualizzato brevemente il messaggio **`Attiv. modifiche menu in corso`**, seguito da **`Prova automatica in corso`**. La stampante torna allo stato Pronta.

Manutenzione della stampante durante la stampa sui cartoncini

Dopo la stampa di circa 10.000 cartoncini oppure ogni volta che si sostituisce la cartuccia di stampa, eseguire le operazioni elencate di seguito per garantire l'affidabilità dell'alimentazione della stampante.

1. Stampare cinque fogli di carta.
2. Attendere circa cinque secondi.
3. Stampare altri cinque fogli di carta.

Per informazioni dettagliate sulla stampa di cartoncini, le caratteristiche e il modello delle etichette, vedere il manuale *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com/publications.

Manutenzione della stampante durante la stampa delle etichette

Dopo la stampa di circa 10.000 pagine di etichette oppure ogni volta che si sostituisce la cartuccia di stampa, eseguire le operazioni elencate di seguito per garantire l'affidabilità dell'alimentazione della stampante.

1. Stampare cinque fogli di carta.
2. Attendere circa cinque secondi.
3. Stampare altri cinque fogli di carta.

5 Risoluzione dei problemi

Le sezioni presenti in questo capitolo consentono di risolvere i problemi relativi alla stampante, alle opzioni o alla qualità di stampa.

Risoluzione dei problemi di stampa di base

Nella maggior parte dei casi, i problemi di stampa sono di facile risoluzione. Quando si riscontra un problema, per prima cosa è necessario verificare che:

- Vi siano messaggi visualizzati sul pannello operatore; in tal caso, vedere **Informazioni sui messaggi della stampante**.
- Il cavo di alimentazione sia collegato alla stampante e inserito in una presa a muro dotata di messa a terra.
- L'interruttore di accensione si trovi nella posizione di accensione.
- La presa elettrica non sia disattivata da eventuali commutatori o interruttori.
- Le altre apparecchiature elettriche collegate alla presa siano funzionanti.
- Tutte le opzioni siano installate correttamente.
- Se una volta eseguiti i controlli descritti sopra il problema persiste, spegnere la stampante, attendere 10 secondi e riaccenderla. In genere, tale operazione consente di risolvere il problema.

Controllo di una stampante che non risponde

Quando si riscontra un problema, per prima cosa è necessario verificare che:

- Il cavo di alimentazione sia collegato alla stampante e inserito in una presa a muro dotata di messa a terra.
- L'interruttore di accensione si trovi nella posizione di accensione.
- La presa elettrica non sia disattivata da eventuali commutatori o interruttori.
- Le altre apparecchiature elettriche collegate alla presa siano funzionanti.
- Il problema venga risolto spegnendo la stampante e riaccendendola dopo circa dieci secondi. In genere, tale operazione consente di risolvere il problema.
- Le impostazioni del driver per stampante siano corrette.

Nota: Se viene visualizzato un messaggio di errore, vedere **Informazioni sui messaggi della stampante**.

Risoluzione dei problemi del display

Problema	Operazioni da effettuare
Il display del pannello operatore è vuoto o contiene solo simboli di diamanti.	• Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla. • Sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**. Al termine della prova, viene visualizzato il messaggio **Pronta**. Se i messaggi non vengono visualizzati, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza clienti Lexmark al numero 1-859-232-3000 oppure all'indirizzo http://support.lexmark.com.
Le impostazioni di menu modificate dal pannello operatore non vengono applicate.	Le impostazioni selezionate nell'applicazione software, nel driver per stampante o nei programmi di utilità hanno la precedenza su quelle selezionate dal pannello operatore. • Modificare le impostazioni dei menu dal driver per stampante, dai programmi di utilità o dall'applicazione software anziché dal pannello operatore. • Disattivare le impostazioni nel driver per stampante, nei programmi di utilità o nell'applicazione software anziché dal pannello operatore.

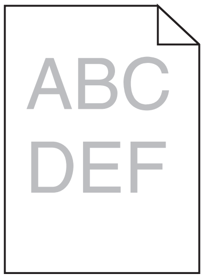
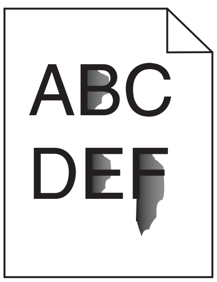
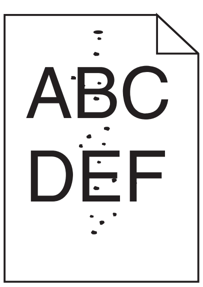
Risoluzione dei problemi di stampa

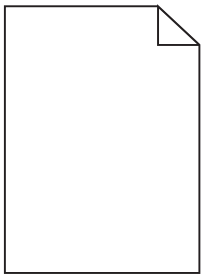
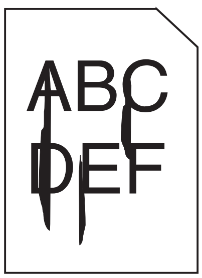
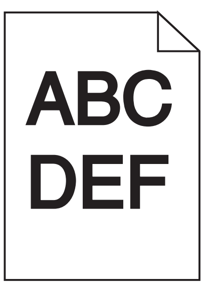
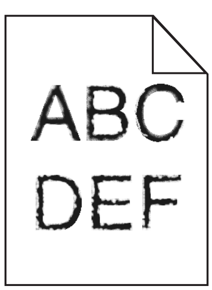
Problema	Operazioni da effettuare
Il processo di stampa non viene stampato oppure vengono stampati caratteri non corretti.	Prima di inviare un processo in stampa, accertarsi che il messaggio **Pronta** venga visualizzato sul pannello operatore. Premere **OK** per riportare la stampante allo stato **Pronta**.
	Accertarsi che i supporti di stampa siano caricati nella stampante. Premere **OK** per riportare la stampante allo stato **Pronta**.
	Verificare che la stampante stia utilizzando il linguaggio corretto.
	Accertarsi che si stia utilizzando il driver corretto.
	Accertarsi che il cavo parallelo, seriale, Ethernet o USB sia collegato saldamente sul retro della stampante. Accertarsi che si stia utilizzando il cavo corretto. Utilizzare un cavo parallelo compatibile con lo standard IEEE 1284.Si consiglia di utilizzare un cavo Lexmark, codice 1329605 (3 metri ca.) o 1427498 (6 metri ca). Se si utilizza il cavo seriale RS-232, accertarsi che sia di tipo null modem.
	Se la stampante è collegata tramite un dispositivo di commutazione, provare a eseguire un collegamento diretto.
	Verificare che il formato di stampa corretto venga selezionato dal pannello operatore, dal driver per stampante o dall'applicazione software.
	Accertarsi che le opzioni PCL SmartSwitch e PS SmartSwitch siano impostate su Abilitato.

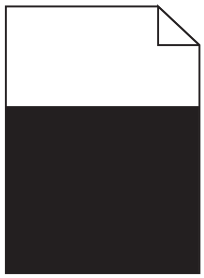
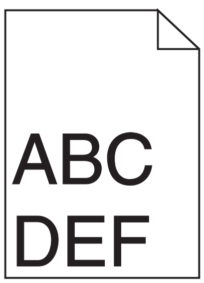
Problema	Operazioni da effettuare
Il processo di stampa non viene stampato oppure vengono stampati caratteri non corretti (continua).	Se si utilizza uno spooler di stampa, verificare che non sia bloccato.
	Se si esegue la stampa in rete o su un computer Macintosh, vedere la sezione **Risoluzione dei problemi di rete**.
	Verificare l'interfaccia della stampante dal menu Impostaz. Individuare il tipo di interfaccia host utilizzata. Stampare una pagina delle impostazioni dei menu per verificare che le impostazioni dell'interfaccia correnti siano corrette. Vedere la sezione **Risoluzione dei problemi di rete**. Se si utilizza un'interfaccia seriale: • Verificare che Esegui DSR sia impostato su Disabilitato. • Controllare le impostazioni relative a protocollo, baud, parità e bit di dati. Le impostazioni della stampante e del computer host devono coincidere.
La stampante è collegata alla porta USB, ma la stampa non viene eseguita.	Accertarsi che il sistema operativo utilizzato sia Windows 98, Windows 2000, Windows Me o un altro sistema USB compatibile supportato da Lexmark.
L'alimentazione dei supporti di stampa non viene eseguita correttamente o vengono caricati più fogli contemporaneamente.	Accertarsi che i supporti di stampa utilizzati siano conformi alle specifiche della stampante. Per ulteriori dettagli, vedere **Specifiche e origini dei supporti di stampa**.
	Flettere i supporti di stampa prima di caricarli in una delle origini.
	Accertarsi che i supporti di stampa vengano caricati correttamente.
	Accertarsi che la larghezza e l'altezza delle guide nelle origini siano regolate correttamente.
	Non sovraccaricare i vassoi di alimentazione.
	Non forzare il supporto di stampa nell'alimentatore multiuso poiché potrebbe disporsi obliquamente o piegarsi.
	Rimuovere eventuali supporti di stampa piegati dalle origini.
	Caricare correttamente il lato di stampa consigliato in base al tipo di supporto di stampa utilizzato. Per ulteriori informazioni, vedere **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali**.
	Caricare una quantità di supporti inferiore nelle origini.
	Flettere i supporti ed eseguire nuovamente la stampa per vedere se l'alimentazione migliora.
	Non caricare tipi di supporti diversi.
	Non inserire risme di supporti diversi.
	Rimuovere il primo e l'ultimo foglio della risma prima di caricarla
	Caricare i supporti nell'origine solo quando questa è vuota.
Le buste non vengono caricate correttamente o vengono caricate più buste contemporaneamente.	Rimuovere la risma di buste dall'alimentatore buste. Caricare una sola busta nella stampante, quindi ricaricare la risma di buste nell'alimentatore buste.

Problema	Operazioni da effettuare
Vengono stampate interruzioni di pagina errate.	Verificare l'impostazione **Timeout stampa** nel menu Impostaz. Aumentare il valore dell'impostazione.
I processi vengono stampati dall'origine o su supporti errati.	Verificare l'impostazione **Tipo di carta** nel menu Carta sul pannello operatore della stampante e nel driver.
I supporti di stampa non vengono impilati ordinatamente in nessuno dei raccoglitori di uscita.	• Capovolgere la risma nel vassoio o nell'alimentatore multiuso. • Accertarsi che il formato del supporto in uso sia compatibile con i raccoglitori di uscita opzionali. Vedere la sezione **Specifiche e origini dei supporti di stampa**.
Le pagine non vengono stampate in fronte/retro.	• Accertarsi che la funzione per la stampa fronte/retro sia selezionata nel menu Fascicolaz. e nel driver della stampante. • Accertarsi che sia installata una quantità di memoria sufficiente.

Risoluzione dei problemi di qualità di stampa

Problema	Operazioni da effettuare
La stampa è troppo chiara.  	• Il toner potrebbe essere in esaurimento. Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia afferrandola dalle apposite maniglie. Agitare bene la cartuccia di stampa controllando che le frecce siano rivolte verso il basso. Reinstallare la cartuccia, quindi premere **OK**. • Modificare l'impostazione **Intensità toner** nel menu Qualità. • Se si esegue la stampa su una superficie non liscia, regolare le impostazioni Peso carta e Grana carta nel menu Carta. Vedere la sezione **Tipo di carta**. • Verificare che si stia utilizzando il supporto di stampa corretto.
Il toner macchia o la stampa non aderisce alla pagina.  	• Se si esegue la stampa su una superficie non liscia, regolare le impostazioni Peso carta e Grana carta nel menu Carta. Vedere la sezione **Tipo di carta**. • Verificare che i supporti di stampa siano conformi alle specifiche della stampante. Per ulteriori dettagli, vedere **Specifiche e origini dei supporti di stampa**. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza clienti Lexmark al numero 1-859-232-3000 o all'indirizzo http://support.lexmark.com.
È presente del toner sul retro della pagina stampata.	Sul rullo di trasferimento sono presenti tracce di toner. Per evitare questo problema, non caricare i supporti di stampa di dimensioni inferiori alla pagina del processo da stampare. Aprire e chiudere lo sportello anteriore superiore della stampante per eseguire il ciclo di configurazione della stampante e pulire il rullo di trasferimento.
Sulla pagina sono presenti ombreggiature dovute al toner.  	• Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. • Sostituire la cartuccia di stampa. Per ulteriori dettagli, vedere **Sostituzione della cartuccia di stampa**. • Se il problema persiste, sostituire il rullo di caricamento. Per ulteriori dettagli, vedere **Sostituzione del rullo di caricamento**.

Problema	Operazioni da effettuare
La pagina stampata è completamente bianca. 	• Accertarsi che il materiale di imballaggio sia stato completamente rimosso dalla cartuccia di stampa. • Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. • Il toner potrebbe essere in esaurimento. Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia afferrandola dalle apposite maniglie. Agitare bene la cartuccia di stampa controllando che le frecce siano rivolte verso il basso. Reinstallare la cartuccia, quindi premere **OK**.
Sulla pagina stampata appaiono delle striature. 	• Il toner potrebbe essere in esaurimento. Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia afferrandola dalle apposite maniglie. Agitare bene la cartuccia di stampa controllando che le frecce siano rivolte verso il basso. Reinstallare la cartuccia, quindi premere **OK**. • Se si utilizzano moduli prestampati, assicurarsi che l'inchiostro sia in grado di resistere a temperature di 212°C (414°F).
La stampa è troppo scura. 	Modificare l'impostazione **Intensità toner** nel menu Qualità. **Nota:** Gli utenti di computer Macintosh devono accertarsi che il valore dell'impostazione relativa alle righe per pollice (lpi) non sia troppo alto nell'applicazione software.
I caratteri stampati presentano bordi incompleti o irregolari 	• Impostare l'opzione **Risoluz. stampa** nel menu Qualità su 600 dpi o 1200 dpi. • Se si utilizzano dei font trasferiti, verificare che siano supportati dalla stampante, dal computer host e dall'applicazione software.

Problema	Operazioni da effettuare
Parte della pagina o la pagina intera viene stampata in nero. 	• Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. • Se il rullo di caricamento è stato sostituito, verificare che sia installato correttamente.
Il processo viene stampato, ma i margini superiore e laterali non sono corretti. 	• Verificare che l'impostazione **Dimensioni carta** nel menu Carta sia corretta. • Accertarsi che i margini siano impostati correttamente nell'applicazione software.

Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni

Se un'opzione non funziona correttamente dopo l'installazione o si blocca:

- Accertarsi che l'opzione di gestione dei supporti di stampa sia contrassegnata da un triangolo colorato, indicante la compatibilità con la stampante.
- Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla. Se il problema non viene risolto, scollegare la stampante e verificare il collegamento con l'opzione.
- Stampare la pagina delle impostazioni dei menu e verificare che l'opzione sia presente nell'elenco delle opzioni installate. Se l'opzione non è presente nell'elenco, reinstallarla. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa della pagina delle impostazioni dei menu**.
- Accertarsi che l'opzione sia selezionata nell'applicazione software utilizzata.

  Utenti Macintosh: accertarsi che la stampante sia impostata correttamente in Scelta risorse.

Nella seguente tabella sono elencate le opzioni della stampante e vengono fornite le procedure per la risoluzione dei problemi ad esse correlati. Se la soluzione proposta non consente di correggere il problema, contattare il tecnico dell'assistenza.

Opzione	Operazioni da effettuare
Mailbox a 5 scomparti	Accertarsi che il collegamento tra i mailbox a 5 scomparti e tra il mailbox e la stampante sia stato eseguito correttamente. Se il mailbox a 5 scomparti è compreso nell'elenco della pagina delle impostazioni dei menu ma il supporto si inceppa quando passa dalla stampante al mailbox, è possibile che questo non sia installato correttamente. Reinstallare tutti i mailbox a 5 scomparti.
Cassetti	• Accertarsi che il collegamento tra i cassetti (da 250, da 500 o da 2000 fogli) o tra un cassetto e un'unità fronte/retro o la stampante sia stato eseguito correttamente. • Accertarsi che i supporti di stampa vengano caricati correttamente. Per ulteriori dettagli, vedere **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali**.
Unità fronte/retro	• Accertarsi che il collegamento tra l'unità fronte/retro e la stampante sia stato eseguito correttamente. Se l'unità fronte/retro non è compresa nell'elenco della pagina delle impostazioni dei menu ma il supporto si inceppa in entrata o in uscita da questa opzione, è possibile che la stampante e l'unità fronte/retro non siano allineate in modo corretto. • Accertarsi che il coperchio di accesso anteriore dell'unità fronte/retro sia installato correttamente.
Alimentatore buste	• Accertarsi che il collegamento tra l'alimentatore buste e la stampante sia stato eseguito correttamente. • Verificare che l'impostazione Dimensioni carta sia corretta nel menu Carta e nell'applicazione software. • Accertarsi che le buste siano state caricate correttamente. Per ulteriori dettagli, vedere **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale**.
Fascicolatore	• Accertarsi che il collegamento tra il fascicolatore e la stampante sia stato eseguito correttamente. Se il fascicolatore è compreso nell'elenco della pagina delle impostazioni dei menu ma il supporto si inceppa quando passa dalla stampante al fascicolatore, è possibile che questo non sia installato correttamente. Reinstallare il fascicolatore. • Accertarsi che il formato del supporto in uso sia compatibile con i raccoglitori di uscita opzionali. Vedere la sezione **Specifiche e origini dei supporti di stampa**.
Memoria Flash	Verificare che la memoria Flash sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante.
Disco fisso con adattatore	Verificare che il disco fisso sia collegato correttamente alla scheda adattatore del disco fisso e che questa sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante.
Raccoglitore di uscita ad alta capacità	Accertarsi che il collegamento tra il raccoglitore di uscita e la stampante sia stato eseguito correttamente. Se il raccoglitore di uscita è compreso nell'elenco della pagina delle impostazioni dei menu ma il supporto si inceppa quando passa dalla stampante al raccoglitore, è possibile che questo non sia installato correttamente. Reinstallare il raccoglitore di uscita ad alta capacità.

Opzione	Operazioni da effettuare
Adattatore infrarossi	Se la comunicazione a infrarossi si blocca o non viene effettuata, verificare che: • La distanza tra le due porte infrarossi sia di massimo 1 m (39 pollici). Se la comunicazione tra le due porte non viene stabilita, avvicinare le porte. • Entrambe le porte siano stabili. • Il computer e la stampante poggino su una superficie piana. • L'angolatura di comunicazione tra le due porte infrarossi sia compresa in un intervallo di 15 gradi su entrambi i lati di una linea immaginaria tracciata tra le due porte. • La luminosità dell'ambiente, ad esempio la luce solare diretta, non causi interferenze alla comunicazione. • Non vi siano oggetti tra le due porte infrarossi.
Server di stampa interno	• Verificare che il server di stampa interno, chiamato anche adattatore di rete interno, sia collegato correttamente alla scheda di sistema della stampante. • Verificare che il cavo utilizzato sia idoneo e collegato correttamente e che il cavo di rete sia impostato in modo corretto. Per ulteriori dettagli, consultare il CD Driver fornito con la stampante.
Espansione di uscita	Accertarsi che il collegamento tra le espansioni di uscita o tra l'espansione di uscita e la stampante sia stato eseguito correttamente. Se l'espansione di uscita è compresa nell'elenco della pagina delle impostazioni dei menu ma il supporto si inceppa quando passa dalla stampante all'espansione di uscita, è possibile che questa non sia installata correttamente. Reinstallare tutte le espansioni di uscita.
Memoria della stampante	Accertarsi che la scheda di memoria della stampante sia correttamente collegata alla scheda di sistema.
Interfaccia parallela/USB	• Accertarsi che la scheda di interfaccia USB/parallela sia collegata correttamente alla scheda di sistema della stampante. • Accertarsi che il cavo utilizzato sia idoneo e collegato correttamente.

Risoluzione dei problemi relativi al cassetto opzionale da 2000 fogli

Problema	Soluzione
Il vassoio elevatore non si solleva quando lo sportello di caricamento è chiuso oppure non si abbassa quando lo sportello è aperto e viene premuto il pulsante dell'elevatore.	Verificare che: • La stampante sia collegata correttamente al cassetto da 2000 fogli. • La stampante sia accesa. • Il cavo di alimentazione sia correttamente inserito sul retro del cassetto da 2000 fogli. • Il cavo di alimentazione sia inserito in una presa. • La presa sia funzionante.
Il vassoio elevatore si abbassa improvvisamente.	Verificare che la carta non sia esaurita o inceppata.
Viene alimentato più di un foglio alla volta o un foglio non viene alimentato correttamente.	Rimuovere il supporto di stampa dal percorso carta all'interno della stampante e verificare che la risma sia caricata correttamente. Rimuovere il primo e l'ultimo foglio delle risme di carta caricate.
Si verifica un inceppamento.	
I rulli di alimentazione in gomma non ruotano e il supporto non avanza.	Verificare che: • Il cavo di alimentazione sia correttamente inserito sul retro del cassetto da 2000 fogli. • Il cavo di alimentazione sia inserito in una presa. • La presa sia funzionante.
L'alimentazione non è corretta o si verificano frequenti inceppamenti nel cassetto.	Effettuare le seguenti operazioni: • Flettere la carta. • Capovolgere la carta. Verificare che: • Il cassetto sia installato correttamente. • Il supporto di stampa sia caricato correttamente. • Il supporto non presenti difetti. • Il supporto sia conforme alle specifiche. • Le guide carta siano posizionate correttamente per le dimensioni carta selezionate.
Messaggi di assistenza	Tali messaggi indicano un malfunzionamento della stampante che può richiedere l'intervento di un tecnico dell'assistenza. Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, prendere nota del numero dell'errore e del tipo di problema riscontrato e contattare il servizio di assistenza.
Errore Carta corta	Accertarsi che il selettore delle dimensioni carta sia impostato sulle dimensioni corrette.

Risoluzione dei problemi di rete

Problema	Operazioni da effettuare
Il processo di stampa non viene stampato oppure vengono stampati caratteri non corretti.	Verificare che il server di stampa interno Lexmark o il server esterno sia configurato in modo corretto e che il cavo di rete sia collegato. **Nota:** Per ulteriori dettagli, consultare il CD Driver fornito con la stampante.
	Utenti Novell: • Accertarsi che la data del file netware.drv non sia precedente al 24 ottobre 1994. • Accertarsi che l'istruzione Capture contenga il flag NT (No Tabs).
	Utenti Macintosh: • Potrebbe essere necessario installare un server di stampa interno opzionale per consentire il collegamento al sistema Macintosh. • Controllare che la stampante sia impostata correttamente in Scelta Risorse.

Risoluzione di altri problemi

Problema	Operazioni da effettuare
Ottenere programmi di utilità o driver per stampante aggiornati.	• Consultare il CD Driver fornito con la stampante contenente i driver e i programmi di utilità della stampante. • Per ottenere i driver o i programmi di utilità più recenti, visitare il sito Web Lexmark **www.lexmark.com**.
Collegare un cavo seriale alla stampante.	Se la stampante è configurata con una porta seriale o è stata installata una scheda di interfaccia opzionale, consultare la *Guida all'installazione*.
Impossibile trovare i codici di escape della stampante.	Consultare il Technical Reference disponibile sul sito Web di Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Come contattare il servizio di assistenza

Quando si contatta il servizio di assistenza, è necessario descrivere il problema o il messaggio di errore visualizzato sul display.

È necessario comunicare inoltre il modello e il numero di serie della stampante. Per ottenere queste informazioni, vedere l'etichetta sul retro della stampante accanto al cavo di alimentazione. Il numero di serie è anche elencato sulla pagina delle impostazioni dei menu che è possibile stampare dal menu Utilità. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa della pagina delle impostazioni dei menu**.

Per ottenere assistenza, consultare il sito del supporto Lexmark per informazioni sull'assisteza clienti all'indirizzo http://support.lexmark.com e descrivere il problema.

6 Rimozione degli inceppamenti

La scelta accurata e il caricamento corretto dei supporti di stampa dovrebbe consentire di evitare gran parte degli inceppamenti della carta. Nel caso in cui si verifichi un inceppamento, attenersi alle procedure riportate nella presente sezione. Se gli inceppamenti si verificano di frequente, vedere la sezione **Come evitare gli inceppamenti**.

Come evitare gli inceppamenti

Utilizzare supporti di stampa appropriati (carta, lucidi, etichette e cartoncini) per ottenere stampe senza problemi. Per ulteriori informazioni, vedere **Istruzioni sull'utilizzo dei supporti di stampa**.

Nota: Prima di acquistare grandi quantità dei supporti di stampa che si intende utilizzare con la stampante, si consiglia di provarne un campione.

La scelta accurata e il caricamento corretto dei supporti di stampa consente di evitare gran parte degli inceppamenti della carta. Attenersi alle seguenti istruzioni relative al caricamento dei supporti di stampa:

- Caricamento dei vassoi (vassoio standard, vassoio opzionale da 250 fogli e vassoio opzionale da 500 fogli)
- Caricamento del cassetto opzionale da 2000 fogli
- Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso
- Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste

Suggerimenti per evitare inceppamenti

I suggerimenti indicati di seguito consentono di evitare gli inceppamenti della carta:

- Utilizzare solo i supporti consigliati. Per ulteriori informazioni, vedere **Istruzioni sull'utilizzo dei supporti di stampa**. Consultare la *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com/publications per ulteriori informazioni sui supporti di stampa che garantiscono risultati ottimali con l'ambiente di stampa utilizzato.
- Per ottenere ulteriori informazioni prima di acquistare notevoli quantità di supporti di stampa personalizzati, consultare la *Card Stock & Label Guide*.
- Per un corretto caricamento dei supporti di stampa, vedere le sezioni **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali**, **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso** e **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore buste opzionale**.

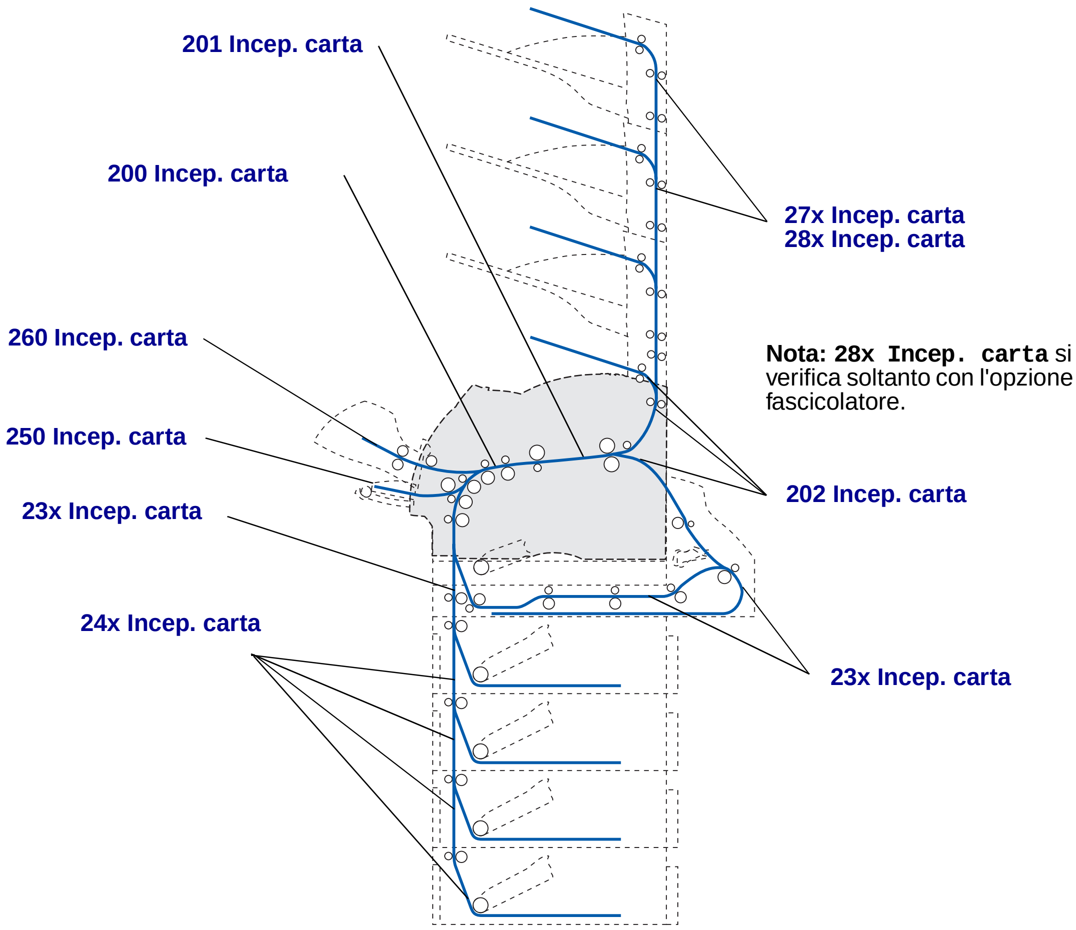
- Non sovraccaricare le origini dei supporti di stampa. Verificare che l'altezza della risma di carta non superi il limite massimo di caricamento indicato dalle apposite etichette nei vassoi.
- Non caricare carta piegata, sgualcita, umida o arricciata.
- Flettere, aprire a ventaglio e allineare la carta prima di caricarla. Se si verifica un inceppamento, provare a caricare un foglio alla volta utilizzando l'alimentatore multiuso.
- Non utilizzare supporti di stampa tagliati o ritagliati a mano.
- Non caricare supporti di dimensioni, peso o tipo diversi nella stessa origine.
- Utilizzare solo i supporti consigliati. Vedere la sezione **Carta consigliata**.
- Accertarsi che il lato di stampa consigliato sia rivolto verso il basso quando si caricano tutti i vassoi per la stampa su un solo lato.
- Accertarsi che il lato di stampa consigliato sia rivolto verso l'alto quando si carica l'alimentatore multiuso.
- Conservare i supporti di stampa in un ambiente adeguato. Vedere la sezione **Conservazione dei supporti di stampa**.
- Non rimuovere i vassoi durante un processo di stampa.
- Inserire correttamente i vassoi nella stampante dopo averli caricati.
- Verificare che le guide carta nei vassoi siano nella posizione corrispondente al formato della carta caricata. Accertarsi che non siano troppo accostate alla risma dei supporti.
- Accertarsi che tutti i cavi della stampante siano collegati correttamente. Per istruzioni, vedere la *Guida all'installazione*.

Prima di rimuovere gli inceppamenti

Rimuovere eventuali processi di stampa dai raccoglitori di uscita prima di aprire lo sportello anteriore superiore e rimuovere gli inceppamenti.

Identificazione del percorso dei supporti di stampa

La seguente figura mostra il percorso dei supporti di stampa all'interno della stampante. Tale percorso varia a seconda dell'origine carta (vassoi, alimentatore multiuso, alimentatore buste) e dei raccoglitori di uscita (fascicolatore, unità di impilamento, unità di espansione, mailbox) utilizzati.

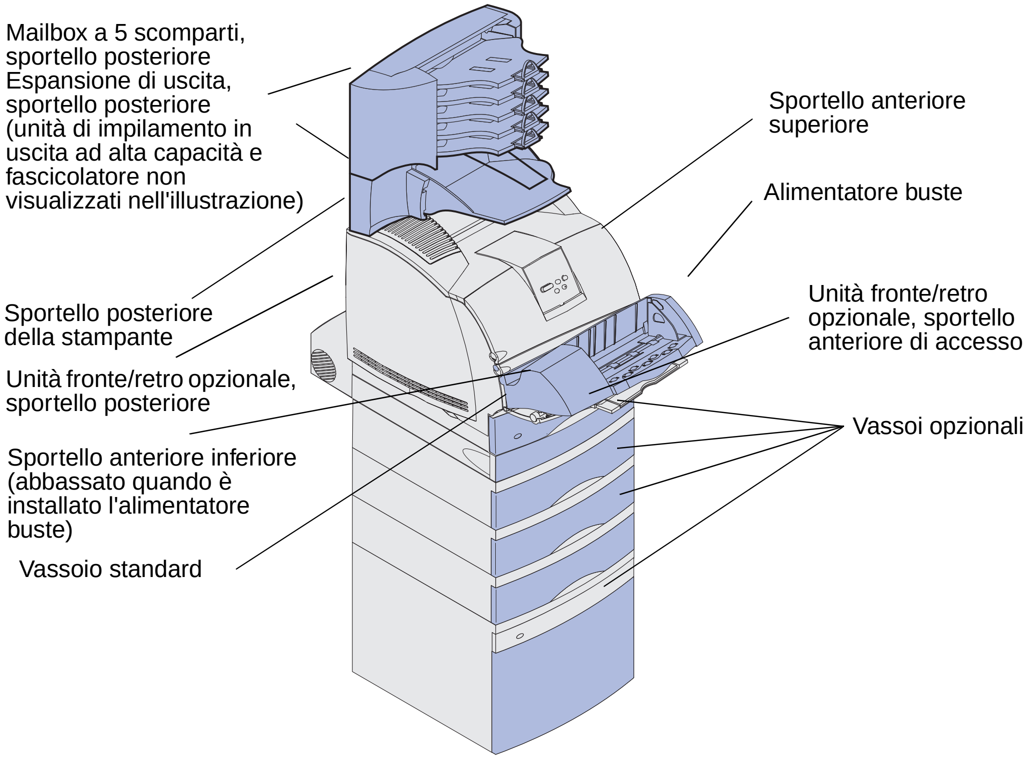


Nota: Nel raccoglitore di uscita standard e nell'unità fronte/retro possono incepparsi sia la carta che i cartoncini.

ATTENZIONE: Se la configurazione della stampante prevede l'installazione sul pavimento, sono necessari ulteriori componenti. Se si utilizza un cassetto da 2000 fogli, un'unità fronte/retro oppure una o più opzioni di alimentazione, è necessario installare un supporto o una base per stampante. Se è stata acquistata una stampante multifunzione in grado di eseguire operazioni di scansione, copia e invio di fax, potrebbero occorrere opzioni aggiuntive. Per ulteriori informazioni, andare all'indirizzo www.lexmark.com/multifunctionprinters.

Come accedere alle aree degli inceppamenti

Per accedere alle aree degli inceppamenti può essere necessario aprire sportelli e coperchi nonché rimuovere vassoi e opzioni. Nella seguente illustrazione vengono raffigurate la posizione delle origini e le possibili aree di inceppamento.



Identificazione del percorso dei supporti di stampa

Fare riferimento alla tabella riportata di seguito per individuare le istruzioni relative a un determinato inceppamento:

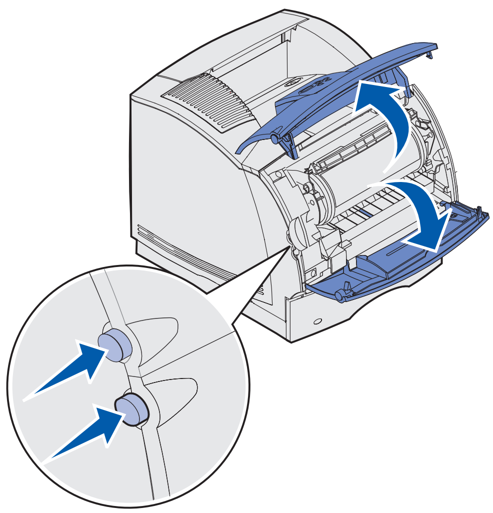
Messaggio inceppamento	Andare a pagina:
200 e 201 Incep. carta Rimuovi cartuc.	124
202 Incep. carta Apri sport. post.	127
23x Incep. carta	129
231 Incep. carta Verifica f/r	129
232 Incep. carta Verifica f/r e 233 Incep. carta Verifica f/r	133
234 Incep. carta Verifica f/r, 235 Incep. carta Verifica f/r e 238 Incep. carta Verifica f/r	135
236 Incep. carta Verifica f/r	138
237 Incep. carta Verifica f/r	139
239 Incep. carta Verifica f/r	143
24x Incep. carta Verifica vass. x	149
250 Incep. carta Verif. al. m.uso	155
260 Incep. carta Verif. al. buste	156
27x Incep. carta Verif. racc. usc. x	158
28x Incep. carta	163
280 Incep. carta Verif. fascic.	163
281 Incep. carta Verif. fascic.	164
282 Inc. cucitr. Verifica cucitr.	166
283 Inc. cucitr. Verifica cucitr.	170

200 e 201 Incep. carta Rimuovi cartuc.

Il messaggio **200 Incep. carta** indica che il supporto di stampa si è inceppato nell'area sottostante la cartuccia di stampa. È quindi necessario rimuovere la cartuccia di stampa. Il messaggio **201 Incep. carta** indica che l'inceppamento si è verificato all'interno della stampante.

Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal loro percorso.

1 Premere l'apposito pulsante di rilascio per sbloccare gli sportelli anteriori superiore e inferiore.



ATTENZIONE: La parte interna sul retro della stampante è surriscaldata.

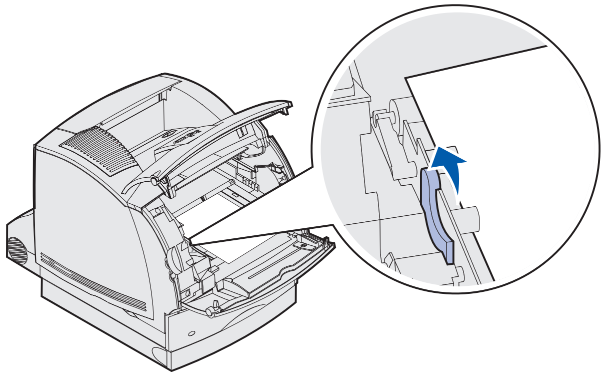
2 Afferrando la cartuccia di stampa nel punto di presa, sollevarla in direzione dello sportello anteriore superiore, quindi estrarla tirando verso di sé.

Avvertenza: Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia. Utilizzare sempre il punto di presa sulla cartuccia per evitare di toccare quest'area.

Mettere da parte la cartuccia.

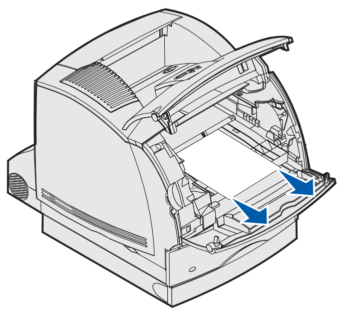
Nota: Non lasciare la cartuccia esposta alla luce per prolungati periodi di tempo.

3 Spingere con cautela la leva di rilascio del rullo di alimentazione verso il retro della stampante.



4 Sollevare il supporto di stampa e tirarlo verso di sé.

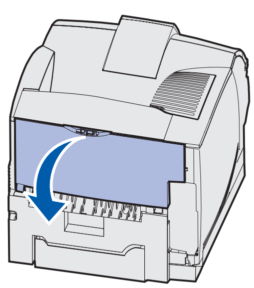
Nota: Sul supporto di stampa potrebbe essere presente del toner non fuso che può macchiare pelle e indumenti.



Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione e accedere al supporto di stampa dallo sportello posteriore della stampante. In caso contrario, andare al **passo 8**.

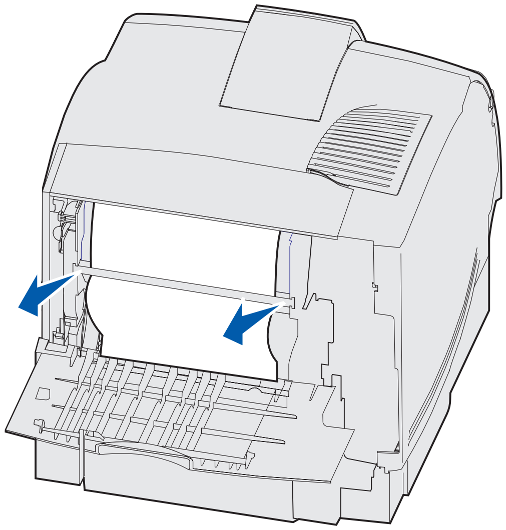
Per accedere al supporto di stampa dallo sportello posteriore della stampante:

5 Aprire lo sportello posteriore della stampante.



6 A seconda della parte visibile, rimuovere tutti i supporti di stampa attenendosi alle procedure riportate di seguito.

- Se è visibile la parte centrale del supporto di stampa, afferrarlo da entrambi i lati e tirare con cautela fino a estrarlo completamente.



- Se il supporto di stampa si trova ancora nell'area dell'unità di fusione, aprire lo sportello anteriore superiore e rimuovere il supporto.
- Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto per estrarlo.



Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione. Rimuovere la cartuccia di stampa, quindi rimuovere il supporto di stampa.

7 Chiudere lo sportello posteriore della stampante.

8 Reinstallare la cartuccia.

9 Chiudere gli sportelli anteriori superiore e inferiore.

202 Incep. carta Apri sport. post.

Per rimuovere gli inceppamenti indicati dal messaggio **202 Incep. carta**, è necessario aprire lo sportello posteriore della stampante.

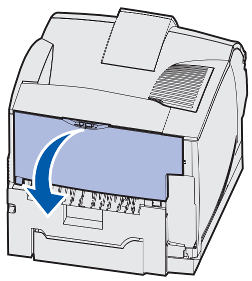
Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

Per visualizzare le istruzioni relative alla rimozione dell'inceppamento, fare clic sull'area in cui esso si è verificato.

- **Prima di raggiungere il raccoglitore standard**
- **In uscita nel raccoglitore standard**

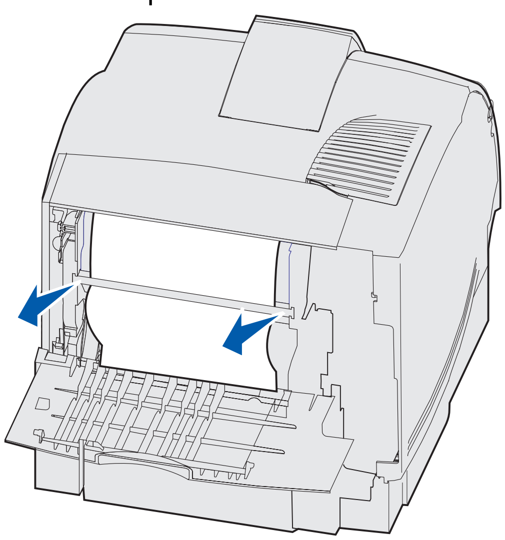
Prima di raggiungere il raccoglitore standard

1 Aprire lo sportello posteriore della stampante.

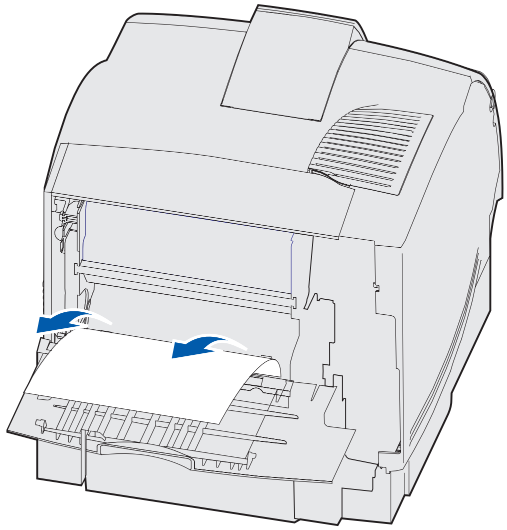


2 A seconda della parte visibile, rimuovere il supporto di stampa attenendosi alle procedure riportate di seguito.

- Se è visibile la parte centrale del supporto di stampa, afferrarlo da entrambi i lati e tirare con cautela fino a estrarlo completamente.



- Se il supporto di stampa si trova ancora nell'area dell'unità di fusione, aprire lo sportello anteriore superiore e rimuovere il supporto.
- Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto per estrarlo.



Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione. Rimuovere la cartuccia di stampa, quindi rimuovere il supporto di stampa.

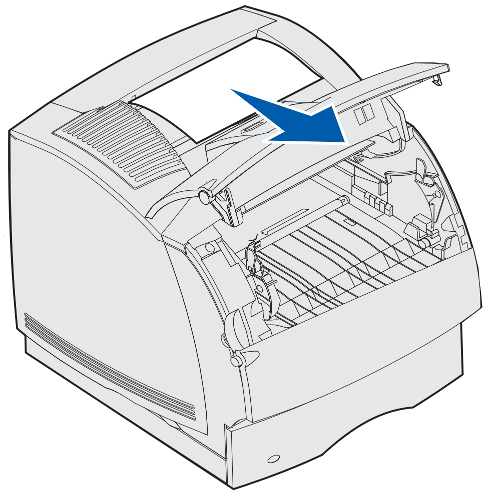
3 Chiudere lo sportello posteriore della stampante.

In uscita nel raccoglitore standard

Estrarre il supporto di stampa.



Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione. Aprire lo sportello anteriore superiore ed estrarre il supporto di stampa.



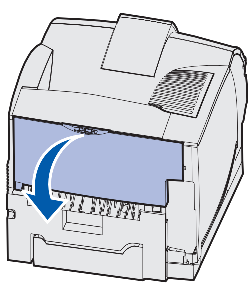
23x Incep. carta

Gli inceppamenti nell'unità fronte/retro vengono segnalati da un messaggio di tipo **23x**, in cui **x** indica le possibili aree di inceppamento. L'area dell'inceppamento viene indicata nella seconda riga del pannello operatore.

231 Incep. carta Verifica f/r

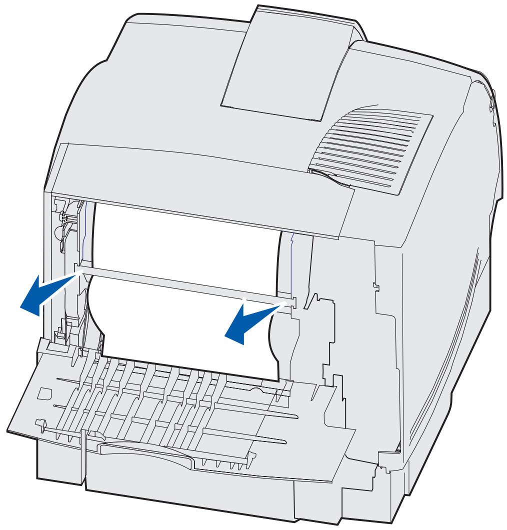
Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

1 Aprire lo sportello posteriore della stampante.



2 A seconda della parte visibile, rimuovere tutti i supporti di stampa attenendosi alle procedure riportate di seguito.

- Se è visibile la parte centrale del supporto di stampa, afferrarlo da entrambi i lati e tirare con cautela fino a estrarlo completamente.



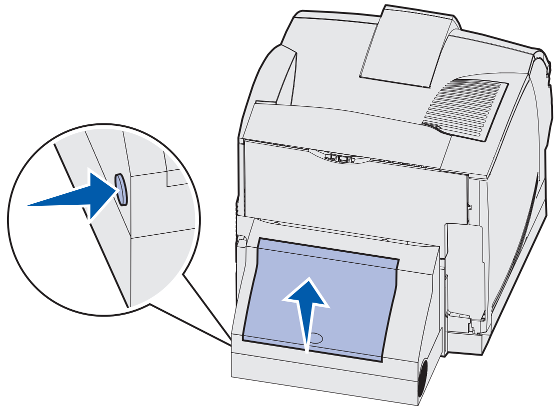
- Se il supporto di stampa si trova ancora nell'area dell'unità di fusione, aprire lo sportello anteriore superiore e rimuovere il supporto.
- Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto per estrarlo.



Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione. Rimuovere la cartuccia di stampa, quindi rimuovere il supporto di stampa.

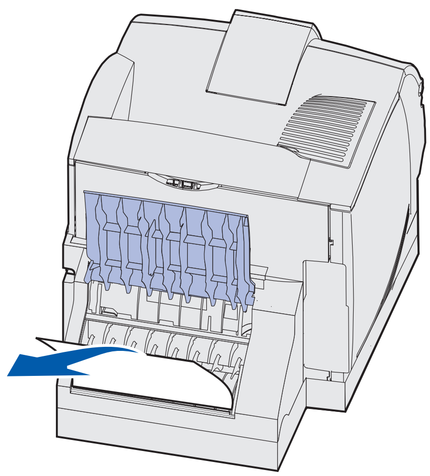
3 Chiudere lo sportello posteriore della stampante.

4 Aprire lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro.

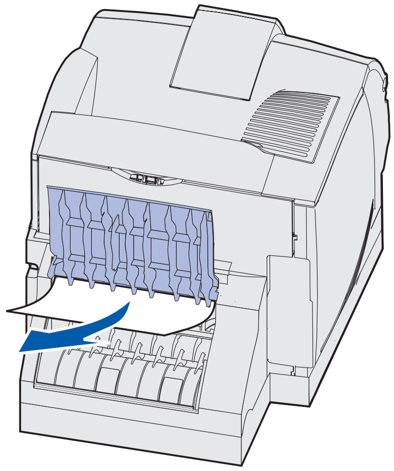


5 Individuare l'estremità del supporto di stampa inceppato sotto l'unità fronte/retro per verificarne la posizione.

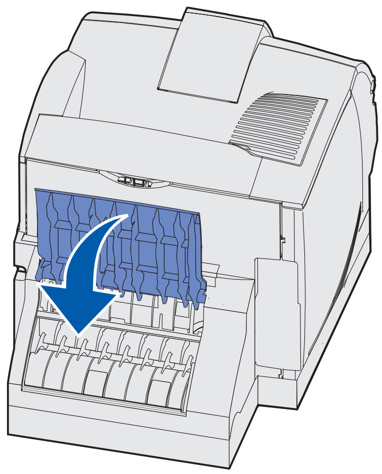
- Se sul retro della stampante è visibile soltanto una piccola parte del supporto di stampa, non tentare di estrarre il supporto ma provare a rimuovere l'inceppamento dall'interno della stampante. Per istruzioni, vedere **200 e 201 Incep. carta Rimuovi cartuc.**
- Se è visibile gran parte del supporto, attenersi a una delle procedure seguenti:
  – Se il supporto di stampa si trova nella posizione indicata nella figura, tirarlo verso l'alto e verso di sé.



– Se il supporto di stampa si trova nella posizione indicata nella figura, tirarlo verso il basso e verso l'esterno.



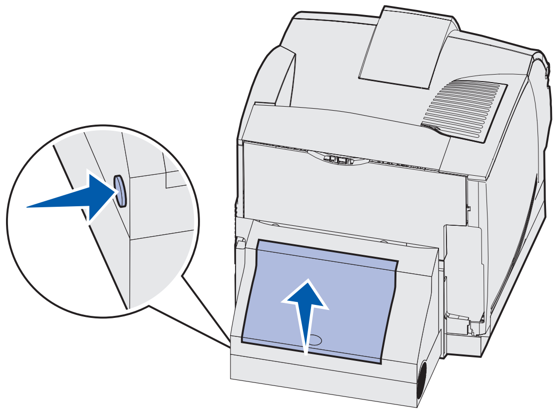
6 Chiudere lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.



232 Incep. carta Verifica f/r e 233 Incep. carta Verifica f/r

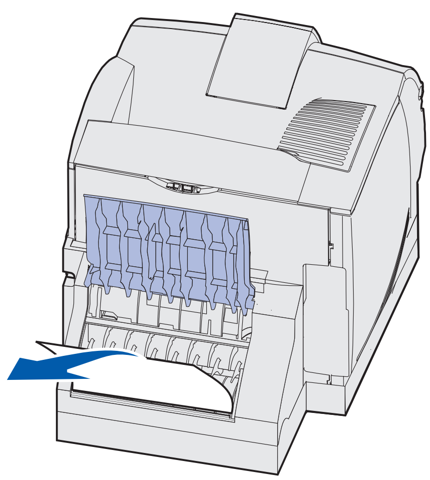
Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

1 Aprire lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro.

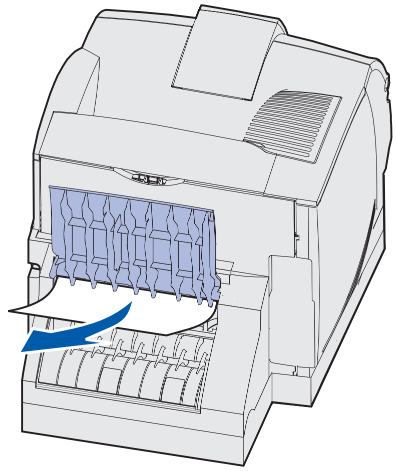


2 Individuare l'estremità del supporto di stampa inceppato sotto l'unità fronte/retro per verificarne la posizione.

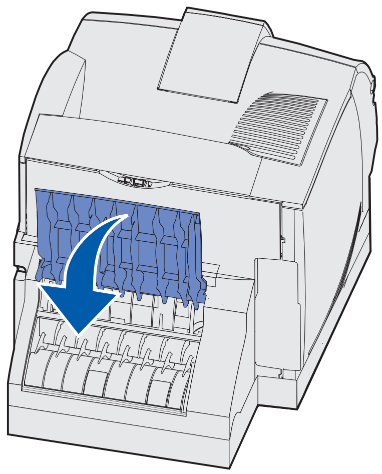
- Se sul retro della stampante è visibile soltanto una piccola parte del supporto di stampa, non tentare di estrarre il supporto ma provare a rimuovere l'inceppamento dall'interno della stampante. Per istruzioni, vedere **200 e 201 Incep. carta Rimuovi cartuc.**
- Se è visibile gran parte del supporto, attenersi a una delle procedure seguenti:
  – Se il supporto di stampa si trova nella posizione indicata nella figura, tirarlo verso l'alto e verso di sé.



– Se il supporto di stampa si trova nella posizione indicata nella figura, tirarlo verso il basso e verso l'esterno.



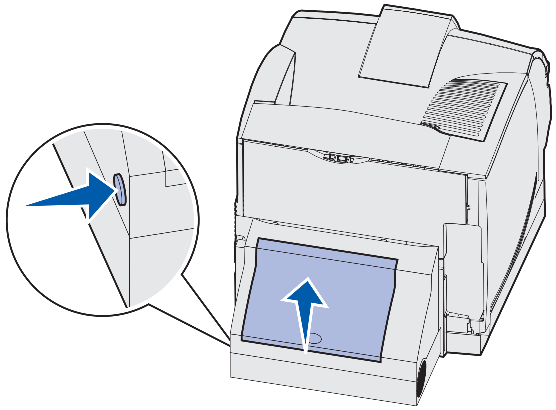
3 Chiudere lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.



234 Incep. carta Verifica f/r, 235 Incep. carta Verifica f/r e 238 Incep. carta Verifica f/r

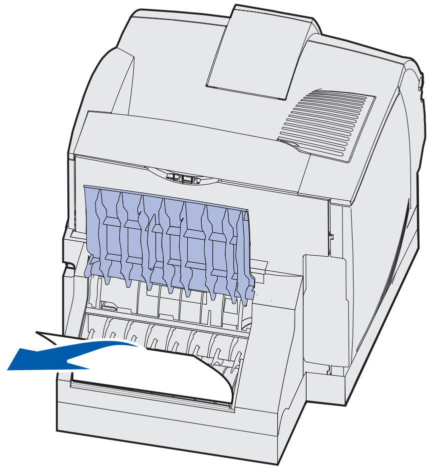
Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

1 Aprire lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro.

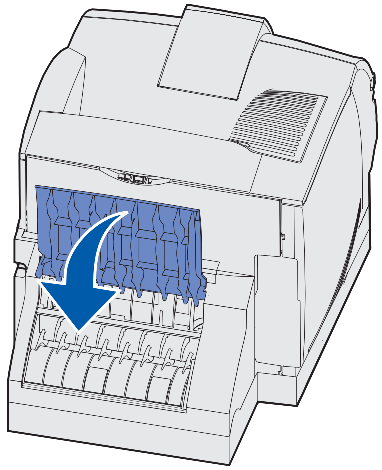


2 Individuare l'estremità del supporto di stampa inceppato sotto l'unità fronte/retro per verificarne la posizione.

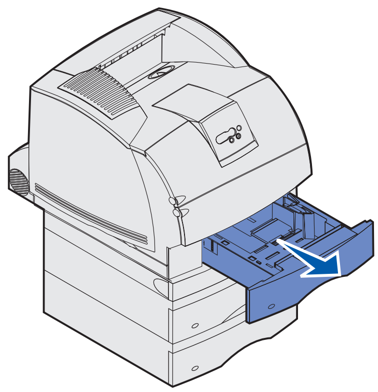
- Se accanto alla superficie interna dell'unità fronte/retro è visibile una piccola parte del supporto, afferrarla ed estrarre il supporto. Se non si riesce ad afferrarla, vedere il **passo 5**.
- Se sul retro della stampante è visibile soltanto una piccola parte del supporto di stampa, non tentare di estrarre il supporto ma provare a rimuovere l'inceppamento dall'interno della stampante. Per istruzioni, vedere **200 e 201 Incep. carta Rimuovi cartuc.**
- Se è visibile gran parte del supporto, tirarlo verso l'alto e verso di sé per estrarlo.



3 Chiudere lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.

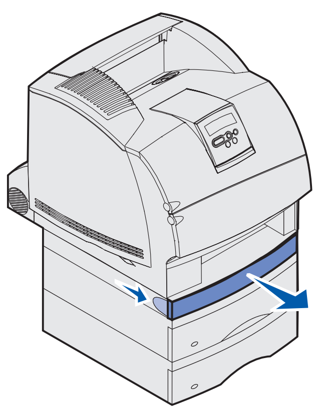


4 Rimuovere il vassoio standard.

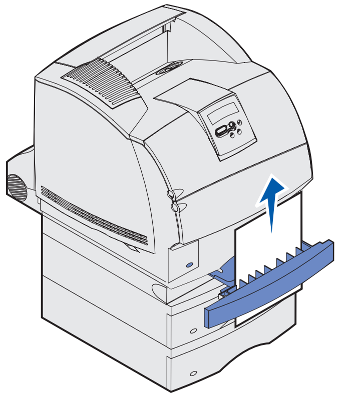


5 Individuare le aree rientranti su entrambi i lati dello sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

6 Estrarre con cautela lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.



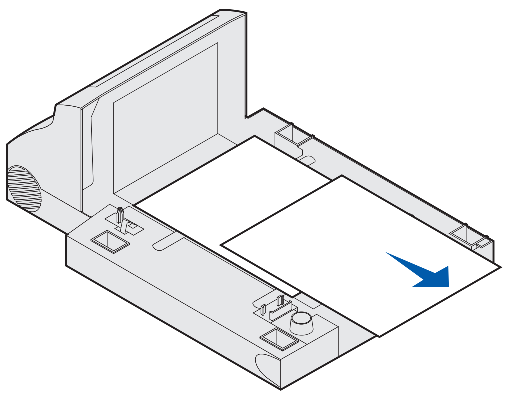
7 Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto verso l'alto per estrarlo.



Se il supporto di stampa non è visibile, andare al **passo 8**. In caso contrario, chiudere lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

8 Rimuovere tutti i fogli presenti nel coperchio di accesso dell'unità fronte/retro.

Vista interna dell'unità fronte/retro



9 Mantenere il coperchio di accesso dell'unità fronte/retro in posizione orizzontale e farlo scorrere per reinserirlo nell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.

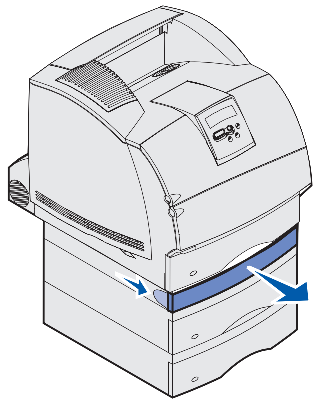
10 Far scorrere il vassoio standard per reinserirlo nella stampante.

236 Incep. carta Verifica f/r

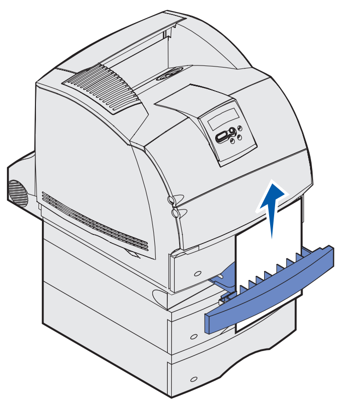
Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

1 Individuare le aree rientranti su entrambi i lati dello sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

2 Estrarre con cautela lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.



3 Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto verso l'alto per estrarlo.

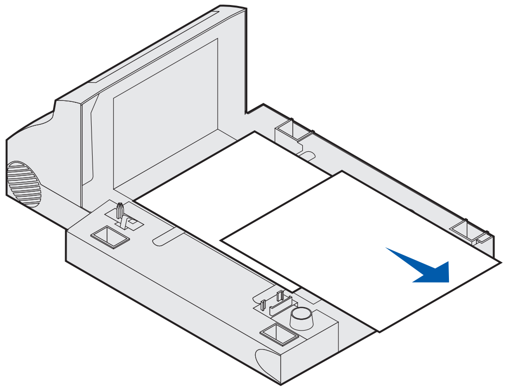


Se il supporto di stampa non è visibile, andare al **passo 4**. In caso contrario, chiudere lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

4 Estrarre il vassoio standard.

5 Rimuovere tutti i fogli presenti nel coperchio di accesso dell'unità fronte/retro.

Vista interna dell'unità fronte/retro



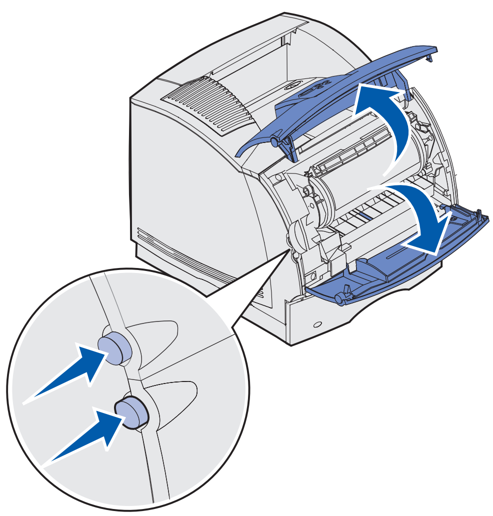
6 Mantenere il coperchio di accesso dell'unità fronte/retro in posizione orizzontale e farlo scorrere per reinserirlo nell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.

7 Far scorrere il vassoio standard per reinserirlo nella stampante.

237 Incep. carta Verifica f/r

Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

1 Premere il pulsante di rilascio per sbloccare gli sportelli anteriori superiore e inferiore.



ATTENZIONE: La parte interna sul retro della stampante è surriscaldata.

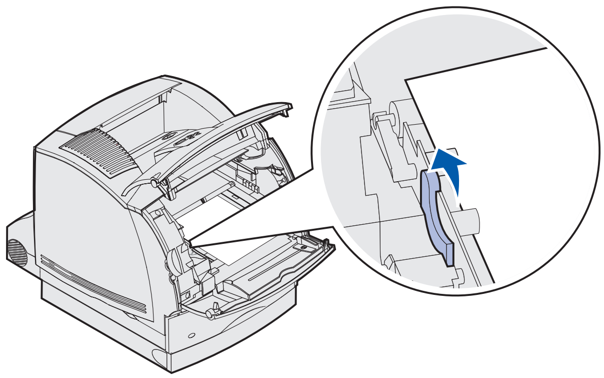
2 Afferrando la cartuccia di stampa dal punto di presa, tirarla verso l'alto in direzione dello sportello anteriore superiore, quindi estrarla tirando verso di sé.

Avvertenza: Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia. Utilizzare sempre il punto di presa sulla cartuccia per evitare di toccare quest'area.

Mettere da parte la cartuccia.

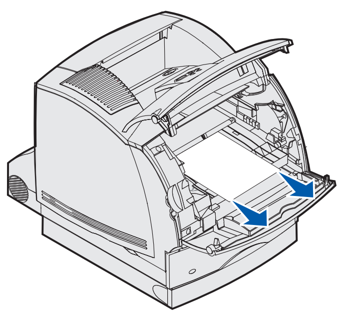
Nota: Non lasciare la cartuccia esposta alla luce per prolungati periodi di tempo.

3 Spingere con cautela la leva di rilascio del rullo di alimentazione verso il retro della stampante.



4 Tirare il supporto di stampa verso l'alto e verso di sé.

Nota: Sul supporto di stampa potrebbe essere presente del toner non fuso che può macchiare pelle e indumenti.

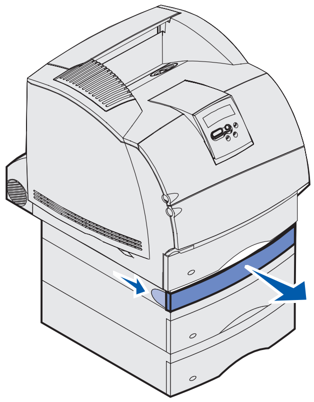


5 Reinstallare la cartuccia di stampa.

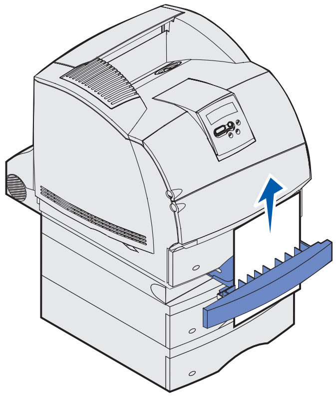
6 Chiudere gli sportelli anteriori superiore e inferiore.

7 Individuare le aree rientranti su entrambi i lati dello sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

8 Estrarre con cautela lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.



9 Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto verso l'alto per estrarlo.

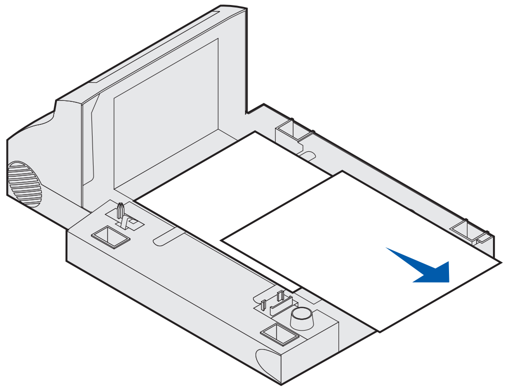


Se il supporto di stampa non è visibile, andare al **passo 10**. In caso contrario, chiudere lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

10 Estrarre il vassoio standard.

11 Rimuovere tutti i fogli presenti nel coperchio di accesso dell'unità fronte/retro.

Vista interna dell'unità fronte/retro



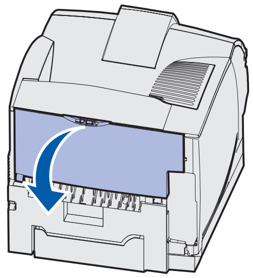
12 Mantenere il coperchio di accesso dell'unità fronte/retro in posizione orizzontale e farlo scorrere per reinserirlo nell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.

13 Far scorrere il vassoio standard per reinserirlo nella stampante.

239 Incep. carta Verifica f/r

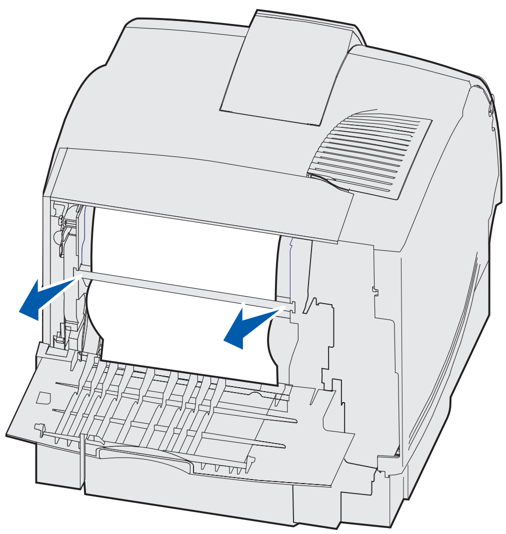
Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

1 Aprire lo sportello posteriore della stampante.



2 A seconda della parte visibile, rimuovere tutti i supporti di stampa attenendosi alle procedure riportate di seguito.

- Se è visibile la parte centrale del supporto di stampa, afferrarlo da entrambi i lati e tirare con cautela fino a estrarlo completamente.



- Se il supporto di stampa si trova ancora nell'area dell'unità di fusione, aprire lo sportello anteriore superiore e rimuovere il supporto.

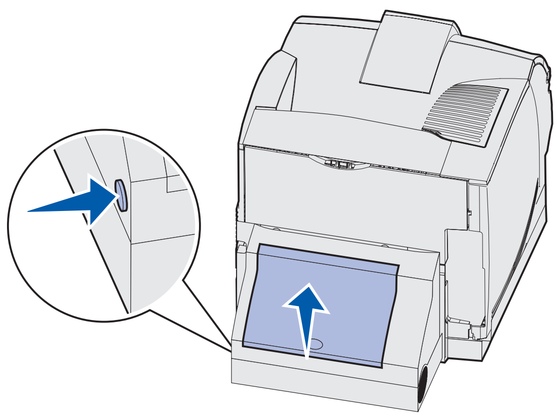
- Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto per estrarlo.



Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione. Rimuovere la cartuccia di stampa, quindi rimuovere il supporto di stampa.

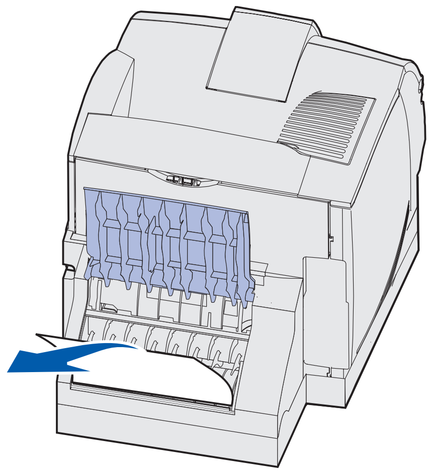
3 Chiudere lo sportello posteriore della stampante.

4 Aprire lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro.

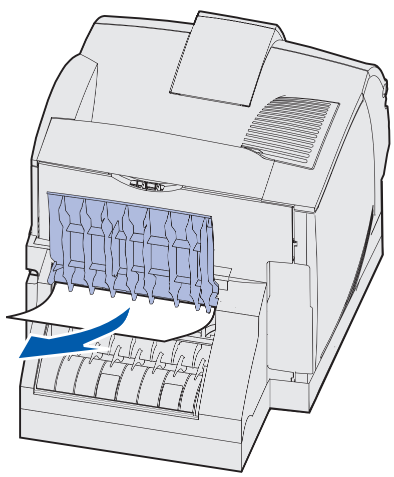


5 Individuare l'estremità del supporto di stampa inceppato sotto l'unità fronte/retro per verificarne la posizione.

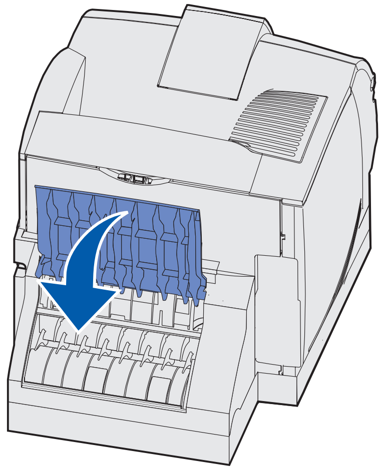
- Se sul retro della stampante è visibile soltanto una piccola parte del supporto di stampa, non tentare di estrarre il supporto ma provare a rimuovere l'inceppamento dall'interno della stampante. Per istruzioni, vedere **200 e 201 Incep. carta Rimuovi cartuc.**
- Se è visibile gran parte del supporto, attenersi a una delle procedure seguenti:
  - Se il supporto di stampa si trova nella posizione indicata nella figura, tirarlo verso l'alto e verso di sé.



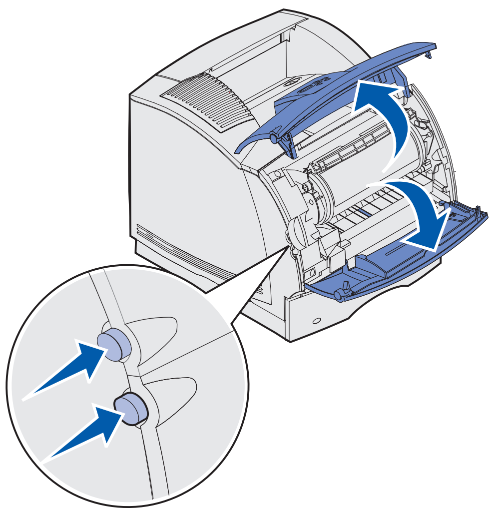
  - Se il supporto di stampa si trova nella posizione indicata nella figura, tirarlo verso il basso e verso l'esterno.



6 Chiudere lo sportello posteriore dell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.



7 Premere il pulsante di rilascio per sbloccare gli sportelli anteriori superiore e inferiore.



ATTENZIONE: La parte interna sul retro della stampante è surriscaldata.

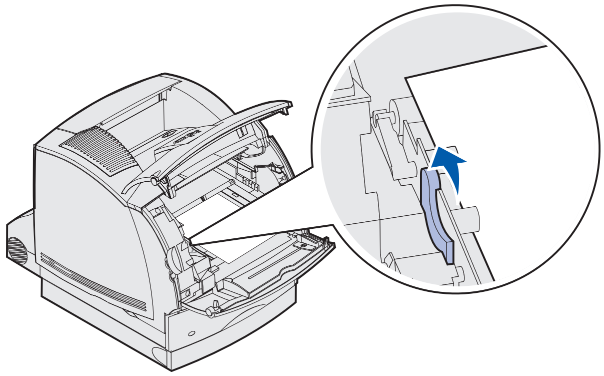
8 Afferrando la cartuccia di stampa dal punto di presa, tirarla verso l'alto in direzione dello sportello anteriore superiore, quindi estrarla tirando verso di sé.

Avvertenza: Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia. Utilizzare sempre il punto di presa sulla cartuccia per evitare di toccare quest'area.

Mettere da parte la cartuccia.

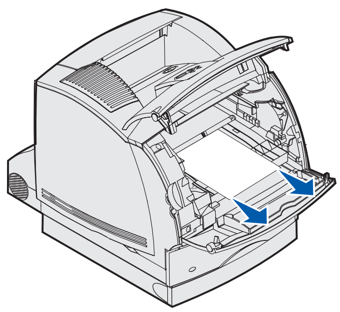
Nota: Non lasciare la cartuccia esposta alla luce per prolungati periodi di tempo.

9 Spingere con cautela la leva di rilascio del rullo di alimentazione verso il retro della stampante.



10 Tirare il supporto di stampa verso l'alto e verso di sé.

Nota: Sul supporto di stampa potrebbe essere presente del toner non fuso che può macchiare pelle e indumenti.

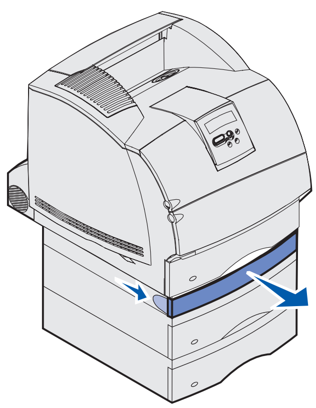


11 Reinstallare la cartuccia di stampa.

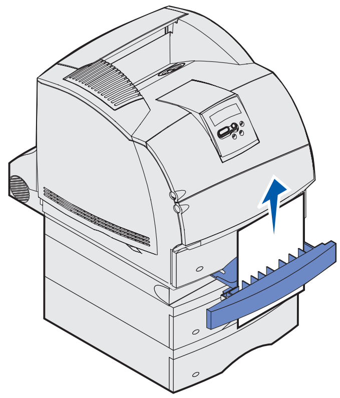
12 Chiudere gli sportelli anteriori superiore e inferiore.

13 Individuare le aree rientranti su entrambi i lati dello sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

14 Estrarre con cautela lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.



15 Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirare il supporto verso l'alto per estrarlo.

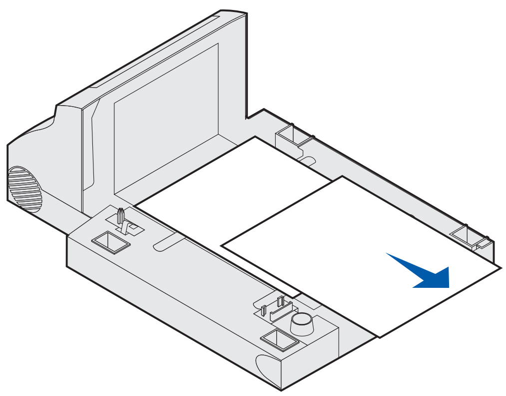


Se il supporto di stampa non è visibile, andare al **passo 16**. In caso contrario, chiudere lo sportello anteriore di accesso dell'unità fronte/retro.

16 Estrarre il vassoio standard.

17 Rimuovere tutti i fogli presenti nel coperchio di accesso dell'unità fronte/retro.

Vista interna dell'unità fronte/retro



18 Mantenere il coperchio di accesso dell'unità fronte/retro in posizione orizzontale e farlo scorrere per reinserirlo nell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.

19 Far scorrere il vassoio standard per reinserirlo nella stampante.

24x Incep. carta Verifica vass. x

Il messaggio **`24x Incep. carta`**, in cui **`x`** indica il numero del vassoio dove si verifica l'inceppamento, segnala la presenza di inceppamenti in quattro possibili aree.

Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

Per visualizzare le istruzioni relative alla rimozione dell'inceppamento, fare clic sull'area in cui esso si è verificato.

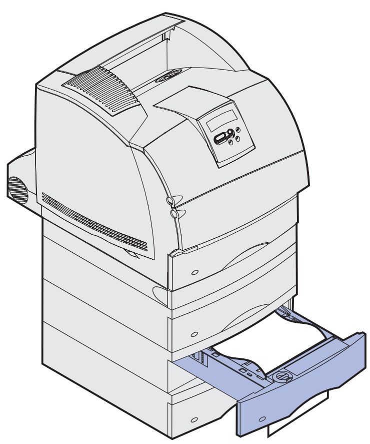
- **Sulla superficie inclinata di un vassoio o tra due vassoi**
- **Fra tre vassoi**
  Questo inceppamento si può verificare quando si utilizzano supporti di stampa formato Legal nei vassoi o si installa un cassetto opzionale da 250 fogli insieme ad altri cassetti opzionali.
- **Tra un vassoio, l'unità fronte/retro e il vassoio standard**
- **Tra l'alimentatore buste e la stampante**
- **Nel vassoio opzionale da 2000 fogli**

Sulla superficie inclinata di un vassoio o tra due vassoi

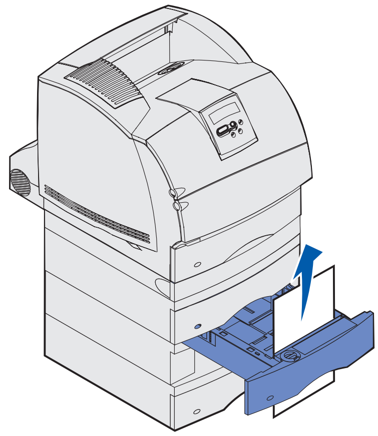
1 Estrarre parzialmente il vassoio dall'unità di supporto.

2 Rimuovere il supporto di stampa in base al tipo di inceppamento:

- Se il supporto di stampa si trova sulla superficie inclinata o sulla superficie anteriore del vassoio, estrarlo completamente.



- Se il supporto di stampa si trova nell'area di passaggio tra due vassoi, tirarlo verso l'alto ed estrarlo.



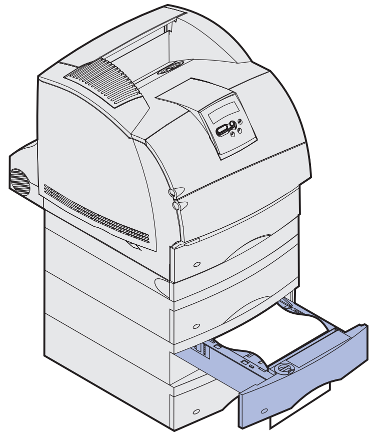
- Se non è visibile alcuna estremità del supporto di stampa, vedere la sezione **Fra tre vassoi** per rimuovere l'inceppamento.

3 Far scorrere il vassoio per reinserirlo nell'unità di supporto.

Fra tre vassoi

Questo inceppamento si può verificare quando si utilizzano supporti di stampa formato Legal nei vassoi o si installa un cassetto da 250 fogli insieme ad altri cassetti opzionali.

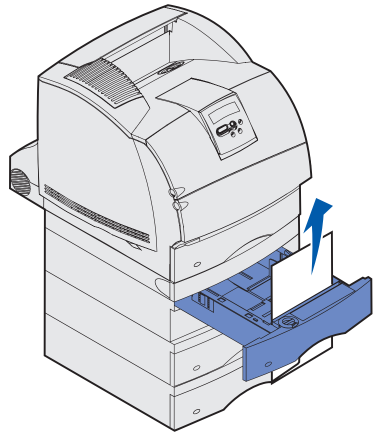
1 Estrarre il vassoio dall'unità di supporto. Se è visibile soltanto una piccola parte del supporto di stampa, non tentare di estrarlo.



2 Far scorrere con cautela il vassoio per reinserirlo nell'unità di supporto.

3 Estrarre il vassoio dall'unità di supporto che si trova sopra il vassoio appena chiuso.

4 Tirare il supporto di stampa verso l'alto o verso il basso. Se il supporto non si estrae tirando in una direzione, provare a tirare nell'altra.

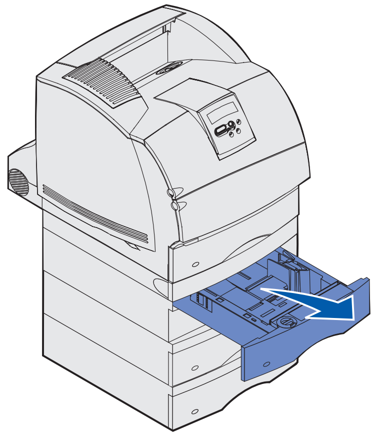


5 Far scorrere il vassoio per reinserirlo nell'unità di supporto.

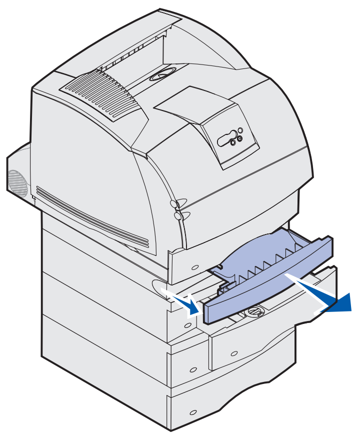
Nota: Questo tipo di inceppamento può causare altri inceppamenti nell'area sottostante la cartuccia di stampa. Rimuovere la cartuccia e tutti i supporti di stampa inceppati, quindi reinstallare la cartuccia.

Tra un vassoio, l'unità fronte/retro e il vassoio standard

1 Estrarre il vassoio dall'unità di supporto. Se è visibile soltanto una piccola parte del supporto di stampa, non tentare di estrarlo.



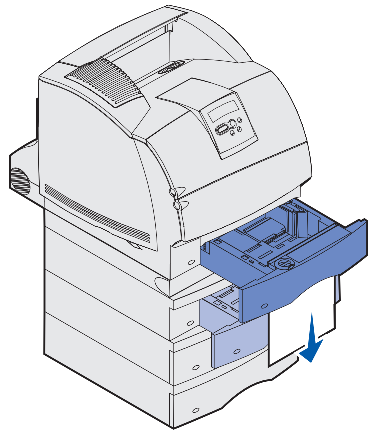
2 Estrarre con cautela lo sportello anteriore di accesso dall'unità fronte/retro.



3 Estrarre il vassoio standard dalla stampante.

Se nel vassoio standard è visibile un'estremità del supporto di stampa:

a Tirare il supporto di stampa verso il basso per estrarlo.



b Inserire completamente il vassoio nella stampante.

c Far scorrere lo sportello anteriore di accesso per reinserirlo nell'unità fronte/retro fino a farlo *scattare* in posizione.

Se nel vassoio standard *non* è visibile alcuna estremità del supporto di stampa:

a Reinserire il vassoio nella stampante.

b Aprire gli sportelli anteriori superiore e inferiore della stampante.

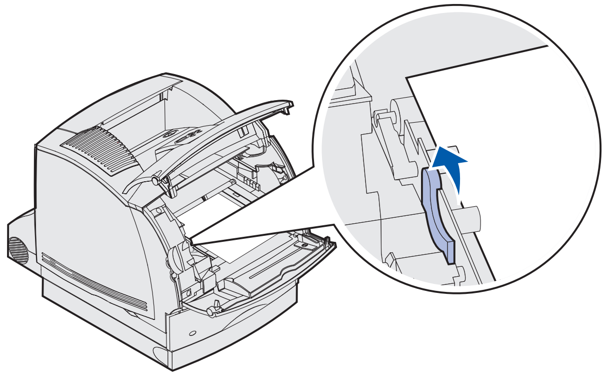
c Rimuovere la cartuccia di stampa.

Avvertenza: Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia di stampa. Utilizzare sempre il punto di presa sulla cartuccia per evitare di toccare quest'area.

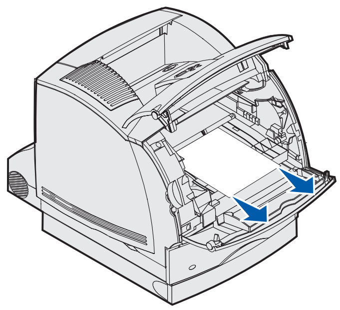
Dovrebbe ora essere visibile il bordo superiore del supporto di stampa.

Nota: Sul supporto di stampa potrebbe essere presente del toner non fuso che può macchiare pelle e indumenti.

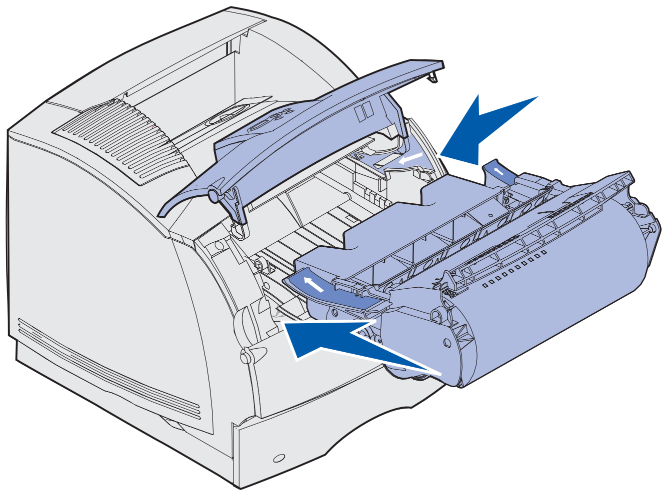
d Spingere con cautela la leva di rilascio del rullo di alimentazione verso il retro della stampante.



e Estrarre il supporto di stampa.



f Reinstallare la cartuccia di stampa. Allineare le scanalature della cartuccia agli alloggiamenti che si trovano nell'intelaiatura della cartuccia di stampa. Utilizzare le frecce colorate che si trovano all'interno della stampante per posizionare correttamente la cartuccia. Spingere la cartuccia in basso fino a farla *scattare* in posizione.



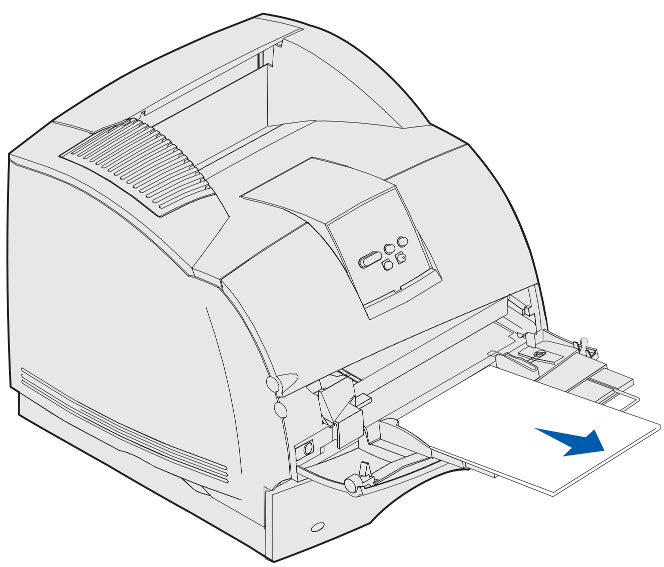
g Chiudere gli sportelli anteriori superiore e inferiore della stampante.

h Inserire completamente il vassoio nella stampante.

250 Incep. carta Verif. al. m.uso

Estrarre lentamente il supporto di stampa inceppato dall'alimentatore multiuso.

Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.



260 Incep. carta Verif. al. buste

Gli inceppamenti delle buste possono verificarsi in due aree.

Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutte le buste dal relativo percorso.

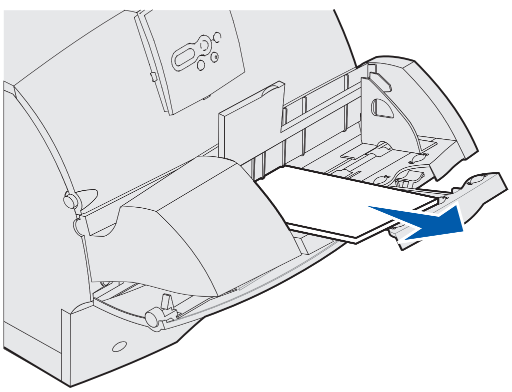
Per visualizzare le istruzioni relative alla rimozione dell'inceppamento, fare clic sull'area in cui esso si è verificato.

- **All'ingresso dell'alimentatore buste**
- **Tra l'alimentatore buste e la stampante**

All'ingresso dell'alimentatore buste

Poiché l'alimentatore preleva le buste dal basso della risma, la busta inceppata è quella in fondo alla risma.

1 Sollevare il fermo delle buste.
2 Capovolgere il fermo delle buste spostandolo verso la stampante.
3 Rimuovere la risma di buste dall'alimentatore buste.
4 Tirare lentamente la busta inceppata verso di sé.

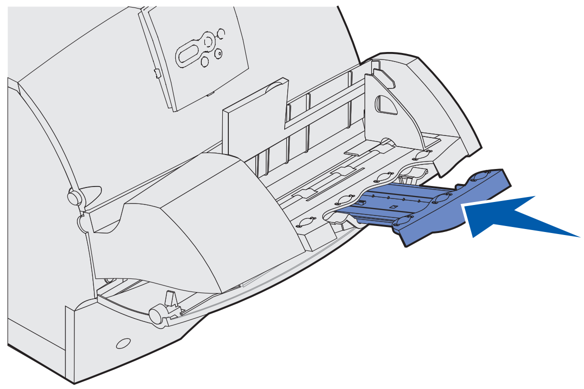


5 Riposizionare la risma di buste nell'alimentatore buste.
6 Regolare la guida laterale delle buste.
7 Abbassare il fermo delle buste sulla risma.

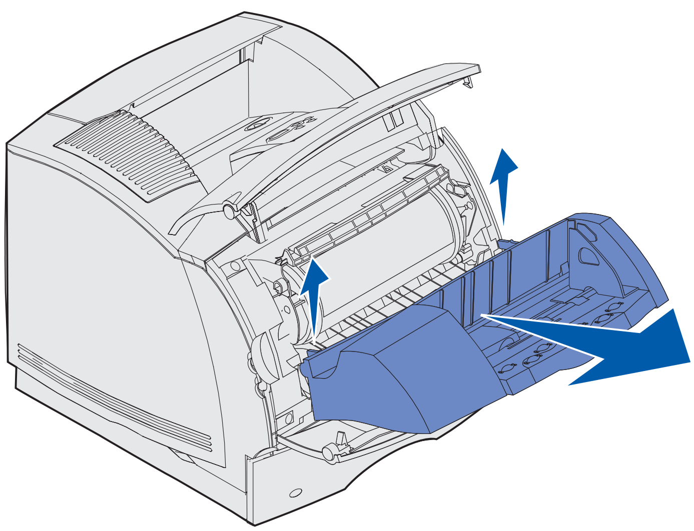
Nota: Se l'inceppamento si verifica nuovamente, ripetere i passi 4 e 5 di questa procedura per risolvere il problema.

Tra l'alimentatore buste e la stampante

1 Sollevare il fermo delle buste.
2 Capovolgere il fermo delle buste spostandolo verso la stampante.
3 Rimuovere la risma di buste dall'alimentatore buste.
4 Spingere il supporto delle buste per chiuderlo.

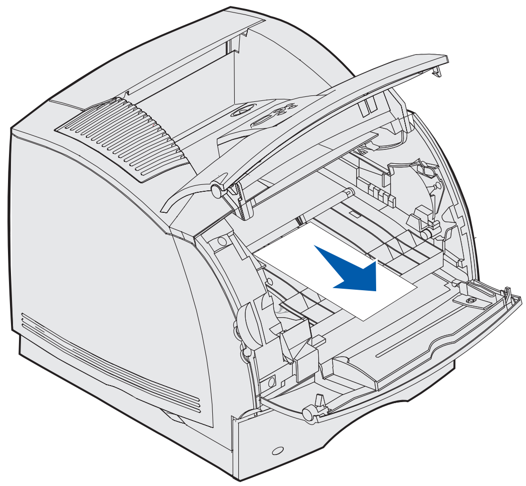


5 Aprire lo sportello anteriore superiore della stampante.
6 Tirare l'alimentatore buste leggermente verso l'alto, estrarlo dalla stampante e metterlo da parte.



7 Estrarre la busta dalla stampante.

Nota: Può essere necessario rimuovere la cartuccia di stampa per estrarre la busta. Vedere le istruzioni su **come reinstallare la cartuccia di stampa**.



8 Reinstallare l'alimentatore buste fino a farlo *scattare* in posizione.

9 Chiudere lo sportello anteriore superiore della stampante.

10 Riposizionare la risma di buste nell'alimentatore buste.

11 Regolare la guida laterale delle buste.

12 Abbassare il fermo delle buste sulla risma.

27x Incep. carta Verif. racc. usc. x

Il messaggio **27x Incep. carta**, in cui **x** indica il numero del raccoglitore di uscita in cui si verifica l'inceppamento, segnala la presenza di inceppamenti in due possibili aree.

Nota: Per risolvere il problema, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso.

Gli inceppamenti nei raccoglitori di uscita opzionali (espansione di uscita, unità di impilamento in uscita ad alta capacità o mailbox a 5 scomparti) possono verificarsi:

- **In un raccoglitore di uscita opzionale**
- **Tra i raccoglitori di uscita**

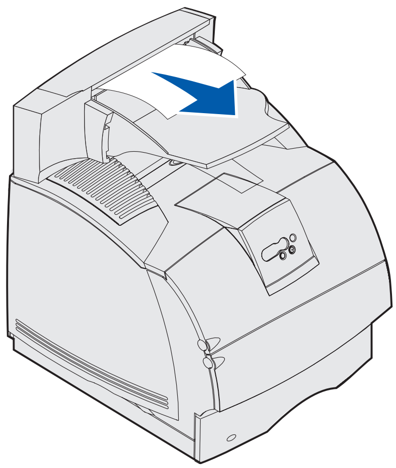
In un raccoglitore di uscita opzionale

Il supporto di stampa si inceppa all'uscita in un raccoglitore di uscita e:

- È visibile buona parte del supporto di stampa
- È visibile solo una piccola parte del supporto di stampa

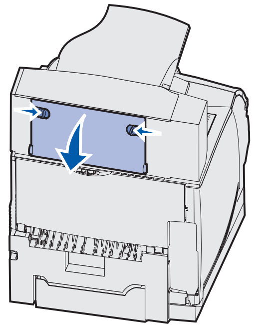
È visibile buona parte del supporto di stampa

1. Estrarre il supporto di stampa. Se il supporto di stampa non si estrae con facilità, interrompere l'operazione. Passare al punto successivo.



2. Spostare verso il centro i fermi dello sportello posteriore del raccoglitore di uscita. Lo sportello posteriore si apre e si abbassa.

   Nota: Aprire *entrambi* gli sportelli posteriori se l'inceppamento si verifica in un'unità di impilamento in uscita ad alta capacità.

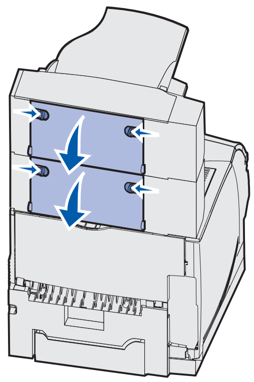


3. Sbloccare il supporto di stampa se inceppato nei rulli di alimentazione ed estrarlo.
4. Chiudere tutti gli sportelli posteriori del raccoglitore di uscita.

È visibile solo una piccola parte del supporto di stampa

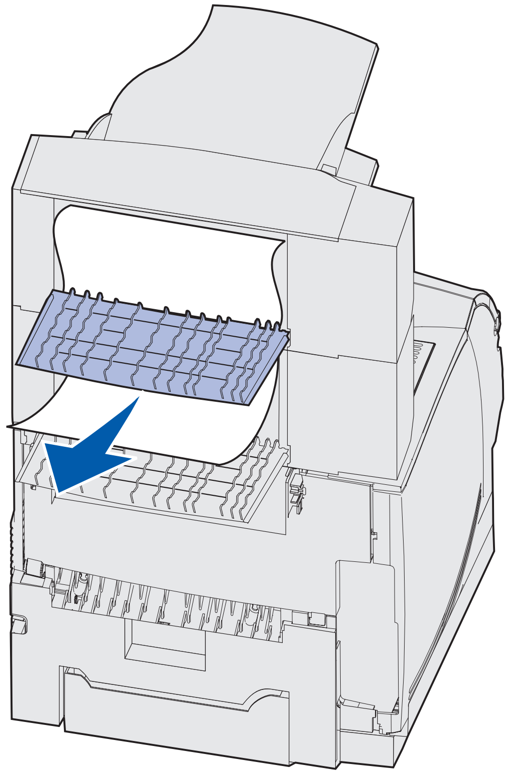
Provare a estrarre il supporto di stampa dalla parte anteriore del raccoglitore di uscita. Se ciò non è possibile, attenersi alla procedura seguente.

1. Spostare verso il centro i fermi dello sportello posteriore del raccoglitore di uscita. Lo sportello posteriore si apre e si abbassa.
2. Ripetere l'operazione per il raccoglitore di uscita installato sopra l'opzione in cui si è verificato l'inceppamento.



Nota: Aprire *entrambi* gli sportelli posteriori se l'inceppamento si verifica in un'unità di impilamento in uscita ad alta capacità.

3 Estrarre il supporto di stampa.

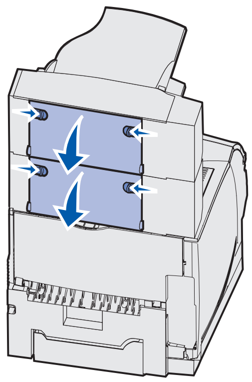


4 Chiudere tutti gli sportelli posteriori del raccoglitore di uscita. Assicurarsi che tutti i fermi degli sportelli posteriori siano chiusi.

Tra i raccoglitori di uscita

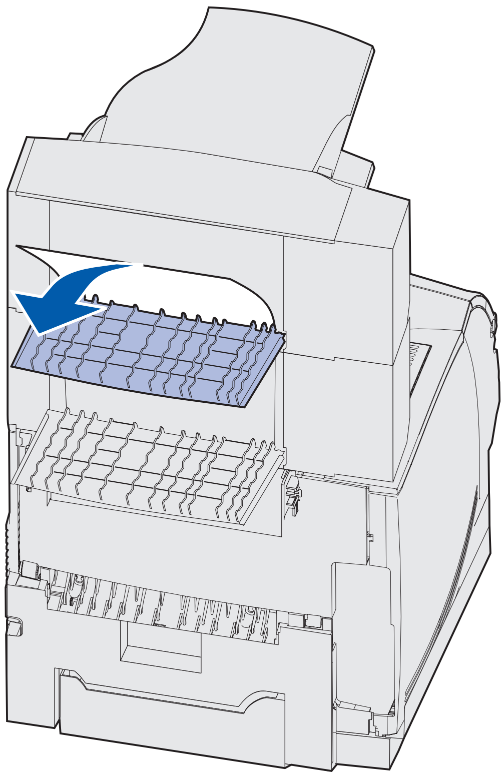
1 Spostare verso il centro i fermi dello sportello posteriore del raccoglitore di uscita. Lo sportello posteriore si apre e si abbassa.

2 Ripetere l'operazione per il raccoglitore di uscita installato sopra l'opzione in cui si è verificato l'inceppamento.



Nota: Se l'inceppamento si verifica in un'unità di impilamento di uscita ad alta capacità, può essere necessario aprire *entrambi* gli sportelli posteriori.

3 Estrarre il supporto di stampa.



4 Chiudere tutti gli sportelli posteriori del raccoglitore di uscita. Assicurarsi che tutti i fermi degli sportelli posteriori siano bloccati.

28x Incep. carta

Gli inceppamenti nel fascicolatore opzionale vengono segnalati da un messaggio di tipo **28x Incep. carta**, in cui **x** indica le possibili aree di inceppamento. L'area dell'inceppamento viene indicata nella seconda riga del pannello operatore.

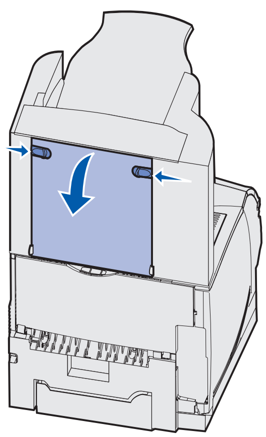
I messaggi di tipo **28x Incep. carta** possibili sono i seguenti:

- **280 Incep. carta Verif. fascic.**
- **281 Incep. carta Verif. fascic.**

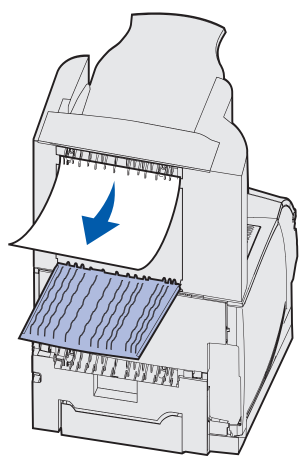
Nota: Per ulteriori informazioni sui messaggi di tipo **28x Incep. graf.**, vedere la sezione **Rimozione degli inceppamenti nella cucitrice**.

280 Incep. carta Verif. fascic.

1 Spostare verso il centro i fermi dello sportello posteriore del fascicolatore. Lo sportello posteriore si apre e si abbassa.



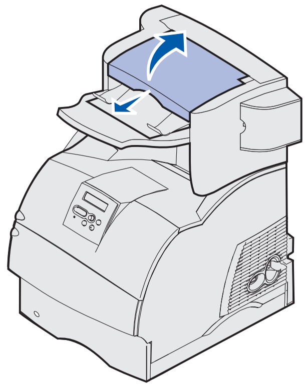
2 Estrarre il foglio tirandolo.



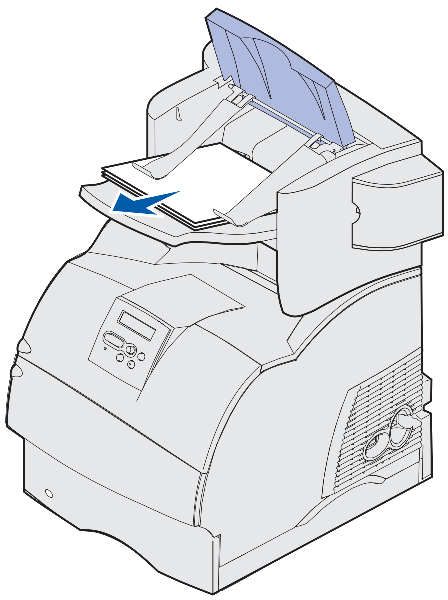
3 Chiudere lo sportello posteriore del fascicolatore. Assicurarsi che i fermi siano bloccati.

281 Incep. carta Verif. fascic.

1 Sollevare il bordo anteriore del raccoglitore di uscita del fascicolatore fino a bloccarlo in posizione verticale.



2 Rimuovere la risma del supporto di stampa.



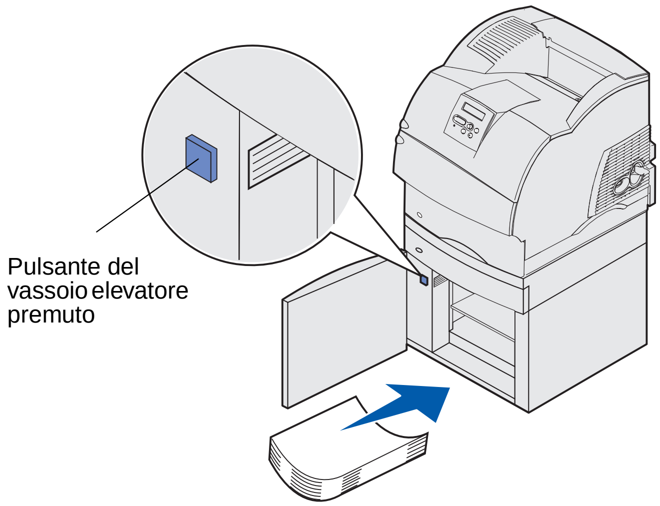
3 Chiudere il coperchio del raccoglitore di uscita del fascicolatore.

Nel vassoio opzionale da 2000 fogli

1 Aprire lo sportello di caricamento.

2 Premere il pulsante del vassoio elevatore.

3 Eliminare l'inceppamento. Rimuovere tutti i supporti di stampa dal relativo percorso nel vassoio e nella stampante.



4 Assicurarsi che la risma del supporto di stampa sia compatta e allineata; in caso contrario, potrebbe verificarsi un altro inceppamento.

5 Chiudere lo sportello.

6 Attendere che il vassoio elevatore raggiunga la parte superiore.

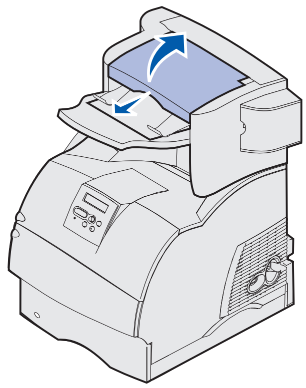
7 Premere **OK** per riprendere la stampa.

Rimozione degli inceppamenti nella cucitrice

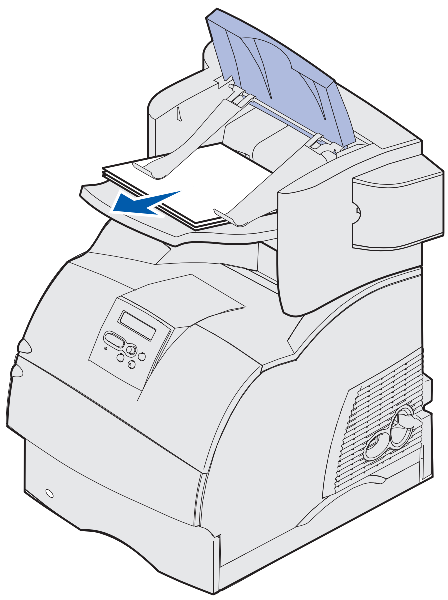
Un messaggio di tipo `28x Inc. cucitr.` indica un inceppamento di graffette nella cucitrice. Per eliminarlo, è necessario rimuovere il supporto della cartuccia delle graffette dalla stampante.

282 Inc. cucitr. Verifica cucitr.

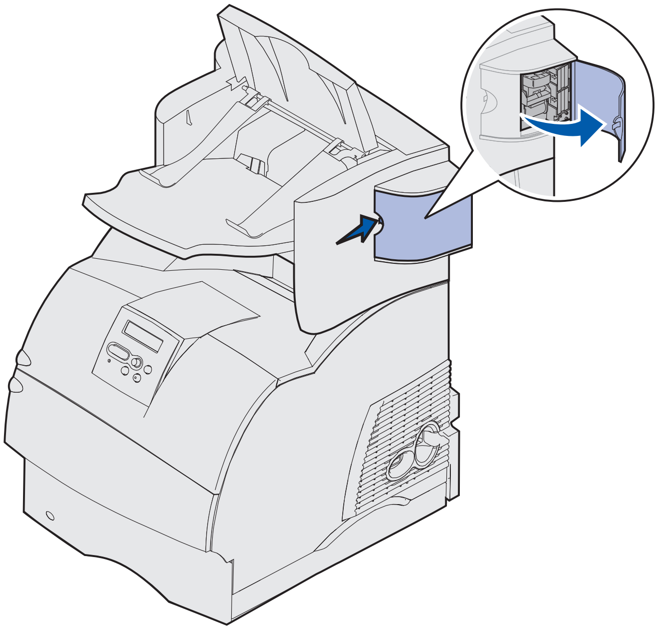
1 Sollevare il bordo anteriore del raccoglitore di uscita del fascicolatore fino a bloccarlo in posizione verticale.



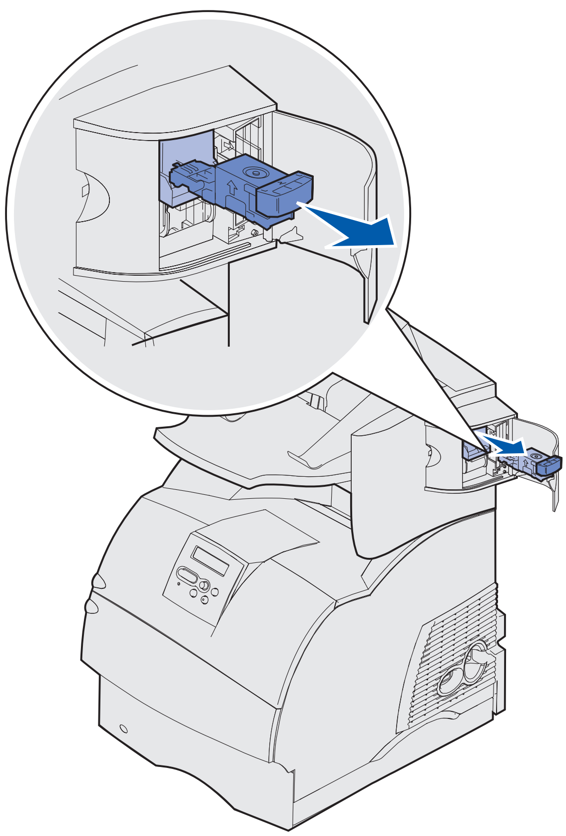
2 Rimuovere la risma del supporto di stampa.



3 Premere il fermo per aprire lo sportello di accesso della cucitrice.

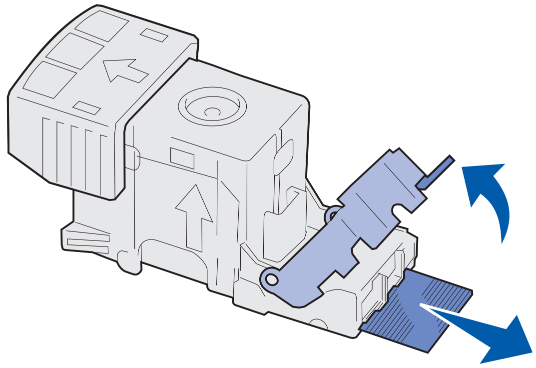


4 Tirare con decisione la linguetta colorata per rimuovere il supporto della cartuccia delle graffette dalla cucitrice.



5 Utilizzare la linguetta metallica per sollevare la guida delle graffette, quindi estrarre il foglio di graffette.

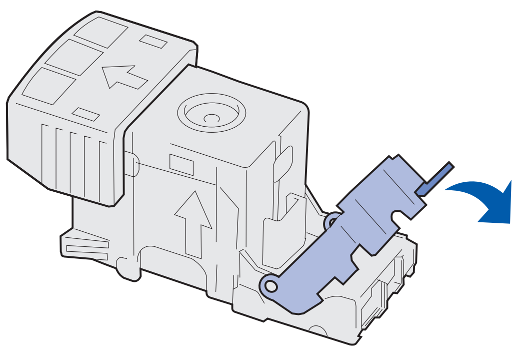
Eliminare l'intero foglio.



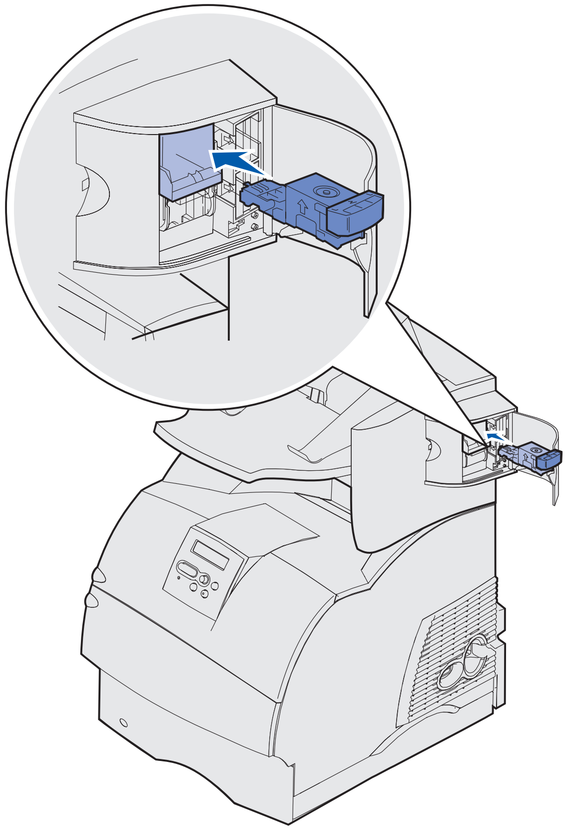
6 Rimuovere eventuali graffette dalla guida.

7 Controllare attraverso il rivestimento trasparente sul fondo del supporto della cartuccia che non vi siano graffette che ostruiscano l'entrata.

8 Premere sulla guida delle graffette fino a farla *scattare* saldamente in posizione.



9 Spingere con decisione il supporto della cartuccia nella cucitrice fino a farlo *scattare* in posizione.



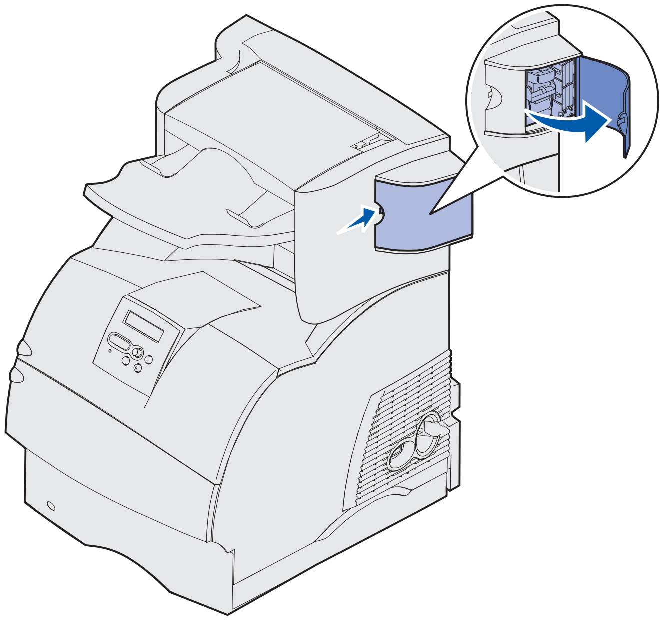
10 Richiudere lo sportello di accesso alla cucitrice.

Sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio **`Attivaz. cucitr.`** L'attivazione assicura la corretta funzionalità della cucitrice.

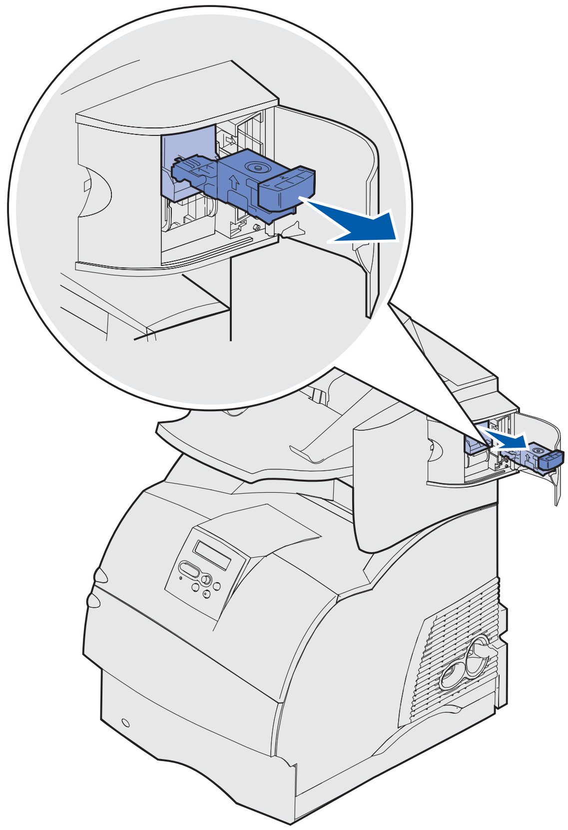
11 Chiudere il coperchio del raccoglitore di uscita del fascicolatore.

283 Inc. cucitr. Verifica cucitr.

1 Premere il fermo per aprire lo sportello di accesso della cucitrice.

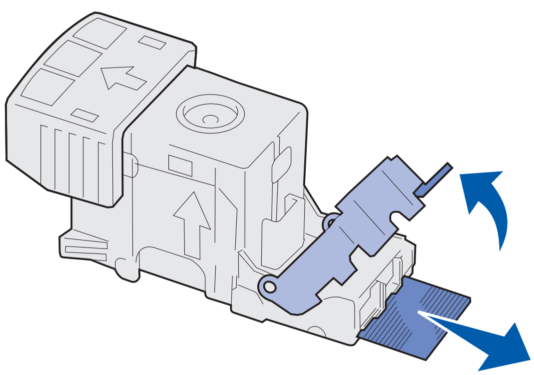


2 Tirare con decisione la linguetta colorata per rimuovere il supporto della cartuccia delle graffette dalla cucitrice.



3 Utilizzare la linguetta metallica per sollevare la guida delle graffette, quindi estrarre il foglio di graffette.

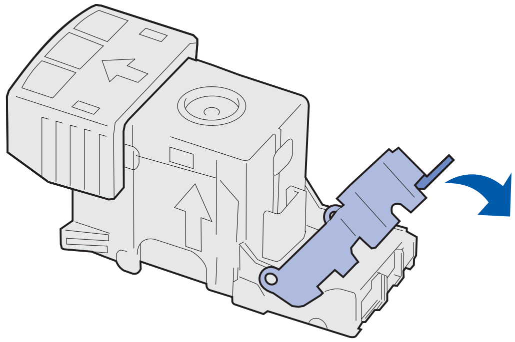
Eliminare l'intero foglio.



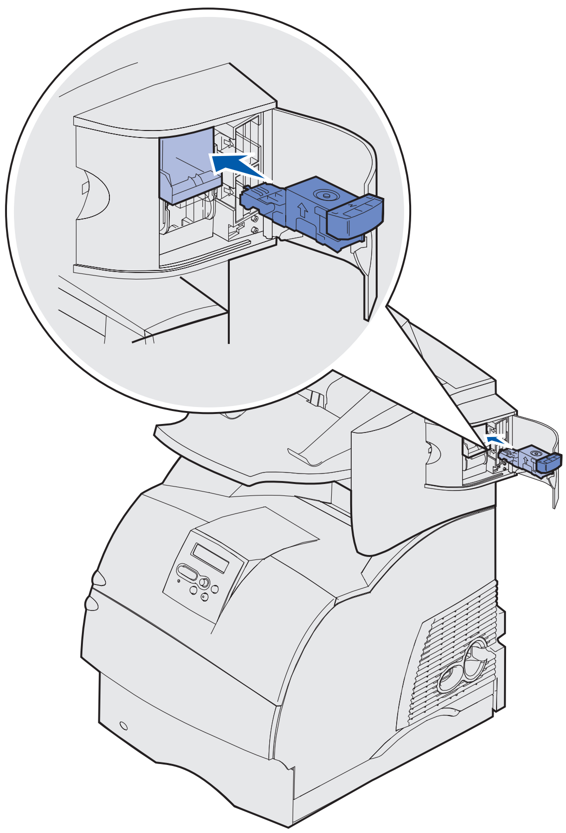
4 Rimuovere eventuali graffette dalla guida.

5 Controllare attraverso la copertura sulla parte inferiore del supporto della cartuccia per assicurarsi che non vi siano graffette inceppate nella strozzatura di ingresso.

6 Premere sulla guida delle graffette fino a farla *scattare* saldamente in posizione.



7 Spingere con decisione il supporto della cartuccia nella cucitrice fino a farlo *scattare* in posizione.



8 Richiudere lo sportello di accesso alla cucitrice.

Sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio **`Attivaz. cucitr.`** L'attivazione assicura la corretta funzionalità della cucitrice.

7 Amministrazione

Nelle sezioni seguenti sono riportate indicazioni utili per l'amministratore di rete responsabile della manutenzione della stampante.

Disabilitazione dei menu del pannello operatore

Se la stampante è utilizzata da più utenti, l'amministratore può decidere di bloccare i menu per impedire che vengano apportate modifiche alle impostazioni dal pannello operatore.

Per disabilitare i menu del pannello operatore affinché non possano essere apportate modifiche alle impostazioni predefinite della stampante:

1. Spegnere la stampante.

   Nota: La disabilitazione dei menu del pannello operatore non impedisce l'accesso al menu Processo o alla funzionalità Stampa e mantieni.

2. Tenere premuti i tasti **Seleziona** e **Ritorna** durante l'accensione della stampante.
3. Rilasciare i pulsanti quando viene visualizzato il messaggio **`Prova automatica in corso`**.

   Sulla prima riga del display viene visualizzato il menu Menu Config.

4. Premere **Menu** fino a visualizzare la voce **`Menu pann. oper.`**, quindi premere **Seleziona**.

   Sulla seconda riga del display viene visualizzato il messaggio Disabilita.

5. Premere **Seleziona**.

   Viene visualizzato brevemente il messaggio **`Blocco dei menu`**.

6. Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.

I menu sono disabilitati. Premendo il pulsante **Menu**, viene visualizzato il messaggio **`Menu disabilitati`**.

Abilitazione dei menu

1. Ripetere i punti da **1** a **4** della procedura indicata nella sezione **Disabilitazione dei menu del pannello operatore**.
2. Premere **Menu** fino a visualizzare Abilita.

   Passare ai punti **5** e **6** della procedura riportata nella sezione **Disabilitazione dei menu del pannello operatore**.

Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Quando si accede per la prima volta ai menu dal pannello operatore, è possibile che sia presente un asterisco (*) accanto a un valore di menu. Tale asterisco indica *l'impostazione predefinita di fabbrica,* ovvero l'impostazione originale della stampante. I valori predefiniti variano a seconda del paese.

Quando si seleziona una nuova impostazione dal pannello operatore, viene visualizzato il messaggio **SALVATO**. Quando non viene più visualizzato questo messaggio, compare un asterisco accanto all'impostazione identificata come impostazione corrente *predefinta dall'utente*. Tali impostazioni restano attive fino a quando vengono memorizzate delle nuove impostazioni o ripristinate quelle di fabbrica.

Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della stampante.

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.
2. Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
3. Premere **Menu** fino a visualizzare Impost. di fabb., quindi premere **Seleziona**.

   Sulla seconda riga del display viene visualizzato il messaggio Ripristina.
4. Premere **Seleziona**.

Viene prima visualizzato il messaggio **`Ripr. impostaz. di fab. in corso`**, quindi il messaggio **`Pronta`**.

Quando si seleziona Ripristina:

- Non è possibile effettuare altre operazioni tramite i pulsanti del pannello operatore e viene visualizzato il messaggio Ripr. impostaz. di fab. in corso.
- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso opzionale non vengono modificate.
- Tutte le voci di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne:
  – L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.
  – Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete e USB.

Per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni dei menu o la selezione di nuove impostazioni predefinite dall'utente, vedere **Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante**.

Informazioni sui font

Tipi di carattere e font

Un *font* è un insieme di caratteri e simboli creati in base a un particolare modello. Tale modello viene definito *tipo di carattere.* Tramite l'uso dei diversi tipi di carattere, è possibile personalizzare un documento. La scelta dei tipi di carattere più consoni alle varie parti di un documento facilita la lettura di quest'ultimo.

La stampante dispone di un grande numero di font residenti in emulazione PCL 6 e PostScript 3. Per un elenco completo dei font residenti, vedere la sezione **Font residenti**.

Stile e intensità

I tipi di caratteri sono spesso disponibili in varie intensità e stili diversi. Tali variazioni consentono di modificare il tipo di carattere originale e di mettere in risalto, ad esempio, alcune parole importanti del testo o evidenziare i titoli. I diversi stili e le varie intensità costituiscono un'integrazione al tipo di carattere originale.

Per *intensità* si intende lo spessore delle linee che compongono il carattere. Linee più spesse danno come risultato caratteri più scuri. I termini più comunemente utilizzati per descrivere l'intensità di un tipo di carattere sono: grassetto, medio, chiaro, nero e scuro.

Per *stile* si intendono altre variazioni del tipo di carattere, ad esempio l'inclinazione o la larghezza. Negli stili corsivo e obliquo i caratteri sono inclinati. Gli stili stretto, compresso ed esteso sono tre stili comunemente utilizzati per modificare la larghezza del carattere.

Alcuni font, ad esempio Helvetica Narrow Bold Italic, sono il risultato di più variazioni di stile e intensità del tipo di carattere. Un gruppo di più variazioni di stile e intensità per un singolo tipo di carattere viene chiamato *famiglia del tipo di carattere*. La maggior parte delle famiglie del tipo di carattere consente quattro variazioni: normale, corsivo, grassetto e grassetto corsivo. Alcune famiglie consentono più variazioni, come illustrato nell'esempio seguente relativo alla famiglia del tipo di carattere Helvetica:

Helvetica	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Helvetica-Italic	*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ*
Helvetica-Bold	**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**
Helvetica-BoldItalic	***ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ***
Helvetica-Narrow	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Helvetica-Narrow Italic	*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ*
Helvetica-Narrow Bold	**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**
Helvetica-Narrow-BoldItalic	***ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ***

Passo e dimensione in punti

La dimensione di un font viene espressa in passi o punti, a seconda che il font sia a spaziatura fissa o proporzionale.

Nei font a *spaziatura fissa*, ogni carattere ha la stessa larghezza. Il *passo* viene utilizzato per specificare la dimensione dei font a spaziatura fissa e corrisponde alla misura del numero di caratteri che verranno stampati nell'intervallo di un pollice lineare. Ad esempio, per tutti i font con passo 10 verranno stampati 10 caratteri per pollice (cpp) e per tutti i font con passo 12 verranno stampati 12 cpp:

```
Courier       10 Pitch  1234567890
Courier-Bold  10 Pitch  1234567890

Courier       12 Pitch  123456789012
Courier-Bold  12 Pitch  123456789012
```

1 inch

Nei font proporzionali (o *tipografici*), ogni carattere può avere una larghezza diversa. Dato che i font proporzionali possono avere caratteri di larghezza diversa, la dimensione del font viene espressa in punti e non in passi. Per *dimensione in punti* si intende l'altezza dei caratteri di un font. Un *punto* equivale a 1/72 pollici. I caratteri di un font stampati a 24 punti avranno dimensioni doppie rispetto ai caratteri dello stesso font stampati a 12 punti.

Nella figura seguente vengono riportati esempi di font stampati utilizzando diverse dimensioni in punti:

48 point 36 point

24 point 18 point 12 point 10 point

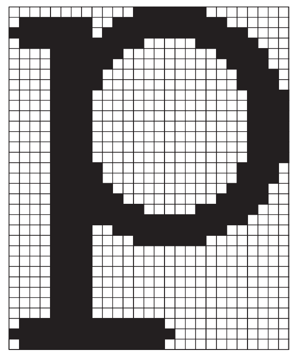
La dimensione in punti di un font è costituita dalla distanza tra il punto superiore del carattere più alto di un font e il punto inferiore del carattere più basso dello stesso font. Pertanto, è possibile che font diversi stampati con la stessa dimensione in punti presentino comunque una dimensione diversa. Ciò è dovuto al fatto che l'aspetto di un font dipende anche da altri parametri. La dimensione in punti di un font, tuttavia, è un ottimo criterio per specificare la dimensione relativa di un font. Nell'esempio seguente vengono riportati due font proporzionali a 14 punti molto diversi tra loro:

ITC Avant Garde
abcdefghABCDEFGH
ITC Zapf Chancery
abcdefghABCDEFGH

Font scalabili e font bitmap

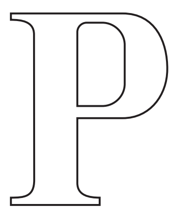
La stampante utilizza sia font scalabili che font bitmap.

I font *bitmap* vengono memorizzati come modelli di bit predefiniti che rappresentano un tipo di carattere con dimensione, stile e risoluzione specifici. Nella figura seguente viene riportato un esempio di carattere di un font bitmap.



Sono disponibili diversi stili e dimensioni in punti per i font bitmap trasferibili. Per ulteriori informazioni sui font trasferibili, contattare il rivenditore della stampante.

I font *scalabili* (chiamati anche font *outline*) sono memorizzati come programmi che definiscono i profili dei caratteri di un font. Ogni volta che si stampano dei caratteri di un font scalabile, la stampante crea una bitmap dei caratteri con la dimensione in punti selezionata e la salva temporaneamente nella memoria.





Tali font bitmap temporanei vengono eliminati allo spegnimento o al ripristino della stampante. I font scalabili offrono una notevole flessibilità di stampa.

Per trasferire i font alla stampante, vengono utilizzati vari formati di font scalabili. L'emulazione PCL 6 utilizza i font scalabili *Intellifont* e *TrueType*. L'emulazione PostScript 3 utilizza i fonti scalabili *Type 1* e *TrueType*. Sono disponibili migliaia di font scalabili nei vari formati presso diversi fornitori di font.

Se si intende utilizzare più font scalabili o font bitmap trasferibili o si desidera utilizzare dimensioni diverse di font scalabili, potrebbe essere necessario acquistare memoria aggiuntiva per la stampante.

Font residenti

La stampante è dotata di font residenti memorizzati in modo permanente. In emulazione PCL 6 e PostScript 3 sono disponibili diversi font. Alcuni dei tipi di carattere più diffusi, quali Courier e Times New Roman, sono disponibili per tutti i linguaggi di stampante.

La tabella riportata di seguito elenca tutti i font residenti nella stampante. Per istruzioni su come stampare esempi di font, vedere **Stampa di un elenco di esempi di font**. I font residenti possono essere scelti dall'applicazione software oppure, se si utilizza l'emulazione PCL 6, dal pannello operatore.

Font scalabili residenti	
Emulazione PCL 6	**Emulazione PostScript 3**
Albertus Medium	AlbertusMT
	AlbertusMT-Italic
	AlbertusMT-Light
Albertus Extra Bold	
Antique Olive	AntiqueOlive-Roman
Antique Olive Italic	AntiqueOlive-Italic
Antique Olive Bold	AntiqueOlive-Bold
	AntiqueOlive-Compact
Arial	ArialMT
Arial Italic	Arial-ItalicMT
Arial Bold	Arial-BoldMT
Arial Bold Italic	Arial-BoldItalicMT
ITC Avant Garde Book	AvantGarde-Book
ITC Avant Garde Book Oblique	AvantGarde-BookOblique
ITC Avant Garde Demi	AvantGarde-Demi
ITC Avant Garde Demi Oblique	AvantGarde-DemiOblique
ITC Bookman Light	Bookman-Light
ITC Bookman Light Italic	Bookman-LightItalic
ITC Bookman Demi	Bookman-Demi
ITC Bookman Demi Italic	Bookman-DemiItalic
Clarendon Condensed Bold	
Coronet	Coronet-Regular
CourierPS	Courier
CourierPS Oblique	Courier-Oblique
CourierPS Bold	Courier-Bold

Font scalabili residenti (continua)	
Emulazione PCL 6	**Emulazione PostScript 3**
CourierPS Bold Italic	Courier-BoldOblique
CG Omega	
CG Omega Bold	
CG Omega Italic	
CG Omega Bold Italic	
Garamond-Antiqua	Garamond-Antiqua
Garamond Halbfett	Garamond-Halbfett
Garamond Kursiv	Garamond-Kursiv
Garamond Kursiv Halbfett	Garamond-KursivHalbfett
Helvetica Light	Helvetica-Light
Helvetica Light Oblique	Helvetica-LightOblique
Helvetica Black	Helvetica-Black
Helvetica Black Oblique	Helvetica-BlackOblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica Italic	Helvetica-Oblique
Helvetica Bold	Helvetica-Bold
Helvetica Bold Italic	Helvetica-BoldOblique
Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica Narrow Italic	Helvetica-Narrow-Oblique
Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow-Bold
Helvetica Narrow Bold Italic	Helvetica-Narrow-BoldOblique
CG Times	Intl-CG-Times
CG Times Italic	Intl-CG-Times-Italic
CG Times Bold	Intl-CG-Times-Bold
CG Times Bold Italic	Intl-CG-Times-BoldItalic
Univers Medium	Intl-Univers-Medium
Univers Medium Italic	Intl-Univers-MediumItalic
Univers Bold	Intl-Univers-Bold
Univers Bold Italic	Intl-Univers-BoldItalic
Courier	Intl-Courier
Courier Italic	Intl-Courier-Oblique
Courier Bold	Intl-Courier-Bold
Courier Bold Italic	Intl-Courier-BoldOblique

Font scalabili residenti (continua)	
Emulazione PCL 6	**Emulazione PostScript 3**
Letter Gothic	LetterGothic
Letter Gothic Italic	LetterGothic-Slanted
Letter Gothic Bold	LetterGothic-Bold
	LetterGothic-BoldSlanted
Marigold	Marigold
Century Schoolbook Roman	NewCenturySchlbk-Roman
Century Schoolbook Italic	NewCenturySchlbk-Italic
Century Schoolbook Bold	NewCenturySchlbk-Bold
Century Schoolbook Bold Italic	NewCenturySchlbk-BoldItalic
	Optima
	Optima-Bold
	Optima-BoldItalic
	Optima-Italic
Palatino Roman	Palatino-Roman
Palatino Italic	Palatino-Italic
Palatino Bold	Palatino-Bold
Palatino Bold Italic	Palatino-BoldItalic
SymbolPS	Symbol
Symbol	
Times Roman	Times-Roman
Times Italic	Times-Italic
Times Bold	Times-Bold
Times Bold Italic	Times-BoldItalic
Times New Roman	TimesNewRomanPSMT
Times New Roman Italic	TimesNewRomanPS-ItalicMT
Times New Roman Bold	TimesNewRomanPS-BoldMT
Times New Roman Bold Italic	TimesNewRomanPS-BoldItalicMT
	Univers
	Univers-Oblique
	Univers-Bold
	Univers-BoldOblique
Univers Condensed Medium	Univers-Condensed
Univers Condensed Medium Italic	Univers-CondensedOblique

Font scalabili residenti (continua)	
Emulazione PCL 6	**Emulazione PostScript 3**
Univers Condensed Bold	Univers-CondensedBold
Univers Condensed Bold Italic	Univers-CondensedBoldOblique
Wingdings	Wingdings-Regular
ITC Zapf Chancery Medium Italic	ZapfChancery-MediumItalic
ITC Zapf Dingbats	ZapfDingbats
	Univers-Extended
	Univers-ExtendedObl
	Univers-BoldExt
	Univers-BoldExtObl
	Univers-Light
	Univers-LightOblique
	Clarendon
	Clarendon-Light
	Clarendon-Bold
	Helvetica-Condensed
	Helvetica-Condensed-Bold
	Helvetica-Condensed-BoldObl
	Helvetica-Condensed-Oblique
	StempelGaramond-Bold
	StempelGaramond-BoldItalic
	StempelGaramond-Italic
	StempelGaramond-Roman
	Apple-Chancery
	Chicago
	Geneva
	Monaco
	NewYork
	Oxford
	Taffy
	MonaLisa-Recut
	Candid
	Bodoni
	Bodoni-Italic

Font scalabili residenti (continua)	
Emulazione PCL 6	**Emulazione PostScript 3**
	Bodoni-Bold
	Bodoni-BoldItalic
	Bodoni-Poster
	Bodoni-PosterCompressed
	CooperBlack
	CooperBlack-Italic
	Copperplate-ThirtyTwoBC
	Copperplate-ThirtyThreeBC
	Eurostile
	Eurostile-Bold
	Eurostile-ExtendedTwo
	Eurostile-BoldExtendedTwo
	GillSans
	GillSans-Italic
	GillSans-Bold
	GillSans-BoldItalic
	GillSans-Condensed
	GillSans-BoldCondensed
	GillSans-Light
	GillSans-LightItalic
	GillSans-ExtraBold
	Goudy
	Goudy-Italic
	Goudy-Bold
	Goudy-BoldItalic
	Goudy-ExtraBold
	HoeflerText-Regular
	HoeflerText-Italic
	HoeflerText-Black
	HoeflerText-BlackItalic
	HoeflerText-Ornaments
	JoannaMT
	JoannaMT-Italic

Font scalabili residenti (continua)	
Emulazione PCL 6	**Emulazione PostScript 3**
	JoannaMT-Bold
	JoannaMT-BoldItalic
	LubalinGraph-Book
	LubalinGraph-BookOblique
	LubalinGraph-Demi
	LubalinGraph-DemiOblique
Line Printer 16	
POSTNET Barcode	
OCR-A	
OCR-B	
C39 Narrow	
C39 Regular	
C39 Wide	

Esclusione di responsabilità per la leggibilità

Numerosi fattori possono influire sulla corretta lettura dei caratteri di codici a barre e di moduli OCR (Optical Character Recognition), tra cui impostazioni della stampante quali la risoluzione di stampa, l'intensità del toner e l'intensità di stampa. Inoltre, anche il supporto di stampa può influire sulla leggibilità dei codici a barre. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni della stampante e sui supporti di stampa per una lettura ottimale dei caratteri di codici a barre e OCR, vedere le sezioni **Uso dei menu** e **Istruzioni sull'utilizzo dei supporti di stampa**.

Per ulteriori informazioni, vedere la *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo: www.lexmark.com/publications o sul CD Driver.

Prima di acquistare qualsiasi soluzione specifica, eseguire una stampa di prova di caratteri OCR o di codici a barre sul supporto di stampa utilizzato. Quindi, verificarne la leggibilità con i dispositivi che verranno utilizzati allo scopo. Lexmark non garantisce la corretta lettura delle immagini di codici a barre tramite lettori di codici a barre o dei caratteri OCR tramite lettori OCR una volta stampati.

Set di simboli

Per *set di simboli* si intende l'insieme di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e caratteri speciali disponibili per il font selezionato. I set di simboli supportano requisiti per lingue diverse o usi specifici, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici.

In emulazione PCL 6, un set di simboli definisce anche il carattere di stampa corrispondente a ciascun tasto della tastiera, o più specificamente, a ciascun *punto codice*. In alcune applicazioni, determinati punti codice richiedono caratteri diversi. Per supportare più applicazioni e lingue, la stampante è dotata di 83 set di simboli per i font in emulazione PCL 6 residenti.

Set di simboli in emulazione PCL 6

Non tutti i nomi di font supportano tutti i set di simboli elencati. Per individuare i set di simboli supportati da ciascun nome, consultare il *Technical Reference*.

ABICOMP Brazil/Portugal
ABICOMP International
DeskTop
Legal
MC Text
Microsoft Publishing
Russian-GOST
Ukrainian
PCL ITC Zapf Dingbats
PS ITC Zapf Dingbats
PS Math
PS Text
Pi Font
Symbol
Wingdings
POSTNET Barcode
ISO   : German
ISO   : Spanish
ISO 2: IRV (Int'l Ref Version)
ISO 4: United Kingdom
ISO 6: ASCII
ISO 10: Swedish
ISO 11: Swedish for Names
ISO 14: JIS ASCII
ISO 15: Italian
ISO 16: Portuguese
ISO 17: Spanish
Barcode (9Y)
Barcode (109Y)
Barcode (209Y)
ISO 21: German
ISO 25: French
ISO 57: Chinese
ISO 60: Norwegian version 1
ISO 61: Norwegian version 2
ISO 69: French
ISO 84: Portuguese
ISO 85: Spanish
ISO 8859-1 Latin 1 (ECMA-94)
ISO 8859-2 Latin 2
ISO 8859-5 Latin/Cyrillic
ISO 8859-7 Latin/Greek
ISO 8859-9 Latin 5
ISO 8859-10 Latin 6
ISO 8859-15 Latin 9
PC-8 Bulgarian
PC-8 Danish/Norwegian (437N)
PC-8 Greek Alternate (437G)
PC-8 Turkish (437T)
PC-8 Latin/Greek
PC-8 PC Nova
PC-8 Polish Mazovia
PC-8 Code Page 437
PC-775 Baltic (PC-8 Latin 6)
PC-850 Multilingual
PC-851 Greece
PC-852 Latin 2
OCR-A
OCR-B
PC-853 Latin 3 (Turkish)
PC-855 Cyrillic
PC-857 Latin 5 (Turkish)
PC-858 Multilingual Euro
PC-860 Portugal
PC-861 Iceland
PC-863 Canadian French
PC-865 Nordic
PC-866 Cyrillic
PC-869 Greece
PC-911 Katakana
PC-1004 OS/2
Math-8
Greek-8
Turkish-8
Roman-8
Roman-9
Roman Extension
Ventura ITC Zapf Dingbats
Ventura International
Ventura Math
Ventura US
Windows 3,0 Latin 1
Windows 98 Cyrillic
Windows 98 Greek
Windows 98 Latin 1
Windows 98 Latin 2
Windows 98 Latin 5
Windows 98 Latin 6 (Baltic)

Font trasferibili

Con l'emulazione PostScript 3 è possibile trasferire solo font scalabili, mentre con l'emulazione PCL 6 è possibile trasferire sia font bitmap che font scalabili. I font possono essere trasferiti nella memoria della stampante oppure nella memoria Flash o nel disco fisso opzionali. I font trasferiti nella memoria Flash o nel disco fisso rimangono in memoria anche dopo la modifica della lingua, il ripristino o lo spegnimento della stampante.

MarkVision comprende una funzione di gestione remota che consente di modificare i file dei font trasferiti nella memoria Flash o nel disco fisso. Per ulteriori informazioni su MarkVision, consultare il CD Driver.

Utilizzo dell'Utilità di configurazione della stampante locale

L'Utilità di configurazione della stampante locale consente di selezionare e salvare le impostazioni della stampante. Tali *impostazioni predefinite dall'utente* rimangono effettive fino a quando non si effettua un'altra selezione o non si ripristinano le impostazioni originali della stampante, denominate anche *impostazioni predefinite di fabbrica.* Per ulteriori informazioni, vedere **Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica**.

L'Utilità di configurazione della stampante locale è disponibile presso il sito Web Lexmark, all'indirizzo www.lexmark.com oppure può essere essere fornita nel CD Driver per la stampante. Consultare l'opuscolo del CD Driver per verificarlo.

È possibile ottenere infromazioni dettagliate sull'Utilità di configurazione della stampante locale consultando la relativa Guida.

Apportare le modifiche nell'Utilità di configurazione della stampante locale per creare delle impostazioni applicabili a tutti i processi di stampa. Per modificare le impostazioni per un singolo processo di stampa, effettuare le selezioni nel driver della stampante. Tali impostazioni avranno la priorità su quelle effettuate nell'utilità.

L'Utilità di configurazione della stampante locale consente di modificare i valori delle seguenti impostazioni:

Impostazioni della carta

Origine carta

Dimensioni carta (per le origini supportate)

Tipo di carta (per le origini supportate)

Tipi personalizzati (per il numero del tipo personalizzato)

Sostit. dimens.

Conf. al. m.uso

Grana carta (per i tipi supportati)

Peso carta (per i tipi supportati)

Caricam. carta (per i tipi supportati)

Impostazioni PostScript

Errore stampa PS

Priorità font

Impostazioni di finitura

Fronte/retro

Rilegatura f/r

Numero copie

Pagine bianche

Fascicolazione

Fogli separatori

Orig. separatore

Stampa multipag.

Ordine multipag.

Vista multipag.

Bordo multipag.

Impostazioni emulazione PCL

Orientamento

Righe per pagina

Larghezza A4

Rinumera vassoio (per le origini supportate)

CR auto. dopo LF

LF auto. dopo CR

Impostazioni USB

SmartSwitch PCL

SmartSwitch PS

Buffer USB

Impostazioni del menu Impostaz.

Linguaggio stamp.

Risparm. energia

Salva risorsa

Destinaz. trasf.

Timeout stampa

Timeout attesa

Proseg. autom.

Rimoz. inceppam.

Protez. pagina

Area di stampa

Lingua schermo

Control. allarme

Allarme toner

Impostazioni della qualità

Risoluz. stampa

Intensità toner

PictureGrade

Impostazioni del menu Parallelo

SmartSwitch PCL

SmartSwitch PS

Buffer parallelo

Stato avanzato

Esegui inizial.

Uso della funzione Stampa e mantieni

Quando si invia un processo in stampa, nel driver è possibile specificare un'opzione che consente di posporre la stampa del processo e di memorizzarlo nella stampante. Quando si intende stampare un processo, è necessario utilizzare i menu del pannello operatore per individuare il processo *in attesa* desiderato. Per informazioni sull'uso del pannello operatore, vedere **Informazioni sul pannello operatore**. È possibile utilizzare questa funzione per posporre la stampa di un processo, esaminare una copia prima di stamparne altre, richiedere successivamente ulteriori copie di un processo o stampare un processo riservato solo quando è possibile prelevarlo personalmente dalla stampante.

Nota: Per utilizzare le funzioni *Stampa e mantieni* sono necessari almeno 16 MB di memoria nella stampante. È consigliabile comunque disporre di almeno 32 MB di memoria e di un disco fisso.

Selezione di un nome utente

A tutti i processi riservati e in attesa è associato un nome utente. Per accedere ai processi in attesa e riservati, è necessario selezionare prima da un elenco un nome utente relativo ai processi di stampa. Premere **Menu** per l'elenco visualizzato. Quando viene individuato il nome utente desiderato per il processo, premere **Seleziona**.

Stampa ed eliminazione dei processi in attesa

Dopo aver memorizzato nella stampante i processi in attesa, è possibile utilizzare il pannello operatore per specificare l'operazione che si desidera eseguire per uno o più processi. Nel **Menu Processo**, è possibile selezionare Processo riserv. o Proc. in attesa (Ripeti stampa, Posponi stampa, Verifica stampa). Quindi, selezionare un nome utente dall'elenco. Se si seleziona Processo riserv., è necessario immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio del processo. Per ulteriori informazioni, vedere **Processi riservati**.

Nei menu Processo riserv. o Proc. in attesa, è possibile scegliere una delle cinque opzioni seguenti:

- Stampa tutto
- Stampa processo
- Annulla tutto
- Annulla processo
- Copie di stampa

Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore

1 Per accedere ai processi in attesa dal pannello operatore:

- Se la stampante è nello stato Occupata, premere **Menu** per visualizzare il menu Processo.
- Se la stampante è nello stato Pronta, passare al punto 2.

2 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare Proc. in attesa o Processo riserv. sul display del pannello operatore, a seconda del tipo di processo a cui si desidera accedere.

3 Premere **Seleziona**.

Sulla prima riga del pannello operatore viene visualizzato Nome utente. Sulla seconda riga vengono visualizzati i nomi degli utenti associati ai processi Stampa e mantieni.

4 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il nome utente desiderato.

Nota: Per accedere a un processo riservato, è necessario immettere il proprio codice PIN. Per ulteriori informazioni, vedere **Processi riservati**.

5 Premere **Seleziona**.

6 Premere **Menu** fino a visualizzare l'azione desiderata sulla seconda riga del pannello operatore (Stampa processo, Annulla processo e così via).

7 Premere **Seleziona**.

- Per accedere a un determinato processo, premere e rilasciare **Menu** per scorrere l'elenco dei processi disponibili e premere **Seleziona** quando viene visualizzato il processo desiderato. Accanto al nome del processo selezionato per essere stampato o eliminato, viene visualizzato un asterisco (*).
- Se è necessario immettere il numero di copie da stampare, premere **Menu** per aumentare o ridurre il numero sul display, quindi premere **Seleziona**.

8 Premere **OK** per stampare o eliminare i processi selezionati.

Vengono visualizzati brevemente dei messaggi a indicare le funzioni Stampa e mantieni attualmente in esecuzione.

Come riconoscere gli errori di formattazione

Se sul display viene visualizzato il simbolo ⚡, si sono verificati dei problemi di formattazione per uno o più processi in attesa. Tali problemi sono generalmente causati da memoria insufficiente o dalla presenza di dati errati che provocano l'annullamento del processo.

Quando viene visualizzato il simbolo ⚡ accanto a un processo in attesa, è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Stampare il processo. È tuttavia possibile stampare solo una parte del processo.
- Eliminare il processo. È possibile liberare ulteriore memoria scorrendo l'elenco dei processi in attesa ed eliminandone altri inviati in stampa.

Se si verificano spesso errori di formattazione dei processi in attesa, è possibile che sia necessario aggiungere ulteriore memoria nella stampante.

Ripeti stampa

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Ripeti stampa, vengono stampate tutte le copie richieste del processo *e* il processo stesso viene memorizzato in modo da poterne stampare altre copie in un secondo momento. È possibile stampare copie aggiuntive finché il processo resta memorizzato.

Nota: I processi di stampa di questo tipo vengono automaticamente eliminati dalla memoria della stampante quando è richiesta ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa.

Posponi stampa

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Posponi stampa, viene memorizzato in modo da poterlo stampare in un secondo momento. Il processo viene mantenuto in memoria fino a che non lo si elimina dal menu Proc. in attesa. Se è necessaria ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa, è possibile che i processi Posponi stampa vengano cancellati.

Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**.

Verifica stampa

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Verifica la stampa, viene stampata una copia del processo mentre le altre copie, richieste dal driver, vengono mantenute in memoria. Tale opzione consente di verificare la qualità della prima copia prima di stampare le copie restanti.

Per informazioni sulla stampa delle copie aggiuntive, vedere la sezione **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**.

Nota: Dopo aver stampato le copie richieste, questo processo viene eliminato dalla memoria della stampante.

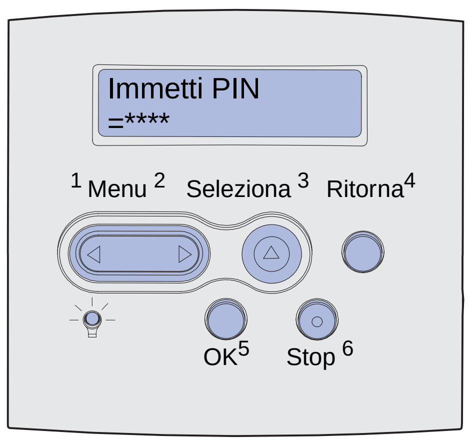
Processi riservati

Quando si invia un processo in stampa, è possibile immettere un codice PIN dal driver. Il codice PIN deve essere composto da quattro cifre scelte tra i numeri da uno a sei. Il processo viene mantenuto in memoria fino a quando non si immette lo stesso codice PIN dal pannello operatore e il processo viene stampato o eventualmente eliminato. Ciò garantisce la massima riservatezza del processo in quanto può essere stampato e prelevato solo dall'utente che lo ha inviato in stampa.

Quando si seleziona Processo riserv. nel menu Processo, dopo aver selezionato il nome utente viene visualizzato il seguente prompt:

```
Immetti PIN
=____
```

Utilizzare il pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN a quattro cifre associato al processo riservato. I numeri accanto ai nomi dei pulsanti indicano quale pulsante premere per immettere le cifre da uno a sei. Quando si immette il codice PIN, vengono visualizzati degli asterischi per garantirne la riservatezza.



Se viene immesso un codice PIN non valido, viene visualizzato il messaggio **`Nessun processo trovato/ Riprova?`** Premere **OK** per immettere nuovamente il codice PIN o **Stop** per uscire dal menu Processo riserv.

Quando il codice PIN immesso è valido, è possibile scegliere di stampare o eliminare i processi corrispondenti al nome utente e al codice PIN inseriti. Quando si accede alle voci di menu Stampa processo, Annulla processo e Copie di stampa, è possibile stampare o eliminare i.processi di stampa corrispondenti al codice PIN inserito visualizzati sul display. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**. Dopo la stampa, il processo riservato viene eliminato dalla memoria.

Rimozione delle schede opzionali

È possibile rimuovere numerosi tipi di schede opzionali. Nelle sezioni seguenti sono riportate le istruzioni per la rimozione di tali schede.

Rimozione della memoria opzionale della stampante e di altre schede opzionali

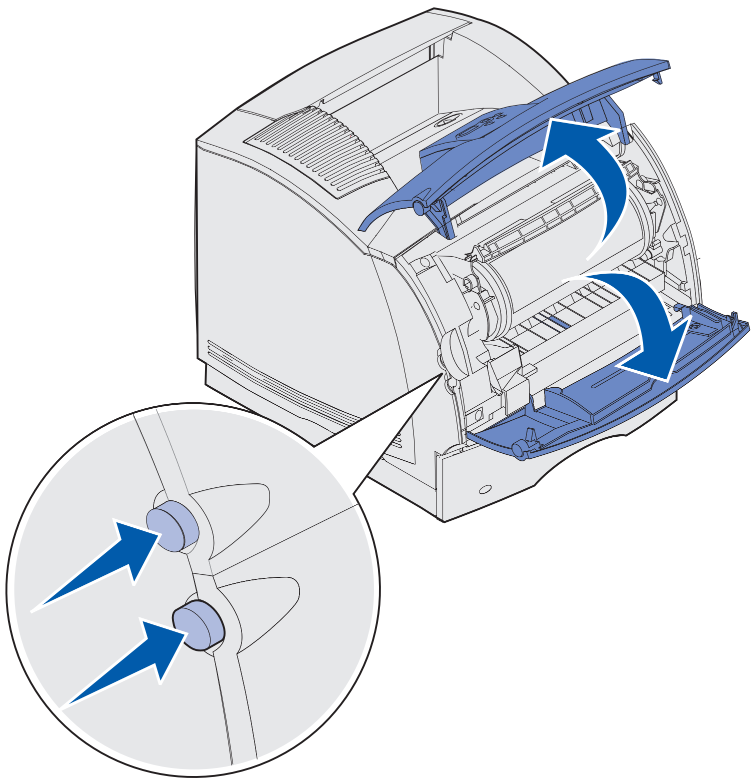


Avvertenza: Le schede opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda, toccare un oggetto metallico.

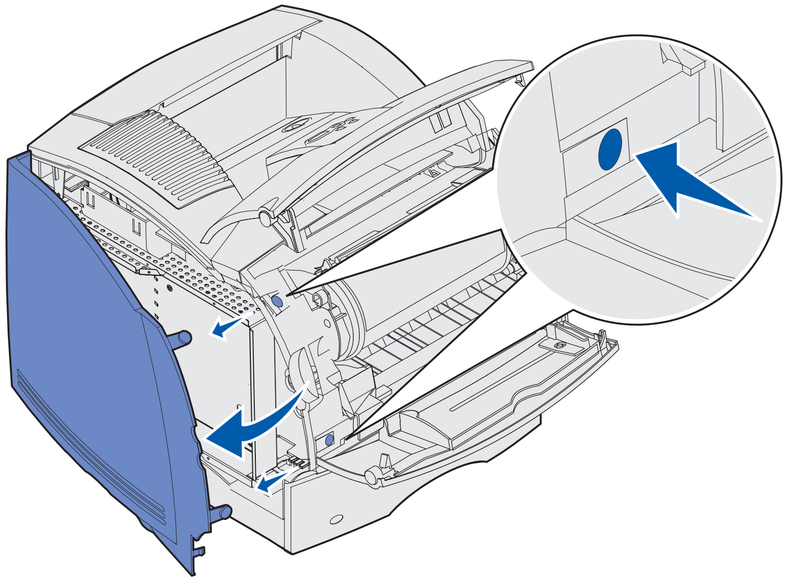
1 Accedere alla scheda di sistema:

a Spegnere la stampante, scollegare il cavo di alimentazione e tutti i cavi dal retro della stampante.

b Premere i pulsanti di rilascio degli sportelli anteriori superiore e inferiore della stampante.

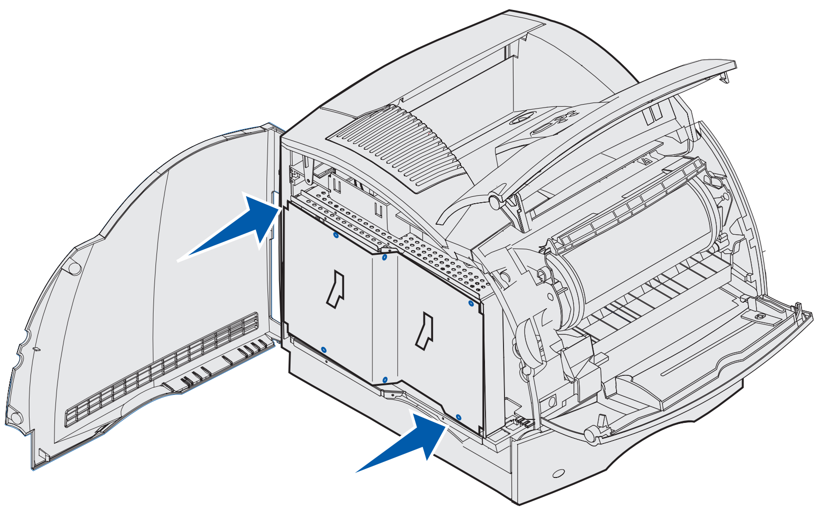


c Premere i pulsanti dello sportello laterale per aprirlo.



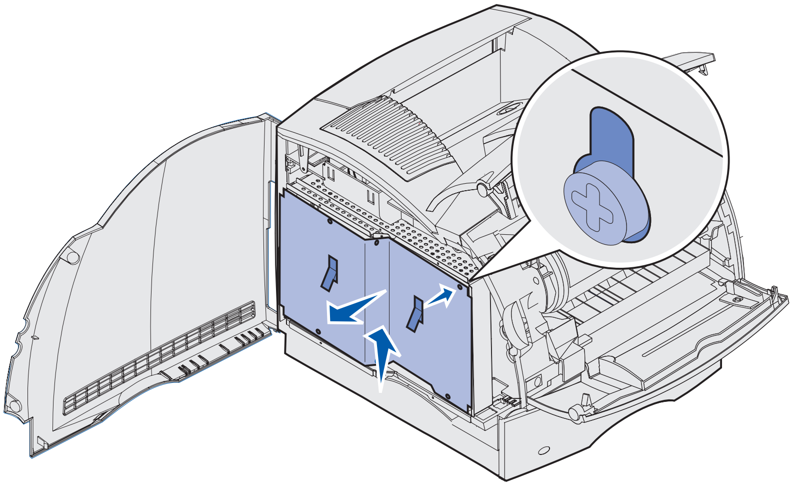
d Allentare le sei viti della piastra senza rimuoverle.

Nota: Per allentare le viti, utilizzare un cacciavite Phillips di piccole dimensioni.



e Utilizzare le linguette per far scorrere la piastra verso l'alto fino a inserire le tre viti nei tre fori presenti sulla piastra.

f Sollevare la piastra tenendola per le linguette.



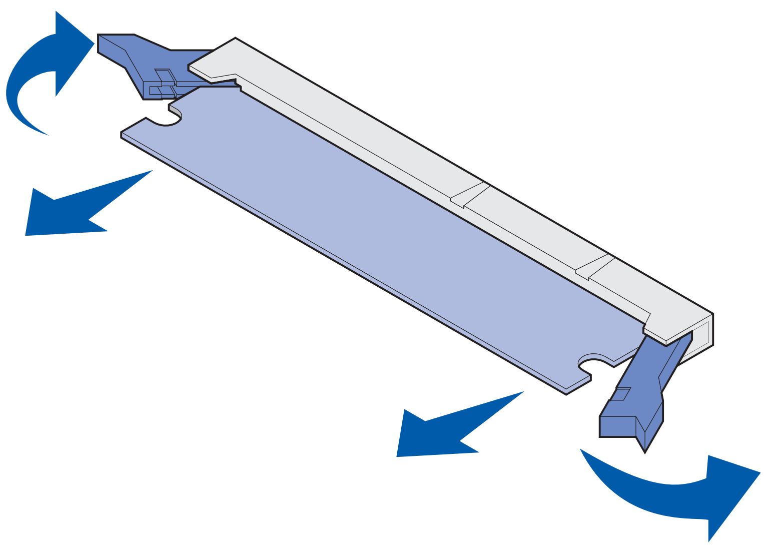
2 Individuare la scheda opzionale che si desidera rimuovere.



Avvertenza: I componenti elettronici possono essere facilmente danneggiati dall’elettricità statica. Prima di prendere in mano la scheda, toccare un oggetto metallico.

3 Aprire i fermi dalle estremità del connettore.

4 Afferrare la scheda opzionale ed estrarla con cautela dal connettore.



5 Riporre la scheda nella confezione originale. Se la confezione originale non è stata conservata, avvolgere la scheda in un foglio di carta e riporla in una scatola.

6 Se è necessario installare una scheda opzionale sostitutiva sulla scheda di sistema, consultare la *Guida all'installazione*.

7 Vedere la sezione **Reinstallazione della piastra e chiusura degli sportelli**.

Rimozione di una scheda di memoria Flash opzionale o di una scheda firmware opzionale



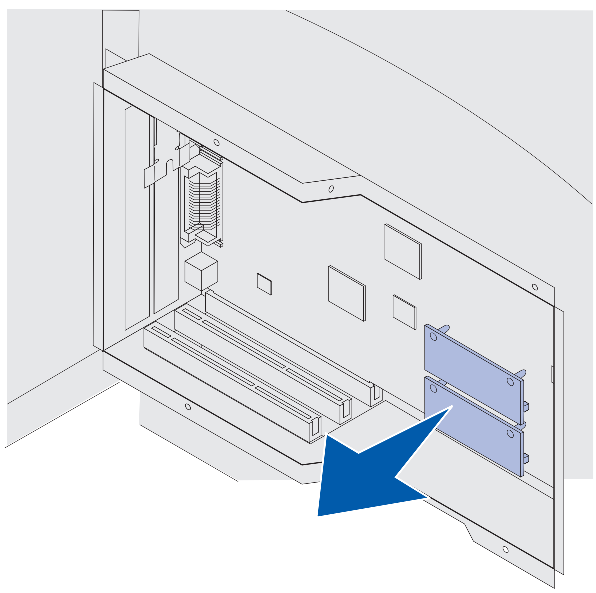
Avvertenza: Le schede opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda, toccare un oggetto metallico.

1 Accedere alla scheda di sistema eseguendo la procedura precedentemente riportata dal **punto a a pagina 191** al **punto f a pagina 193**.

2 Selezionare la scheda di memoria Flash o la scheda firmware che si desidera rimuovere.

3 Estrarre con cautela la scheda dalla scheda di sistema tenendola per i bordi. Se non si riesce a estrarre la scheda, provare a smuoverla più volte con cautela dalla scheda di sistema tirando delicatamente e in modo uniforme entrambi i bordi.

Nota: Non toccare i perni metallici sul fondo della scheda.



4 Riporre la scheda nella confezione originale. Se la confezione originale non è stata conservata, avvolgere la scheda in un foglio di carta e riporla in una scatola.

5 Se è necessario installare un'altra scheda di memoria Flash o una scheda firmware sulla scheda di sistema, consultare la *Guida all'installazione*.

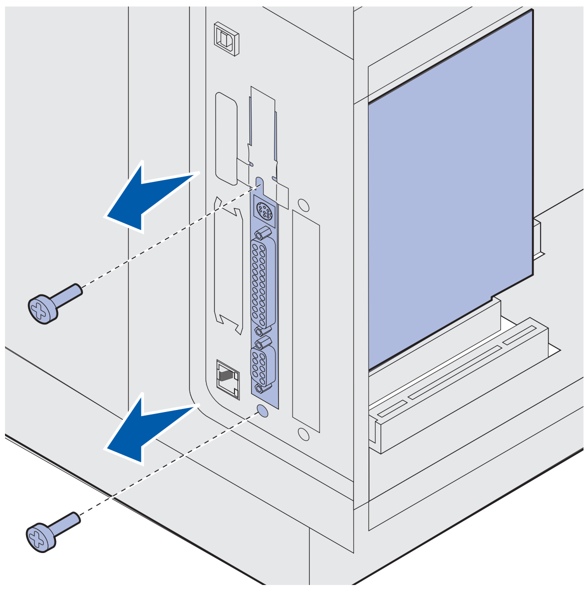
6 Vedere la sezione **Reinstallazione della piastra e chiusura degli sportelli**.

Rimozione di una scheda opzionale

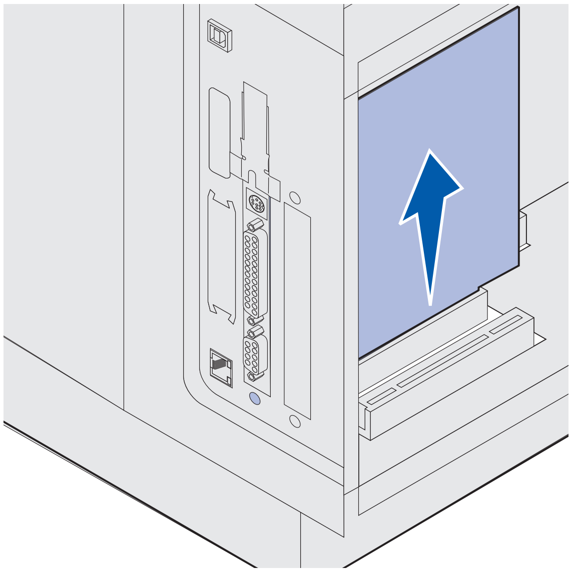


Avvertenza: I componenti elettronici possono essere facilmente danneggiati dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano la scheda, toccare un oggetto metallico.

1. Accedere alla scheda di sistema eseguendo la procedura precedentemente riportata dal **punto a a pagina 191** al **punto f a pagina 193**.
2. Individuare la scheda opzionale che si desidera rimuovere.
3. Allentare e rimuovere le due viti di fissaggio della scheda e metterle da parte.



4 Afferrare la scheda e tirarla con cautela verso l'altro per estrarla dal connettore.

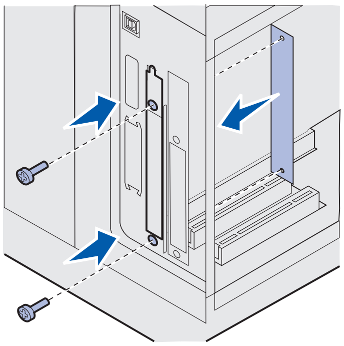


5 Riporre la scheda opzionale nella confezione originale. Se la confezione originale non è stata conservata, avvolgere la scheda in un foglio di carta e riporla in una scatola.

6 Se è necessario installare un'altra scheda opzionale, consultare la *Guida all'installazione*. In caso contrario, reinstallare la piastra di copertura.

7 Allineare la piastra di copertura alla superficie interna dell'alloggiamento.

8 Inserire le due viti dal retro della stampante per fissare la piastra di copertura.

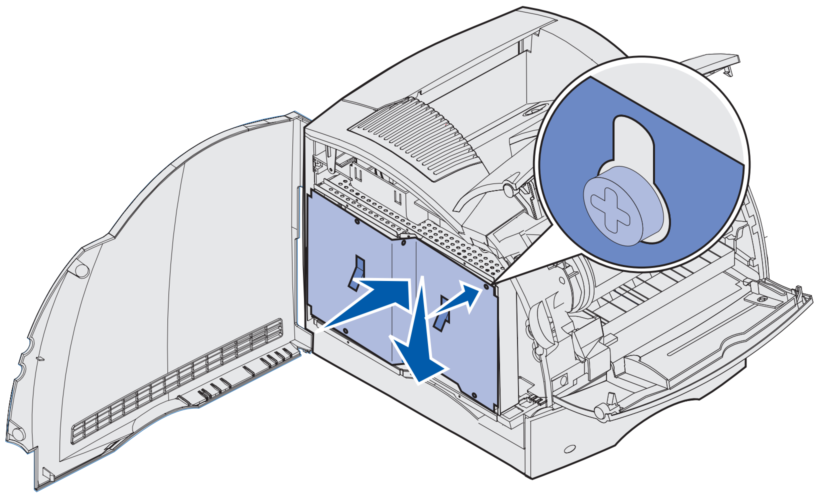


9 Vedere la sezione **Reinstallazione della piastra e chiusura degli sportelli**.

Reinstallazione della piastra e chiusura degli sportelli

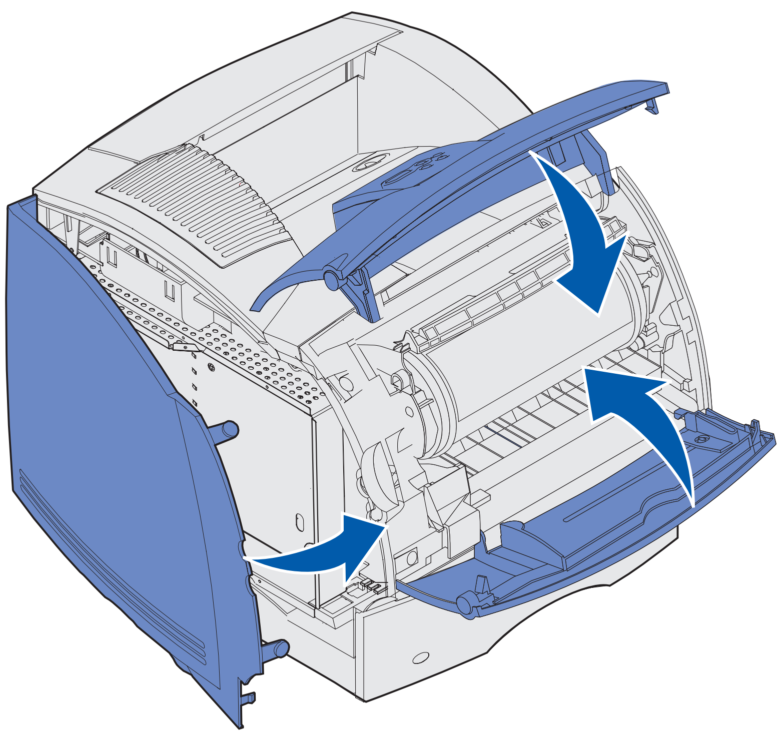
Dopo aver installato tutti i tipi di scheda opzionale sulla scheda di sistema della stampante, seguire le istruzioni riportate di seguito per reinstallare la piastra e chiudere gli sportelli.

1 Afferrare la piastra per le linguette e allineare i tre fori alle tre viti in alto. Far scorrere la piastra sulle viti tenendola per le linguette. Stringere tutte e sei le viti.



2 Chiudere lo sportello laterale.

3 Chiudere gli sportelli anteriori superiore e inferiore.



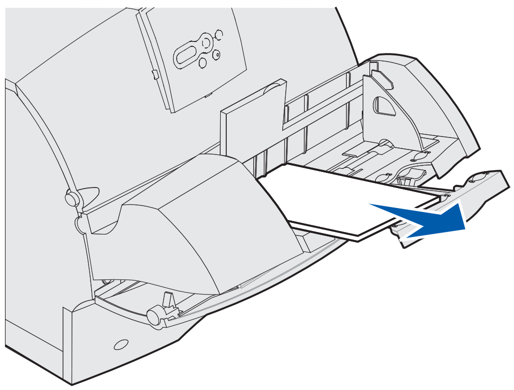
Rimozione delle opzioni

Se è necessario spostare la stampante o trasferire la stampante e le opzioni di gestione dei supporti di stampa in un altro luogo, tutte le opzioni di gestione dei supporti di stampa devono essere rimosse dalla stampante. Per il trasporto, imballare con cura la stampante e le opzioni di gestione dei supporti di stampa per evitare danni.

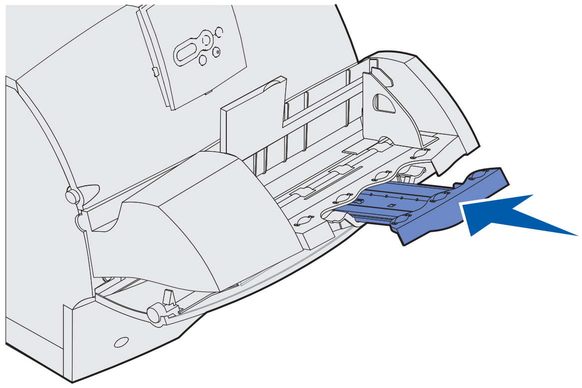
Nelle sezioni seguenti vengono fornite istruzioni per la rimozione delle opzioni installate sopra la stampante e per la rimozione della stampante nel caso di opzioni installate sotto di essa.

Rimozione dell'alimentatore buste

1 Rimuovere le buste dall'alimentatore buste.

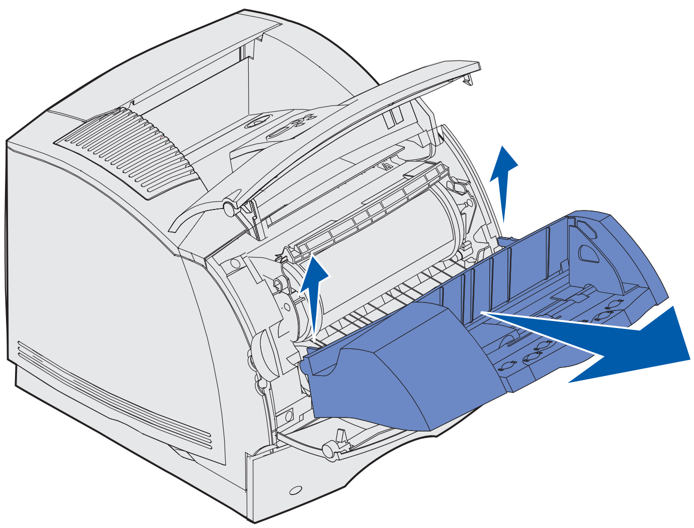


2 Spingere il supporto delle buste per chiuderlo.



3 Aprire lo sportello anteriore superiore della stampante.

4 Tirare l'alimentatore buste leggermente verso l'alto, estrarlo dalla stampante e metterlo da parte.



5 Chiudere entrambi gli sportelli anteriori.

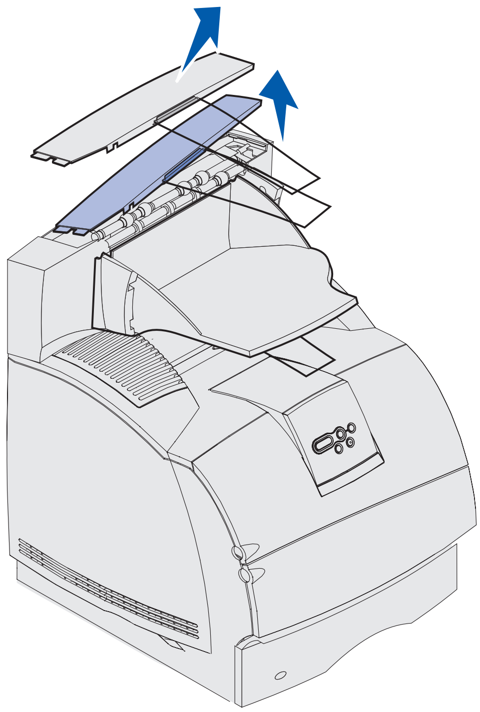
6 Quando si è pronti per reinstallare le opzioni, consultare la *Guida all'installazione*.

Rimozione di un raccoglitore di uscita opzionale

Seguire le istruzioni riportate in questa sezione per rimuovere uno dei raccoglitori di uscita seguenti: fascicolatore, mailbox a 5 scomparti, raccoglitore di uscita ad alta capacità o unità di espansione. Ad esempio, la procedura riportata di seguito consente di rimuovere un'unità di espansione.

1 Se si deve rimuovere il raccoglitore di uscita in alto senza reinstallarlo in tale posizione, rimuovere il coperchio superiore.

   Se si deve rimuovere un fascicolatore, passare al **punto 4 a pagina 203**.

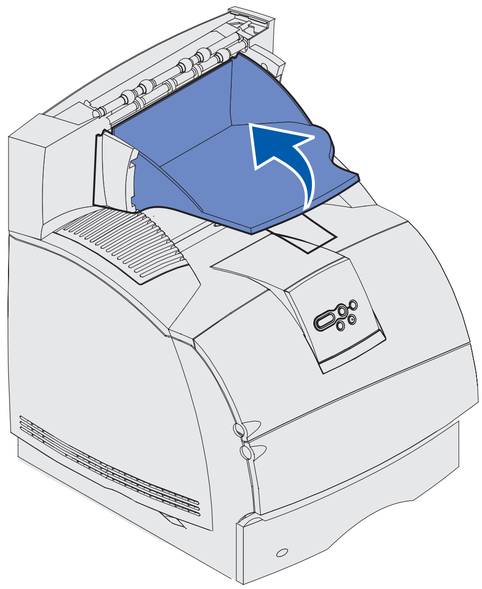


   Una volta rimossi i raccoglitori di uscita opzionali, è necessario reinstallare il coperchio sulla stampante o sul raccoglitore di uscita che si trova più in alto. Inoltre, potrebbe essere necessario rimuovere il sostegno metallico dal coperchio superiore in base al tipo di raccoglitore di uscita a cui è collegato. Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida all'installazione*.

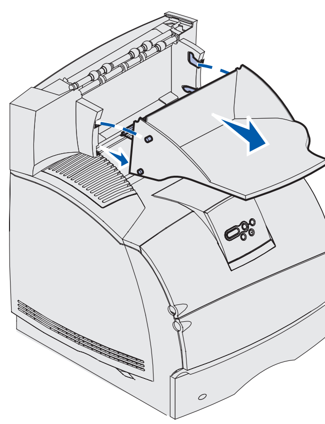
2 Rimuovere il raccoglitore dell'unità di espansione di uscita.

Se si deve rimuovere una mailbox a 5 scomparti o un'unità di impilamento in uscita ad alta capacità, passare al **punto 3 a pagina 202**.

a Sollevare il bordo del raccoglitore rimovibile in modo da estrarre le linguette inferiori dall'alloggiamento sull'unità di espansione di uscita.

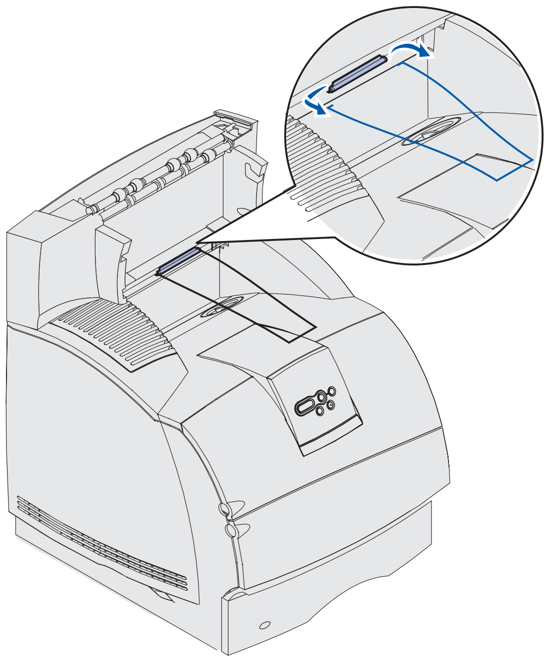


b Estrarre completamente il raccoglitore rimovibile e rimuovere le linguette superiori dagli alloggiamenti dell'unità di espansione di uscita.

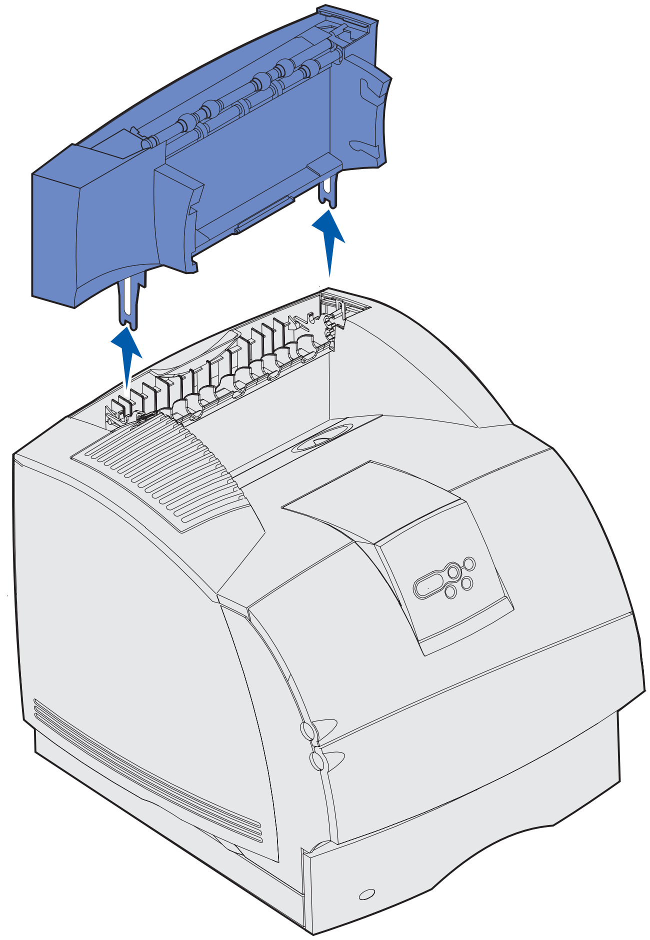


3 Al raccoglitore di uscita potrebbe essere collegato un sostegno metallico. In tal caso, rimuovere le linguette del sostegno metallico dalle estremità della staffa di plastica sul fondo del raccoglitore di uscita opzionale.

Per ricollegare il sostegno metallico a un raccoglitore di uscita opzionale, consultare la *Guida all'installazione*.



4 Sollevare con cautela l'opzione fino a rimuoverla completamente dall'opzione sottostante o dalla stampante e metterla da parte.



Avvertenza: Le estremità delle staffe di montaggio potrebbero danneggiare le superfici di appoggio o i tessuti.

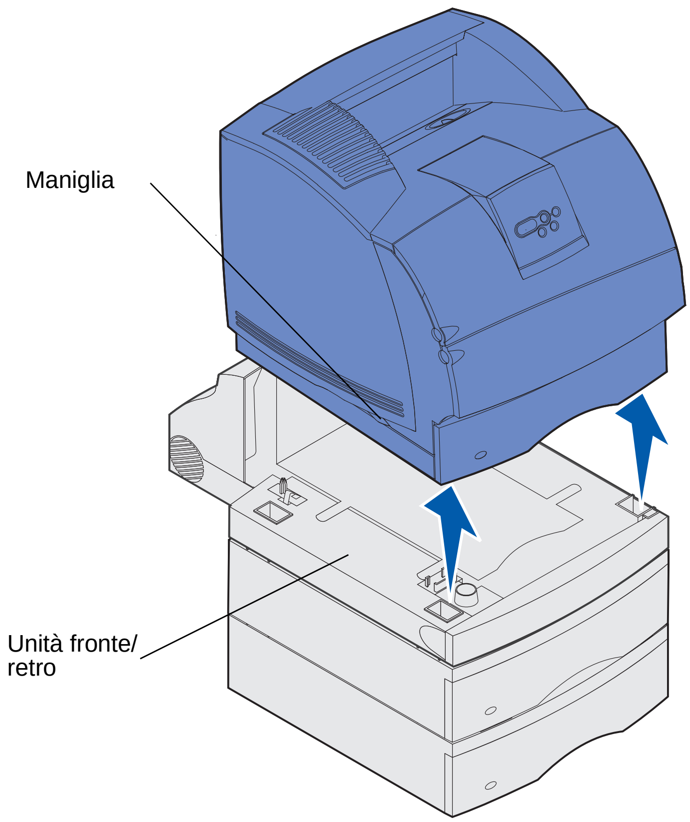
5 Quando si è pronti per reinstallare le opzioni, consultare la *Guida all'installazione*.

Rimozione della stampante da un'unità fronte/retro, di un'unità fronte/retro da un cassetto e di un cassetto da un altro cassetto

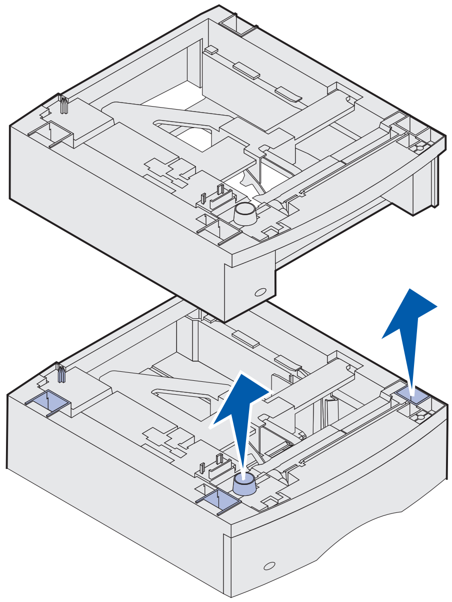
Nota: Le istruzioni riportate di seguito consentono di rimuovere la stampante da un cassetto opzionale da 2000 fogli o da un cassetto opzionale da 250 o 500 fogli e quest'ultimo da un cassetto opzionale da 2000 fogli.

1. Sollevare la stampante con l'aiuto di un'altra persona afferrandola per i punti di presa e metterla da parte.

ATTENZIONE: Quando si posiziona la stampante, fare attenzione alle dita.



2 Sollevare con cautela il cassetto opzionale, estrarlo completamente dall'opzione sottostante e metterlo da parte.



3 Quando si è pronti per reinstallare le opzioni, consultare la *Guida all'installazione*.

Informazioni sul pannello operatore

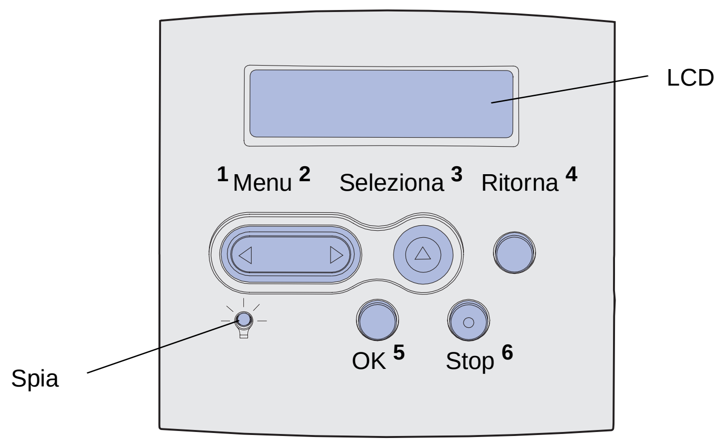
Nelle sezioni seguenti vengono riportate informazioni sul pannello operatore, sulla modifica delle impostazioni della stampante e sui menu del pannello operatore.

È possibile modificare la maggior parte delle impostazioni della stampante tramite l'applicazione software o il driver per stampante. Le impostazioni modificate tramite l'applicazione o il driver per stampante vengono applicate soltanto al processo attualmente inviato alla stampante.

Le modifiche apportate alle impostazioni della stampante da un'applicazione software hanno la priorità rispetto a quelle apportate dal pannello operatore della stampante.

Se non è possibile modificare le impostazioni dall'applicazione, utilizzare il pannello operatore della stampante o il pannello operatore remoto accessibile da MarkVision. Le impostazioni della stampante modificate dal pannello operatore o da MarkVision diventano le impostazioni predefinite dell'utente.

Il pannello operatore della stampante è dotato di un display a cristalli liquidi (LCD) a 2 righe di 16 caratteri, cinque pulsanti e una spia luminosa che lampeggia durante l'elaborazione dei processi indicata dal messaggio Occupata.



Spia luminosa

La spia luminosa fornisce informazioni sullo stato della stampante. Se la spia è:

- Spenta, la stampante è spenta.
- Accesa, la stampante è accesa ma inattiva.
- Lampeggiante, la stampante è accesa e occupata.

Uso dei pulsanti del pannello operatore

I cinque pulsanti del pannello operatore consentono di aprire un menu, scorrere un elenco di valori, modificare le impostazioni della stampante e rispondere ai messaggi della stampante.

In questa illustrazione i pulsanti del pannello operatore sono indicati dai numeri da 1 a 6. Utilizzare questi numeri per immettere il codice PIN dopo l'invio dal driver della stampante di un processo di stampa riservato. Un processo riservato è un processo di tipo *Stampa e mantieni*. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Uso della funzione Stampa e mantieni**.

Nella seguente tabella vengono illustrate le funzioni dei pulsanti del pannello operatore.

Nota: I pulsanti consentono di modificare le impostazioni visualizzate sulla seconda riga del pannello operatore.

Pulsante	Funzione
OK	Premere **OK** per: • Ritornare allo stato Pronta se la stampante non è in linea (il messaggio **Pronta** non viene visualizzato sul display). • Uscire dai menu e riportare la stampante allo stato Pronta. • Eliminare alcuni messaggi visualizzati sul pannello operatore. • Riprendere la stampa dopo il caricamento del supporto di stampa e l'eliminazione degli inceppamenti della carta. • Uscire dalla modalità Risparm. energia. Se le impostazioni della stampante sono state modificate tramite i menu del pannello operatore, premere **OK** prima di inviare un processo in stampa. Per poter stampare i processi, è necessario che venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
Menu	A ciascuna estremità del pulsante corrisponde una funzione. Premere **Menu>**: • Quando viene visualizzato il messaggio **Pronta**, per mettere la stampante fuori linea (non in stato di **Pronta**) e accedere ai menu. • Quando viene visualizzato **Occupata**, per accedere al menu Processo della stampante. • Quando la stampante è fuori linea, per scorrere i menu. Premere **<Menu** per passare alla voce di menu precedente. Per le voci di menu in cui sono contenuti valori numerici, come Numero copie, tenere premuto **Menu** per scorrere l'elenco dei valori. Rilasciare il pulsante quando viene visualizzato il valore desiderato.
Seleziona	Premere **Seleziona** per: • Accedere alla voce visualizzata sulla seconda riga del pannello operatore. A seconda del tipo di menu, questa azione: – Apre il menu e visualizza la prima voce. – Apre la voce di menu e visualizza l'impostazione predefinita. • Salvare la voce di menu visualizzata come nuova impostazione predefinita dall'utente. La stampante visualizza il messaggio **Salvato** e ritorna alla voce di menu. • Annullare alcuni messaggi visualizzati sul pannello operatore. • Continuare la stampa dopo la visualizzazione del messaggio **Cambia vassoio <x>**. Per ulteriori informazioni, vedere **Cambia vassoio <x>**.

Pulsante	Funzione
Ritorna	Premere **Ritorna** per tornare al livello o alla voce di menu precedente.
Stop	Quando vengono visualizzati i messaggi **`Pronta`**, **`Occupata`** o **`In attesa`**, premere **Stop** per mantenere la stampante temporaneamente fuori linea. Viene visualizzato il messaggio **`Non pronta`**. I dati non vengono cancellati. Premere **OK** per riportare la stampante allo stato **`Pronta`**, **`Occupata`** o **`In attesa`**.
1, 2, 3, 4, 5, 6	Per immettere il codice PIN dopo l'invio di un processo di stampa riservato, utilizzare i numeri accanto ai nomi dei pulsanti. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Immissione di un numero di identificazione personale (PIN)**.

Se la stampante è collegata in rete e viene utilizzata da numerosi utenti, è possibile che sul display venga visualizzato il messaggio **`Menu disabilitati`** quando si preme **Menu** e la stampante è nello stato Pronta. La disabilitazione dei menu impedisce agli utenti di utilizzare il pannello operatore e di apportare eventuali modifiche ai valori predefiniti impostati dall'amministratore. È possibile annullare i messaggi e selezionare le voci del menu Processo durante la stampa, ma non è possibile modificare altre impostazioni della stampante. È tuttavia possibile utilizzare il driver della stampante per ignorare le impostazioni predefinite e selezionarne altre per processi di stampa specifici.

Per una breve panoramica dei menu disponibili sul pannello operatore della stampante, vedere la **mappa dei menu**.

Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante

Dal pannello operatore, è possibile selezionare le voci di menu e i valori associati per stampare i processi. È inoltre possibile utilizzare il pannello per modificare l'installazione e l'ambiente operativo della stampante. Vedere la sezione **Uso dei menu** per la descrizione di tutte le voci di menu.

È possibile modificare le impostazioni della stampante nei modi seguenti:

- Selezionando un'impostazione da un elenco di valori.
- Modificando un'impostazione di tipo Abilitato o Disabilitato.
- Modificando un'impostazione con valore numerico.

Per selezionare un nuovo valore come impostazione:

1. Quando la stampante è nello stato **`Pronta`**, premere **Menu**. Vengono visualizzati i nomi dei menu.
2. Continuare a premere e rilasciare il pulsante **Menu** finché non compare il nome del menu desiderato.
3. Per accedere al menu o alla voce di menu visualizzato sulla seconda riga del display, premere **Seleziona**.

- Se si seleziona un menu, viene aperto tale menu e visualizzata la prima impostazione della stampante in esso contenuta.
- Se si seleziona una voce di menu, viene visualizzata l'impostazione predefinita corrispondente a tale voce.
  L'impostazione predefinita dall'utente viene contrassegnata da un asterisco (*).

A ciascuna voce di menu corrisponde un elenco di valori. Un valore può essere:

- Una frase o un termine che descrive un'impostazione
- Un valore numerico modificabile
- Un'impostazione di tipo Abilitato o Disabilitato

4 Premere **Menu** per passare al valore desiderato.

5 Premere **Seleziona** per selezionare il valore sulla seconda riga del pannello operatore. Il valore viene contrassegnato da un asterisco per indicare che si tratta dell'impostazione predefinita dall'utente. La nuova impostazione viene visualizzata per un secondo, quindi viene visualizzato il messaggio **`Salvato`** e, infine, compare nuovamente l'elenco delle voci di menu.

6 Premere **Ritorna** per tornare ai menu precedenti. Per modificare altre impostazioni predefinite, selezionare altri menu. Se invece non si intende modificare altre impostazioni della stampante, premere **OK**.

Le impostazioni predefinite restano effettive finché non vengono salvate nuove impostazioni o ripristinate quelle di fabbrica. Le impostazioni selezionate dall'applicazione software possono modificare o avere priorità rispetto alle impostazioni predefinite dall'utente selezionate dal pannello operatore.

Il **diagramma** riportato nella sezione **Uso dei menu** mostra le voci contenute in ciascun menu.

I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica. I valori predefiniti possono variare a seconda del paese.

Per *impostazioni predefinite di fabbrica* si intendono le impostazioni delle funzioni attive al momento della prima accensione della stampante. Tali funzioni rimangono attive finché non vengono modificate. Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica, selezionare il valore Ripristina corrispondente alla voce di menu Impost. di fabb. nel menu Utilità. Per ulteriori informazioni, vedere **Menu Utilità**.

Quando si seleziona una nuova impostazione dal pannello operatore, l'asterisco viene spostato accanto all'impostazione selezionata per contrassegnarla come impostazione predefinita dall'utente.

Per *impostazioni predefinite dall'utente* si intendono le impostazioni selezionate per le varie funzioni della stampante e memorizzate nella memoria della stampante. Una volta memorizzate, tali impostazioni restano attive fino a quando non vengono memorizzate delle nuove impostazioni o ripristinate quelle di fabbrica.

Nota: Le impostazioni selezionate dall'applicazione software possono avere priorità rispetto alle impostazioni selezionate dal pannello operatore.

Menu disabilitati

Se la stampante è collegata in rete e viene utilizzata da numerosi utenti, è possibile che venga visualizzato il messaggio **Menu disabilitati** quando si preme **Menu** e la stampante è nello stato **Pronta**. La disabilitazione dei menu impedisce agli utenti di utilizzare il pannello operatore e di apportare eventuali modifiche ai valori predefiniti impostati dall'amministratore della stampante. È possibile utilizzare le funzioni Stampa e mantieni, annullare i messaggi e selezionare le voci del menu Processo durante la stampa, ma non è possibile modificare altre impostazioni della stampante. È tuttavia possibile utilizzare il driver della stampante per ignorare le impostazioni predefinite e selezionarne altre per processi di stampa specifici.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Disabilitazione dei menu del pannello operatore**.

Uso dei menu

Fare clic qui per una panoramica di tutti i menu e delle relative voci.

Per ulteriori informazioni, selezionare un menu nell'elenco riportato di seguito.

Menu Fascicolaz.
Menu Guide
Menu Processo
Menu Rete
Menu Carta
Menu Parallelo
Menu Emulaz. PCL
Menu PostScript
Menu Qualità
Menu Seriale
Menu Impostaz.
Menu USB
Menu Utilità

Per ulteriori informazioni, selezionare un menu o una voce di menu

Menu Carta
- Origine carta
- Dimensioni carta
- Tipo di carta
- Tipi personaliz.
- Impost. generale
- Racc. di uscita
- Configura racc.
- Racc. di esubero
- Assegna tipo/rac.
- Sostit. dimens.
- Conf. al. m.uso
- Glioram. buste
- Grana carta
- Peso carta
- Caricam. carta

Menu Fascicolaz.
- Fronte/retro
- Rilegatura f/r
- Numero copie
- Pagine bianche
- Fascicolazione
- Fogli separatori
- Orig. separatore
- Stampa multipag.
- Ordine multipag.
- Vista multipag.
- Bordo multipag.
- Proces. cucitura
- Origine cucitura
- Pag. sfalsate

Menu Utilità
- Stampa menu
- Stampa imp. rete <x>
- Stampa font
- Stampa directory
- Impost. di fabb.
- Proc. in attesa
- Formatta Flash
- Deframmen. Flash
- Formatta disco
- Stat. inf. proc.
- Traccia esadecim.

Menu Processo
- Processo riserv.
- Proc. in attesa
- Annulla processo
- Ripristino stamp.
- Buffer di stampa
- Reimp. racc. att.
- Attivare cucitr.
- Annulla fax
- Termina riprist.

Menu Qualità
- Risoluz. stampa
- Intensità toner
- PictureGrade

Menu Impostaz.
- Linguaggio stamp.
- Risparm. energia
- Salva risorsa
- Destinaz. trasf.
- Timeout stampa
- Timeout attesa
- Proseg. autom.
- Rimoz. inceppam.
- Protez. pagina
- Lingua schermo
- Control. allarme
- Allarme toner
- Allarme graffet.
- Inform. processo

Menu Emulaz. PCL
- Origine font
- Nome font
- Dimens. in punti
- Passo
- Set di simboli
- Orientamento
- Righe per pagina
- Larghezza A4
- Rinumera vassoio
- CR auto. dopo LF
- LF auto. dopo CR

Menu PostScript
- Errore stampa PS
- Priorità font
- Menu PDF

Menu Parallelo
- SmartSwitch PCL
- SmartSwitch PS
- Modo NPA
- Buffer parallelo
- Buffer. processo
- Stato avanzato
- Protocollo
- Esegui inizial.
- Modo parallelo 1
- Modo parallelo 2
- PS binario MAC

Menu Seriale
- SmartSwitch PCL
- SmartSwitch PS
- Modo NPA
- Buffer seriale
- Buffer. processo
- Protoc. seriale
- Robust XON
- Baud
- Bit di dati
- Parità
- Esegui DSR

Menu Rete
- SmartSwitch PCL
- SmartSwitch PS
- Modo NPA
- Buffer di rete
- Buffer. processo
- PS binario MAC
- Impostaz. rete std
- Impostaz. rete <x>

Menu USB
- SmartSwitch PCL
- SmartSwitch PS
- Modo NPA
- Buffer USB
- Buffer. processo
- PS binario MAC

Menu Guide
- Guida rapida

Menu Carta

Il menu Carta consente di specificare la carta caricata in ciascun vassoio, l'origine carta predefinita e il raccoglitore di uscita.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Origine carta

Funzione:

Consente di identificare l'origine predefinita.

Valori:

Vassoio <x>
(Vassoio 1*)

Alim. multiuso

Aliment. buste

Carta manuale

Busta manuale

Se si utilizza carta dello stesso tipo e dimensioni in due origini e le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate correttamente, i vassoi vengono automaticamente collegati. Quando un'origine si svuota, la carta viene prelevata da un'altra origine collegata.

Dimensioni carta

Funzione:

Consente di identificare le dimensioni predefinite del supporto di stampa per ciascuna origine. Per i vassoi che dispongono della funzione di rilevamento automatico delle dimensioni, viene visualizzato soltanto il valore rilevato dall'hardware.

Valori:

Selezionare un'origine:

Dimen. vassoio <x>	**Dim. alim. buste**	**Dim. alim. m.uso**
Dim. carta man.	**Dim. busta man.**	

*Selezionare un valore (il simbolo * denota i valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese):*

Letter*	**A4***	**Busta 10***	**Busta 9**
Legal	**A5**	**Busta DL***	**Busta B5**
Executive	**B5**	**Busta C5**	**Altre buste**
Statement	**Folio**	**Busta 7 3/4**	

Universale Se si carica un formato carta che non corrisponde a nessuno di quelli disponibili, selezionare Universale. La pagina viene automaticamente formattata per la massima dimensione possibile. È possibile impostare le dimensioni effettive della pagina dall'applicazione software.

Tipo di carta

Funzione:

Consente di identificare il tipo di carta installato in ciascuna origine.

Valori:

Selezionare un'origine:

Tipo vassoio <x>	**Tipo alim. buste**	**Tipo alim. m.uso**
Tipo carta man.	**Tipo busta man.**	

Selezionare un valore:

Carta normale	**Etichette**	**Carta prestamp.**	**Busta**
Cartoncino	**Carta di qual.**	**C. pers. tipo <x>**	**Carta colorata**
Lucidi	**Carta intestata**		

L'impostazione predefinita di Tipo di carta per ciascuna origine busta è Busta. Di seguito sono riportate le impostazioni predefinite di Tipo di carta per ciascun vassoio carta*:*

Vassoio 1 - Carta normale	**Vassoio 4 -** C. pers. tipo 4
Vassoio 2 - C. pers. tipo 2	**Vassoio 5 -** C. pers. tipo 5
Vassoio 3 - C. pers. tipo 3	**Tipo carta man. -** Carta normale

Nota: Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori Tipo di carta.

Utilizzare questa voce di menu per:

- Ottimizzare la qualità di stampa per il tipo di carta specificato.
- Selezionare le origini scegliendo il tipo e le dimensioni nell'applicazione software.
- Collegare automaticamente le origini. Se le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate sui valori corretti, le origini contenenti lo stesso tipo di carta e le stesse dimensioni vengono collegate automaticamente dalla stampante.

Vedere anche:

Tipi personaliz.

Tipi personaliz.

Funzione:

Consente di specificare il tipo di carta associato a ciascuno dei tipi personalizzati disponibili nella voce di menu Tipo di carta.

Valori (per C. pers.tipo <x>, dove <x> indica un valore compreso tra 1 e 6):

Carta*	**Etichette**
Cartoncino	**Busta**
Lucidi	

Nota: Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Tipi personaliz.

Impost. generale

Funzione:

Consente di determinare il formato predefinito quando l'opzione Dimensioni carta per un vassoio o un alimentatore è impostata su Universale.

Valori:

*Selezionare un valore (il simbolo * indica un valore predefinito di fabbrica specifico per un paese):*

Pollici*

Millimetri*

Selezionare un valore:

Larghezza vert.	=300 - 14,17 poll. (8,5 poll.*)	=76 - 360 mm (216 mm*)
Altezza vertic.	=300 - 14,17 poll. (1400 poll.*)	=76 - 360 mm (360 mm*)
Direzione alim.	=Bordo corto* =Bordo lungo	

Vedere anche:

Materiali di stampa supportati e relative dimensioni

Racc. di uscita

Funzione:

Consente di specificare il raccoglitore predefinito per il materiale stampato.

Valori:

Raccogl. std.*

Raccoglitore <x>

Nota: Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Raccoglitore <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più raccoglitori hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Racc. di uscita.

Configura racc.

Funzione:

Consente di determinare i raccoglitori di uscita utilizzati dalla stampante per un processo specifico.

Valori:

Mailbox*	Consente di inviare i processi di stampa al raccoglitore di uscita designato per un determinato utente.
Collegamento	Consente di collegare due o più raccoglitori in modo da creare un unico grande raccoglitore. Quando uno dei raccoglitori è pieno, la stampante inizia a riempire quello successivo ripetendo l'operazione per ciascun raccoglitore aggiuntivo.
Mail pieno	Consente di inviare i processi di stampa al raccoglitore di uscita per un determinato utente finché tale raccoglitore non si riempie, quindi i processi vengono inviati al raccoglitore di esubero.
Collegam. opz.	Consente di collegare tutti i raccoglitori di uscita opzionali in modo da creare un unico grande raccoglitore, lasciando il raccoglitore standard indirizzabile singolarmente.
Assegnam. tipo	Consente di inviare ciascun processo al raccoglitore di uscita specificato per quel tipo di carta.

Racc. di esubero

Funzione:

Consente di designare un raccoglitore di uscita come raccoglitore di esubero. Se Configura racc. è impostato su Mail pieno e un determinato raccoglitore di uscita è pieno, la stampante devia automaticamente il materiale di stampa nel raccoglitore di esubero.

Valori:

Raccogl. std.*

Raccoglitore <x>

Nota: Nel caso sia disponibile un raccoglitore definito dall'utente, viene visualizzato al posto di Raccoglitore <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più raccoglitori hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Racc. di esubero.

Assegna tipo/rac.

Funzione:

Consente di inviare i processi di stampa a un raccoglitore di uscita specifico in base al tipo di carta utilizzato.

Valori (per Raccogl. std* e Raccoglitore <x>):

Racc. carta norm.	**Racc. buste**	**Disabilitato***
Racc. cartoncino	**Racc. carta intes.**	
Racc. lucidi	**Racc. c. prestamp.**	
Racc. etichette	**Racc. c. colorata**	
Racc. carta qual.	**Racc. c. pers. <x>, dove <x> indica un valore compreso tra 1 e 6**	

Nota: Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Racc. c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più raccoglitori hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Assegna tipo/rac.

Sostit. dimens.

Funzione:

Consente di impostare la stampante in modo che vengano sostituite le dimensioni specificate se il formato richiesto non è corretto.

Valori:

Disabilitato	Viene chiesto all'utente di caricare il formato richiesto.
Statement/A5	Stampa i processi A5 su carta di formato Statement e i processi Statement su carta di formato A5 rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Statement o A5.
Letter/A4	Stampa i processi A4 su carta di formato Letter e i processi Letter su carta di formato A4 rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Letter o A4.
Intero elenco*	Vengono sostituiti entrambi i formati Letter/A4 e Statement/A5.

Conf. al. m.uso

Funzione:

Consente di specificare la selezione della carta caricata nell'alimentatore multiuso.

Valori:

Cassetto*	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un comune vassoio carta. Se un processo di stampa richiede un formato o un tipo di supporto presente solo nell'alimentatore multiuso, quest'ultimo viene utilizzato come origine.
Manuale	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un vassoio di alimentazione manuale; quando è necessario inserire un singolo foglio di carta nell'alimentatore, viene visualizzato il messaggio **`Carica manuale`**.
Primo	L'alimentatore multiuso viene utilizzato come origine finché è vuoto, indipendentemente dall'origine o dalle dimensioni richieste per il processo.
Cassetto carta	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un comune vassoio carta. Se un processo di stampa richiede un formato o un tipo di supporto presente solo nell'alimentatore multiuso, quest'ultimo viene utilizzato come origine. Questa impostazione consente di selezionare solo dimensioni della carta. Non è possibile selezionare dimensioni delle buste.

Miglioram. buste

Funzione:

Consente di ottenere una stampa su buste di alta qualità riducendo al minimo le arricciature.

Valori:

Disabilitato	Stampa buste e qualsiasi altro materiale di stampa.
Abilitato*	Modifica il processo di stampa per impedire che le buste si arriccino durante il passaggio all'interno dell'unità di fusione.

Se questa funzione è attivata, si avvertirà un rumore simile a un picchiettio durante la stampa delle buste. Si consiglia di lasciare questa funzione attivata a meno che tale rumore non risulti eccessivo nell'ambiente di lavoro. Per eliminare questo rumore, selezionare Disabilitato. Stampare alcune buste. Se la qualità della stampa è accettabile, lasciare Miglior. buste impostato su Disabilitato. Se le buste risultano sgualcite o arricciate, selezionare Abilitato.

Grana carta

Funzione:

Consente di identificare la grana della carta caricata in un'origine specifica e di stampare i caratteri chiaramente.

Valori:

Selezionare un tipo di carta:

Grana carta nor.	**Grana c. prestamp.**	**Grana car. qual.**	**Grana etichette**
Grana cartoncino	**Grana c. colorata**	**Grana buste**	**Grana c. intest.**
Grana lucidi	**Grana. c. pers. <x>**		

Selezionare un valore:

Levigata

Normale*

Ruvida

Nota: L'impostazione predefinita per Grana car. qual. è Ruvida invece di Normale. Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente per i tipi personalizzati, tale nome viene visualizzato al posto di Grana c. pers.<x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

Utilizzare Grana carta congiuntamente alle voci di menu Tipo di carta e Peso carta. Per ottimizzare la qualità di stampa della carta in uso, potrebbe essere necessario modificare tali voci di menu.

Vedere anche:

Tipo di carta; **Peso carta**

Peso carta

Funzione:

Consente di stabilire il peso relativo della carta caricata in una determinata origine e di verificare che il toner aderisca in modo corretto alla pagina stampata.

Valori:

Selezionare un tipo di carta:

Peso carta norm.	**Peso c. prestamp.**	**Peso carta qual.**	**Peso etichette**
Peso cartoncino	**Peso c. colorata**	**Peso busta**	**Peso c. intestata**
Peso lucidi	**Peso c. pers. <x>**		

Selezionare un valore:

Leggera

Normale*

Pesante

Nota: Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Peso. c. pers. <x> . Il nome viene troncato a 14 caratteri.

Caricam. carta

Funzione:

Consente di gestire correttamente la carta caricata in un vassoio, sia per la modalità di stampa fronte/retro che per quella su una sola facciata.

Valori:

Selezionare un tipo di carta:

Caric. cartoncino	**Caric. c. colorata**	**Caric. carta int.**	**Caric. carta qual.**
Caric. etichette	**Caric. c. pers. <x>**	**Caric. c. prestamp.**	

Selezionare un valore:

Fronte/retro	Alla stampante viene comunicato che il tipo di carta specificato è stato caricato correttamente per la stampa fronte/retro. Se la stampante riceve un processo di stampa su una sola facciata mentre è caricato quel tipo di carta, vengono inserite le pagine bianche necessarie per stampare correttamente il processo su moduli prestampati. Questa impostazione può rallentare la stampa su una sola facciata.
Disabilitato*	Alla stampante viene comunicato che il materiale prestampato è caricato per la stampa su una sola facciata. È possibile che i processi fronte/retro non vengano stampati correttamente.

Nota: Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Caric. c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

Vedere anche:

Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali; **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi regolabili universali opzionali**; **Caricamento di carta intestata**

Menu Fascicolaz.

Il menu Fascicolaz. consente di definire la modalità di uscita dei processi di stampa.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Pagine bianche	**Stampa multipag.**
Fascicolazione	**Vista multipag.**
Numero copie	**Pag. sfalsate**
Fronte/retro	**Fogli separatori**
Rilegatura f/r	**Orig. separatore**
Bordo multipag.	**Proces. cucitura**
Ordine multipag.	**Origine cucitura**

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Fronte/retro

Funzione:

Consente di specificare la modalità fronte/retro come impostazione predefinita per tutti i processi di stampa. Selezionare Fronte/retro dal driver della stampante se si desidera stampare solo alcuni processi in questa modalità.

Valori:

Disabilitato*	Viene eseguita la stampa su una sola facciata del foglio.
Abilitato	Viene eseguita la stampa su entrambe le facciate del foglio.

Vedere anche:

Rilegatura f/r

Rilegatura f/r

Funzione:

Consente di definire la modalità di rilegatura delle pagine stampate in fronte/retro e di scegliere l'orientamento di stampa sulle facciate posteriori (numeri pari) rispetto all'orientamento sulle facciate anteriori (numeri dispari).

Valori:

Bordo lungo*	Consente di eseguire la rilegatura sul lato lungo del foglio utilizzando il margine sinistro per la rilegatura verticale e il margine superiore per la rilegatura orizzontale.
Bordo corto	Consente di eseguire la rilegatura sul lato corto del foglio utilizzando il margine superiore per la rilegatura verticale e il margine sinistro per la rilegatura orizzontale.

Vedere anche:

Fronte/retro

Numero copie

Funzione:

Consente di impostare il numero di copie predefinito. Dal driver della stampante impostare il numero di copie richieste per un processo specifico. I valori selezionati dal driver della stampante hanno la priorità rispetto a quelli selezionati dal pannello operatore.

Valori:

1...999 (1*)

Vedere anche:

Fascicolazione

Pagine bianche

Funzione:

Consente di impostare l'inserimento nel processo di stampa di pagine vuote generate dall'applicazione.

Valori:

Non stampare*	La pagine vuote non vengono inserite nel documento stampato.
Stampa	La pagine vuote vengono inserite nel documento stampato.

Fascicolazione

Funzione:

Consente di preservare l'ordine di stampa, soprattutto quando vengono stampate più copie di uno stesso processo.

Valori:

Disabilitato*	Stampa ciascuna pagina di un processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, quando vengono stampate tre pagine e Numero copie è impostato su 2, la sequenza delle pagine stampate sarà: pagina 1, pagina 1, pagina 2, pagina 2, pagina 3, pagina 3.
Abilitato	Stampa l'intero processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, quando vengono stampate tre pagine e Numero copie è impostato su 2, la sequenza delle pagine stampate sarà: pagina 1, pagina 2, pagina 3, pagina 1, pagina 2, pagina 3.

Fogli separatori

Funzione:

Consente di inserire fogli vuoti di separazione tra processi oppure tra singole copie o tra pagine di uno stesso processo.

Valori:

Nessuna*	Non vengono inseriti fogli di separazione.
Tra copie	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse copie di un processo. Se l'opzione Fascicolazione è disattivata, il foglio di separazione viene inserito tra ciascun gruppo di stampe (ad esempio, tra tutte le pagine 1 e le pagine 2 e così via). Se l'opzione Fascicolazione è attivata, viene inserito un foglio di separazione tra le copie fascicolate del processo.
Tra processi	Vengono inseriti fogli di separazione tra i processi.
Tra pagine	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse pagine di un processo. Quest'opzione è utile quando si stampano dei lucidi o si desidera inserire dei fogli in un documento per l'annotazione di eventuali appunti.

Vedere anche:

Orig. separatore; **Fascicolazione**

Orig. separatore

Funzione:

Consente di specificare l'origine contenente i fogli di separazione.

Valori:

Vassoio <x> (Vassoio 1*)	Preleva i fogli di separazione dal vassoio specificato.
Alim. multiuso	Preleva i fogli di separazione dall'alimentatore multiuso. È necessario impostare l'opzione Config. al. m. uso su Cassetto.
Aliment. buste	Inserisce buste come fogli separatori.

Vedere anche:

Fogli separatori; **Conf. al. m.uso**

Stampa multipag.

Funzione:

Consente di stampare più pagine su un unico foglio. Questa modalità viene anche definita *N in 1* o *Risparmio carta.*

Valori:

Disabilitato*	Stampa una sola pagina su ciascuna facciata.	**6 pagine in 1**	Stampa sei pagine su ciascuna facciata.
2 pagine in 1	Stampa due pagine su ciascuna facciata.	**9 pagine in 1**	Stampa nove pagine su ciascuna facciata.
3 pagine in 1	Stampa tre pagine su ciascuna facciata.	**12 pagine in 1**	Stampa dodici pagine su ciascuna facciata.
4 pagine in 1	Stampa quattro pagine su ciascuna facciata.	**16 pagine in 1**	Stampa sedici pagine su ciascuna facciata.

Vedere anche:

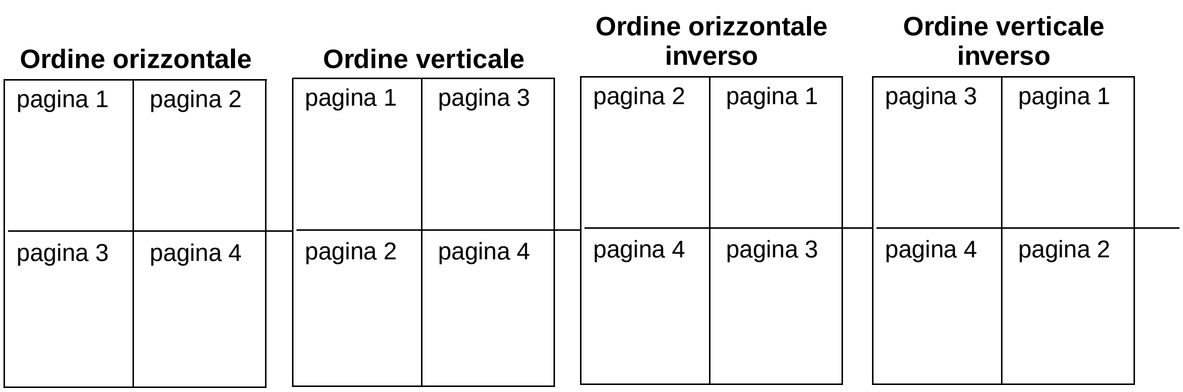
Bordo multipag.; **Ordine multipag.**; **Vista multipag.**

Ordine multipag.

Funzione:

Consente di determinare la disposizione delle pagine quando è stata selezionata l'opzione Stampa multipag. La disposizione dipende dal numero e dall'orientamento (verticale o orizzontale) delle pagine.

Se, ad esempio, si seleziona la stampa multipagina 4 in 1 e la rilegatura verticale, i risultati differiscono a seconda del valore selezionato per Ordine multipag.



Valori:

Orizzontale*

Verticale

Orizz. inverso

Vert. inverso

Vedere anche:

Stampa multipag.

Vista multipag.

Funzione:

Consente di determinare l'orientamento di un foglio su cui sono stampate più pagine.

Valori:

Automatico*	L'orientamento, orizzontale o verticale, viene selezionato automaticamente.
Bordo lungo	Imposta il lato lungo del foglio come margine superiore (orientamento orizzontale).
Bordo corto	Imposta il lato corto del foglio come margine superiore (orientamento verticale).

Vedere anche:

Stampa multipag.

Bordo multipag.

Funzione:

Consente di stampare una cornice che delimita il contenuto di ciascuna pagina quando è selezionata l'opzione Stampa multipag.

Valori:

Nessuno*	Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.
Linea continua	Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.

Vedere anche:

Stampa multipag.

Proces. cucitura

Funzione:

Consente di specificare la modalità di cucitura come impostazione predefinita per tutti i processi di stampa. Selezionare la modalità di cucitura dal driver della stampante se si desidera stampare solo alcuni processi in questa modalità.

Valori:

Disabilitato*	Non viene effettuata la cucitura dei processi di stampa.
Abilitato	Viene effettuata la cucitura di ciascun processo inviato in stampa.

Nota: Proces. cucitura viene visualizzato soltanto se è installato un fascicolatore.

Origine cucitura

Funzione:

Consente di specificare l'origine da utilizzare quando viene attivata la cucitrice. È possibile selezionare Attivare cucitr. dal menu Processo. Quando viene sostituita una cartuccia di graffette o viene eliminato un inceppamento di graffette, è possibile che vengano effettuati più tentativi prima di attivare la cucitrice.

Valori:

Vassoio <x> (Vassoio 1*)	Preleva i fogli dal vassoio specificato.
Alim. multiuso	Preleva i fogli dall'alimentatore multiuso.
Carta manuale	Seleziona un foglio di carta inserito nell'alloggiamento dell'unità di alimentazione manuale.

Nota: Origine cucitura viene visualizzato soltanto se è installato un fascicolatore.

Vedere anche:

Reimp. racc. att.

Pag. sfalsate

Funzione:

Consente di non allineare le stampe dei processi o di diverse copie di uno stesso processo per facilitarne l'individuazione nel raccoglitore di uscita.

Valori:

Nessuno*	I fogli vengono allineati.
Tra copie	Le stampe delle diverse copie di un processo vengono separate.
Tra processi	Le stampe dei diversi processi vengono separate.

Nota: Pag. sfalsate viene visualizzato soltanto se è installato un fascicolatore.

Menu Utilità

Il menu Utilità consente di stampare elenchi delle risorse disponibili, delle impostazioni della stampante e dei processi di stampa. Le voci di menu consentono di configurare l'hardware della stampante e di risolvere eventuali problemi di stampa.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Deframmen. Flash	**Stampa directory**
Impost. di fabb.	**Stampa font**
Formatta disco	**Stampa menu**
Formatta Flash	**Stampa imp. rete <x>**
Traccia esadecim.	**Proc. in attesa**
Stat. inf. proc.	

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Stampa menu

Funzione:

Consente di stampare un elenco contenente i valori correnti predefiniti dall'utente, le opzioni installate, la quantità di memoria della stampante installata e lo stato dei materiali di consumo della stampante.

Stampa imp. rete <x>

Funzione:

Consente di stampare le informazioni relative al server interno di stampa e alle impostazioni di rete definite alla voce di menu Stampa imp. rete <x> nel menu Rete.

Vedere anche:

Impostaz. rete <x>

Stampa font

Funzione:

Consente di stampare un esempio di tutti i font disponibili per il linguaggio stampante selezionato.

Valori:

Font PCL	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PCL.
Font PS	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PostScript.

Vedere anche:

Informazioni sui font; **Stampa di un elenco di esempi di font**

Stampa directory

Funzione:

Consente di stampare un elenco di tutte le risorse contenute nella memoria Flash o nel disco fisso.

Nota: L'opzione Stampa directory è disponibile solo se è installato e formattato un disco o una memoria Flash non difettosa e se Dim. buffer proc. è impostato su 100%.

Vedere anche:

Technical Reference

Impost. di fabb.

Funzione:

Consente di ripristinare i valori predefiniti per le impostazioni della stampante.

Valori:

Ripristina	• Tutte le voci di menu vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica tranne: – Lingua schermo. – Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete e USB. • Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso non vengono modificate.
Non ripristin.	Vengono conservate le impostazioni predefinite dall'utente.

Proc. in attesa

Funzione:

Consente di eliminare tutti i processi riservati o in attesa dal disco fisso della stampante.

Nota: La funzione Rimuovi pr. att. è disponibile solo quando sul disco fisso sono memorizzati processi riservati o in attesa.

Valori:

Tutti	Elimina tutti i processi riservati o in attesa memorizzati sul disco fisso.
Riservato	Elimina i processi riservati memorizzati sul disco fisso.
In attesa	Elimina i processi in attesa memorizzati sul disco fisso.
Non ripristin.	Elimina tutti i processi riservati o in attesa non ripristinati dal disco fisso nella memoria della stampante.

Avvertenza: I processi eliminati non sono più disponibili nell'elenco dei processi quando viene selezionata la voce Proc. in attesa o Processo riserv. nel menu Processo e non possono essere ripristinati dal disco fisso durante il ciclo di accensione.

Quando i processi vengono eliminati, viene visualizzata la voce **`Cancellaz. proc. in corso`**.

Formatta Flash

Funzione:

Consente di formattare la memoria Flash.

Valori:

Sì	Elimina tutti i dati memorizzati nella memoria Flash e predispone la memoria alla ricezione di nuove risorse.
No	Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate nella memoria Flash.

Avvertenza: Non spegnere la stampante durante la formattazione della memoria Flash.

Deframmen. Flash

Funzione:

Consente di recuperare un'area di memorizzazione persa dopo l'eliminazione delle risorse dalla memoria Flash.

Valori:

Sì	Tutte le risorse memorizzate nella memoria Flash vengono inviate alla stampante e l'opzione Flash viene riformattata. Una volta completata la formattazione, le risorse vengono nuovamente caricate nella memoria Flash.
No	La richiesta di deframmentazione della memoria Flash viene annullata.

Avvertenza: Non spegnere la stampante durante la deframmentazione della memoria Flash.

Formatta disco

Funzione:

Consente di formattare il disco fisso della stampante.

Valori:

Sì	Elimina tutti i dati memorizzati sul disco fisso e predispone l'unità alla ricezione di nuovi dati.
No	Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate sul disco fisso.

Avvertenza: Non spegnere la stampante durante la formattazione del disco fisso.

Stat. inf. proc.

Funzione:

Consente di stampare un elenco di tutte le statistiche memorizzate sul disco fisso o di eliminarle.

Valori:

Stampa	Stampa tutte le statistiche disponibili relative ai processi di stampa più recenti.
Cancella	Elimina tutte le statistiche relative ai processi dal disco fisso.

Vedere anche:

Inform. processo

Traccia esadecim.

Funzione:

Consente di individuare l'origine di un problema relativo a un processo di stampa. Quando è selezionata la modalità Traccia esadecim., tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. I codici di controllo non vengono eseguiti.

Per uscire dalla modalità Traccia esadecim., spegnere o ripristinare la stampante dal menu Processo.

Menu Processo

Il menu Processo è disponibile solo durante l'elaborazione o la stampa di un processo, quando viene visualizzato un messaggio o quando è attiva la modalità Traccia esadecim. Premere **Menu** per accedere al menu Processo.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Termina riprist.	**Buffer di stampa**
Annulla processo	**Reimp. racc. att.**
Annulla fax	**Reimp. racc. att.**
Processo riserv.	**Ripristino stamp.**
Proc. in attesa	

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Processo riserv.

Funzione:

Stampare i processi riservati memorizzati nella stampante. Dopo la stampa, il messaggio riservato viene automaticamente eliminato dalla memoria.

Inserire il codice PIN (Personal Identification Number) associato al processo riservato.

Immetti PIN	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il numero PIN associato al processo riservato.

Selezionare un valore:

Stampa tutto	Stampa tutti i processi associati al numero PIN immesso.
Stampa processo	Stampa il processo riservato specificato. Premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere **Seleziona** per stampare un processo specifico.
Annulla tutto	Elimina tutti i processi associati al numero PIN immesso.
Annulla processo	Elimina il processo riservato specificato. Premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere **Seleziona** per eliminare un processo specifico.
Numero copie	Determina il numero di copie stampato per ciascun processo riservato. Premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere **Seleziona** per specificare il processo da stampare. Premere **Menu** per aumentare o diminuire il numero di copie da stampare, quindi premere **Seleziona**.

Vedere anche:

Uso della funzione Stampa e mantieni; **Processi riservati**; **Immissione di un numero di identificazione personale (PIN)**; **Stampa di un processo riservato**

Proc. in attesa

Funzione:

Stampare i processi memorizzati nella stampante utilizzando le funzioni Posponi stampa, Ripeti stampa o Verifica stampa.

Valori:

Stampa tutto	Stampa tutti i processi in attesa.
Stampa processo	Stampa il processo in attesa specificato. Premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere **Seleziona** per stampare un processo specifico.
Annulla tutto	Annulla tutti i processi in attesa.
Annulla processo	Elimina il processo in attesa specificato. Premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere **Seleziona** per eliminare il processo.
Numero copie	Determina il numero di copie per ciascun processo in attesa. Premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere **Seleziona** per specificare il processo da stampare. Premere **Menu** per aumentare o diminuire il numero di copie da stampare, quindi premere **Seleziona**.

Vedere anche:

Uso della funzione Stampa e mantieni; **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**; **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**

Annulla processo

Funzione:

Annullare il processo di stampa corrente.

Nota: Annulla processo viene visualizzato se la stampante sta elaborando un processo o se questo è memorizzato.

Vedere anche:

Annullamento di un processo di stampa

Ripristino stamp.

Funzione:

Ripristinare i valori predefiniti per ciascuna voce di menu, eliminare tutte le risorse trasferite (font, macro e simboli) e memorizzate nella RAM della stampante nonché eliminare tutti i dati del buffer di collegamento dell'interfaccia.

Nota: Prima di selezionare Ripristino stamp., uscire dall'applicazione software che si sta utilizzando.

Buffer di stampa

Funzione:

Stampare i dati memorizzati nel buffer di stampa.

Nota: L'opzione Buffer di stampa è disponibile solo quando si accede al menu Processo mentre è visualizzato il messaggio **`In attesa`**. Ciò si verifica se alla stampante viene inviato un processo incompleto o se si stampa un processo ASCII, ad esempio il contenuto dello schermo

Reimp. racc. att.

Funzione:

Consente di impostare il raccoglitore attivo come primo raccoglitore (il primo a ricevere le stampe) in un gruppo di raccoglitori collegati.

Attivare cucitr.

Funzione:

Consente di predisporre la cucitrice a un corretto funzionamento dopo la sostituzione di una cartuccia di graffette o la rimozione di un inceppamento di graffette. Dopo la visualizzazione del messaggio **`Attivaz. cucitr.`**, la cucitrice applica alcune graffette su un foglio di carta.

Nota: Attivare cucitr. viene visualizzato soltanto se è installato un fascicolatore.

Vedere anche:

Origine cucitura

Annulla fax

Funzione:

Annullare i fax in uscita prima che vengano trasmessi o eliminare quelli in entrata prima che vengano stampati.

Valori:

R	Annulla un fax in arrivo. Quando viene visualizzato il numero del fax che sta inviando il documento, premere **Seleziona** per annullare il fax in arrivo.
D	Annulla un fax in uscita. Quando viene visualizzato il numero del fax che sta ricevendo il documento, premere **Seleziona** per annullare il fax. Se il numero telefonico del fax che si desidera annullare non viene visualizzato, utilizzare il pulsante **Menu** per scorrere l'elenco. Nella coda dei fax in uscita si possono visualizzare fino a cinque numeri di fax. Se in coda vi sono più di cinque fax, quello successivo diventa visibile quando un fax in uscita viene inviato o annullato.

Termina riprist.

Funzione:

Interrompere il ripristino dei processi in attesa memorizzati sul disco fisso.

Menu Qualità

Il menu Qualità consente di modificare le impostazioni che incidono sulla qualità della stampa di immagini e caratteri.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

PictureGrade™

Risoluz. stampa

Intensità toner

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Risoluz. stampa

Funzione:

Consente di definire il numero di punti stampati per pollice (dot per inch, dpi). La nitidezza dei caratteri e delle immagini è direttamente proporzionale al valore selezionato.

Valori:

300 dpi	Consente di stampare con una risoluzione inferiore per risparmiare memoria.
600 dpi*	Stampa in modo ottimale i processi costituiti da solo testo.
1200 Qualità immagine	Utilizza il controllo lineare per i processi di stampa contenenti immagini bitmap, ad esempio foto acquisite da scanner.
1200 dpi	Stampa in modo ottimale i processi che non necessitano di una velocità di stampa elevata e se risulta libera una notevole quantità di memoria.

Intensità toner

Funzione:

Consente di scurire o schiarire la stampa e di ridurre il consumo di toner.

Valori:

1	**6**
2	**7**
3	**8***
4	**9**
5	**10**

Selezionare un valore basso per stampare righe più sottili e ottenere una scala di grigi più chiara. Selezionare un valore alto per stampare righe più spesse o con una scala di grigi più scura. Selezionare 10 per ottenere un testo molto scuro. Selezionare un valore inferiore a 7 per risparmiare il toner.

Una barra verticale (|) sul display del pannello operatore indica il valore predefinito di fabbrica. Un simbolo a forma di freccia (V) indica il valore definito dall'utente.

PictureGrade

Funzione:

Per migliorare la qualità della stampa monocromatica da 300 a 600 dpi nell'emulazione PostScript.

Valori:

Abilitato*	Utilizza parametri di controllo modificati per migliorare la qualità delle immagini stampate.
Disabilitato	Utilizza parametri di controllo standard.

Menu Impostaz.

Il menu Impostaz. consente di configurare numerose funzioni della stampante.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Control. allarme	**Risparm. energia**
Proseg. autom.	**Timeout stampa**
Lingua schermo	**Linguaggio stamp.**
Destinaz. trasf.	**Salva risorsa**
Rimoz. inceppam.	**Allarme graffet.**
Inform. processo	**Allarme toner**
Protez. pagina	**Timeout attesa**

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Linguaggio stamp.

Funzione:

Consente di individuare il linguaggio stampante predefinito utilizzato per la comunicazione dei dati tra computer e stampante.

Valori:

Emulazione PCL*	Emulazione PCL (compatibile con le stampanti Hewlett-Packard).
Emulazione PS	Emulazione PostScript (compatibile con il linguaggio Adobe PostScript).

Nota: La selezione di un linguaggio predefinito non impedisce all'applicazione software di inviare processi di stampa che utilizzano un altro linguaggio.

Risparm. energia

Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in minuti) tra la stampa di un processo e l'attivazione del risparmio energetico.

Valori:

Disabilitato	Disattiva la modalità Risparm. energia. L'unità di fusione non si raffredda ed è pronta per la stampa.
1...240	Specifica l'intervallo di tempo che deve trascorrere tra la stampa dell'ultimo processo e il passaggio in modalità Risparm. energia. Alcune stampanti non supportano l'intera gamma di valori.

L'impostazione predefinita per la modalità Risparm. energia varia a seconda del modello della stampante. Per controllare l'impostazione corrente di Risparm. energia, stampare la pagina delle impostazioni dei menu. Anche in modalità Risparm. energia la stampante è pronta a ricevere i processi di stampa.

Per passare alla modalità Risparm. energia quando è trascorso un minuto dal completamento di un processo di stampa, selezionare 1. Tale impostazione consente di ridurre il consumo di energia, ma richiede tempi di riscaldamento più lunghi. Se la stampante è collegata allo stesso circuito elettrico dell'impianto di illuminazione e si nota un abbassamento dell'illuminazione, si consiglia di selezionare 1.

Selezionare un valore elevato se la stampante viene utilizzata costantemente. Nella maggior parte dei casi, un valore elevato comporta un tempo minimo di riscaldamento della stampante. Per ottimizzare il rapporto tra risparmio di energia e tempi di riscaldamento brevi, impostare un valore compreso tra 1 e 240 minuti.

Se l'opzione Disabilitato non è disponibile per la voce di menu Risparm. energia, vedere **Disattivazione Risparmio energia** per ulteriori informazioni.

Salva risorsa

Funzione:

Consente di specificare come utilizzare le risorse trasferite (ad esempio font e macro) quando la stampante riceve un processo che richiede una quantità di memoria superiore a quella disponibile.

Valori:

Disabilitato*	La stampante conserva le risorse trasferite solo finché i requisiti di memoria lo consentono. Quando la memoria diventa insufficiente, le risorse associate al linguaggio stampante non attivo vengono eliminate.
Abilitato	Durante la selezione del linguaggio e la fase di ripristino della stampante vengono conservate tutte le risorse trasferite per tutti i linguaggi stampante. Se la stampante esaurisce la memoria,viene visualizzato il messaggio **38 Memoria piena**.

Destinaz. trasf.

Funzione:

Consente di specificare la destinazione di memorizzazione delle risorse trasferite.

Valori:

RAM*	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria della stampante (RAM).
Flash	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria Flash.
Disco fisso	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate sul disco fisso.

Il trasferimento delle risorse nella memoria Flash o nel disco fisso equivale a una memorizzazione permanente, mentre quello nella RAM comporta una memorizzazione temporanea. Le risorse restano memorizzate nella memoria Flash o nel disco fisso anche dopo lo spegnimento della stampante. Per trasferire le risorse alla stampante, utilizzare MarkVision.

Timeout stampa

Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in secondi) che la stampante deve attendere prima di stampare l'ultima pagina di un processo che non termina con il comando di stampa della pagina. Il contatore dell'intervallo di timeout non si avvia finché non viene visualizzato il messaggio **`In attesa`**.

Valori:

Disabilitato	Non viene effettuata la stampa dell'ultima pagina di un processo finché non si verifica una delle seguenti condizioni: • La stampante riceve informazioni sufficienti a riempire la pagina. • La stampante riceve un comando di avanzamento modulo. • È stato selezionato il Buffer di stampa nel menu Processo.
1...255 (90*)	L'ultima pagina viene stampata quando è trascorso l'intervallo di tempo specificato. Alcune stampanti non supportano l'intera gamma di valori.

Vedere anche:

Buffer di stampa

Timeout attesa

Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in secondi) che la stampante deve attendere per ricevere ulteriori byte di dati dal computer. Trascorso tale intervallo, il processo di stampa viene annullato.

Valori:

Disabilitato	Disattiva la funzione Timeout attesa.
15...65535 (40*)	Specifica l'intervallo di tempo che la stampante deve attendere prima di annullare un processo di stampa dopo aver ricevuto dati supplementari.

Nota: L'opzione Timeout attesa è disponibile solo quando si utilizza l'emulazione PostScript. Questa impostazione non ha effetto sui processi di stampa che utilizzano l'emulazione PCL.

Proseg. autom.

Funzione:

Consente di definire l'intervallo di attesa (in secondi) della stampante tra la visualizzazione di un messaggio di errore che richiede l'intervento dell'operatore e la ripresa delle operazioni di stampa.

Valori:

Disabilitato*	La stampa non viene ripresa fino all'annullamento manuale del messaggio di errore.
5...255	La stampa viene sospesa per l'intervallo di tempo specificato quindi ripresa automaticamente. Questo valore di timeout viene applicato anche quando i menu sono visualizzati (e la stampante è fuori linea) per l'intervallo di tempo specificato.

Rimoz. inceppam.

Funzione:

Consente di scegliere se ristampare le pagine inceppate.

Valori:

Abilitato	Le pagine inceppate vengono ristampate.
Disabilitato	Le pagine inceppate non vengono ristampate.
Automatico*	Le pagine inceppate vengono sempre ristampate, a meno che la quantità di memoria richiesta per conservare la pagina non sia necessaria per altre attività della stampante.

Protez. pagina

Funzione:

Consente di stampare correttamente una pagina che altrimenti potrebbe generare errori di **`Pagina complessa`**.

Valori:

Disabilitato*	Stampa solo una parte dei dati se non è disponibile memoria sufficiente per l'elaborazione dell'intera pagina.
Abilitato	Consente l'elaborazione dell'intera pagina prima che venga stampata.

Se dopo aver selezionato l'opzione Abilitato non è ancora possibile stampare la pagina, potrebbe essere necessario ridurre le dimensioni e il numero di font utilizzati o aggiungere altra memoria alla stampante.

Nella maggior parte dei casi, non è necessario selezionare l'opzione Abilitato. Se si seleziona quest'opzione, la stampa può richiedere più tempo.

Lingua schermo

Funzione:

Consente di selezionare la lingua in cui viene visualizzato il testo sul pannello operatore.

Valori:

Italiano	**Norvegese**	**Russo**
Francese	**Olandese**	**Polacco**
Tedesco	**Svedese**	**Ungherese**
Italiano	**Portoghese**	**Turco**
Spagnolo	**Suomi**	**Ceco**
Danese	**Giapponese**	

Nota: È possibile che non siano disponibili tutte le opzioni.

Control. allarme

Funzione:

Consente di impostare gli allarmi della stampante nel caso sia richiesto l'intervento dell'utente.

Valori:

Disabilitato	Non è impostato alcun allarme.
Singolo*	Vengono emessi tre brevi segnali acustici.
Continuo	Vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi.

Allarme toner

Funzione:

Consente di predefinire il comportamento della stampante in caso di esaurimento del toner.

Valori:

Disabilitato*	Viene visualizzato un messaggio di errore finché la cartuccia di toner non viene sostituita. Se nel menu Impostaz. viene selezionato un valore per l'opzione Proseg. autom., la stampa viene ripresa dopo l'intervallo di timeout specificato.
Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
Continuo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi finché non viene installata una nuova cartuccia di toner.

Vedere anche:

Proseg. autom.

Allarme graffet.

Funzione:

Consente di impostare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento delle graffette.

Valori:

Disabilitato*	Il messaggio **`Carica graffette`** resta visualizzato finché le graffette non vengono caricate. Se nel menu Impostaz. viene selezionato un valore per l'opzione Proseg. autom., la stampa viene ripresa dopo l'intervallo di timeout specificato.
Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato il messaggio **`Carica graffette`** e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
Continuo	La stampa viene interrotta, viene visualizzato il messaggio **`Carica graffette`** e vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi finché non viene installata una nuova cartuccia.

Vedere anche:

Proseg. autom.

Inform. processo

Funzione:

Consente di memorizzare sul disco fisso le informazioni statistiche sui processi di stampa più recenti. Le statistiche indicano se durante la stampa del processo si sono verificati degli errori, il tempo di stampa, le dimensioni in byte del processo, il tipo e il formato richiesti, il numero totale di pagine stampate e di copie richieste.

Valori:

Disabilitato*	La stampante non memorizza le statistiche dei processi sul disco fisso.
Abilitato	La stampante memorizza le statistiche relative ai processi più recenti.

Nota: L'opzione Inform. processo viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura e Dim. buffer proc. non è impostato su 100%.

Vedere anche:

Stat. inf. proc.

Menu Emulaz. PCL

Il menu Emulaz. PCL consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PCL.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Larghezza A4
CR auto. dopo LF
LF auto. dopo CR
Nome font
Origine font
Righe per pagina
Orientamento
Passo
Dimens. in punti
Set di simboli
Rinumera vassoio

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Origine font

Funzione:

Consente di determinare l'insieme di font visualizzati nella voce di menu Nome font.

Valori:

Residente*	Consente di visualizzare i font predefiniti di fabbrica residenti nella RAM della stampante.
Trasferimento	Consente di visualizzare i font memorizzati nella RAM della stampante.
Flash	Consente di visualizzare i font memorizzati nella memoria Flash.
Disco fisso	Consente di visualizzare i font memorizzati sul disco fisso della stampante.
Tutti	Consente di visualizzare i font disponibili per la stampante da ciascuna origine.

Vedere anche:

Nome font

Nome font

Funzione:

Consente di scegliere un determinato font dall'origine specificata.

Valori:

R0 Courier 10*

Vengono visualizzati il nome e l'ID per tutti i font dell'origine selezionata. L'abbreviazione dell'origine font è R per residente, F per Flash, K per disco fisso e D per trasferimento.

Vedere anche:

Origine font

Dimens. in punti

Funzione:

Consente di modificare le dimensioni in punti dei font di tipo grafico scalabile.

Valori:

1...1008 (con incrementi di 0,25 punti)

12*

Per Dimensione in punti si intende l'altezza dei caratteri di un font. Un punto equivale approssimativamente a 1/72 di pollice. È possibile selezionare dimensioni in punti da 1 a 1008 con incrementi di 0,25 punti.

Nota: Il valore di Dimens. in punti viene visualizzato solo per i font tipografici.

Passo

Funzione:

Consente di specificare il passo dei font scalabili a spaziatura fissa.

Valori:

0,08...100 (con incrementi di 0,01 cpi)

10*

Per passo si intende il numero di caratteri a spaziatura fissa in un pollice orizzontale. È possibile selezionare un passo da 0,08 a 100 caratteri per pollice (cpi) con incrementi di 0,01 cpi. Per i font non scalabili a spaziatura fissa, il passo viene visualizzato ma non può essere modificato.

> **Nota:** Il passo viene visualizzato solo per font fissi o a spaziatura fissa.

Set di simboli

Funzione:

Consente di scegliere un set di simboli per un determinato nome font.

Valori:

10U PC-8* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

12U PC-850* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

Per set di simboli si intende una serie di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e simboli speciali utilizzati durante la stampa con un determinato font. I set di simboli supportano requisiti diversi a seconda delle lingue o delle applicazioni specifiche, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici. Vengono visualizzati soltanto i set di simboli supportati per il nome font selezionato.

Vedere anche:

Nome font

Orientamento

Funzione:

Consente di determinare l'orientamento del testo e della grafica sulla pagina.

Valori:

Verticale*	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato corto della pagina.
Orizzontale	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato lungo della pagina.

Righe per pagina

Funzione:

Consente di determinare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.

Valori:

1...255

60 (*valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

64* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (spaziatura verticale delle righe) in base alle impostazioni di Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare l'opzione Righe per pagina, selezionare l'impostazione appropriata per Dimensioni carta e Orientamento.

Vedere anche:

Orientamento; **Dimensioni carta**

Larghezza A4

Funzione:

Consente di selezionare la larghezza della pagina logica per un foglio A4.

Valori:

198 mm*	Rende la larghezza della pagina logica compatibile con le stampanti Hewlett-Packard.
203 mm	Aumenta la larghezza della pagina logica per la stampa di ottanta caratteri a passo 10.

Rinumera vassoio

Funzione:

Consente di configurare la stampante in modo che sia compatibile con i driver o con le applicazioni che utilizzano assegnazioni di origini diverse per i vassoi carta.

Selezionare un'origine:

Assegna vass. <x>	**Ass. alim. buste**	**Ass. busta man.**
Ass. alim. m. uso	**Ass. carta man.**	

Selezionare un valore:

Disabilitato*	La stampante utilizza le assegnazioni predefinite delle origini.
0...199	È possibile selezionare un valore numerico per assegnare un valore personalizzato ad un'origine.
Nessuno	Il comando per la selezione dell'alimentazione viene ignorato.

Altre selezioni di Rinumera vassoio sono le seguenti:

Vis. val. pred.	Premere **Menu** per visualizzare il valore di fabbrica predefinito assegnato a ciascuna origine.
Ripr. val. pred.	Per ripristinare i valori predefiniti di tutte le assegnazioni dei vassoi, selezionare Sì.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'assegnazione dei numeri delle origini carta, vedere il *Technical Reference*.

CR auto. dopo LF

Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.

Valori:

Disabilitato*	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
Abilitato	La stampante esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.

LF auto. dopo CR

Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

Valori:

Disabilitato*	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
Abilitato	La stampante esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

Menu PostScript

Il menu PostScript consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa utilizzando il linguaggio di emulazione PostScript.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Priorità font

Menu PDF

Errore stampa PS

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Errore stampa PS

Funzione:

Consente di stampare una pagina in cui viene segnalato un eventuale errore di emulazione PostScript.

Valori:

Disabilitato*	Annulla il processo di stampa senza stampare messaggi di errore.
Abilitato	Stampa il messaggio di errore prima di annullare il processo.

Priorità font

Funzione:

Consente di determinare l'ordine di ricerca dei font.

Valori:

Residente*	La stampante ricerca il font desiderato nella memoria della stampante prima che nella memoria Flash o sul disco fisso.
Flash/Disco	La stampante ricerca il font desiderato nella memoria Flash o sul disco fisso prima che nella memoria della stampante.

Nota: L'opzione Priorità font viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura e Dim. buffer proc. non è impostato su 100%.

Menu PDF

Il menu PDF nel menu PostScript consente di modificare le impostazioni della stampante affinché abbiano effetto soltanto sui processi che utilizzano file in formato PDF (Portable Document Format).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Annotazione	**Orientamento**
Mezzitoni	**Adatta a pagina**

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

Adatta a pagina

Funzione:

Consente di specificare se il documento deve essere scalato per adattarlo al supporto di stampa disponibile.

Valori:

Sì	Il documento viene scalato e adattato al supporto di stampa disponibile.
No*	Il documento non viene scalato e adattato al supporto di stampa disponibile. Testi ed elementi di grafica esterni all'area stampabile vengono tagliati.

Orientamento

Funzione:

Consente di specificare l'orientamento predefinito del PDF.

Valori:

Verticale*	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato corto della pagina del PDF.
Orizzontale	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato lungo della pagina del PDF.

Vedere anche:

Orientamento

Mezzitoni

Funzione:

Consente di scegliere se utilizzare lo schermo di mezzitoni predefinito della stampante o quello del documento.

Valori:

Stampante*	Utilizza lo schermo di mezzitoni predefinito della stampante.
Documento	Utilizza lo schermo di mezzitoni del documento.

Annotazione

Funzione:

Consente di stampare le annotazioni all'interno del file PDF. Con gli strumenti di annotazione è possibile contrassegnare il testo e inserire note e commenti nei documenti PDF in diversi modi. Se si sceglie di stampare le annotazioni, viene creato un nuovo file PDF in cui sono elencate tutte le annotazioni contenute nel PDF originale.

Valori:

Non stampare*	Non stampa le annotazioni contenute nel file PDF.
Stampa	Stampa le annotazioni contenute nel file PDF.

Menu Parallelo

Il menu Parallelo consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta parallela (Parallela std o Opz. parallela <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Stato avanzato	**Modo parallelo 1**
Esegui inizial.	**Modo parallelo 2**
Buffer. processo	**SmartSwitch PCL**
PS binario MAC	**SmartSwitch PS**
Modo NPA	**Protocollo**
Buffer parallelo	

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

SmartSwitch PCL

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia parallela vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

Linguaggio stamp.; **SmartSwitch PS**

SmartSwitch PS

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia parallela vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PCL; **Linguaggio stamp.**

Modo NPA

Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

Valori:

Abilitato	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
Disabilitato	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
Automatico*	Il formato dei dati viene determinato automaticamente dalla stampante che li elabora nel modo appropriato.

Nota: Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Buffer parallelo

Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso parallelo.

Valori:

Disabilitato	Disattiva il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
Automatico*	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer parallelo (impostazione consigliata).
Da 3K fino alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer parallelo viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del Buffer parallelo, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia seriale e USB.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer parallelo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Vedere anche:

Salva risorsa

Buffer. processo

Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

Valori:

Disabilitato*	Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.
Abilitato	Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.
Automatico	Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Stato avanzato

Funzione:

Consente di abilitare la comunicazione bidirezionale tramite la porta parallela.

Valori:

Disabilitato	Disabilita la comunicazione tramite la porta parallela.
Abilitato*	Abilita la comunicazione bidirezionale tramite l'interfaccia parallela.

Protocollo

Funzione:

Consente di specificare il protocollo dell'interfaccia parallela.

Valori:

Standard	Consente talvolta di risolvere alcuni problemi dell'interfaccia parallela.
Fastbyte*	Compatibile con la maggior parte delle interfacce parallele esistenti (impostazione consigliata).

Vedere anche:

Technical Reference

Esegui inizial.

Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'inizializzazione hardware richiesta dal computer. Il computer richiede l'inizializzazione attivando il segnale INIT sull'interfaccia parallela. Molti personal computer attivano il segnale INIT ogni volta che vengono accesi o spenti.

Valori:

Disabilitato*	La stampante non esegue l'inizializzazione hardware richiesta dal computer.
Abilitato	La stampante esegue l'inizializzazione hardware richiesta dal computer.

Modo parallelo 1

Funzione:

Consente di controllare l'attivazione dei resistori pull-up sui segnali della porta parallela. Questa voce di menu risulta utile per i personal computer con uscite a collettore aperto sui segnali della porta parallela.

Valori:

Abilitato	Disabilita i resistori.
Disabilitato*	Abilita i resistori.

Modo parallelo 2

Funzione:

Consente di determinare se i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita o di discesa dello strobe.

Valori:

Abilitato*	Campiona i dati della porta parallela sul fronte di salita dello strobe.
Disabilitato	Campiona i dati della porta parallela sul fronte di discesa dello strobe.

PS binario MAC

Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

Valori:

Abilitato	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh. Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
Disabilitato	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
Automatico*	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

Menu Rete

Il menu Rete consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta di rete (Rete standard o Opzione rete <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Buffer. processo	**SmartSwitch PCL**
Buffer di rete	**SmartSwitch PS**
Impostaz. rete <x>	**Impostaz. rete std**
Modo NPA	

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

SmartSwitch PCL

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia di rete vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PS; **Linguaggio stamp.**

SmartSwitch PS

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia di rete vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PCL; **Linguaggio stamp.**

Modo NPA

Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

Valori:

Abilitato	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
Disabilitato	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
Automatico*	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

Nota: Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Buffer di rete

Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso della rete.

Valori:

Automatico*	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer di rete (impostazione consigliata).
Da 3K fino alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer di rete viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer di rete, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale e USB.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer di rete, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Vedere anche:

Salva risorsa

Buffer. processo

Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

Valori:

Disabilitato*	Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.
Abilitato	Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.
Automatico	Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

PS binario MAC

Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

Valori:

Abilitato	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh.
	Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
Disabilitato	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
Automatico*	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

Impostaz. rete std

Funzione:

Consente di configurare un server di stampa interno.

Valori:

I valori di questa voce di menu vengono forniti dal server di stampa specifico. Selezionare la voce di menu per visualizzare i valori disponibili.

Nota: Per ulteriori informazioni, consultare il CD Driver.

Impostaz. rete <x>

Funzione:

Consente di configurare un server di stampa interno.

Valori:

I valori di questa voce di menu vengono forniti dal server di stampa specifico. Selezionare la voce di menu per visualizzare i valori disponibili.

Nota: Per ulteriori informazioni, consultare il CD Driver .

Menu USB

Utilizzare il menu USB per modificare le impostazioni della stampante relative alla porta USB (Universal Serial Bus) (Opzione USB <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Buffer. processo	**SmartSwitch PCL**
PS binario MAC	**SmartSwitch PS**
Modo NPA	**Buffer USB**

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

SmartSwitch PCL

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia USB vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL, se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se l'opzione è disabilitata, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PS; **Linguaggio stamp.**

SmartSwitch PS

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia USB vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PCL; **Linguaggio stamp.**

Modo NPA

Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

Valori:

Abilitato	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
Disabilitato	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
Automatico*	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

Nota: Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Buffer USB

Funzione:

Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso USB.

Valori:

Disabilitato	Il buffering del processo è disattivato. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
Automatico*	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer USB (impostazione consigliata).
Da 3K fino alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer USB viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer USB, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale e di rete.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer USB, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Vedere anche:

Salva risorsa

Buffer. processo

Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

Valori:

Disabilitato*	Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.
Abilitato	Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.
Automatico	Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

PS binario MAC

Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

Valori:

Abilitato	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh. Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
Disabilitato	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
Automatico*	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

Menu Seriale

Il menu Seriale consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta seriale (Opz. seriale <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

Baud	**SmartSwitch PCL**
Bit di dati	**SmartSwitch PS**
Esegui DSR	**Robust XON**
Buffer. processo	**Buffer seriale**
Modo NPA	**Protoc. seriale**
Parità	

Nota: I valori contrassegnati da un asterisco (*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

SmartSwitch PCL

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta seriale, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia seriale vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PS; **Linguaggio stamp.**

SmartSwitch PS

Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta seriale, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

Valori:

Abilitato*	I dati provenienti dall'interfaccia seriale vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
Disabilitato	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

Vedere anche:

SmartSwitch PCL; **Linguaggio stamp.**

Modo NPA

Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

Valori:

Abilitato	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
Disabilitato	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
Automatico*	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

Nota: Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Buffer seriale

Funzione:

Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso seriale.

Valori:

Disabilitato	Disattiva il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
Automatico*	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer seriale (impostazione consigliata).
Da 3K fino alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer seriale viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del Buffer seriale, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia parallela e USB.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer seriale, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Vedere anche:

Salva risorsa

Buffer. processo

Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

Valori:

Disabilitato*	Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.
Abilitato	Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.
Automatico	Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso.

Nota: Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

Protoc. seriale

Funzione:

Consente di selezionare i valori di handshaking hardware e software per l'interfaccia seriale.

Valori:

DTR*	Handshaking hardware
DTR/DSR	Handshaking hardware
XON/XOFF	Handshaking software
XON/XOFF/DTR	Handshaking combinato hardware e software
XONXOFF/DTRDSR	Handshaking combinato hardware e software

Vedere anche:

Technical Reference

Robust XON

Funzione:

Consente di specificare se la disponibilità della stampante viene notificata al computer.

Valori:

Disabilitato*	La stampante attende di ricevere dati dal computer.
Abilitato	La stampante invia un flusso continuo di XON al computer host a indicare che la porta seriale è pronta per la ricezione di altri dati.

Questa voce di menu è valida per la porta seriale solo se l'opzione Protoc. seriale è impostata su XON/XOFF.

Baud

Funzione:

Consente di specificare la velocità di ricezione dei dati su una porta seriale.

Valori:

1200	**57600**
2400	**115200**
4800	**138200**
9600*	**172800**
19200	**230400**
38400	**345600**

Vedere anche:

Technical Reference

Bit di dati

Funzione:

Consente di selezionare il numero di bit di dati inviati in ciascun frame di trasmissione.

Valori:

7

8*

Vedere anche:

Technical Reference

Parità

Funzione:

Consente di selezionare la parità per i frame di dati seriali in entrata e in uscita.

Valori:

Pari

Dispari

Nessuna*

Ignora

Vedere anche:

Technical Reference

Esegui DSR

Funzione:

Consente di impostare l'uso del segnale DSR (Data Set Ready). DSR è uno dei segnali di handshaking utilizzati per la maggior parte dei cavi di interfaccia seriale

Valori:

Disabilitato*	Tutti i dati ricevuti sulla porta seriale sono considerati validi.
Abilitato	Sono considerati validi solo i dati ricevuti mentre il segnale DSR è alto.

L'interfaccia seriale utilizza DSR per distinguere i dati inviati dal computer da quelli derivanti da interferenze elettriche sul cavo seriale. Tali interferenze possono provocare la stampa di caratteri casuali. Per evitare questo inconveniente, selezionare Abilitato.

Nota: Esegui DSR può essere utilizzato da porte configurate per comunicazioni RS-232.

Menu Guide

Utilizzare il menu Guide per ottenere ulteriori informazioni sulla stampante.

Guida rapida

Funzione:

Consente di consultare rapidamente gli argomenti principali relativi alla stampante e fornisce semplici istruzioni. La *Guida rapida* è memorizzata all'interno della stampante. La Guida rapida fornisce informazioni sul caricamento dei supporti di stampa, l'individuazione e la soluzione dei problemi e l'eliminazione degli inceppamenti. Si consiglia di stampare la *Guida rapida* e di tenerla accanto alla stampante.

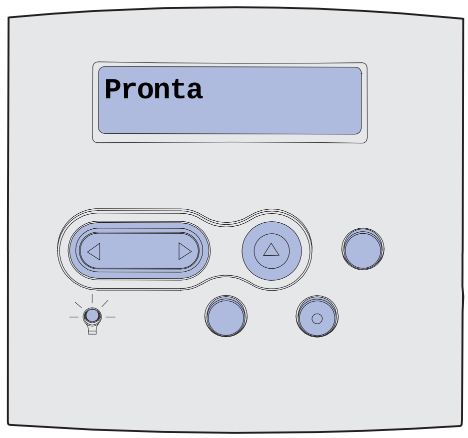
Per stampare la *Guida rapida*:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.
2. Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare il menu Guide, quindi premere **Seleziona**. Sulla seconda riga del display viene visualizzata la voce Guida rapida.
3. Premere **Seleziona**.

   Viene eseguita la stampa della *Guida rapida*.

Informazioni sui messaggi della stampante

Sul pannello operatore della stampante vengono visualizzati alcuni messaggi relativi allo stato corrente della stampante e a eventuali problemi che è necessario risolvere. Questa sezione fornisce un elenco e una descrizione di tutti i messaggi della stampante e illustra le procedure per eliminarli.



Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Attiv. modifiche menu in corso	È in corso l'attivazione delle modifiche alle impostazioni della stampante.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Disabilitazione dei menu del pannello operatore**
Raccogl. <x> pieno	Il raccoglitore specificato o un gruppo di raccoglitori collegati è aperto.	Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dai raccoglitori. Se al raccoglitore è stato assegnato un nome, tale nome viene visualizzato al posto del numero.
Occupata	È in corso la ricezione, l'elaborazione o la stampa dei dati.	• Attendere che il messaggio venga annullato. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
Annullamento fax	La stampante sta elaborando una richiesta di annullamento di un processo fax.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Annullamento processo	La stampante sta elaborando una richiesta di annullamento del processo corrente.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Annullamento di un processo di stampa**

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Cambia vassoio <x>	La stampante richiede carta diversa da quella caricata o definita nelle impostazioni relative al tipo e alle dimensioni della carta per il vassoio specificato. x indica il numero del vassoio, dell'alimentatore multiuso o dell'alimentatore buste.	Sostituire il tipo di carta nell'origine specificata. Vedere anche: **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali**; *Guida all'installazione*
Sostituire ricarica cartuccia non autorizzata	È stata rilevata una cartuccia *Pre*bate ricaricata.	Rimuovere la cartuccia indicata e installarne una nuova. Vedere anche: **Sostituzione della cartuccia di stampa**
Verifica colleg. <dispositivo>	Il dispositivo specificato non è correttamente collegato alla stampante o potrebbe essersi verificato un errore hardware. <dispositivo> indica: • Vassoio x dove x indica il numero del vassoio da 2 a 5 • Unità fronte/retro	• Ristabilire la comunicazione rimuovendo il dispositivo specificato e ricollegandolo alla stampante. • Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. • In caso di errore hardware, spegnere e riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, spegnere la stampante, rimuovere il dispositivo specificato e rivolgersi all'assistenza tecnica.
Cancel. statist. proces. in corso	È in corso l'eliminazione di tutte le statistiche dei processi memorizzate nel disco fisso.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Chiudere sport. o inserire cart.	Lo sportello anteriore superiore è aperto o la cartuccia del toner non è installata.	• Chiudere lo sportello anteriore superiore della stampante. • Installare la cartuccia di stampa.
Chiudi sportello fascicolatore	Lo sportello laterale del fascicolatore è aperto.	Per annullare il messaggio, chiudere lo sportello laterale del fascicolatore.
Chiudi sportello sup. fascicolat.	Il coperchio superiore del fascicolatore è aperto.	Per annullare il messaggio, chiudere il coperchio specificato.
Copia in corso	È in corso l'elaborazione di un processo di copia creato tramite uno scanner OptraImage™.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Deframmentazione NON SPEGNERE	È in corso la deframmentazione della memoria Flash per liberare lo spazio occupato dalle risorse eliminate.	Attendere che il messaggio venga annullato. **Avvertenza:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Annulla tutto OK/Stop?	È richiesta la conferma per l'eliminazione di tutti i processi in attesa.	• Premere **OK** per continuare. Tutti i processi in attesa vengono eliminati. • Premere **Stop** per annullare l'operazione.
Cancelaz. proc. in corso	È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Disabilitazione menu	La stampante sta elaborando una richiesta di disabilitazione dei menu.	Attendere che il messaggio venga annullato. **Nota:** Quando i menu sono disabilitati, non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore. Vedere anche: **Disabilitazione dei menu del pannello operatore**
Disco dannegg. Riformattare?	È stata effettuata un'operazione di ripristino del disco che ha avuto esito negativo.	• Premere **OK** per riformattare il disco e cancellare tutti i file memorizzati. • Premere **Stop** per annullare il messaggio e riformattare il disco. È possibile che venga visualizzato il messaggio `Ripristino disco` ed effettuato un tentativo di ripristino del disco fisso. Vedere anche: **Ripristino disco x/5 yyy%**
Ripristino disco x/5 yyy%	È in corso il tentativo di ripristino del disco fisso. Il ripristino del disco avviene in cinque fasi; sulla seconda riga del display del pannello operatore viene visualizzata la percentuale di completamento della fase in corso.	Attendere che il messaggio venga annullato. Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.
Abilitazione menu	La stampante sta elaborando una richiesta di abilitazione dei menu.	Quando tale messaggio viene annullato, premere **Menu** per visualizzare i menu dal pannello operatore. Vedere anche: **Abilitazione dei menu**
Immetti PIN: =___	È richiesto l'inserimento del codice PIN.	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio in stampa del processo riservato. Vedere anche: **Immissione di un numero di identificazione personale (PIN)**
Fax <x>	È in corso l'elaborazione di un fax in arrivo.	Attendere che il messaggio venga annullato.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Svuotamento buffer in corso	È in corso l'eliminazione dei dati di stampa danneggiati e del processo di stampa corrente.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Formattaz. disco NON SPEGNERE **Formattaz. disco yyy%**	È in corso la formattazione del disco fisso. Se il processo di formattazione risulta eccessivamente lento, sulla seconda riga del display viene visualizzata la percentuale di completamento.	Attendere che il messaggio venga annullato. **Avvertenza:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.
Formattaz. Flash NON SPEGNERE	È in corso la formattazione della memoria Flash.	Attendere che il messaggio venga annullato. **Avvertenza:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.
Possib. perdita proc. in attesa	L'elaborazione dei processi non può essere eseguita poiché la memoria della stampante è esaurita.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Il processo in attesa meno recente e i processi successivi vengono eliminati fino a liberare memoria sufficiente a elaborare il processo. • Premere **Stop** per annullare il messaggio senza eliminare alcun processo in attesa. È possibile che il processo corrente non venga stampato correttamente. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. • Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro: – Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante. – Installare memoria aggiuntiva nella stampante. I messaggi **`37 Memoria insufficiente`** e **`Poss. perdita proc. in attesa`** vengono visualizzati alternativamente. Vedere anche: **Uso della funzione Stampa e mantieni**; **37 Memoria insufficiente**

<table>
<tr><th>Messaggio</th><th>Significato del messaggio</th><th>Operazioni successive</th></tr>
<tr><td>Ripr. non certo proc. in attesa</td><td>Non è possibile ripristinare i processi Stampa e mantieni dal disco fisso alla memoria della stampante.</td><td>Premere OK per annullare il messaggio. Alcuni processi Stampa e mantieni memorizzati su disco non verranno ripristinati.
Vedere anche: 37 Memoria insufficiente</td></tr>
<tr><td>Inserisci cart. graffette</td><td>La cartuccia delle graffette non è installata correttamente nel fascicolatore o è mancante.</td><td>• Per annullare il messaggio, installare correttamente la cartuccia delle graffette.
• Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa senza eseguire la cucitura.</td></tr>
<tr><td>Inserire vassoio <x></td><td>Il vassoio indicato non è presente oppure non è inserito correttamente nella stampante.</td><td>Inserire il vassoio specificato nella stampante.
Vedere anche: Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali</td></tr>
<tr><td>Installa <<i>dispositivo</i>> o annulla proc.</td><td>È necessario installare il dispositivo specificato perché il processo venga stampato.
<dispositivo> indica una delle opzioni seguenti:
• Raccoglitore x
• Vassoio x
• Unità fronte/retro
• Alimentatore buste</td><td>• Spegnere la stampante, installare il dispositivo richiesto e riaccenderla.
• Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.</td></tr>
<tr><td>Codice rete <x> non valido</td><td rowspan="2">Il codice di un server di stampa interno non è valido. Non è possibile inviare né elaborare processi di stampa fino a che non viene programmato un codice valido nel server di stampa interno.</td><td rowspan="2">Trasferire un codice valido al server di stampa interno.
Nota: Durante la visualizzazione di questo messaggio, è possibile trasferire il codice di rete.</td></tr>
<tr><td>Cod. scheda rete std. non valido</td></tr>
</table>

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Carica manuale	È stata inviata una richiesta di caricamento manuale alla stampante. La stampante è pronta per l'inserimento di un foglio nell'alloggiamento dell'unità di alimentazione manuale.	• Caricare un foglio di carta del tipo specificato sulla seconda riga del display nel vassoio dell'unità di alimentazione manuale (alimentatore multiuso). • Premere **Seleziona** od **OK** per ignorare la richiesta di alimentazione manuale e stampare con il supporto già inserito in una delle origini carta. Se è presente un vassoio contenente carta del tipo e delle dimensioni corrette, la stampante preleva la carta da tale vassoio. Se non viene rilevato alcun vassoio contenente carta del tipo e delle dimensioni corrette, il processo viene stampato sul supporto inserito nell'origine carta predefinita. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. Vedere anche: **Utilizzo e caricamento dell'alimentatore multiuso**
Carica graffette	Non è possibile eseguire la cucitura del processo di stampa poiché la cucitrice è vuota.	• Installare una nuova cartuccia di graffette nella cucitrice. • Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa senza eseguire la cucitura. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
Caricare vass. <x>	L'origine da cui la stampante tenta di prelevare la carta è vuota. Indica una delle origini seguenti: • Vassoio 1 – 5 • Alimentatore multiuso • Alimentatore buste	• Caricare la carta delle dimensioni e del tipo specificati sulla seconda riga del display nel vassoio indicato. Il messaggio viene automaticamente annullato e la stampa viene ripresa. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. Vedere anche: **Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali**

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Manutenzione	È necessario sostituire i componenti per la manutenzione ordinaria al fine di mantenere elevate le prestazioni ed evitare problemi di qualità di stampa e di alimentazione della carta.	Sostituire i componenti di manutenzione e azzerare il relativo contatore di manutenzione, se necessario. Vedere anche: **Kit di manutenzione**; **Azzeramento del contatore per la manutenzione**
Menu disabilitati	I menu della stampante sono disabilitati. Non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.	È possibile aprire il menu Processo per annullare un processo in fase di stampa o selezionare un processo riservato o un processo in attesa che si desidera stampare. Se è necessario accedere ai menu della stampante, contattare l'amministratore di rete. Vedere anche: **Disabilitazione dei menu del pannello operatore**
Scheda di rete occupata	È in corso il ripristino del server di stampa interno, anche detto adattatore di rete interno o INA.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Rete <x>	Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia di rete.	
Rete <x>, <y>	L'interfaccia di rete rappresenta il collegamento attivo per le comunicazioni: <x> rappresenta il collegamento attivo per le comunicazioni mentre <y> indica il canale.	
Nessun processo trovato/ Riprova?	Il codice PIN a quattro cifre immesso non è associato ad alcun processo di stampa riservato.	• Premere **OK** per immettere un altro PIN. • Premere **Stop** per uscire dal prompt di immissione del PIN. Vedere anche: **Stampa di un processo riservato**
Non pronta	La stampante non è pronta per ricevere o elaborare i dati. È stato premuto **Stop** e la stampante è disattivata.	Premere **OK** per attivare nuovamente la ricezione dei processi.
Racc. esub. pieno	Il raccoglitore di esubero del mailbox è pieno.	Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore.
Parallela <x>	Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia parallela.	
Prova automatica in corso	La stampante sta eseguendo le prove di avvio dopo l'accensione.	Attendere che il messaggio venga annullato.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Risparm. energia	La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i dati. Il consumo di energia viene ridotto nei periodi di inattività. Quando la stampante resta inattiva per il periodo di tempo specificato nella voce di menu Risparm. energia (l'impostazione predefinita è 20 minuti), il messaggio **Risparm. energia** sostituisce il messaggio **Pronta** sul display.	• Inviare il processo in stampa. • Premere **OK** per portare rapidamente la stampante alla normale temperatura di funzionamento e visualizzare il messaggio **Pronta**.
Errore attivaz. Riprova OK/Stop?	L'attivazione della cucitrice non è riuscita.	• Premere **OK** per tentare nuovamente l'attivazione della cucitrice. • Accertarsi che le graffette siano state caricate e che non vi siano inceppamenti della carta. • Verificare che il vassoio specificato nel menu Origine cucitura contenga della carta. • Premere **Ritorna** o **Stop** per annullare l'operazione.
Attivaz. cucitr.	È in corso l'attivazione della cucitrice. Una volta prelevato un foglio dal vassoio specificato nel menu Origine cucitura, la pagina viene cucita.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Stampa processi su disco OK/Stop?	I processi di cui era stato eseguito lo spooling sul disco fisso prima dello spegnimento della stampante non sono stati ancora stampati.	• Premere **OK** per stampare i processi. • Premere **Ritorna** o **Stop** per eliminare i processi dal disco fisso senza stamparli.
Stampa elenco direct. in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco di tutti i file presenti nella memoria Flash o nel disco fisso.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Stampa di un elenco di directory**
Stampa elenco font in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco dei font disponibili per il linguaggio della stampante specificato.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Stampa font**
Stampa. statist. proces. in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa di tutte le statistiche dei processi memorizzate nel disco fisso.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Stat. inf. proc.**
Stampa impostaz. menu in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa della pagina delle impostazioni dei menu.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Stampa menu**; **Stampa della pagina delle impostazioni dei menu**

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Progr. cod. sist. **NON SPEGNERE**	È in corso la programmazione di un nuovo codice di sistema.	Attendere che il messaggio venga annullato e che la stampante venga ripristinata. **Avvertenza:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.
Programm. Flash **NON SPEGNERE**	È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nella memoria Flash.	Attendere che il messaggio venga annullato. **Avvertenza:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.
Programm. disco **NON SPEGNERE**	È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nel disco fisso.	Attendere che il messaggio venga annullato. **Avvertenza:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di questo messaggio.
Accodamento e cancell. proces.	È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa e l'invio in stampa di uno o più processi.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Uso della funzione Stampa e mantieni**
Accodamento processi	È in corso l'invio in stampa di uno o più processi in attesa.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Uso della funzione Stampa e mantieni**
Pronta	La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i processi.	Inviare il processo in stampa.
Pronta Esadec.	La stampante è in modalità Traccia esadecim., pronta a ricevere ed elaborare processi di stampa.	• Inviare il processo in stampa. Tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. Le stringhe di controllo non vengono eseguite. • Spegnere e riaccendere la stampante per uscire dalla modalità Traccia esadecim. e riportare la stampante allo stato Pronta.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Ricollega <dispositivo>	Il dispositivo specificato non è correttamente collegato alla stampante o potrebbe essersi verificato un errore hardware. <dispositivo> indica una delle opzioni seguenti: • Raccoglitore di uscita x, dove x indica il numero del raccoglitore da 1 a 3. • Raccoglitori x - y, dove x indica 1–5, 2–6, 6–10 • Alimentatore buste	• Ristabilire la comunicazione rimuovendo il dispositivo specificato e ricollegandolo alla stampante. • Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa senza l'uso del dispositivo. • In caso di errore hardware, spegnere e riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, spegnere la stampante, rimuovere il dispositivo specificato e rivolgersi all'assistenza tecnica. Vedere anche: **Come contattare il servizio di assistenza**
Rimuovi carta <raccoglitore>	Il raccoglitore o i raccoglitori di uscita specificati sono pieni. Viene visualizzato uno dei messaggi seguenti: • **`Rimuovi raccogl. standard`** • **`Rimuovi raccogl. standard x`**, dove x indica il numero del raccoglitore • **`Rimuovi carta tutti racc. uscita`**	Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dai raccoglitori specificati.
Risoluz. ridotta	La risoluzione della pagina viene ridotta da 600 a 300 dpi per impedire il verificarsi dell'errore **`38 Memoria piena`**. Il messaggio **`Risoluzione ridotta`** resta visualizzato durante la stampa del processo.	Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
Reimpostazione racc. usc. attivo	Viene reimpostato il raccoglitore attivo di un gruppo di raccoglitori collegati.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Azzeramento val. cont. man.	È in corso l'azzeramento del contatore che indica il livello di usura dell'unità di fusione.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Riprist. stamp. in corso	Vengono ripristinate le impostazioni predefinite. I processi di stampa attivi vengono annullati.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante**

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Ripristina proc. attesa. OK/ Stop?	La stampante è stata ripristinata o accesa e sono stati rilevati i processi Stampa e mantieni memorizzati sul disco fisso.	• Premere **OK**. Tutti i processi Stampa e mantieni vengono ripristinati nella memoria della stampante. • Premere **Ritorna** o **Stop**. I processi Stampa e mantieni non vengono ripristinati nella memoria della stampante. La stampante torna allo stato Pronta. Vedere anche: **Uso della funzione Stampa e mantieni**
Ripr. impostaz. di fab. in corso	È in corso il ripristino delle impostazioni di fabbrica della stampante. Al termine dell'operazione: • Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. • Tutte le impostazioni di menu vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica, *tranne*: – L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz. – Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete, USB e Fax.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica**
Ripristino proc in attesa xxx/yyy	È in corso il ripristino dei processi in attesa dal disco fisso nella stampante. **Nota: xxx** indica il numero del processo il cui ripristino è in corso. **yyy** indica il numero totale dei processi da ripristinare.	• Attendere che il messaggio venga annullato. • Nel menu Processo selezionare la voce Termina riprist. Vedere anche: **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**; **Termina riprist.**
Ripristino proc. in attesa	È in corso il ripristino dei processi in attesa dal disco fisso nella stampante.	Attendere che il messaggio venga annullato. Vedere anche: **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**; **Termina riprist.**
Seriale <x>	Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia seriale.	
Cucitrice vuota	La cartuccia della cucitrice ha terminato le graffette o la cucitrice non è installata.	Se necessario, installare una cartuccia di graffette nuova. Reinserire la cucitrice nel fascicolatore.
Graff. in esaur.	La quantità di graffette disponibili nella cucitrice è scarsa.	• Premere **OK** per continuare la stampa. • Per annullare il messaggio, installare una nuova cartuccia di graffette.

<table>
<tr><th>Messaggio</th><th>Significato del messaggio</th><th>Operazioni successive</th></tr>
<tr><td>Racc. std. pieno</td><td>Il raccoglitore standard è pieno.</td><td>Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore.</td></tr>
<tr><td>Toner. in esaur.</td><td>La cartuccia di toner si sta esaurendo.</td><td>• Agitare la cartuccia di stampa per utilizzare il toner residuo.
• Sostituire la cartuccia di stampa.
• Premere OK per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
Nota: In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi di stampa.</td></tr>
<tr><td>Vassoio <x> vuoto</td><td>La carta è esaurita nel vassoio specificato.</td><td>Per annullare il messaggio, caricare la carta nel vassoio.
Vedere anche: Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali</td></tr>
<tr><td>Vass. <x> in esaur.</td><td>La carta nel vassoio specificato sta per esaurirsi.</td><td>Per annullare il messaggio, aggiungere carta nel vassoio.
Vedere anche: Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali</td></tr>
<tr><td>Manca vassoio <x></td><td>Il vassoio indicato non è presente oppure non è inserito correttamente nella stampante.</td><td>Inserire il vassoio nella stampante.
Vedere anche: Caricamento dei supporti di stampa nei vassoi standard e opzionali</td></tr>
<tr><td>USB <x></td><td>È in corso l'elaborazione dei dati sulla porta USB specificata.</td><td></td></tr>
<tr><td>In attesa</td><td>La stampante ha ricevuto una pagina di dati da stampare ma è in attesa di un comando di fine processo, di avanzamento modulo o di ulteriori dati.</td><td>• Premere OK per stampare il contenuto del buffer.
• Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
Vedere anche: Annullamento di un processo di stampa</td></tr>
<tr><td>1565 Errore emulaz. Carica opz. emul.</td><td>La versione dell'emulatore trasferita sulla scheda firmware non corrisponde alla versione del codice della stampante.
Questo problema si può verificare se il firmware della stampante viene aggiornato o se la scheda firmware viene spostata da una stampante a un'altra.</td><td>Il messaggio viene eliminato automaticamente entro 30 secondi e l'emulatore trasferito sulla scheda firmware viene disattivato.
Scaricare la versione corretta dell'emulatore dal sito Web Lexmark.</td></tr>
<tr><td>2<xx> Incep. carta</td><td>Si è verificato un inceppamento della carta.</td><td>Rimuovere gli inceppamenti dal percorso carta.
Vedere anche: Rimozione degli inceppamenti</td></tr>
</table>

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
23x Incep. unità f/r	È stato rilevato un inceppamento della carta nell'unità fronte/retro opzionale.	Rimuovere gli inceppamenti dal percorso carta. Vedere anche: **Rimozione degli inceppamenti**
283 Inc. cucitr. Verifica cucitr.	Si è verificato un inceppamento di graffette all'attivazione della cucitrice.	Premere **OK** per avviare l'attivazione e ritornare alla stampa in corso.
32 Cartuccia st. non supportata	È stata installata una cartuccia di stampa non supportata.	Rimuovere la vecchia cartuccia e installarne una nuova. Utilizzare esclusivamente cartucce a lunga durata nella stampante T632. Vedere anche: **Sostituzione della cartuccia di stampa**
34 Carta corta	La lunghezza della carta caricata nell'origine specificata sulla seconda riga del display non è sufficiente per la stampa dei dati formattati. Per i vassoi che dispongono della funzione di rilevamento automatico delle dimensioni, tale errore si verifica se le guide non sono posizionate correttamente.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. La pagina che ha causato l'invio del messaggio non viene ristampata automaticamente. • Verificare che l'impostazione Dimensioni carta nel menu Carta sia corretta per il tipo di supporto utilizzato. Se Dim. alim. m. uso è impostato su Universale, verificare che la larghezza della carta sia adeguata ai dati formattati. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. Vedere anche: **Istruzioni sull'utilizzo dei supporti di stampa**
35 Salva ris. disab. mem. ins.	La memoria disponibile non è sufficiente per attivare la funzione Salva risorsa. Tale messaggio indica generalmente l'allocazione di una quantità eccessiva di memoria a uno o più buffer di collegamento.	• Premere **OK** per disattivare Salva risorsa e riprendere la stampa. • Per attivare Salva risorsa dopo l'invio di questo messaggio: – Verificare che i buffer di collegamento siano impostati su Automatico e uscire dai menu per rendere attive le modifiche ai buffer di collegamento. – Quando viene visualizzato il messaggio **`Pronta`**, attivare Salva risorsa dal menu Impostaz. • Installare memoria aggiuntiva.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
37 Area fascicol. insufficiente	La memoria della stampante o del disco fisso, se installato, non è sufficiente per fascicolare il processo di stampa.	• Premere **OK** per stampare i dati del processo già memorizzati e iniziare la fascicolazione di quelli restanti. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. Vedere anche: **Annullamento di un processo di stampa**
37 Mem. deframm. insufficiente	La deframmentazione della memoria Flash non può essere eseguita poiché la memoria utilizzata dalla stampante per le risorse Flash non eliminate è esaurita.	• Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante. • Installare memoria aggiuntiva nella stampante.
37 Memoria insufficiente	Non è possibile elaborare i processi correnti poiché la memoria della stampante è esaurita.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Il processo in attesa meno recente e i processi successivi vengono eliminati fino a liberare memoria sufficiente a elaborare il processo. • Premere **Stop** per annullare il messaggio senza eliminare alcun processo in attesa. È possibile che il processo corrente non venga stampato correttamente. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. • Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro: – Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante. – Installare memoria aggiuntiva nella stampante. **Nota:** I messaggi **`37 Memoria insufficiente`** e **`Poss. perdita proc. in attesa`** vengono visualizzati alternativamente. Vedere anche: **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**; **Possib. perdita proc. in attesa**; **Ripr. non certo proc. in attesa**

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
38 Memoria piena	È in corso l'elaborazione dei dati ma la memoria per la memorizzazione delle pagine è esaurita.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. • Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro: – Semplificare il processo di stampa riducendo la quantità di testo e grafica presente sulla pagina ed eliminando le macro e i font non necessari. – Installare memoria aggiuntiva nella stampante. Vedere anche: **Annullamento di un processo di stampa**
39 Pagina complessa	È possibile che la pagina non venga stampata correttamente a causa della complessità dei dati di stampa.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente. • Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro: – Semplificare la pagina riducendo la quantità di testo e grafica ed eliminando le macro e i font non necessari. – Impostare Protez. pagina su Abilitato nel menu Impostaz. – Installare memoria aggiuntiva nella stampante. Vedere anche: **Menu Impostaz.**
4<x> Scheda firmware non supportata	La versione firmware rilevata sulla scheda firmware installata durante il ciclo di accensione non è supportata.	• Spegnere la stampante e riaccenderla tenendo premuto **OK**. La stampante legge il codice sulla scheda di sistema mentre quello riportato sulla scheda firmware viene ignorato. • Rimuovere la scheda firmware. Vedere anche: *Guida all'installazione*

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
51 Flash difettosa	La memoria Flash è difettosa.	Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter trasferire eventuali risorse nella memoria Flash, è necessario installare una nuova opzione Flash.
52 Flash piena	Lo spazio disponibile nella memoria Flash non è sufficiente per la memorizzazione dei dati che si intende trasferire.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Le macro e i font trasferiti non ancora memorizzati nella memoria Flash vengono eliminati. • Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti nella memoria Flash. • Installare una memoria Flash con una maggiore capacità di memorizzazione.
53 Flash non formattata	La memoria Flash non è formattata.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter trasferire eventuali risorse, è necessario formattare la memoria Flash. • Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che la memoria Flash sia difettosa e che occorra sostituirla.
54 Opz. seriale<x>	È stato rilevato un errore dell'interfaccia seriale su una porta seriale.	• Verificare che il collegamento seriale sia corretto e che il cavo utilizzato sia appropriato. • Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. È possibile che il processo non venga stampato correttamente. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.
54 Errore sw di rete<x> **54 Errore sw di rete std**	La stampante non riesce a stabilire la comunicazione con la porta di rete installata.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. È possibile che il processo non venga stampato correttamente. • Programmare il nuovo firmware per l'interfaccia di rete tramite la porta parallela. • Premere **Menu** per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
55 Flash non supportata in slot X	È stata rilevata una scheda di memoria flash non supportata in uno dei connettori.	Spegnere la stampante. Rimuovere la scheda opzionale non supportata.
55 Opzione non supportata in slot X	È stata rilevata una scheda di un'opzione non supportata in uno dei connettori.	Spegnere la stampante. Rimuovere la scheda opzionale non supportata.
56 Porta ser. <x> disabilitata	La porta seriale utilizzata per l'invio dei dati è disabilitata.	• Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta seriale vengono eliminati. • Verificare che l'impostazione Buffer seriale nel menu Seriale sia attivata. Vedere anche: **Buffer seriale**
56 Porta parall. <x> disabilitata	La porta parallela utilizzata per l'invio dei dati è disabilitata.	• Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta parallela vengono eliminati. • Verificare che l'impostazione Buffer parallelo nel menu Parallelo sia attivata. Vedere anche: **Buffer parallelo**
56 Porta parall. std. disabilit.		
56 Porta USB <x> disabilitata	La porta USB utilizzata per l'invio dei dati è disabilitata.	• Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta USB vengono eliminati. • Verificare che l'impostazione Buffer USB nel menu USB sia attivata. Vedere anche: **Buffer USB**
56 56 Porta USB std. disabilitata		
57 Modifica alla configurazione	Impossibile ripristinare i processi dal disco poiché la configurazione della stampante è stata modificata.	Premere **OK** per annullare il messaggio.
58 Troppi racc. uscita collegati	Sono stati installati troppi raccoglitori di uscita opzionali sulla stampante.	Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere i raccoglitori di uscita in eccesso. Ricollegare la stampante e accenderla. Vedere anche: *Guida all'installazione*

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
58 Troppi dischi installati	Sono stati installati troppi dischi fissi sulla stampante. La stampante supporta un solo disco fisso.	Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Lasciare un solo disco fisso nella stampante. Ricollegare la stampante e accenderla. Vedere anche: **Rimozione della memoria opzionale della stampante e di altre schede opzionali; Rimozione di una scheda di memoria Flash opzionale o di una scheda firmware opzionale**
58 Troppe opzioni Flash	Sono state installate troppe opzioni Flash sulla stampante.	Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere la memoria Flash eccedente. Ricollegare la stampante e accenderla. Vedere anche: **Rimozione di una scheda di memoria Flash opzionale o di una scheda firmware opzionale**
58 Troppi vassoi collegati	Sono stati installati troppi cassetti e vassoi nella stampante.	Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere i cassetti aggiuntivi. Ricollegare la stampante e accenderla. Vedere anche: *Guida all'installazione*
59 <dispositivo> Incompatibile	È stato installato un dispositivo incompatibile. <dispositivo> indica una delle opzioni seguenti: • Raccoglitore di uscita x • Alimentatore buste • Vassoio x • Unità fronte/retro	Rimuovere il dispositivo e premere **OK** per annullare il messaggio.
61 Disco fisso difettoso	Il disco fisso è difettoso.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. • Installare un nuovo disco fisso prima di effettuare altre operazioni. Vedere anche: *Guida all'installazione*

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
62 Disco fisso pieno	La memoria sul disco fisso non è sufficiente per memorizzare i dati inviati alla stampante.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere l'elaborazione. Tutte le informazioni non ancora memorizzate nel disco fisso vengono eliminate. • Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti sul disco fisso.
63 Disco fisso non formattato	Il disco fisso non è formattato.	• Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. • Prima di effettuare qualsiasi altra operazione, formattare il disco. Per formattare il disco fisso, selezionare Formatta disco nel menu Utilità. • Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che il disco fisso sia difettoso e che occorra sostituirlo. Installare un nuovo disco fisso e formattarlo. Vedere anche: **Formatta disco**
64 Formato disco non supportato	Il formato del disco fisso non è supportato.	• Premere **OK** per annullare il messaggio. • Eseguire la formattazione del disco. **Nota:** Non è possibile eseguire operazioni sul disco finché non ne viene eseguita la formattazione.
80 Manutenzione programmata	È necessario sostituire i componenti per la manutenzione ordinaria al fine di mantenere elevate le prestazioni ed evitare problemi di qualità di stampa e di alimentazione della carta.	Sostituire i componenti di manutenzione e azzerare il relativo contatore di manutenzione, se necessario. Vedere anche: **Azzeramento del contatore per la manutenzione**

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
88 Toner in esaur.	Il toner nella cartuccia di stampa è in esaurimento. Se non si dispone di una cartuccia sostitutiva, si consiglia di ordinarla.	• Agitare la cartuccia di stampa per utilizzare il toner residuo. • Sostituire la cartuccia di stampa. • Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Il messaggio **`Mat. di consumo`** resta visualizzato finché la cartuccia di stampa non viene sostituita. Vedere anche: **Sostituzione della cartuccia di stampa**
900–999 <messaggio> di assistenza	I messaggi contrassegnati da i numeri 900-999 si riferiscono a problemi relativi alla stampante che richiedono un intervento dell'assistenza tecnica.	Spegnere la stampante e verificare tutti i collegamenti dei cavi. Riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica di frequente, rivolgersi all'assistenza tecnica indicando il numero del messaggio e la descrizione del problema. Vedere anche: **Come contattare il servizio di assistenza**

Indice

N

O

740, West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550